

JVC

MICRO COMPONENT SYSTEM

MIKROKOMONENTSYSTEM

MIKROKOMONENTTIJÄRJESTELMÄ

MIKROKOMONENTSYSTEM

SISTEMAS DE MICROCOMPONENTES

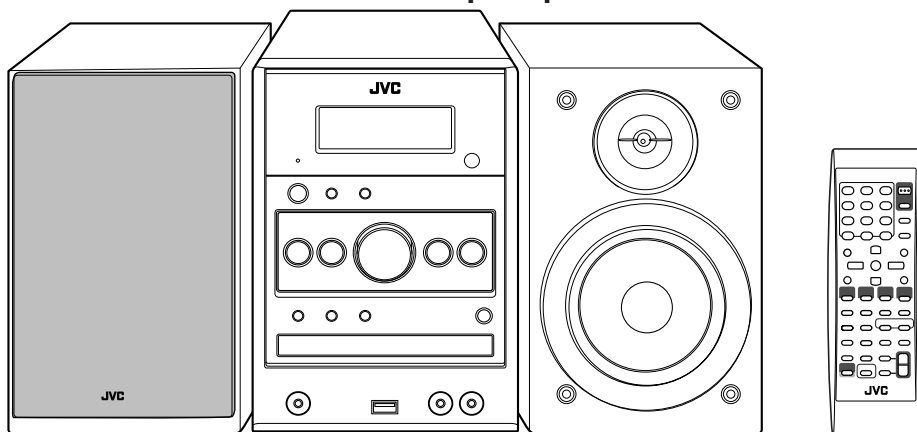
MICROSISTEMA DE COMPONENTES

UX-G49

- Består av CA-UXG49 och SP-UXG49
- CA-UXG49 ja SP-UXG49
- Består af CA-UXG49 og SP-UXG49
- Se compone de CA-UXG49 y SP-UXG49
- Compost por CA-UXG49 e SP-UXG49

UX-G48

- Består av CA-UXG48 och SP-UXG48
- CA-UXG48 ja SP-UXG48
- Består af CA-UXG48 og SP-UXG48
- Se compone de CA-UXG48 y SP-UXG48
- Compost por CA-UXG48 e SP-UXG48



Radio Data System

MP3/WMA/WAV

Digital Direct Progressive Scan

**INSTRUCTIONS
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJEET
INSTRUKTIONSBOG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES**

Svenska

Suomi

Dansk

Español

Português

Varningar, att observera och övrigt Varoitukset, huomautukset, yms Advarsler, forsigtighedsregler og andet Avisos, precauciones y otras notas Advertências, precauções e outras notas

VARNING—⏻/I (standby/på) knapp!

Koppla ur kontakten för att stänga av strömmen helt (STANDBY-lampan släcks). Se till att stickkontakten på nätkabeln blir lättåtkomlig, när apparaten installeras. Knappen ⏻/I (standby/på) kopplar inte ur strömkontakten i något läge.

- När enheten är i standby-läge, lyser STANDBY-lampan rött.
- När enheten sätts på, släcks STANDBY-lampan. Strömmen kan fjärrkontrolleras.

VAROITUS—⏻/I (standby/on) -näppäin!

Irrota virtajohto, jotta virta katkeaa täysin (STANDBY-merkkivalo sammuu). Varmista laitetta asentaessasi, että pistoke on helposti ulottuvilla. ⏻/I (standby/on) -näppäin ei koskaan katkaise virtaa johdosta.

- Kun laite on valmiustilassa, STANDBY-merkkivalo palaa punaisena.
- Kun laite kytketään päälle, STANDBY-merkkivalo sammuu. Päällekytkentää voidaan hallita kaukosäätimestä.

FORSIGTIG—⏻/I (standby/on) knappen!

Tag netstikket ud for at slukke helt for strømmen (STANDBY-lampen slukkes). Når apparatet installeres, skal det sikres, at stikket er let tilgængeligt. ⏻/I (standby/on) knappen, uanset om den er trykket ind eller ej, afbryder ikke netstrømmen.

- Når anlægget står i standby, lyser STANDBY-lampen rødt.
- Når anlægget er tændt, slukker STANDBY-lampen. Strømmen kan fjernbetjenes.

VARNING

För att minska riskerna för elektriska stötar, brand, etc.:

1. Lossa into på skruvar, lock eller hölje.
2. Utsätt inte enheten för regn eller fukt.

VAROITUS

Vältä sähköiskun ja tulipalon vaara:

1. Älä avaa ruuveja tai koteloa.
2. Älä jätä laitetta sateeseen tai kosteaan paikkaan.

ADVARSEL

For at reducere faren for elektrisk stød, brand, etc.:

1. Fjern ikke skruer, dæksler eller kabinet.
2. Udsæt ikke dette apparat for regn eller fugt.

PRECAUCIÓN—Botón ⏻/I (en espera/encendido)!

Desconecte el enchufe tomacorriente para desconectar la alimentación completamente (la lámpara STANDBY se apaga). Al instalar el aparato, asegúrese de poder acceder fácilmente al enchufe. Ninguna posición del botón ⏻/I (en espera/encendido) conseguirá desconectar la red de alimentación eléctrica.

- Cuando la unidad está en espera, la lámpara STANDBY se enciende en rojo.
- Cuando la unidad está encendida, la lámpara STANDBY se apaga.

La alimentación puede controlarse mediante control remoto.

PRECAUÇÃO—Botão ⏻/I (Modo de espera/ligado)!

Desligue a ficha da rede elétrica para cortar a energia completamente (a luz STANDBY apaga-se). Quando instalar o aparelho, certifique-se de que a ficha fique facilmente acessível. O botão ⏻/I (Modo de espera/ligado) em qualquer posição não desliga a linha de energia principal.

- Quando o sistema está no modo de espera, a luz STANDBY ilumina-se em vermelho.
- Quando o aparelho está ligado, a lâmpada STANDBY apaga. O aparelho pode ser ligado/desligado pelo telecomando.

PRECAUCIÓN

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

PRECAUÇÃO

Para reduzir o risco de choques eléctricos, incêndio, etc.:

1. Não retire os parafusos, tampas ou caixa.
2. Não exponha este aparelho à chuva ou humidade.

VARNING

- Blockera inte ventilationsöppningarna på apparaten. (Om ventilationsöppningarna blockeras av en tidning, en duk eller liknande kan värme i apparaten eventuellt inte komma ut.)
- Placera ingenting med öppen låga, exempelvis ett tänd ljus, på apparaten.
- Använda batterier måste handhas på ett miljömässigt korrekt sätt och de lagar och förordningar som gäller på platsen för begagnade batterier måste följas noga.
- Undvik att utsätta denna apparat för regn, fukt, droppand eller stänkande vätskor, och ställ ingenting med vatten i på den, exempelvis en vas.

VAROITUS

- Tuuletusrakojen tai -aukkojen ei saa tukkia. (Jos tuuletusrakot tai -aukot tukitaan sanomalehdellä tai vaatteella yms., lämpö ei mahdollisesti pääse ulos.)
- Laitteen päälle ei saa asettaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.
- Paristoja hävitettäessä on huomioitava ympäristöongelmat. Näiden paristojen hävitystä koskevia paikallisia määräyksiä ja lakeja on noudatettava ehdottomasti.
- Tätä laitetta ei saa altistaa sateelle, kosteudelle, veden tippumiselle tai roiskumiselle eikä laitteen päälle saa asettaa nesteellä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakkoja.

ADVARSEL

- Undgå at tilstoppe ventilationsåbningerne. (Hvis de tilstoppes af avispapir, en klud el.lign., vil varmen muligvis ikke kunne komme ud).
- Undlad at anbringe åben ild (f.eks. tændte stearinlys) oven på apparatet.
- Ved bortskaffelse af batterier bør de miljømæssige konsekvenser tages i betragtning, ligesom de relevante lokale bestemmelser nøje skal overholdes.
- Apparatet må ikke udsættes for regn, fugtighed, dryp eller stænk, ligesom der ikke bør anbringes beholdere med væske, f.eks. vaser, oven på apparatet.

VARNING!

Ett alltför högt ljudtryck från öronsnäckor eller hörlurar kan leda till hörselnedsättning.

VAROITUS:

Liian suuri äänenvoimakkuus korvanapeista tai kuulokkeista voi aiheuttaa kuulonaleneman.

FORSIGTIG:

Meget stærkt lydtryk fra øretelefoner eller hovedtelefoner kan forårsage nedsat hørelse.

PRECAUCIÓN

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

PRECAUÇÃO

- Não bloqueie as aberturas ou orifícios de ventilação. (Se as aberturas ou orifícios de ventilação forem obstruídos por um jornal, pano, etc., isso pode prejudicar a dissipação do calor.)
- Não coloque fontes de chamas vivas, como velas acesas, no aparelho.
- Ao desfazer-se das pilhas, leve em consideração os problemas ambientais e siga estritamente as regras ou leis locais que regem o despejo de pilhas.
- Não exponha o aparelho à chuva, humidade, gotejamento ou espirro de água, e não coloque objectos com líquidos, como vasos, no aparelho.

PRECAUCIÓN:

Los sonidos a volumen excesivo en audífonos o auriculares pueden causar la pérdida de la audición.

PRECAUÇÃO:

Uma pressão excessiva do som dos auscultadores pode causar a perda da audição.

Varning: Korrekt ventilering

För att undvika risker för elektriska stötar, brand och skador bör utrustningen placeras på följande sätt:

1. Framsida: Inga hinder och fritt utrymme.
2. Sidor/Översida/Baksida: Inga hinder bör finnas i de områden som dimensionerna nedan anger.
3. Undersida: Placera apparaten på en plan yta. Se till ett tillräcklig ventilering finns för ventilering genom ett placera apparaten på ett bord med höja på 10 cm eller mer.

Varoitus: Huolehdi ilmanvaihdosta!

Voit välttää sähköiskun ja tulipalon vaaran sekä estää vahingot, kun sijoitat laitteiston seuraavien ohjeiden mukaan:

1. Edessä: Jätä eteen esteetön, avonainen tila.
2. Sivulla/päällä/takana: Laitteiston ympärillä on oltava vapaata tilaa alla olevien mittojen mukaisesti.
3. Alusta: Sijoita laitteisto tasaiselle vaakasuoralle alustalle. Ilmanvaihdon kannalta riittävä tila saadaan, kun laitteisto on vähintään 10 cm korkealla tasolla.

Advarsel: Korrekt ventilation

For at undgå elektisk stød, brand eller anden skade, skal man ved placering af anlægget sørge for følgende:

1. Forside: Ingen forhindringer, god åben plads.
2. Sider/top/bagside: Ingen forhindringer må placeres i de områder, der er vist på nedenstående dimensioner.
3. Bund: Stil på plan overflade. Sørg for tilstrækkelig adgang for luft til ventilation ved at stille apparatet på et bord, der er mindst 10 cm højt.

Precaución: Ventilación correcta

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas e incendio y prevenir posibles daños, instale el equipo en un lugar que cumpla los siguientes requisitos:

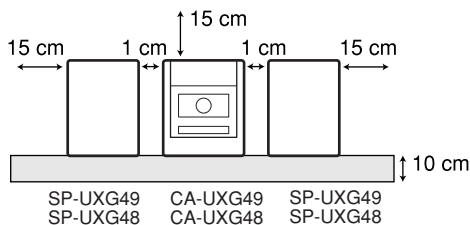
1. Parte frontal: Sin obstrucciones, espacio abierto.
2. Lados/parte superior/parte posterior: No debe haber ninguna obstrucción en las áreas mostradas por las dimensiones de la siguiente figura.
3. Parte inferior: Sitúe el equipo sobre una superficie nivelada. Mantenga un espacio adecuado para permitir el paso del aire y una correcta ventilación, el equipo sobre un soporte de 10 cm o más de altura.

Precaução: Ventilação apropriada

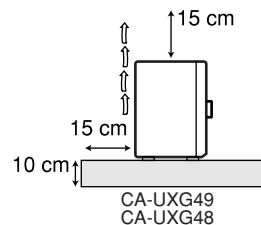
Para evitar o risco de choque eléctrico e incêndio, e para evitar danos, posicione o aparelho da seguinte maneira:

1. Frente: Sem obstruções e com espaço aberto.
2. Lados/Parte superior/Parte traseira: Não deve haver nenhuma obstrução dentro da área indicada abaixo.
3. Parte inferior: Coloque em uma superfície nivelada. Mantenha um trajeto de ar adequado para a ventilação, colocando o aparelho em um suporte com uma altura de 10 cm ou mais.

Sett framifrån
Edestä
Forside
Vista frontal
Vista frontal



Sett fráan sidan
Sivulta
Side
Vista lateral
Vista lateral



ATT OBSERVERA ANGÅENDE LASERPRODUKTER

1. LASERPRODUKT AV KLASSE 1
2. **VARNING:** Öppna inte det övre skyddet eller hölje. Det finns inga delar inuti som användaren själv kan utföra service på; låt service utföras av utbildad servicepersonal.
3. **VARNING:** Synlig och/eller osynlig laserstrålning (klass 1M) när denna del är öppnad. Använd inte optiska instrument för att titta direkt mot ljuskällan.
4. VARNINGSETIKETT, PLACERAD PÅ APPARATENS INSIDA.

TÄRKEÄÄ TIETOA LASERTUOTTEISTA

1. LUOKAN 1 LASERLAITE
2. **VARO:** Älä avaa yläkantta tai koteloa. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Huollata laite valtuutetussa huoltoliikkeessä.
3. **VARO:** Avattaessa olet alttiina näkyvälle ja/tai näkymättömälle luokan 1M lasersäteilylle. Älä tarkastele suoraan optisilla laitteilla.
4. TARRAN TOISTO: VAROITUSTARRA, SIJOITETAAN LAITTEEN SISÄPUOLELLE.

VIGTIGT FOR LASERPRODUKTER

1. KLASSE 1 LASER PRODUKT
2. **ADVARSEL:** Åbn ikke dækslet eller kabinet. Der findes ingen dele indeni apparatet som brugeren kan reparere. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale.
3. **ADVARSEL:** Synlig og/eller usynlig klasse 1M-laserstråling ved åbning. Se ikke direkte ind med optiske instrumenter.
4. REPRODUKTION AF ETIKETTE: ADVARSELSETIKETTE, FINDES INDENI APPARATET.

Bästa kund!

Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och elsäkerhet.

Europarepresentant för Victor Company of Japan Limited är:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Tyskland

Hyvä asiakas,

Tämä laite on yhdenmukainen niiden voimassa olevien eurooppalaisten direktiivien ja standardien kanssa, jotka koskevat sähkömagneettista yhteensopivuutta ja sähköturvallisuutta.

Victor Company of Japan Limited:in Euroopan edustaja on:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Saksa

Kære kunde

Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhed.

Europæisk repræsentant for Victor Company of Japan Limited er:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Tyskland

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior o la caja. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando está abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD.

IMPORTANTE PARA PRODUTOS DE LASER

1. PRODUTO LASER DE CLASSE 1
2. **CUIDADO:** Não abra a tampa de cobertura ou a cabine. Não existem peças passíveis de ser reparadas por si dentro desta unidade; deixe todo o serviço de manutenção para o pessoal qualificado para o efeito.
3. **CUIDADO:** Radiação laser de classe 1M visível e/ou invisível quando aberto. Não olhe diretamente com instrumentos óticos.
4. REPRODUÇÃO DA ETIQUETA: ETIQUETA DE CUIDADO, COLOCADA DENTRO DA UNIDADE.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	WARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN6)	RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 1M VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M LORS QU'ELLE EST OUVERTE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASSE 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	この製品は目に見えたり見えないレーザー光線を出し、また目には見えないレーザー光線を出します。望遠鏡や顕微鏡など光学機器で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN6) LV44805-003A

Apreciado cliente,

Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.

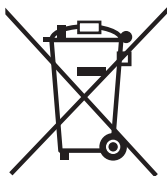
El representante europeo de Victor Company of Japan Limited es:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Alemania

Caro Cliente,

Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança eléctrica.

O representante europeu da Victor Company of Japan Limited é:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Alemanha

Information till användare gällande kassering av gammal utrustning



[Europeiska gemenskapen]

Denna symbol anger att elektrisk och elektronisk utrustning inte ska kasseras som vanligt hushållsavfall, när de inte ska användas mer. Istället ska produkten lämnas in på lämplig återvinningsstation för elektrisk eller elektronisk utrustning, så att den kan tas om hand och återvinnas i enlighet med ert lands lagstiftning.

Genom att avyttra denna profukt på rätt sätt, bidrar du till att bevara naturen och förhindrar potentiellt negativa effekter på miljön och den mänskliga hälsan, som annars kan bli resultatet vid felaktig hantering av denna produkt. Kontakta ditt kommunkontor, det företag som hanterar dina hushållssopor eller butiken där du köpt produkten, för mer information om återvinningscentraler.

Det kan hända att du bötfälls i enlighet med ert lands lagstiftning om detta avfall kasseras på fel sätt.

(Företagsanvändare)

Om ni vill kassera denna produkt, besök vår webbsida www.jvc-europe.com för att få information om returnering av produkten.

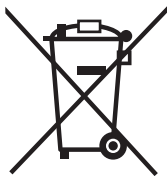
[Övriga länder utanför den Europeiska gemenskapen]

Om du vill kassera denna produkt, ska detta göras i enlighet med gällande lagstiftning i landet, eller enligt andra bestämmelser i ditt land, för behandling av gammal elektrisk eller elektronisk utrustning.

Tänk på:

Att denna symbol endast gäller inom den Europeiska gemenskapen.

Tietoja käyttäjille vanhojen laitteiden hävittämisestä



[Euroopan unioni]

Tämä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei tule laittaa talousjätteisiin, kun ne poistetaan käytöstä. Sen sijaan tuotteet tulee toimittaa asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen, jossa ne käsitellään uusiokäyttöä ja kierrätystä varten paikallisen lainsäädännön mukaan.

Kun hävität tuotteen asianmukaisella tavalla, autat säästämään luonnonvaroja ja estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita voisi aiheutua tämän tuotteen vääräntäisestä hävittämisestä.

Lisätietoja keräyspisteistä ja tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikkakuntasi viranomaisilta, kotitalousjätteiden keräyksestä huolehtivasta yrityksestä tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

Tuotteen vääräntäisestä hävittämisestä voi seurata paikallisen lainsäädännön mukaisia rangaistuksia.

(Yrityskäyttäjät)

Jos haluat hävittää tämän tuotteen, web-sivustoltamme osoitteessa www.jvc-europe.com löydät tietoja käytetyn tuotteen palautuksesta.

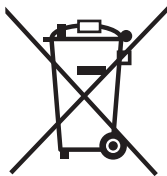
[Muut maat Euroopan unionin ulkopuolella]

Jos haluat hävittää tämän tuotteen, tee se kansallisen lainsäädännön tai muiden maassasi voimassa olevien määräysten mukaan, jotka koskevat vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käsittelyä.

Huomio:

Tämä symboli on voimassa vain Euroopan unionissa.

Brugerinformation om bortskaffelse af gammelt udstyr



[EU]

Elektriske produkter og elektroniske apparater med dette symbol må ikke afhændes på samme måde som almindeligt husholdningsaffald, når det skal smides ud. I stedet skal produktet indleveres på det relevante indsamlingssted for elektriske apparater og elektronisk udstyr, hvor det vil blive håndteret korrekt og efterfølgende genanvendt og recirkuleret i henhold til de love, der gælder i dit land.

Ved at bortskaffe dette produkt korrekt, medvirker du til at bevare naturens ressourcer samt forhindre eventuelle negative påvirkninger af miljøet og folkesundheden, der ellers kunne forårsages ved forkert affaldshåndtering af dette produkt. Mere information om indsamlingssteder og genanvendelse af dette produkt kan du få ved at kontakte din lokale kommune, dit renovationsselskab eller den forretning, hvor du har købt produktet.

Ukorrekt bortskaffelse af dette affald kan være strafbar ifølge lovgivningen i nogle lande.

Bemærk:

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

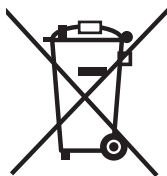
(Professionelle brugere)

Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, kan du på vores webside www.jvc-europe.com få information om tilbagemtagning af produktet.

[Land uden for EU]

Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, bedes du gøre det i overensstemmelse med gældende lovgivning eller andre regler i dit land for behandling af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr.

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos usados



[Unión Europea]

Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. El producto deberá llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje y el tratamiento adecuado de equipos eléctricos y electrónicos de conformidad con la legislación nacional.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría causar el tratamiento inadecuado del producto desechado. Para obtener más información sobre el punto de recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de recogida de basura doméstica o la tienda en la que haya adquirido el producto.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Atención:

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

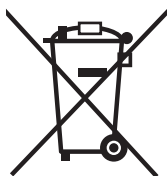
(Empresas)

Si desea desechar este producto, visite nuestra página Web www.jvc-europe.com para obtener información acerca de la retirada del producto.

[Otros países no pertenecientes a la Unión Europea]

Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para el tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos usados.

Informações para os Utilizadores sobre a Eliminação de Equipamento Antigo



[União Europeia]

Este símbolo indica que o equipamento eléctrico e electrónico não deve ser eliminado como um resíduo doméstico geral, no fim da respectiva vida útil. Pelo contrário, o produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado, para efectuar a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico e aplicar o tratamento, recuperação e reciclagem adequados, de acordo com a respectiva legislação nacional.

Ao eliminar este produto da forma correcta, ajudará a conservar recursos naturais e ajudará a evitar potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana, que poderiam ser causados pelo tratamento residual inadequado deste produto. Para mais informações sobre o ponto de recolha e reciclagem deste produto, contacte a respectiva entidade local, o serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto.

Caso estes resíduos não sejam correctamente eliminados, poderão ser aplicadas penalizações, em conformidade com a respectiva legislação nacional.

Atenção:

Este símbolo apenas é válido na União Europeia.

(utilizadores profissionais)

Se pretender eliminar este produto, visite a nossa página da web em www.jvc-europe.com para obter informações sobre a devolução do produto.

[Outros países fora da União Europeia]

Se pretender eliminar este produto, faça-o de acordo com a legislação nacional aplicável ou outras regras no seu país para o tratamento de equipamento eléctrico e electrónico velho.

Inledning

Tack för att du köpt en JVC produkt. Var snäll och läs noga alla instruktioner innan du använder den, så att du vet hur den ska skötas och kan få ut mesta möjliga av den.

Försiktighetsåtgärder

Installation

- Installera systemet på en plats med tillräcklig ventilation för att förhindra att temperaturen inuti systemet stiger.



Installera INTE systemet på en plats nära en värmekälla, eller på en plats där den blir utsatt för direkt solljus, eller alltför mycket damm eller vibrationer.

- Installera på en plats som är jämn, torr och varken för varm eller för kall—mellan 5°C och 35°C.
- Lämna tillräckligt stort avstånd mellan systemet och TV:n.
- Placera inte högtalarna för nära TV:n för att undvika att störa TV:n.

Strömkällor

- När du lossar nätkabelns kontakt från vägguttaget, skall du alltid fatta i kontakten, aldrig i själva nätkabeln.



Ta INTE i nätsladden med våta händer.

Fuktkondensation

Kondens kan samlas på linserna inuti systemet i följande fall:

- När rummet börjar värmas upp
 - I ett fuktigt rum
 - Om systemet tas direkt från en kall till en varm plats.
- Om detta sker, kan systemet få funktionsstörningar. I sådana fall, lämna systemet påslaget några timmar tills fukten avdunstar, koppla ur nätsladden och koppla sedan in den igen.

Intern värmeutveckling

- Se till att ventilationen kring systemet är god. Dålig ventilation kan orsaka överhettning och skada systemet.



Blockera INTE ventilationsöppningar eller hål. Om dessa blockeras med en tidning, ett plagg eller dylikt, får värmen ingen chans att komma ut.

Övrigt

- Om ett metallföremål eller vätska faller på systemet ska du koppla ur nätsladden och rådfråga återförsäljaren innan du använder systemet igen.



Ta INTE isär systemet. Det finns inga delar inuti som användaren själv kan utföra service på.

- Om du inte tänker använda systemet under en längre tid, koppla ur nätsladden från vägguttaget.
- Om något går fel ska du dra ut nätsladden och be om hjälp hos återförsäljaren.

Spelbara skiv-/fil-typer

MP3/WMA/WAV
• CD-R/-RW: Inspelad i formaten ljud-CD, video-CD och SVCD. MP3-, WMA-, WAV-, JPEG-, MPEG-1-, MPEG-2- och DivX-filer skrivna i enlighet med formatet "ISO 9660" kan också spelas.
• DVD-R/-RW, +R/+RW: Inspelad i formatet DVD-video. MP3-, WMA-, WAV-, JPEG-, MPEG-1-, MPEG-2- och DivX-filer skrivna i formatet UDF-Bridge kan också spelas.
• DVD-R/-RW: Inspelad i formatet DVD Video Recording (VR).
• DVD-ROM: Inspelad i formatet MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 och DivX.
• USB-masslagringsenhet (USB Mass Storage Class Device): MP3-, WMA-, WAV-, JPEG-, MPEG-1-, MPEG-2- och DivX-filer.

Förutom ovan nämnda skivor/filer kan systemet även användas för uppspelning av ljuddata på CD-Extra-skivor.

- Det går inte att spela följande skivor:
DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM, Photo CD, CD-G (CD-Graphics) och DVD/CD Text.
Om du försöker spela dessa skivor uppstår brus som kan skada högtalarna.
- I denna bruksanvisning används "fil" och "spår" omväxlande för MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-funktioner.
- Det är möjligt att spela upp slutbehandlade +R/+RW (endast DVD Video-format)-skivor. "DVD" tänds på displayen på frontpanelen vid isättning av en +R/+RW-skiva.
- DVD-logotypen är ett varumärke som tillhör DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Om färgsystemet

Detta system är kompatibelt med videoformatet PAL. NTSC-baserade skivor kan inte spelas upp korrekt.

Om regionkoder

DVD-spelare och-skivor är försedda med regionsnummer. Detta system kan endast spela upp DVD-skivor med regionkoder som innehåller "2".

EX.:



Varning angående DualDisc-uppspelning

Icke-DVD-sidan på en "DualDisc" följer inte standarden för "Compact Disc Digital Audio". Därför kan kanske inte användningen av icke-DVD-sidan av en DualDisc-skiva på denna produkt rekommenderas.

VIKTIGT! Kontrollera följande innan du spelar en skiva/fil...

- Slå på TV:n och välj ett lämpligt ingångsläge på den för att visa bilderna eller menyer på skärmen.
- Du kan ändra initialinställningen efter smak för skiv-/filuppspelning. Se "Funktioner på menyn Setup (inställningar)" på sidan 31.

Om "⊗" visas på TV-skärmen när en knapp trycks in, så betyder det att aktuell manövrering inte kan utföras för aktuell skiva/fil.

- Vid uppspelning av en flerkanaligt kodad programvara omvandlar systemet de flerkanaliga signalerna till två kanaler och återger det nermixade ljudet via högtalarna. För att kunna återge det kraftfulla ljudet som en flerkanaligt kodad programvara erbjuder behöver rätt slags dekoder eller en förstärkare med rätt slags dekoder inbyggd anslutas till utgången OPTICAL DIGITAL OUT på baksidan.

Så här använder du bruksanvisningen

- Manövreringar med knappar och kontroller förklaras i tabellen nedan.
- Några tips och anmärkningar förklaras senare i avsnitten "Lär dig mer om systemet" och "Felsökning" men inte i samma avsnitt som förklarar funktionerna (INFO anger att det innehåller viss information).

	Indikerar att du trycker kort på knappen.
	Indikerar att du trycker kort och upprepade gånger på knappen tills önskat alternativ är valt.
	Indikerar att du trycker på en av knapparna.
	Indikerar att du trycker på och håller in knappen under angiven tidsperiod.
	Indikerar att du vrider kontrollen åt angivet håll.
	Indikerar att denna funktion endast kan utföras med fjärrkontrollen.
	Anger att denna funktion bara går att göra när du använder huvudenheten.

Innehållsförteckning

Anslutningar	3
Indikatorer i teckenfönstret	6
Daglig användning—Uppspelning	7
Lyssna på radio	8
Återgivning av TV-ljud.....	9
Uppspelning av skiva/USB- masslagringsenhet	9
Uppspelning på en digital ljudspelare.....	11
Daglig användning—Ljud och andra inställningar	12
Ändra volym	12
Justera ljudet	12
Skapa en tredimensionell ljudbild—3D Phonic	13
Surroundljud via hörlurar	13
Förtydliga dialog—Clear Voice	13
Förinställa automatisk höjning av DVD-ljudnivå	13
Ändra ljusstyrka i teckenfönstret	13
Ändra avsökningssläge	14
Ändra bildton	14
Ställa in klockan	15
Stänga av strömmen automatiskt	15
Avancerade radiofunktioner	16
Mottagning av FM-stationer med radiodatasystem	16
Söka efter ett program med PTY-koder	16
Byta tillfälligt till ett program av program automatiskt	17
Unika funktioner för videoskivor/videofiler	18
Välja ljudspår	18
Välja textspråk	19
Välja visningsvinkel.....	19
Uppspelning av specialeffekt.....	20
Avancerade uppspelningfunktioner	21
Programmera spelordningen—Programmerad uppspelning	21
Spela slumpmässigt—Slumpmässig uppspelning.....	22
Upprepad uppspelning	22
Spårning av skivutmatning—Barnlås	23
Bildskärmsmanövrering	24
Användning av funktionsfält på skärmen	24
Manövrering med hjälp av manövermenyn	27
Daglig timer-funktioner	29
Funktioner på menyn Setup (inställningar)	31
Ytterligare information	33
Lär dig mer om systemet.....	33
Underhåll	35
Felsökning	36
Lista över språkkoder.....	37
OPTICAL DIGITAL OUT - Signaler.....	38
Att använda JVC TV-apparater med fjärrkontrollen	38
Specifikationer	39
Index över delar	40

Anslutningar INFO

Anslut inte nätsladden förrän alla andra anslutningar har gjorts.

- Anslut AV (SCART) direkt till videoingången på din TV. Anslutning av en TV till kopplingen AV (SCART) via en videobandspelare kan medföra störningar på bildåtergivningen vid uppspelning av kopieringsskyddade skivor/filer. Anslutning av en kombinerad TV/videobandspelare till kopplingen AV (SCART) kan också medföra bildstörningar.

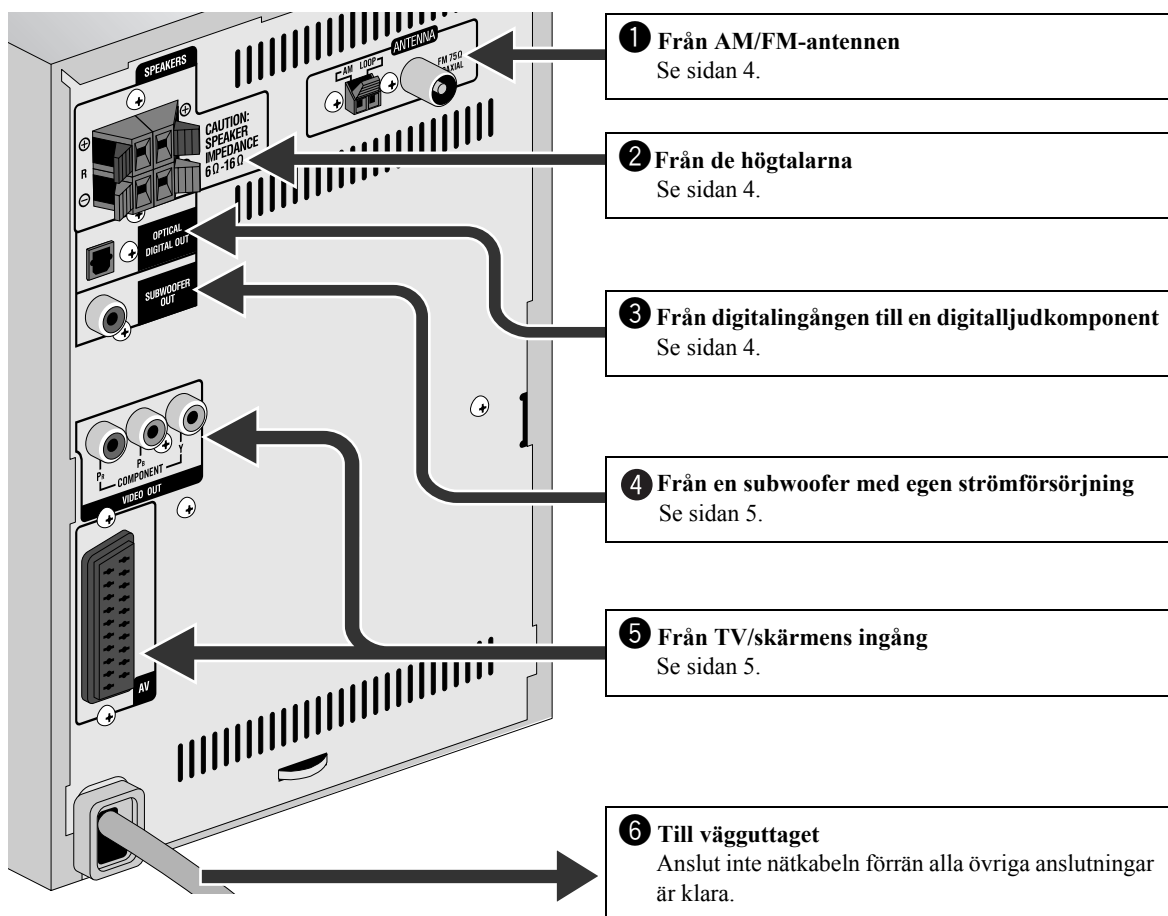
Medföljande tillbehör

Kontrollera att du har alla följande objekt.

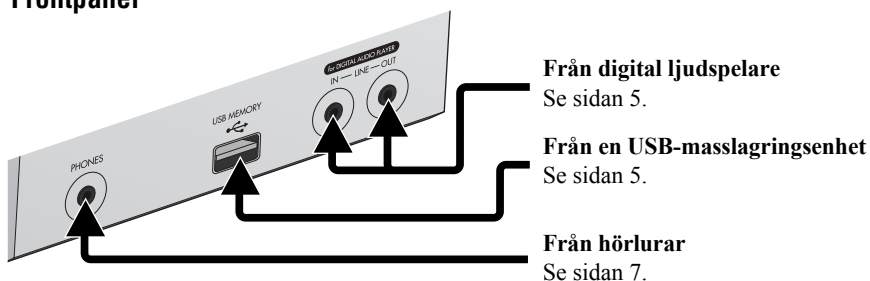
- FM-antenn (x1)
- AM-ramantenn (x1)
- Fjärrkontroll (x1)
- Batterier (x2)

Kontakta snarast återförsäljaren, om någonting saknas.

Bakpanel

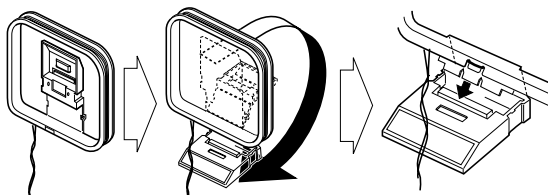


Frontpanel



1 AM/FM-antenn

Montera ihop AM-ramantennen

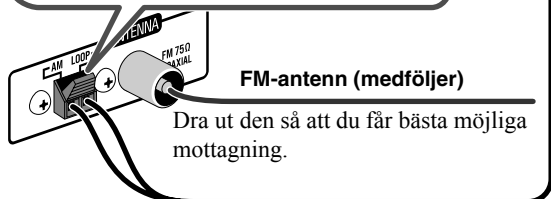
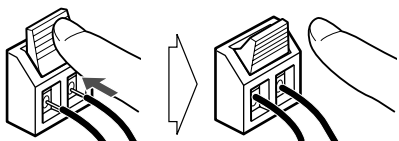


För att ansluta AM/FM-antennen

AM-ramantenn (medföljer)

Rikta den tills du får bästa möjliga mottagning.

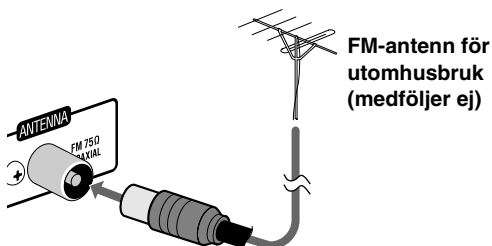
Om kablarna är täckta med plastisolering, så ta skala bort isoleringen och blotta kabelspetsen genom att vrida på isoleringen.



FM-antenn (medföljer)

Dra ut den så att du får bästa möjliga mottagning.

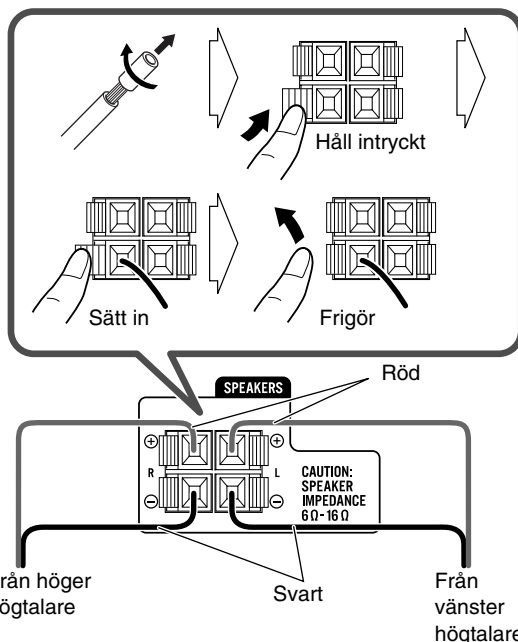
För bättre FM-mottagning



- Koppla loss den medföljande FM-antennen, och anslut till en utomhus FM-antenn med en 75 Ω kabel med anslutning av koaxialtyp (IEC eller DIN45325).

2 Högtalare

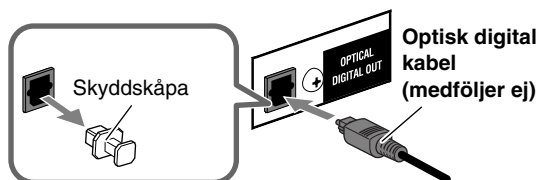
- När högtalarsladdarna ansluts, matcha högtalaruttagens poler: röd till (+) och svart till (-).



- Anslut INTE mer än en högtalare till varje högtalaruttag.
- Dra eller skjut INTE högtalarna, eftersom detta kommer att skada fotstöden i botten av högtalarna.

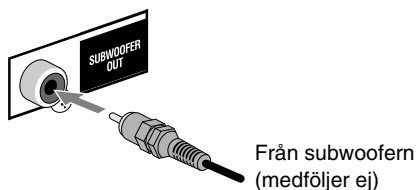


3 Digital ljudkomponent



- Ställ in "DIGITAL AUDIO OUTPUT" i menyn "AUDIO" så att det passar den anslutna digital ljudutrustningen (se sidan 32).
- Utmatning av digitala signaler via utgången OPTICAL DIGITAL OUT kan endast ske medan "DVD/CD" är valt som källa.

4 Ansluta en subwoofer med egen strömförsörjning

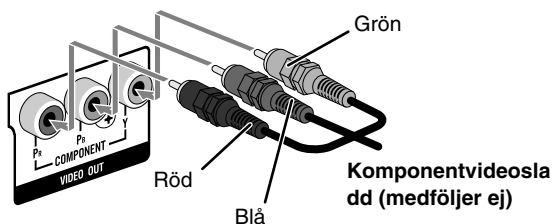


En ansluten lågbashögtalare kan återge basljud inspelat i vänster och höger framkanaler, men ej LFE-signaler kodade i flerkanaliga programvaror.

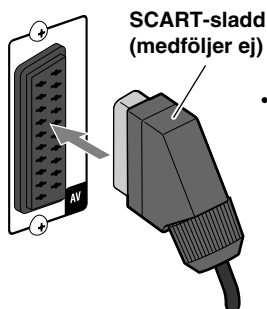
- Kontrollera att den aktiva lågbashögtalaren är avslagen, innan systemet ansluts till ett nätuttag.

5 TV/skärm

Anslut antingen en komponentkabel eller en SCART-kabel.



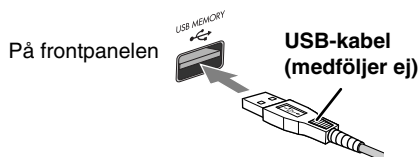
- Denna anslutning medger användning av läget för progressiv skanning. Du väljer progressivt (PROGRESS) skanningsläge (se sidan 14) genom att använda COMPONENT VIDEO OUT-uttag.



- Denna anslutning sänder videosignaler (komposit, Y/C eller RGB) och tar emot ljudsignaler från TV. Angående återgivning av TV-ljud se sidan 9.

- Välj efter anslutning av en TV korrekt videosignalsutmatning i enlighet med aktuell anslutningsmetod. Se "Ändra avsökningssläge" på sidan 14.

Vid anslutning av en USB-masslagringsenhet

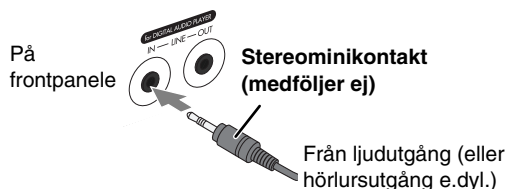


- Använd en USB 2,0-kabel som är kortare än en meter vid anslutning med en USB-kabel.

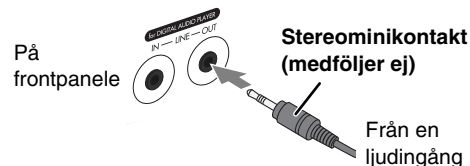
- En USB-masslagringsenhet, såsom en USB-flashminnesenhet, en hårddiskenhet, en multimediakortläsare etc., kan anslutas till systemet.
- Det går inte att ansluta en dator till porten USB MEMORY på systemet.

Vid anslutning av en digital ljudspelare

- För ljudåtergivning från en digital ljudspelare

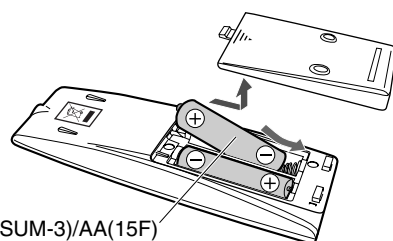


- För inspelning på en digital ljudspelare



- Anslut inte samma digitala ljudspelare till både ingången LINE IN och utgången LINE OUT samtidigt, eftersom det resulterar i ljudstörningar.
- Om den yttre apparaten inte har någon ljudutgång anpassad till en stereominikontakt, så använd en kontaktadapter till att omvandla stereominikontakten till en kontakt som kan anslutas till befintlig ljudutgång.
- Med hjälp av länken QP Link (Quick Portable Link) kan ljudet från en digital ljudspelare enkelt återges via denna apparat. Se sidan 11 för mer information.

Göra i ordning fjärrkontrollen



Om du måste gå närmare med fjärrkontrollen för att få den att fungera eller om den fungerar mindre bra är det dags att byta båda batterierna.

Varning

Utsätt inte batterier för värme eller öppen eld.

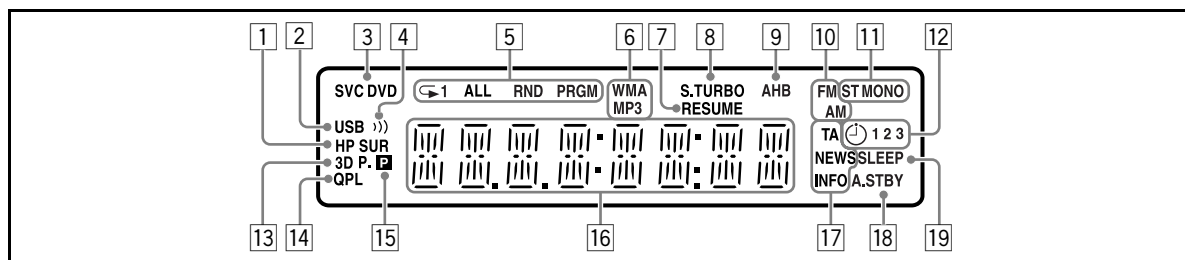
När du använder fjärrkontrollen

Peka med fjärrkontrollens översta del mot fjärrsensorn så direkt som möjligt. Om du använder den från ett diagonalt läge kan funktionsområdet (cirka 5 m) vara kortare.

Indikatorer i teckenfönstret

Indikationerna i teckenfönstret ger dig en mängd information medan du använder systemet.

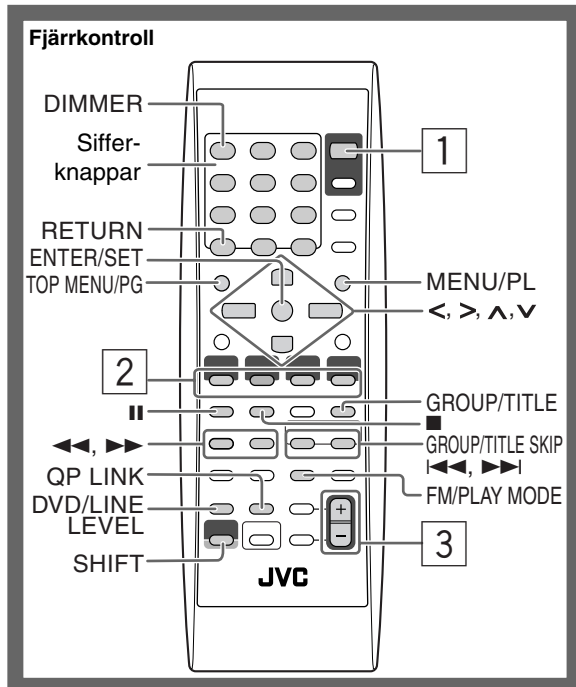
Bekanta dig med när och hur de olika indikeringarna visas i teckenfönstret, innan du börjar manövrera systemet.



- 1 HP SUR (Headphone Surround)-indikator
 - Lyser när funktionen Headphone Surround är aktiverad.
- 2 USB-indikator
 - Lyser när "USB MEM" är vald som källa.
- 3 Indikatorer för skivformat
 - SVCD: lyser vid uppspelning av en SVCD-skiva.
 - VCD: lyser vid uppspelning av en VCD-skiva.
 - CD: lyser vid uppspelning av en CD-skiva.
 - DVD: lyser vid uppspelning av en DVD-skiva.
- 4))) (Clear Voice)-indikator
 - Lyser när Clear Voice är aktiverad.
- 5 Indikatorer för uppspelningsläge
 - Indikatorer för upprepningsläge:
 - 1 : visas medan repeterad uppspelning av ett spår/en fil/ett kapitel/ett steg är inkopplat.
 - : visas medan repeterad uppspelning av en grupp/en titel/ett program/en spellista är inkopplat.
 - ALL : visas medan repeterad uppspelning av alla spår/filer/titlar/program är inkopplat.
 - RND: lyser när slumpmässig uppspelning är aktiverat.
 - PRGM: lyser när programmerad uppspelning är aktiverat.
- 6 Indikeringar för ljudformat
 - MP3 : lyser när en MP3-fil hittas.
 - WMA: lyser när en WMA-fil hittas.
- 7 RESUME-indikator
 - Visas när systemet memorerar det ställe där en pågående uppspelning avbryts.
- 8 S.TURBO (Sound Turbo)-indikator
 - Lyser när Sound Turbo II är aktiverad.
- 9 AHB-indikator
 - Lyser när AHB Pro (Active Hyper Bass Pro) är aktiverad.
- 10 Indikatorer för radiofrekvensband
 - AM: lyser vid inställning av en AM-station.
 - FM: lyser vid inställning av en FM-station.
- 11 Indikatorer för FM-mottagning
 - ST (stereo): lyser när en FM-stereostation med tillräckligt stark signal tas in.
 - MONO: lyser när en FM-stereostation tas emot i mono.
- 12 Indikatorer för daglig timer
 - ☉ : visas medan den dagliga timern står i beredskap eller ställs in och blinkar medan den är aktiverad.
 - 1/2/3 : visas medan en daglig timer (1, 2 eller 3) står i beredskap eller är aktiverad och blinkar medan den ställs in.
- 13 3D P.-indikator
 - Lyser när 3D Phonic är aktiverat.
- 14 QPL (Quick Portable Link)-indikator
 - Lyser när QP Link är aktiverat.
- 15 P (Progressive)-indikator
 - Lyser när läget för progressiv avsökning är vald.
- 16 Huvudteckenfönster
 - När du lyssnar på radio: kanal (eller förinställt nummer) och kanalfrekvens visas.
 - Medan "LINE" är valt: "LINE" visas.
 - Medan "TV SOUND" är valt: "TV SOUND" visas.
 - Vid uppspelning av en skiva eller en fil: aktuell status visas.
- 17 Enhanced Other Networks-indikeringar
 - TA/NEWS/INFO:
 - Lyser för att indikera den valda programtypen för PTY/standby-mottagning.
 - Blinkar när ett program automatiskt ställs in med PTY:s standby-mottagning.
- 18 A.STBY (Auto Standby)-indikator
 - Lyser när automatisk standby är aktiverad.
 - Blinkar när uppspelning stoppar med automatisk standby aktiverad.
- 19 SLEEP-indikator
 - Lyser när insomningstimern är aktiverad.

Daglig användning—Uppspelning

I bruksanvisningen förklaras fjärrkontrollens funktioner i stora drag. Du kan dock använda knapparna och kontrollerna på huvudenheten om de har samma (eller liknande) namn och symboler.



1 Slå på strömmen.

STANDBY-lampan på huvudenheten släcks.

- Systemet slås på genom tryckning på någon av källväljarna istället för tryckning på **⏻/I AUDIO**.
- Systemet slås på och källvalet ändras automatiskt till "LINE" vid uppspelningsstart på en extern enhet medan länken QP Link är aktiverad. (Se sidan 11 för mer information.)

2 Välj källa.

- Uppspelning startar automatiskt, om den valda källan är redo.
- Informationen i teckenfönstret kan ändras genom tryckning på **DISPLAY**. Vi hänvisar till sidan 15 för ytterligare information.

3 Justera volymen.

Så här stänger du av (till standby-läge) systemet



STANDBY-lampan på huvudenheten lyser rött.

- Lite energi går åt även i standby-läge.

Strömförbrukningen kan minskas genom att koppla ur visning i teckenfönstret. Koppla ur visning i teckenfönstret genom att i standby-läge trycka på **DIMMER** (samtidigt som **SHIFT** hålls intryckt) för att välja läget "DISP OFF".

- Koppla in visning i teckenfönstret igen genom att trycka en gång till på **DIMMER** (samtidigt som **SHIFT** hålls intryckt) för att välja "DISP ON".

För privat avlyssning

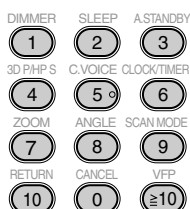
Koppla in ett par hörlurar i hörlursuttaget (PHONES) på huvudenheten. Ljudet kommer inte längre ut från högtalarna. **Se till att volymen sänks innan hörlurar ansluts eller används.**

- När du kopplar ur hörlurarna aktiveras högtalarna igen.



Stäng **INTE** av systemet (till standby-läge), när volymen är inställd på en extremt hög nivå; i sådant fall kan en plötslig ljudvåg skada din hörsel, högtalarna och/eller hörlurarna när du slår på systemet eller börjar spela något.

Nummerval



Exempel:

Om du vill välja nummer 5, trycker du på 5.

Om du vill välja nummer 10, trycker du på 10.

Om du vill välja nummer 15, trycker du först på ≥ 10, 1 och sedan på 5.

Om du vill välja nummer 30, trycker du först på ≥ 10, 3 och sedan på 0.

Om du vill välja nummer 125, trycker du först på ≥ 10, ≥ 10, 1, 2 och sedan på 5.

Förinställa stationer



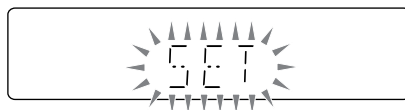
Du kan ställa in upp till 30 FM- och 15 AM-stationer i förväg.

1 Leta upp en station som du vill ställa in.

- Det är även möjligt att lagra enkanaligt mottagningsläge (mono) för förinställda FM-stationer.

2 Aktivera det förinställda sifferinmatningsläget.

ENTER/SET



- Slutför följande process medan indikationen i teckenfönstret blinkar.

3 Välj ett förinställt nummer för stationen du sparar.

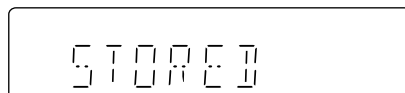


- Vi hänvisar till "Nummerval" i vänstra spalten angående val av ett nummer.

- Du kan även använda knappen ►► eller ◀◀.

4 Spara stationen.

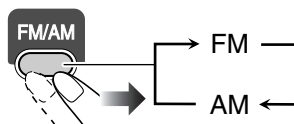
ENTER/SET



Ställa in en förinställd station



1 Välj frekvensband (FM eller AM).



2 Välj ett förinställt nummer för den lagrade stationen.



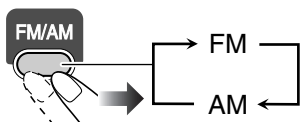
- Vi hänvisar till "Nummerval" i vänstra spalten angående val av ett nummer.

- Du kan även använda knappen ►► eller ◀◀.

Lyssna på radio

INFO

Välja band (FM eller AM)



Ställa in en förinställd station

När FM eller AM är valt...

2 sek.



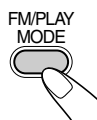
Frekvensen börjar ändras i teckenfönstret.

När en station (frekvens) med tillräckligt stark signal fås in, växlar frekvensen inte längre.

- När du trycker flera gånger på knappen ändras frekvensen stegvis.

För att stoppa sökningen manuellt, tryck på någon av knapparna.

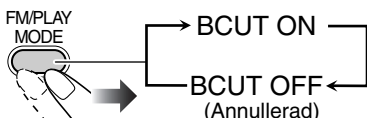
Vid dålig FM-mottagning



Tänds MONO-indikatorn i teckenfönstret. Mottagningen kommer att förbättras, men stereoeffekten försvinner—monomottagning.

För att återställa stereoeffekten, tryck på knappen igen (MONO-indikatorn släcks).

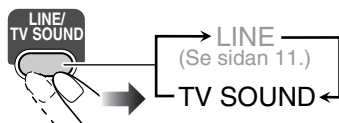
Om slagen hörs medan du lyssnar på en AM-station



- Denna inställning annulleras automatiskt vid inställning av en annan station.

Återgivning av TV-ljud

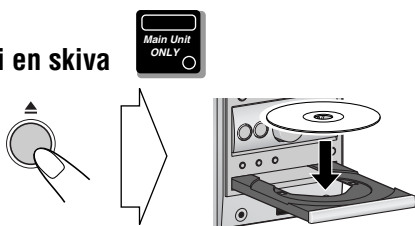
Ljudet från en TV kan återges via systemet, om TV:n är ansluten via en SCART-kabel (se sidan 5).



Uppspelning av skiva/USB-masslagringsenhet

INFO

Sätta i en skiva



- När en 8 cm-skiva används ska den placeras på skivsfackens inre cirkel.

För att stänga skivfacket, tryck på ▲ igen.

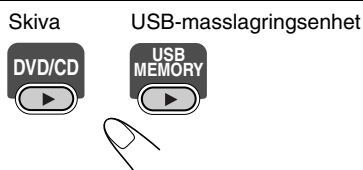
- Om du trycker på DVD/CD ►, stängs skivfacket automatiskt och uppspelningen startar (beroende på hur skivan är internt programmerad).

Anslutning av en USB-masslagringsenhet (USB Mass Storage Class Device)

- Angående anslutning av en USB-masslagringsenhet se sidan 5.
- Ställ alltid in volymen på minimal nivå före anslutning eller losskoppling av en USB-masslagringsenhet.
- Koppla loss USB-masslagringsenheten säkert genom att stänga av systemet innan du kopplar loss den.

Uppspelning av en skiva/en USB-masslagringsenhet

Så här startar du:

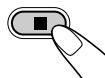


Så här pausar du:



Du frigör genom att trycka på DVD/CD ► eller USB MEMORY ►.

Så här stoppar du:



- För MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer:
 - Om olika typer av spelbara filer (ljud/stillbilder/rörliga bilder) förekommer på en skiva eller i en USB-masslagringsenhet, så välj önskad filtyp för uppspelning (se "FILE TYPE" på menyn "PICTURE" på sidan 31).
 - Om systemet identifierar MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer, så visas manövermenyn på TV-skärmen (för filer med stillbilder/rörliga bilder visas den i stoppläge). För detaljer, se sidan 28.
- Systemet kan lagra punkten där du stoppat och senare, genom att du trycker på DVD/CD ► eller USB MEMORY ► (även från beredskapsläge), återgå till uppspelning från det ställe där du stoppade—Återgå till uppspelning. (indikeringen RESUME visas på skärmen när uppspelningen stoppas).
- Du stoppar helt när fortsättningsfunktionen är aktiverad genom att trycka två gånger på ■.** (Vi hänvisar till beskrivningen av posten "RESUME" på menyn "OTHERS" på sidan 32 angående urkoppling av fortsättningsfunktionen.)

Hjälpikoner på skärmen

- Vid uppspelning kan följande ikoner visas på TV-skärmen:



I början av en scen som innehåller flera kameravinklar.



I början av en scen som innehåller flera ljudspår.



I början av en scen som innehåller flera texter.

- Följande ikoner visas även på TV:n för att indikera din aktuella åtgärd.

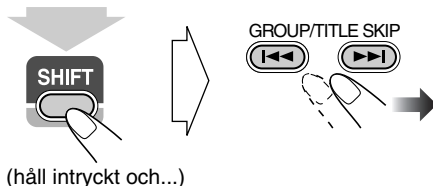


- Vi hänvisar till beskrivningen av posten "ON SCREEN GUIDE" på menyn "OTHERS" på sidan 32 angående avaktivering av hjälpikonen på skärmen.

För att välja en titel/grupp



Under uppspelning...



(håll intryckt och...)

- En titel eller en grupp kan direktväljas genom att trycka först på GROUP/TITLE och sedan på lämpliga sifferknappar (gäller ej för DVD-VR-skivor). Vi hänvisar till "Nummerval" på sidan 8 angående val av ett nummer.

Så här väljer du ett kapitel/spår/fil

- För VCD/SVCD-skivor ska PBC-funktionen kopplas ur (se spalten till höger).

Under uppspelning...



- Första gången **◀◀** trycks in väljs början på aktuellt kapitel/spår/fil.

Hitta ett specifikt avsnitt

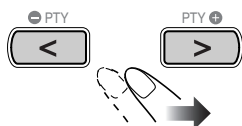


- Detta gäller inte för JPEG-filer.

Under uppspelning...



- För MP3/WMA/WAV/DivX-filer skiljer sig sökhastigheten och indikeringarna på TV:n från vad som visas ovan.
- Det kommer inte ut något ljud om sökningen utförs när den rörliga bilden visas.
- Återgå till normal uppspelning** genom att trycka på DVD/CD ► eller USB MEMORY ► (beroende på aktuell källa).
- Vid uppspelning av DivX/MPEG-1/MPEG-2-filer kan knapparna > och < användas till att hoppa framåt eller bakåt 30 sekunder eller 5 minuter, beroende på filerna.



För att hitta en post direkt



Du kan välja titel/kapitel/spår/fil direkt och starta uppspelningen.

- För DVD-video kan du välja **en titel innan du startar uppspelningen**, medan du kan välja **ett kapitel efter det att uppspelningen startar**.



- Vi hänvisar till "Nummerväl" på sidan 8 angående val av ett nummer.

Spela upp med hjälp av skivmenyn

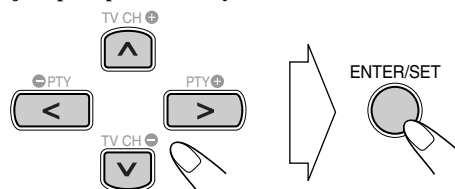


■ För DVD Video:

1 Visa skivmenyn.



2 Välj en post på skivmenyn.



- För vissa skivor är det även möjligt att välja poster genom att ange deras nummer med hjälp av sifferknapparna.

■ För SVCD/VCD med PBC:

När du spelar en skiva med PBC, visas "PBC" i teckenfönstret.

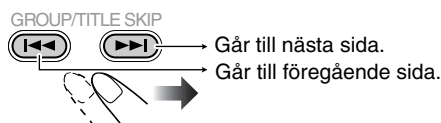
När skivmenyn visas på TV:n väljer du en post på menyn.

Uppspelningen av vald post startar.

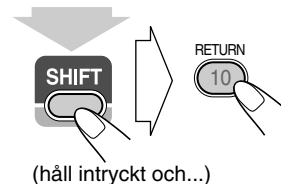


- Vi hänvisar till "Nummerväl" på sidan 8 angående val av ett nummer.

För att gå till nästa eller föregående sida på aktuell meny:



För att gå tillbaka till föregående meny:



Koppla ur PBC-funktionen genom att trycka på ■ och välj sedan ett spår med hjälp av sifferknapparna (se sidan 8).

Uppspelningen startar med det valda spåret.

För att återaktivera PBC, tryck först på ■ (två gånger om fortsättningsfunktionen är aktiverad) och sedan på DVD/CD ►.

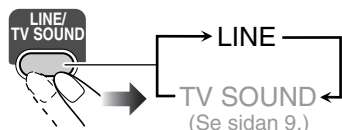
Uppspelning på en digital ljudspelare INFO

- Vi hänvisar till sidan 5 angående anslutning av en digital ljudspelare.

Ljudåtergivning från en digital ljudspelare

Ljud från en digital ljudspelare ansluten till ingången LINE IN kan återges via systemet.

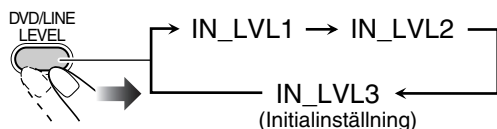
- Se till att sänka volymen på systemet till minimal nivå, innan uppspelning startas.



Justering av innivån för ljudet Remote ONLY >>>

Om ljudet från en enhet ansluten till ingången LINE IN låter för högt eller för lågt, så är det möjligt att ändra innivån för ljudet via ingången LINE IN (utan att ändra på volymnivån).

När "LINE" valts som källa...

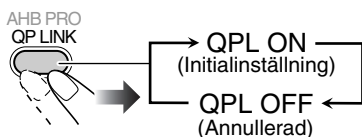


- Ju högre innivånummer som väljs, desto högre blir innivån.

För att aktivera länken QP Link Remote ONLY >>>

Med hjälp av länken QP Link (Quick Portable Link) kan ljudet från en digital ljudspelare ansluten till ingången LINE IN enkelt återges via denna apparat.

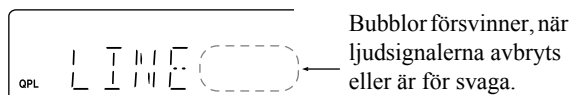
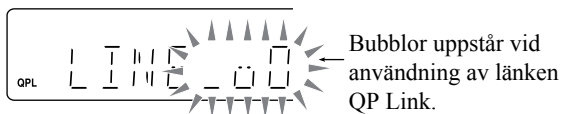
- Se till att ställa volymen på den digitala ljudspelaren på tillräckligt hög nivå för att systemet ska kunna upptäcka ljudsignalerna.



När länken QP Link är aktiverad sker följande vid uppspelningsstart på en digital ljudspelare ansluten till ingången LINE IN:

- När systemet är på...
Källvalet ändras automatiskt till "LINE". (Om källvalet ändras från "LINE" till någon annan källa, så kopplas länken QP Link ur.)
- Medan systemet är i standby-läge...
Systemet slås på och källvalet ändras automatiskt till "LINE", utom när teckenfönstret är släckt (se sidan 7).

Medan ljud från enheten återges via länken QP Link...



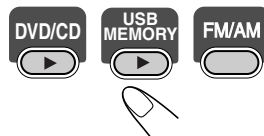
För inspelning på en digital ljudspelare

Ljud från systemet kan spelas in på en digital ljudspelare ansluten till utgången LINE OUT.

VIKTIGT:

Det kan vara olagligt att spela in eller spela av material som omfattas av copyright utan copyrightinnehavarens medgivande.

- 1 Starta inspelning på den digitala ljudspelaren.
- 2 Starta uppspelning av skivan eller USB-masslagringsenheten eller ställ in önskad radiostation för inspelning.

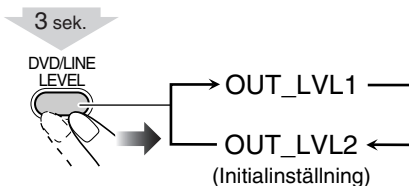


- Avaktivera länken QP Link eller anslut inte den digitala ljudspelaren till ingången LINE IN innan inspelning på en digital ljudspelare utförs, eftersom "LINE" annars väljs som källa och inspelningen avbryts.
- Ljudinställningar (se sidorna 12 och 13) påverkar inte inspelning på en digital ljudspelare.

Justering av utnivån för ljudet Remote ONLY >>>

Om det inspelade ljudet på en digital ljudspelare ansluten till utgången LINE OUT låter för högt eller för lågt, så är det möjligt att ändra utnivån för ljudet via utgången LINE OUT (utan att ändra på volymnivån).

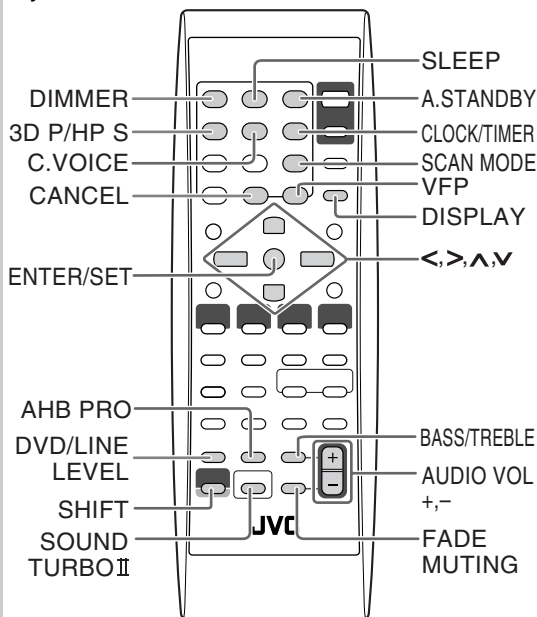
Medan "LINE" är valt som källa...



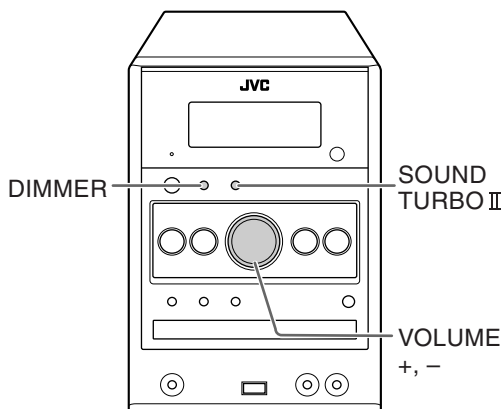
- Ju högre utnivånummer som väljs, desto högre blir utnivån.

Daglig användning—Ljud och andra inställningar

Fjärrkontroll



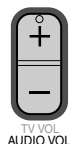
Huvudenhet



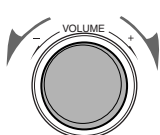
Ändra volym

Volymnivån kan ställas in på mellan VOL MIN och VOL MAX (nivån 40).

Fjärrkontroll:



Huvudenhet:



För att sänka volymen direkt



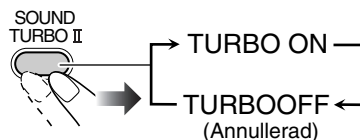
För att återställa volymen, tryck igen, eller justera volymnivån.

Justera ljudet



För att förstärka en tung ljudbild

Detta förstärker de låg- och högfrekventa ljuden—Sound Turbo II.

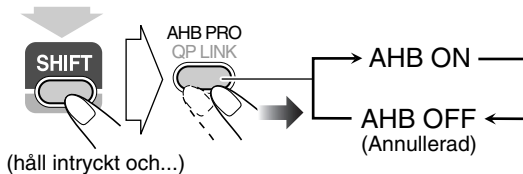


- Medan Sound Turbo II är inkopplat:
 - AHB Pro (se nedan) kopplas in automatiskt och kan inte kopplas ur. (Indikatorn för AHB PRO lyser inte fastän funktionen är aktiverad.)
 - Bas- och diskantnivåerna (se nedan) är inställda på “+2”.

För att förstärka ett basljud



Medan Sound Turbo II är urkopplat bibehålls tydligt det rika och fylliga basljudet, oberoende av hur volymen ställs in—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).

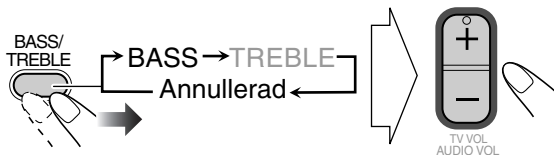


Justera tonen

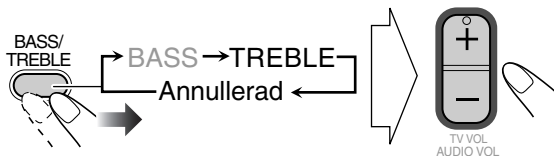


Du kan justera bas- och diskantnivån från –3 till +3.

Justera basen



Justera diskanten



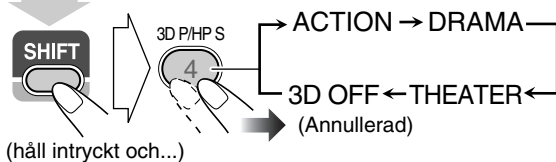
Skapa en tredimensionell ljudbild

—3D Phonic



- Detta fungerar endast vid ljudåtergivning från en skiva/USB-masslagringsenhet.
- Detta gäller inte för MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer.

Under uppspelning...



ACTION	Passar bra för action-filmer och sportprogram.
DRAMA	Skapar ett naturligt och varmt ljud. Du kan njuta av filmer i en avspänd atmosfär.
THEATER	Njut av samma ljudeffekter som på en stor biograf.

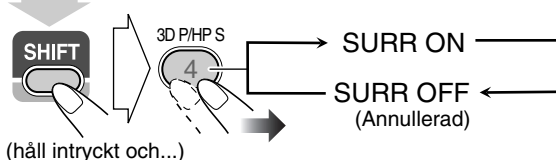
Surroundljud via hörlurar



Ljud med surroundeffekt kan erhållas vid ljudåtergivning via hörlurar.

- Detta fungerar endast vid ljudåtergivning från en skiva/USB-masslagringsenhet.
- Detta gäller inte för MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer.

Under uppspelning...



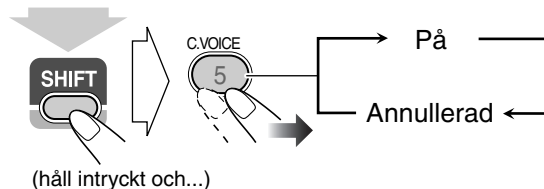
- Om hörlurar ansluts medan funktionen 3D Phonic används, så kopplas Headphone Surround automatiskt in.
- Om hörlurarna kopplas loss medan funktionen 3D Phonic inte används och Headphone Surround är inkopplat, så ställs 3D Phonic in på "ACTION".

Förtydliga dialog—Clear Voice



Vid ljudåtergivning från en skiva eller en USB-masslagringsenhet kan sång eller dialoger i en film förtydligas—Clear Voice. När Clear Voice används, tänds indikatorn (Clear Voice) i teckenfönstret.

- Denna funktion fungerar för centerkanalskodade flerkanaliga programvaror och 2-kanaliga programvaror med 3D Phonic aktiverat.



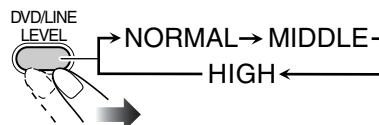
Förinställa automatisk höjning av

DVD-ljudnivå



Ibland är DVD-ljudet inspelat på lägre nivå än andra skivor och källor. Du kan ställa in ökningsnivån för den DVD som är i spelaren så att du inte behöver ändra volymen när du byter källa.

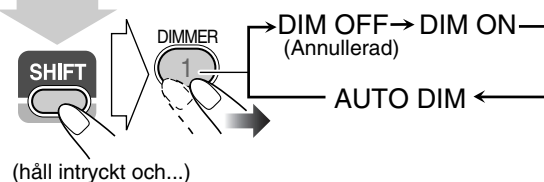
- Detta fungerar endast för DVD-video- och DVD-VR-skivor.



NORMAL	Ursprunglig inspelningsnivå.
MIDDLE	Utgångsnivån höjs (men är fortfarande lägre än "HIGH").
HIGH	Utgångsnivån höjs (är högre än "MIDDLE"). (Initialinställning)

Ändra ljusstyrka i teckenfönstret

Du kan dämpa ljusstyrkan i teckenfönstret.

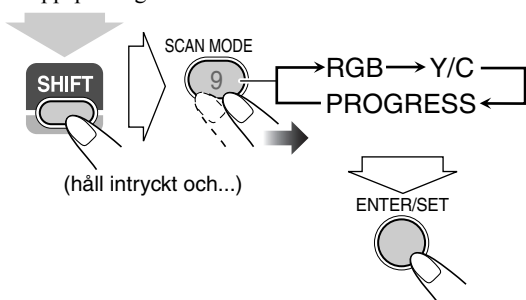


DIM ON	Dämpar teckenfönstret.
AUTO DIM	Belysningen i teckenfönstret dämpas vid uppspelning av stillbilder/rörliga bilder. • Dämpningen upphör när uppspelning avbryts.

Ändra avsökningsläge

Detta system stöder progressiv avsökning. Välj lämplig videosignalsutmatning i enlighet med den typ av TV som är ansluten. Efter anslutning av en TV med progressiv skanning till utgångarna COMPONENT VIDEO OUT kan högkvalitativ bildåtergivning erhållas genom att välja "PROGRESS".

Före uppspelning...



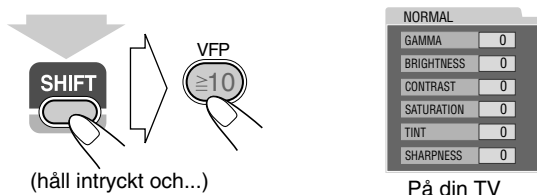
RGB	För en konventionell TV. Välj detta för att sända sammansatta videosignaler eller RGB-signaler via kopplingen AV (SCART).
Y/C	För en konventionell TV. Välj detta för utmatning av S-Videosignaler via kopplingen AV (SCART).
PROGRESS	För en progressiv TV. Välj detta för återgivning av progressivt skannade bilder utmatade via COMPONENT VIDEO OUT-utgångarna. • Tänds  (Progressive)-indikatorn i teckenfönstret.

Ändra bildton

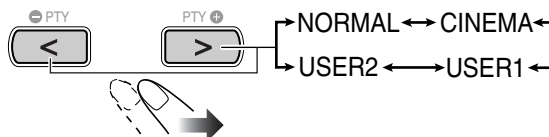
Vid bildvisning på TV:n är det möjligt att antingen välja en förinställd bildton eller också justera bildtonen efter egna önskemål och lagra inställningen.

För att välja en förinställd bildton

1 Visa VFP-inställningar under uppspelning.



2 Välj en förinställd bildton.



NORMAL	Välj detta normalt.
CINEMA	Passar bra för en filmkälla.
USER1/USER2	Du kan justera parametrar och lagra dina inställningar.

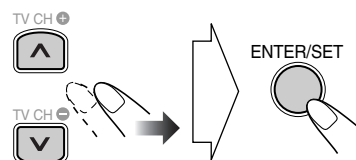
Ta bort skärmen genom att, trycka på VFP igen medan SHIFT hålls intryckt.

Justera bildtonen

1 Välj "USER1" eller "USER2".

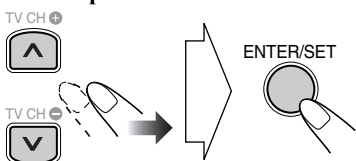
- Utför åtgärderna i steg 1 och 2 under "För att välja en förinställd bildton".

2 Välj den parameter du vill justera.



GAMMA	Justera om normalfärgen är ljus eller mörk (-3 till +3).
BRIGHTNESS	Justera om hela bilden är ljus eller mörk (-8 till +8).
CONTRAST	Justera om ljusstyrkeförhållandet är onaturligt (-7 till +7).
SATURATION	Justera om bilden är för vit eller för svart (-7 till +7).
TINT	Justera om hudtonerna är onaturliga (-7 till +7).
SHARPNESS	Justera om bilden är suddig (-8 till +8).

3 Justera parametern.



4 Upprepa steg 2 och 3 för att justera andra parametrar.

Ta bort skärmen genom att, trycka på VFP igen medan SHIFT hålls intryckt.

Ställa in klockan

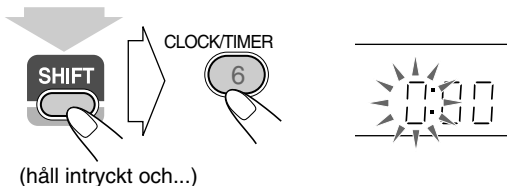


INFO

Den inbyggda klockan måste vara inställd för att en daglig timer ska kunna användas (se sidan 29).

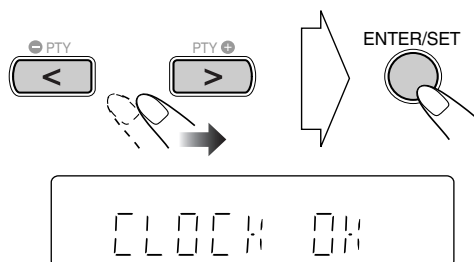
- Tryck såsom krävs på CLOCK/TIMER (medan du håller SHIFT nere) för att avsluta inställning av klockan.
- Om du råkat trycka fel under processen, trycker du på CANCEL (medan du håller SHIFT nere). Du kan återgå till föregående steg.

1 Aktivera läget för klockinställning.



- Om du redan har ställt klockan, tryck flera gånger på knappen tills klockinställningsläget är valt.

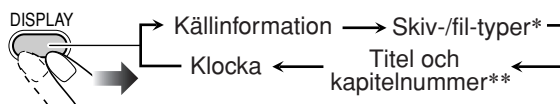
2 Ställ först in timme och sedan minut.



Nu startar den inbyggda klockan.

Kontrollera aktuell klocktid under uppspelning

Ex.: När du spelar en skiva...



* Visas endast vid uppspelning av en skiva eller en USB-masslagringsenhet.

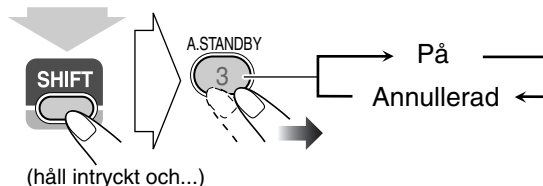
** Vid uppspelning av följande typer av skivor/filer:
 DVD-VR: programnummer/spellistnummer och kapitelnummer visas.
 MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer: grupp- och filnummer visas.
 DVD-video: titel- och kapitelnummer visas.

Stänga av strömmen automatiskt



Auto Standby

- Detta fungerar endast vid återgivning från en skiva/en USB-masslagringsenhet/en digital ljudspelare (med länken QP Link aktiverad).



När automatisk standby används, tänds indikatorn A.STBY i teckenfönstret.

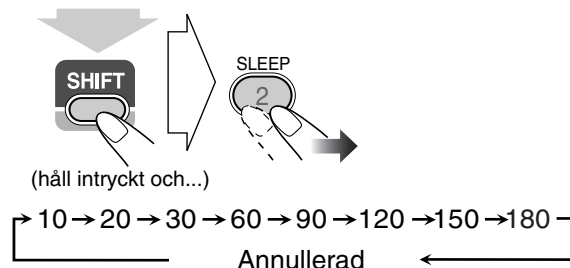
När uppspelningen slutar börjar indikatorn A.STBY att blinka. Om ingen åtgärd utförs inom 3 minuter medan indikatorn blinkar, stängs systemet av (standby) automatiskt.

- Automatisk standby fungerar för "DVD/CD", "USB MEM" och "LINE".
- Vid ändring av källan till "FM", "AM" eller "TV SOUND" kopplas automatisk standby tillfälligt ur.

Insomningstimer

Du kan ställa avstängningstiden så att du kan gå till sängs utan att själv behöva stänga av.

1 Ange tiden (i minuter).

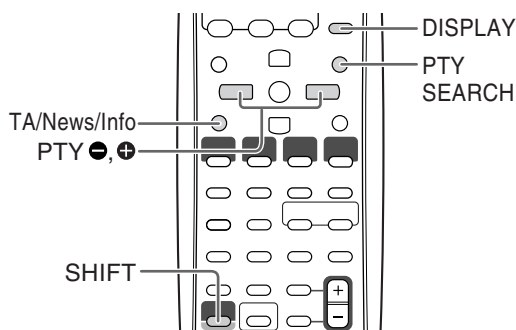


2 Vänta tills den inställda tiden infaller.

Tryck på SLEEP medan du håller nere SHIFT, för att kontrollera återstående tid till avstängning.

- Om du trycker flera gånger på knappen kan du ändra avstängningstiden.

Fjärrkontroll

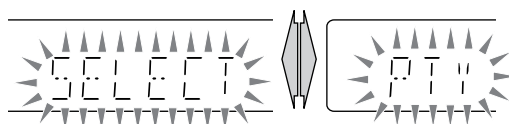
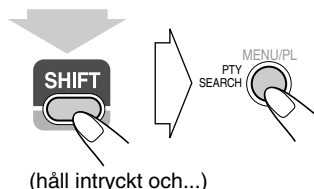


Söka efter ett program med PTY-koder

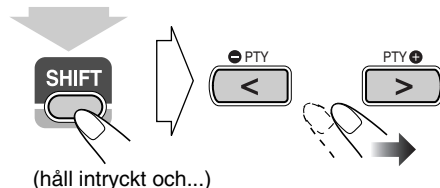
Du kan söka en specifik typ av program bland förinställda kanaler (se sidan 8) genom att ange PTY-koderna.

Söka efter ett program med PTY-koderna

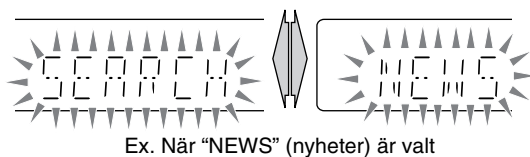
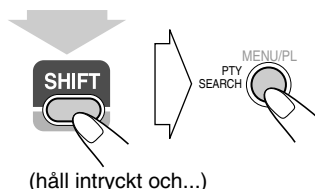
1 Medan du lyssnar på en FM-station...



2 Välj en PTY-kod (se sidan 17).



3 Starta sökningen.



Systemet söker igenom 30 förinställda FM-stationer och stannar när den hittar den station du har valt, och ställer in den.

- Om inget program hittas visas "NOTFOUND" i teckenfönstret.
- Du kan när som helst stoppa sökningen genom att trycka på PTY SEARCH (medan du håller SHIFT nere).

Så här fortsätter du sökningen efter stopp vid en oönskad station

När indikeringarna i teckenfönstret blinkar, tryck på PTY SEARCH igen (medan du håller SHIFT nere).

Mottagning av FM-stationer med radiodatasystem

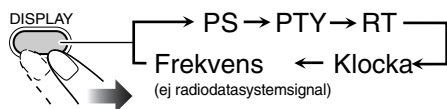
Radiodatasystem gör det möjligt för FM-stationer att sända ytterligare en signal tillsammans med de vanliga programsignalerna.

Detta system kan ta emot följande typer av radiodatasystem-signaler.

PS (Programtjänst)	Visar allmänt kända namn på stationer.
PTY (Programtyp)	Visar olika typer av program som sänds.
RT (radiotext)	Visar de textmeddelanden stationen sänder ut.
Enhanced Other Networks	Ger information om typen av program som sänds av radiodatasystem-stationer i andra nätverk.

Visa information om radiodatasystem-signaler

Medan du lyssnar på en FM-station...



PS	Stationsnamn visas. "NO PS" visas om ingen signal sänds ut.
PTY	Typen av program som sänds visas. "NO PTY" visas om ingen signal sänds ut.
RT	Textmeddelanden som sänds av stationen visas. "NO RT" visas om ingen signal sänds ut.

Byta tillfälligt till ett program av

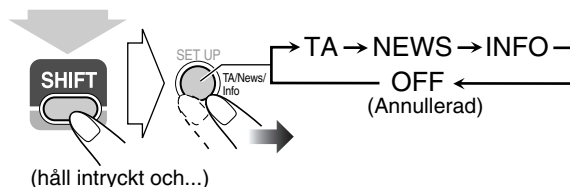
program automatiskt



Enhanced Other Networks-funktionen (övriga nät) gör det möjligt för systemet att tillfälligt gå över till en förinställd FM-station som du väljer själv (TA, NEWS eller INFO).

- Denna funktion fungerar när du lyssnar på en FM-station som sänder de erforderliga signalerna.

Medan du lyssnar på en FM-station, välj programtyp.



TA	Lokalt trafikmeddelande
NEWS	Nyheter
INFO	Program som har till syfte att lämna information i ordets vidaste bemärkelse

Hur Enhanced Other Networks-funktionen fungerar:

EXEMPEL 1

Om en station inte sänder det program du valt
Systemet fortsätter att ställa in nuvarande station.

När en station sänder det program du valt, växlar systemet automatiskt till denna station. Enhanced Other Networks-indikeringarna börjar blinka.

När programmet är slut, återgår systemet till stationen som var inställd innan, men funktionen förblir aktiv (indikatorn slutar blinka och lyser stadigt).

EXEMPEL 2

Om en station sänder det program du valt
Systemet byter automatiskt till den stationen. Enhanced Other Networks-indikeringarna börjar blinka.

När programmet är slut, återgår systemet till stationen som var inställd innan, men funktionen förblir aktiv (indikatorn slutar blinka och lyser stadigt).

EXEMPEL 3

Om inställd station börjar sända programmet du har valt
Enhanced Other Networks-indikeringarna börjar blinka.

När programmet är slut upphör indikatorn att blinka (funktionen förblir aktiv).

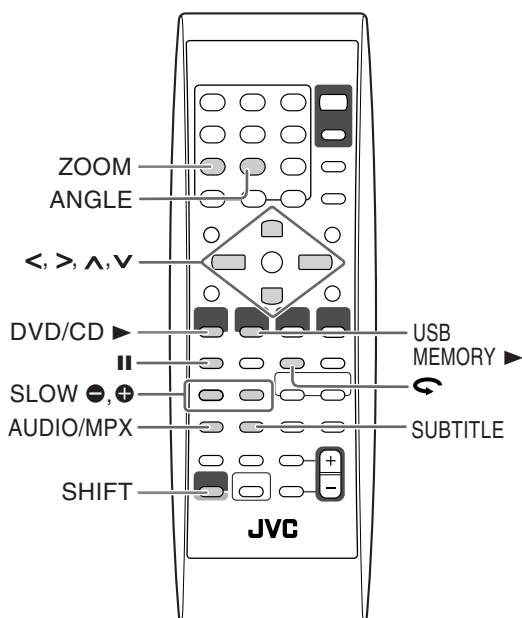
Beskrivning av PTY-koderna

NEWS:	Nyheter.
AFFAIRS:	Ämnesvisa program som berör nyheter—debatt eller analyser.
INFO:	Program som i största allmänhet handlar om att ge råd.
SPORT:	Program som handlar om sport.
EDUCATE:	Utbildningsprogram.
DRAMA:	Alla radiopjäser och följetonger.
CULTURE:	Program som behandlar alla aspekter av nationell eller regional kultur, inklusive språk, teater, o.s.v.
SCIENCE:	Program om naturvetenskap och teknologi.
VARIED:	Används för huvudsakligen talbaserade program så som frågesporter, panellekar och intervjuer med kända personer.
POP M:	Kommersiell musik för aktuell, populär smak.
ROCK M:	Rockmusik.
EASY M:	Aktuell musik som anses vara lättlyssnad.
LIGHT M:	Instrumental musik och vokal- eller körkompositioner.
CLASSICS:	Framföranden av kända kompositioner för orkester, symfonier, kammarmusik, o.s.v.
OTHER M:	Musik som inte passar in i någon av de övriga kategorierna.
WEATHER:	Väderleksrapporter och -prognoser.
FINANCE:	Börsnoteringar, handel m.m.
CHILDREN:	Program inriktade på ung publik.
SOCIAL:	Program om sociologi, historia, geografi, psykologi och samhälle.
RELIGION:	Religiösa program.
PHONE IN:	Program där allmänheten kan uttrycka sina åsikter via telefon eller allmänt forum.
TRAVEL:	Resinformation.
LEISURE:	Fritidsrelaterade program.
JAZZ:	Jazzmusik.
COUNTRY:	Musik som härstammar från, eller fortsätter i den musikaliska traditionen från sydstaterna i USA.
NATION M:	Aktuell populärmusik från landet eller regionen på landets eget språk.
OLDIES:	Musik från den så kallade "gyllene" popmusikåldern.
FOLK M:	Musik som har sina rötter i en viss nations musikkultur.
DOCUMENT:	Program som hanterar fakta, presenterade i en undersökande stil.
TEST:	Sändningar för test av nöd- eller larmsändningar eller berörda apparater.
ALARM:	Larmmeddelande.
NONE:	Ingen programtyp, odefinierat program eller ett program som är svårt att kategorisera.

- För vissa FM-stationer kan indelningen av PTY-koder vara annorlunda än den lista du hittar ovan.

Unika funktioner för videaskivor/videofiler

Fjärrkontroll



Välja ljudspråk

Remote ONLY

INFO

För DivX-filer/DVD Video: Vid uppspelning av ett kapitel/ en fil som innehåller flera ljudspråk är det möjligt att välja önskat språk att lyssna på.

För DVD-VR/SVCD/VCD: Vid uppspelning av ett spår är det möjligt att välja önskad ljudkanal att lyssna på.

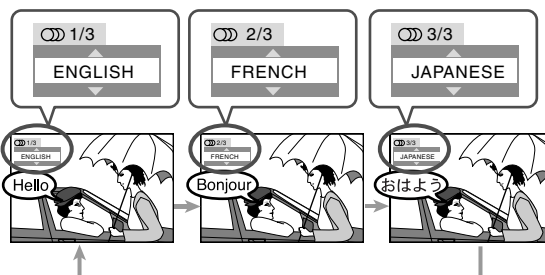
- För DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD: Du kan även välja ljudspråk med hjälp av skärmlisten (se sidan 24).

AUDIO/MPX



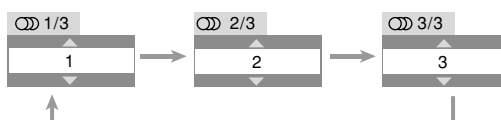
När en DVD-video spelas...

Ex.:

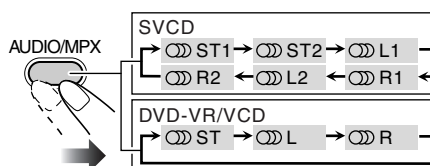


När du spelar en DivX-fil...

Ex.:



Vid uppspelning av en DVD-VR- eller SVCD/VCD-skiva...



ST1/ST2/ För att lyssna på normal
ST stereouppspelning (2 kanaler).

L1/L2/L För att lyssna på vänster ljudkanal.

R1/R2/R För att lyssna på höger ljudkanal.

- SVCD kan innehålla 4 ljudkanaler. SVCD utnyttjar vanligtvis dessa 4 kanaler för att spela in 2-kanaliga inspelningar (ST1/ST2).

Välja textspråk



För DivX-filer/DVD Video: När du spelar upp ett kapitel/en fil som innehåller flerspråkiga texter, kan du välja vilket textspråk som ska visas på TV:n.

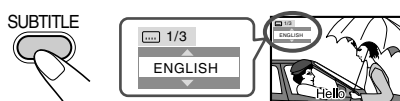
För DVD-VR: Textning kan kopplas in eller ur under pågående uppspelning.

För SVCD: Under uppspelning kan du välja texter, även om inga texter är inspelade på skivan.

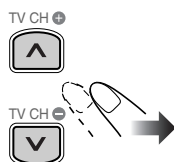
- För DVD Video/DVD-VR/SVCD: Du kan även välja textspråk med hjälp av skärmlisten (se sidan 24).

När en DivX-fil/DVD Video spelas...

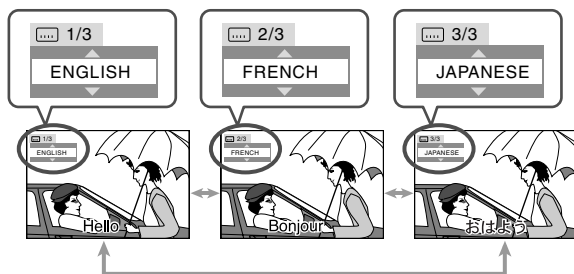
1



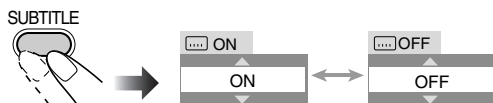
2



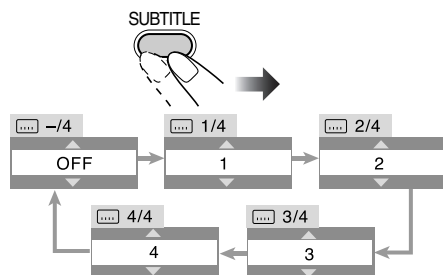
Ex.:



När en DVD-VR spelas...



När en SVCD spelas...



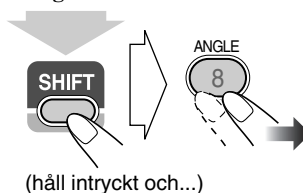
Välja visningsvinkel



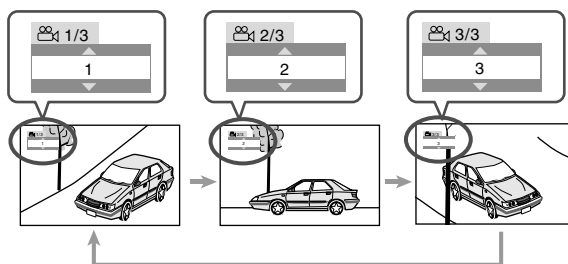
Endast för DVD-video: När du spelar upp ett kapitel som innehåller flera scenvinklar, kan du titta på en och samma scen ur olika vinklar.

- Du kan även välja läget för flera kameravinklar på skärmlisten (se sidan 24).

Under uppspelning...



Ex.:



Uppspelning av specialeffekt INFO

Stillbildsuppspelning

För att visa stillbilden:	Så här återgår du till normal uppspelning:
Under uppspelning... 	Skiva  USB-masslagringsenhet 

Bild-för-bildavspelning Remote ONLY

1 Under uppspelning...



Stillbildsuppspelningen startar.

2 Flytta fram stillbilden ruta för ruta.



Återgå till normal uppspelning genom att trycka på DVD/CD ► eller USB MEMORY ► (beroende på aktuell källa).

Uppspelning i slow-motion Remote ONLY

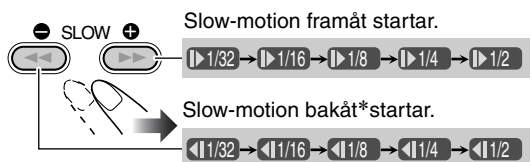
- Denna funktion används endast när DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD spelas.

1 Under uppspelning...



Stillbildsuppspelningen startar.

2 Välj slow-motionhastighet.



*Tillgänglig endast för DVD-video.

För att återgå till normal uppspelning, tryck på DVD/CD ►.

För att återuppspela tidigare scener (Återuppspelning med endast en knapptryckning)



- Denna funktion används endast när en DVD Video/DVD-VR-skiva spelas.

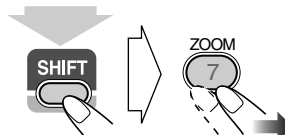
Under uppspelning...



Uppspelningen flyttas ungefär 10 sekunder bakåt (endast inom samma titel).

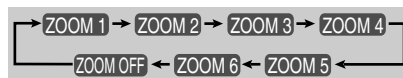
Zoom Remote ONLY

1 Under uppspelning...



(håll intryckt och...)

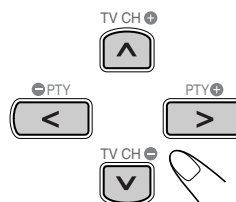
Vid uppspelning av en DVD-video/DVD-VR/SVCD/VCD-skiva eller en MPEG-1/MPEG-2/DivX-fil:



Vid uppspelning av en JPEG-fil (ej tillgängligt vid bildspelsvisning):



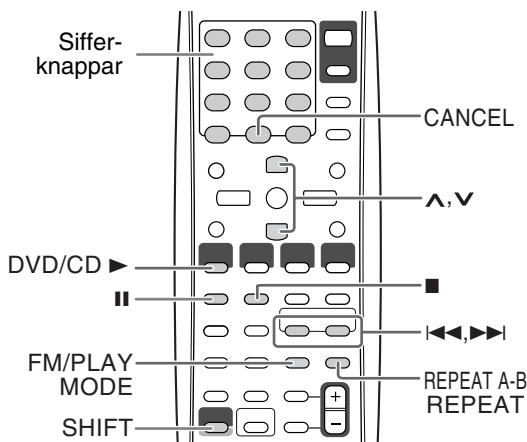
2 Flytta den inzoomade positionen.



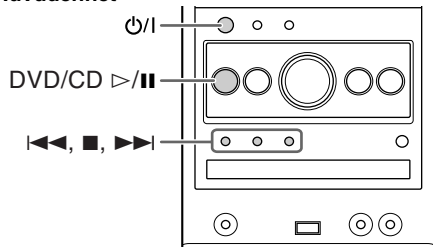
För att avbryta zoomning, tryck på ZOOM flera gånger (medan du håller SHIFT nere) tills "ZOOM OFF" visas på TV:n.

Avancerade uppspelningfunktioner

Fjärrkontroll



Huvudenhet



Programmera spelordningen

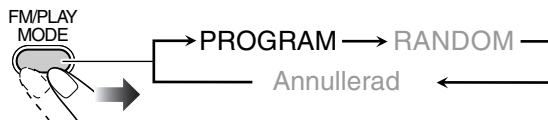
Programmerad uppspelning



Före uppspelningsstart är det möjligt att bestämma önskad spelordning för (upp till 99) kapitel/spår/filer.

- Programmerad uppspelning kan inte användas för innehållet i en USB-masslagringsenhet, DVD-VR-skivor eller JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer på en skiva.
- Fortsättningsfunktionen fungerar inte för programmerad uppspelning.

1 Aktivera programmerad uppspelning innan du startar uppspelningen.



PROGRAM		
No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

På din TV

2 Välj önskade kapitel/spår/filer för programmerad uppspelning.

- ① För DVD Video och MP3/WMA/WAV-filer: Välj titel- eller gruppnummer.
 - ② Välj ett kapitel- eller spår/filnummer.
- Vi hänvisar till "Nummerval" på sidan 8 angående val av ett nummer.

3 Upprepa åtgärderna i steg 2 tills programmet är klart.

4 Starta uppspelningen.

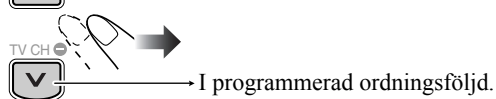
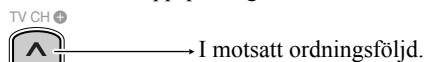


Uppspelningen startar i din programmerade ordningsföljd.

Så här hoppar du över:	Så här pausar du:	Så här stoppar du:
	Du frigör genom att trycka på DVD/CD ►.	

Kontrollera det programmerade innehållet

Före eller efter uppspelning...



- Du kan även använda ◀◀ eller ▶▶ för att kontrollera det programmerade innehållet.

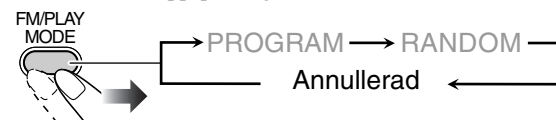
Ändra programmeringen

Före eller efter uppspelning...

Så här raderar du det sista steget:	
(håll intryckt och...)	
Så här raderar du hela programmet:	För att lägga till ett steg i programmet:
(håll intryckt och...)	Upprepa steg 2 på sidan 21.

Så här avslutar du programmerad uppspelning

Före eller efter uppspelning...

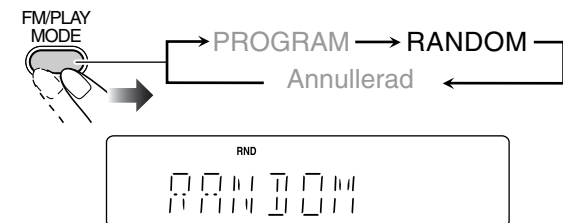


Spela slumpmässigt—Slumpmässig uppspelning

Du kan spela alla kapitler eller spår i slumpmässig ordning.

- Slumpvis uppspelning kan inte användas för innehållet i en USB-masslagringsenhet, DVD-VR-skivor eller JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer på en skiva.

1 Aktivera slumpmässig uppspelning innan du startar uppspelningen.



2 Starta uppspelningen.

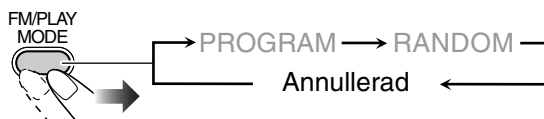


Uppspelning i slumpmässig ordning startar. Slumpmässig uppspelning avslutas när hela skivan har spelats.

Så här hoppar du över ett kapitel/spår:	Så här pausar du:	Så här stoppar du:
	Du frigör genom att trycka på DVD/CD ►.	

Så här avslutar du slumpmässig uppspelning

Före eller efter uppspelning...



Upprepad uppspelning



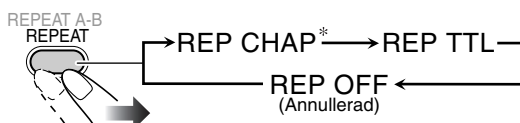
- För DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD: Du kan även välja upprepningsläge på skärmlisten (se sida 25 och 26).

Upprepad uppspelning

Du kan upprepa uppspelningen.

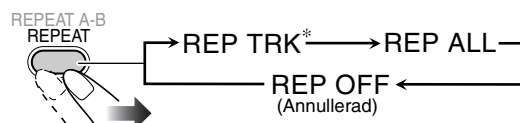
- För DVD-video:

Under uppspelning...



- För CD/SVCD/VCD:

Under uppspelning (utan PBC för SVCD/VCD) eller innan uppspelning startar...

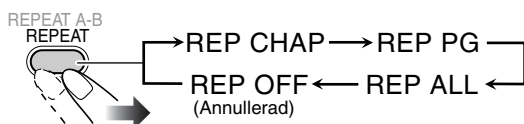


* Se nästa sida.

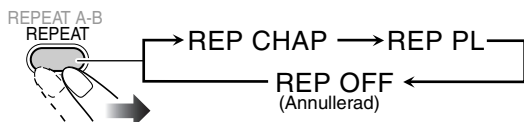
Fortsättning på nästa sida

• För DVD-VR:

När du spelar ett ursprungsprogram...



När du spelar en spellista...



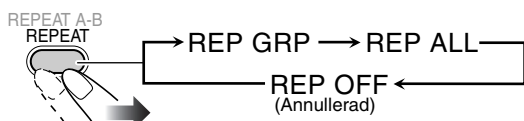
• För MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV-filer:

Under uppspelning eller innan uppspelning startar...



• För JPEG-filer vid bildspelsvisning:

Under uppspelning eller innan uppspelning startar...



REP CHAP*	Upprepar aktuellt kapitel.
REP TTL	Upprepar aktuell titel.
REP TRK*	Nuvarande spår/fil repeteras.
REP GRP	Upprepar aktuell grupp.
REP PG	Repeterar aktuellt program.
REP PL	Repeterar aktuell spellista.
REP ALL	Hela innehållet eller programmerade spår/filer repeteras.

* Vid programmerad uppspelning eller slumpvis uppspelning visas "REP STEP" i stället för dessa indikeringar och repeteringssättet ändras enligt följande för alla skivor.

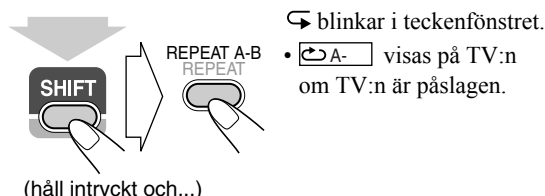


A-B-upprepning

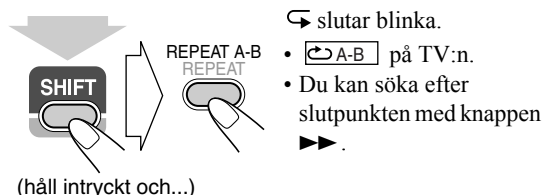
Du kan upprepa önskat avsnitt genom att ange start (punkt A) och stopp (punkt B).

- A-B-upprepning kan inte användas för MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer och vissa DVD-skivor.

1 Under uppspelning (utan PBC för SVCD/VCD), välj startpunkt (A).



2 Välj slutpunkt (B).



För att avbryta A-B-upprepning, tryck på REPEAT A-B igen samtidigt som du håller in SHIFT.

- A-B-upprepning annulleras även när du stoppar uppspelningen eller hoppar över kapitlet eller spåret.

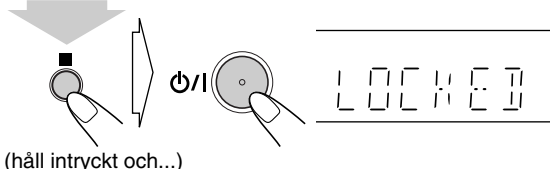
Spärrning av skivutmatning—Barnlås



Det är möjligt att låsa skivfacket, så att ingen kan mata ut en ilagd skiva.

- Detta kan endast göras medan systemet befinner sig i standby-läge.

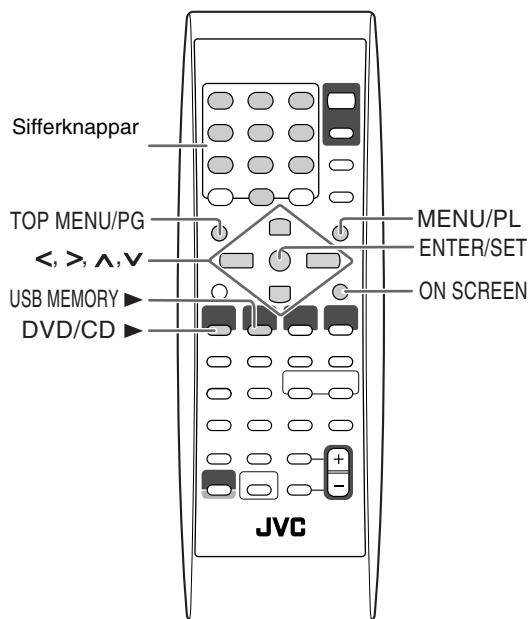
När skivfacket är stängt...



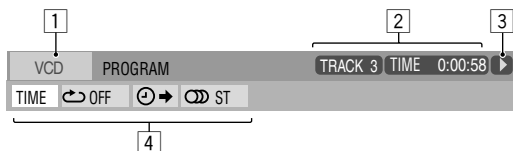
Du annullerar spärren genom att upprepa samma procedur.

"UNLOCKED" visas i teckenfönstret.

Fjärrkontroll



VCD



CD



MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer på en skiva



MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer i en USB-masslagringsenhet



1 Typ av skiva/källa

2 Uppspelningsinformation

Dolby D	Audio-format
3/2.1ch, 2/0.0 ch	Kanalnummer
PROGRAM, RANDOM	Aktuellt spelläge
TITLE 2	Aktuell titel
CHAP 3	Aktuellt kapitel
TRACK 14	Aktuellt spår
PG 2	Aktuellt program
PL 2	Aktuell spellista
TIME 0:00:58	Tidsindikationer

3 Funktionslägen

▶	Uppspelning
▶▶ / ◀◀	Sökning framåt/bakåt
▶▶ / ◀◀	Slow-motion framåt/bakåt
⏸	Paus
⏹	Stopp

4 Funktionsikoner (på rullgardinsmenyn)

TIME	Välj detta för att ändra tidsindikation.
↺ OFF	Välj detta för att upprepa uppspelningen.
⏸	Välj detta för att tidssöka.
CHAP ▶	Välj detta för att söka kapitel.
◀ 1/3	Välj detta för att byta ljudspråk eller kanal (se även sidan 18).
▶ 1/3	Välj detta för att byta textspråk (se även sidan 19).
◀ 1/3	Välj detta för att byta visningsvinkel (se även sidan 19).

Användning av funktionsfält på skärmen

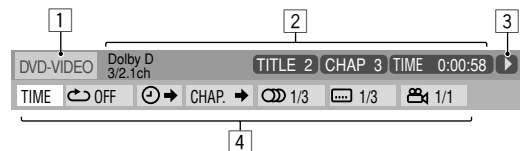


INFO

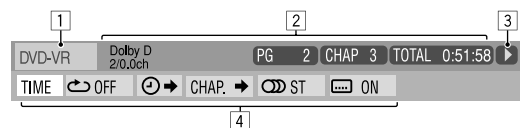
Med hjälp av en skärmlist är det möjligt att kontrollera källinformation (skiva/USB-masslagringsenhet) och aktuell uppspningsstatus (ej tillämpligt för MP3/WMA/WAV/JPEG-filer). Vid uppspelning av en DVD-video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD-skiva kan dessutom vissa funktioner manövreras.

Information om skärmlister

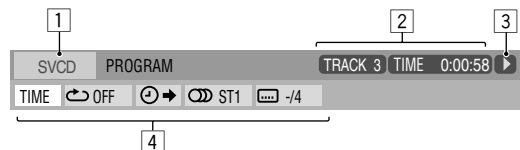
DVD Video



DVD-VR



SVCD

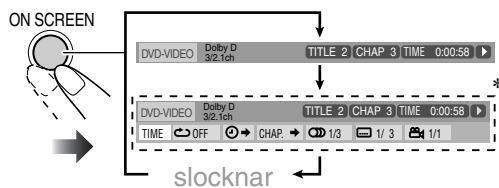


Manövrering med hjälp av skärmlisten

Ex.: Välja textspråk (franska) för DVD-video

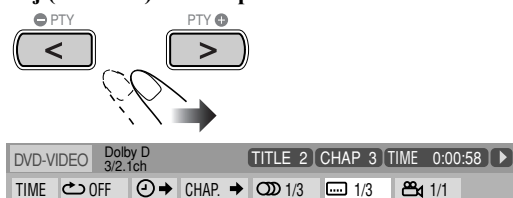
När "DVD/CD" väljs som källa...

1 Visa hela menylisten på skärmen.



* Detta visas inte för MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer.

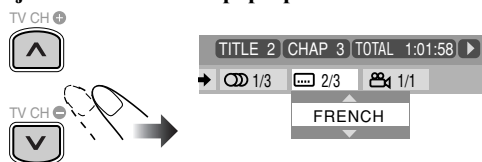
2 Välj (markera) önskad post.



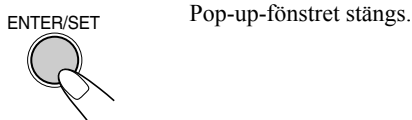
3 Visa pop-up-fönstret.



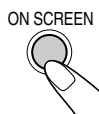
4 Välj önskat alternativ i pop-up-fönstret.



5 Slutför inställningen.



För att ta bort skärmlisten



Ändra tidsinformationen i teckenfönstret

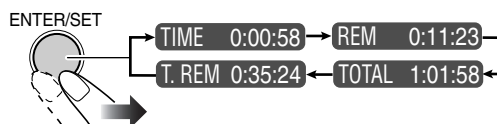
Du kan ändra tidsinformationen på skärmlisten och huvudenhetens teckenfönster.

1 Under uppspelning, visa hela menylisten på skärmen.



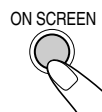
2 Se till att 'TIME' är valt (markerat).

3 Ändra tidsindikationen.



TIME	Förfluten speltid för aktuellt kapitel/spår (gäller ej DVD-VR).
REM	Återstående speltid för aktuellt kapitel/spår (gäller ej DVD-VR).
TOTAL	Spelad skivtid.
T. REM	Återstående speltid för titel (DVD Video)/program (DVD VR)/skiva (SVCD/VCD).

För att ta bort skärmlisten



Upprepad uppspelning

• Se även sidan 22.

1 Visa hela menylisten på skärmen, när du spelar (utan PBC för SVCD/VCD).

• Repeteringssätt kan också väljas före uppspelningsstart (ej tillämpligt för DVD-video/DVD-VR-skivor).

2 Välj 'OFF'.

3 Visa pop-up-fönstret.



4 Välj önskat upprepningssläge.

A-B	Upprepar ett valt avsnitt (se nedan).
TITLE*	Upprepar aktuell titel.
ALL	Skivan (gäller ej DVD-skivor) eller programmerade spår repeteras.
CHAPTER**	Upprepar aktuellt kapitel.
TRACK **	Upprepar aktuellt spår.
OFF	Annullerar upprepad spelning.

* "PG" visas vid uppspelning av en DVD-VR-skiva och "PL" visas vid uppspelning av en spellista.

** Vid programmerad uppspelning eller slumpvis uppspelning visas "STEP".

5 Slutför inställningen.

ENTER/SET



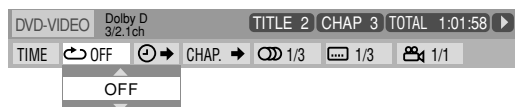
A-B-upprepning

• Se även sidan 23.

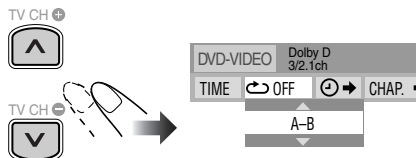
1 Under uppspelning, visa hela menyalisten på skärmen.

2 Välj [OFF].

3 Visa pop-up-fönstret.



4 Välj "A-B".



5 Välj startpunkt (A).

ENTER/SET



6 Välj slutpunkt (B).

ENTER/SET



A-B-upprepning börjar. Den valda delen spelas upprepade gånger.

• Innan du trycker på ENTER/SET kan du söka efter slutpunkten med knappen ►►.

För att avbryta upprepning A-B, upprepa 1 till 3 och välj "OFF" i steg 4.

Tidssökning

Du kan gå till en viss punkt genom att ange förfluten speltid från skivans början.

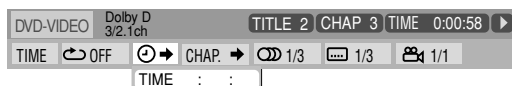
• Denna funktion är inte tillgänglig under pågående programmerad uppspelning och slumpvis uppspelning.

1 Visa hela menyalisten på skärmen, när du spelar (utan PBC för SVCD/VCD).

• Tidssökning kan även användas före uppspelningsstart (gäller ej för DVD-video/DVD-VR-skivor).

2 Välj [0→].

3 Visa pop-up-fönstret.



4 Ange tiden.

Du kan ange tiden i timmar/minuter/sekunder.



Exempel:

För att flytta till en punkt på 1 (timmar): 02 (minuter): 00 (sekunder), tryck på 1, 0, 2, 0, och slutligen på 0.

För att flytta till en punkt på 54 (minuter): 00 (sekunder), tryck på 0, 5, 4, 0, och slutligen på 0.

• Det är alltid nödvändigt att ange en siffra för timtalet (även "0"), men avslutande nollor (de sista två siffrorna i exemplen ovan) behöver inte matas in.

• Du rättar till ett felslag genom att, trycka på markören < för att radera den senaste inmatningen.

5 Bekräfta inmatningen.

ENTER/SET



Systemet börjar spela av skivan från den valda starttiden.

Kapitelsökning

För DVD Video/DVD-VR: Det är möjligt att söka upp ett visst kapitelnummer för uppspelning.

- Denna funktion är inte tillgänglig under pågående programmerad uppspelning och slumpvis uppspelning.

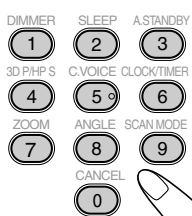
1 Under uppspelning, visa hela menylisten på skärmen.

2 Välj **[CHAP. →]**.

3 Visa pop-up-fönstret.



4 Mata in önskat kapitelnummer.



Exempel:

För att välja kapitel 5, tryck på 5.

För att välja kapitel 10, tryck på 1 och sedan på 0.

För att välja kapitel 15, tryck på 1 och sedan på 5.

För att välja kapitel 30, tryck på 3 och sedan på 0.

- Du rättar till ett felslag genom att, trycka på de sifferknapparna tills önskat nummer visas i pop-up-fönstret.

5 Bekräfta inmatningen.

ENTER/SET



Systemet börjar spela upp det valda kapitlet.

Manövrering med hjälp av manövermenyn



Manövermenyn för DVD-VR och MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer kan användas till att söka fram och spela upp önskade objekt.

Kontrollskärm för DVD-VR

Kontrollskärmen visas på TV:n när du visar ursprungsprogrammet (PG) eller spellistan (PL).

Att välja uppspelningstyp

För att ta fram originalprogrammet:	För att ta fram spellistan:
Tryck på samma knapp igen för att ta bort listan.	

Ex.: När ursprungsprogrammet är vald.

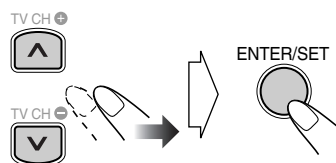
ORIGINAL PROGRAM				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/12/06	L	12:15	La fleur
2	09/12/06	L	23:05	The last struggle
3	18/12/06	L	08:17	free flyer
4	20/12/06	L	07:47	BOOM!
5	25/12/06	L	19:38	Mr. Lawrence
6	28/12/06	L	14:20	Satisfy U

Ex.: När spellistan är vald.

PLAY LIST				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/06	002	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/06	004	1:04:39	CDJ
3	24/12/06	013	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/06	017	0:09:08	S. Walker

- 1 Listnummer
- 2 Inspelnings/skapselsedatum
- 3 Inspelade kanaler
- 4 Inspelningstid
- 5 Titel
- 6 Markerad list (aktuellt urval)
- 7 Avsnitt som ingår
- 8 Uppspelningstid

För att välja ett objekt på listan och starta uppspelning



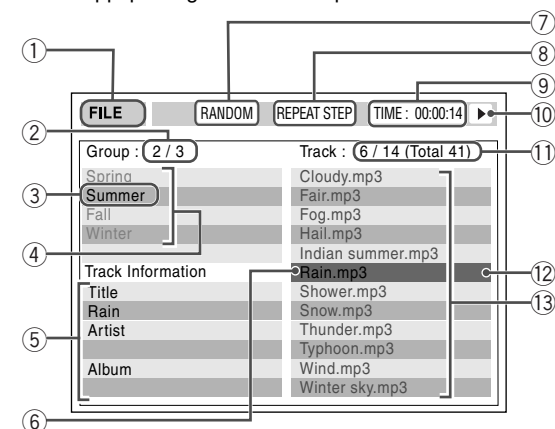
- Om markeringslistan flyttas under pågående uppspelning, så startar uppspelning av valt objekt automatiskt.

Kontrollskärm för MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer

Manövermenyn visas automatiskt på TV-skärmen, när systemet identifierar MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer på isatt skiva eller i ansluten USB-masslagringsenhet.

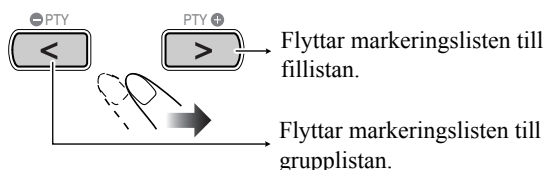
- För stillbilder/rörliga bilder visas den i stoppläge.

Ex.: vid uppspelning av en MP3-fil på en skiva.

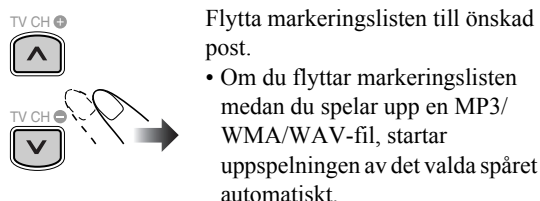


- ① Aktuell källa
FILE: "DVD/CD" är valt som källa.
USB: "USB MEM" är valt som källa.
 - ② Aktuellt gruppnummer/totalt gruppnummer
 - ③ Aktuell grupp
 - ④ Grupplista
 - ⑤ Filinformation (endast för MP3/WMA/WAV-filer)
 - ⑥ Aktuell fil
 - ⑦ Inställning av slumpvis uppspelning/programmerad uppspelning (ej tillämpligt för filer i en USB-masslagringsenhet)
 - ⑧ Inställning för upprepad spelning
 - ⑨ Förfluten speltid för aktuell fil (ej tillämpligt för JPEG-filer)
 - ⑩ Ikon för funktionsläge
 - ⑪ Aktuellt filnummer/totalt antal filer i aktuell grupp (totalt antal filer på isatt skiva/i ansluten USB-masslagringsenhet)
 - ⑫ Markerad list (aktuellt urval)
 - ⑬ Fillista
- Om olika typer av spelbara filer (ljud/stillbilder/rörliga bilder) förekommer på en skiva eller i en USB-masslagringsenhet, så välj önskad filtyp för uppspelning (se "FILE TYPE" på menyn "PICTURE" på sidan 31).

För att flytta markeringslistan mellan grupplistan och fillistan



Att välja ett objekt från listan



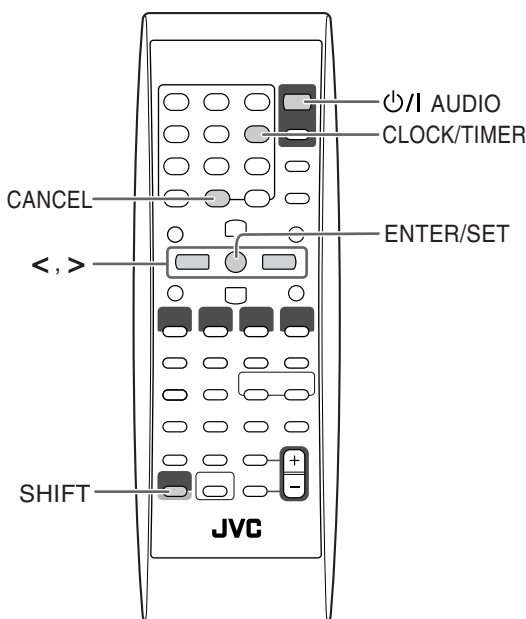
Starta avspelnigen

För JPEG:	
ENTER/SET 	Vald fil (stillbild) visas tills den byts ut.
Skiva DVD/CD USB-masslagringsenhet USB MEMORY 	Tryck på en av knapparna i enlighet med aktuell källa. Bildspelsvisning startar. Varje fil (stillbild) visas på skärmen i ungefär 3 sekunder, varpå nästa bild visas. • Du annullerar bildspelet och visar aktuell stillbild genom att trycka på II.
För de andra filerna:	
ENTER/SET 	Uppspelningen startar med det valda spåret. • Du kan även trycka på DVD/CD ► eller USB MEMORY ► för att starta uppspelningen.

- Så fort återgivning av en bild startar slocknar manövermenyn. Tryck på TOP MENU/PG eller MENU/PL för att ta fram manövermenyn.

Daglig timer-funktioner

Fjärrkontroll



Inställning av daglig timer

Remote ONLY

INFO

Tack vare den dagliga timern kan du vakna upp till din favoritmusik.

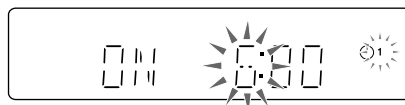
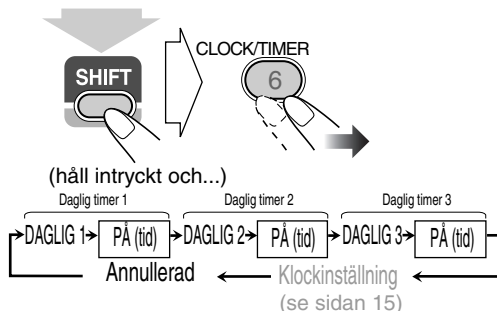
Det är möjligt att lagra tre inställningar för daglig timer. Det går emellertid bara att aktivera en timer åt gången.

- Tryck såsom krävs på CLOCK/TIMER (medan du håller SHIFT nere) för att avsluta inställning av timern.
- Om du råkat trycka fel under processen, trycker du på CANCEL (medan du håller SHIFT nere). Du kan återgå till föregående steg.

Initialinställningar för daglig timer vid leverans:

- DAGLIG 1: PÅ-tid (6:00)/AV-tid (8:00)/Källa (TUNER FM 1)/Volymnivå (—)
- DAGLIG 2: PÅ-tid (7:00)/AV-tid (9:00)/Källa (TUNER FM 1)/Volymnivå (—)
- DAGLIG 3: PÅ-tid (10:00)/AV-tid (12:00)/Källa (TUNER FM 1)/Volymnivå (—)

- Välj det av timerinställningslägena som du vill använda—Daglig 1 ON tid, Daglig 2 ON tid eller Daglig 3 ON tid.**

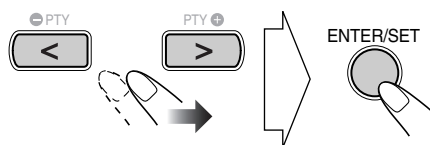


Ex. När inställningsläget för daglig timer 1 är valt

- Om klockan inte är ställd trycker du på CLOCK/TIMER (medan du håller SHIFT nere) för att komma till systemets läge för klockinställning (se sidan 15).

- Ställ in timern såsom önskas.**

Upprepa åtgärderna för följande inställningar tills allt är klart.



- ① Ställ in timtal och sedan minuttal för påslagstid.
- ② Ställ in timtal och sedan minuttal för avslagstid.
- ③ Välj uppspelningskälla — “TUNER FM”, “TUNER AM”, “DISC”, “LINE”, “USB MEM” eller “TV SOUND”.



- ④ För “TUNER FM” och “TUNER AM”: Välj en förinställd kanal.
För “DISC”: Välj först titel/gruppnummer, och därefter kapitel/spår/filnummer.
För “USB MEM”: Välj gruppnummer och därefter spårnummer/filnummer.
- ⑤ Välj volymnivå.
• Du kan justera volymnivå (“1” till “40” och “VOL --”).
Efter val av “VOL --”, ställs volymen in på samma nivå som när systemet senast stängdes av.

När du har utfört inställningarna, visas timerinformationen i följd.

3 Stäng av systemet (i standby) om du har ställt in timern med systemet påslaget.



Hur fungerar daglig timer?

När den dagliga timern väl är inställd, tänds timer-indikatorn (☉) och timer-nummerindikatorn (1/2/3) i teckenfönstret. Den dagliga timern aktiveras vid samma tid varje dag tills du stänger av den manuellt (se nästa stycke) eller aktiverar en annan timer.

När starttiden infaller

Systemet slås på och ställer in den angivna stationen eller startar uppspelning av den angivna källan, varpå volymnivån gradvis höjs till den förinställda nivån efter cirka 30 sekunder.

- Medan daglig timer är inkopplat blinkar timerindikeringen (☉) i teckenfönstret.

När stopptiden infaller

Stoppar systemet uppspelningen och stänger av (standby) automatiskt.

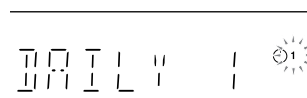
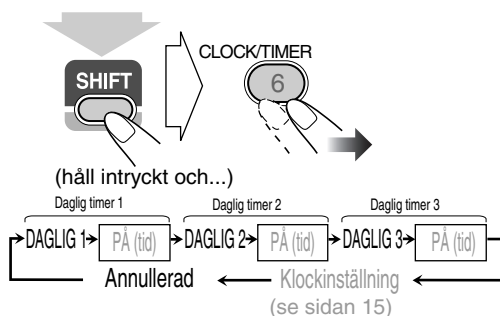
- Timer-inställningen lagras i minnet tills du ändrar den.

Slå på eller stäng av daglig timer

Eftersom den dagliga timern aktiveras vid samma tid dagligen, vill du kanske annullera den vissa dagar.

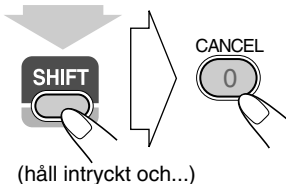
Stänga av daglig timern

- 1 Välj timern (DAILY 1, DAILY 2, eller DAILY 3) som du vill annullera.



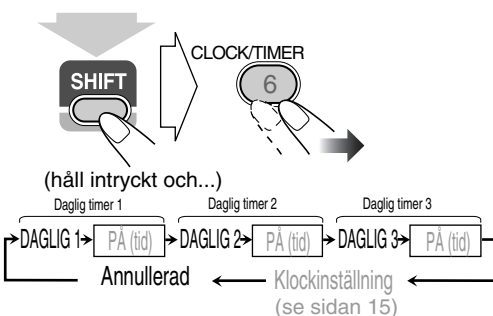
Ex. För att stänga av daglig timer 1

2 Stänga av vald timer.



Slå på daglig timern

- 1 Välj timern (DAILY 1, DAILY 2, eller DAILY 3) som du vill aktivera.



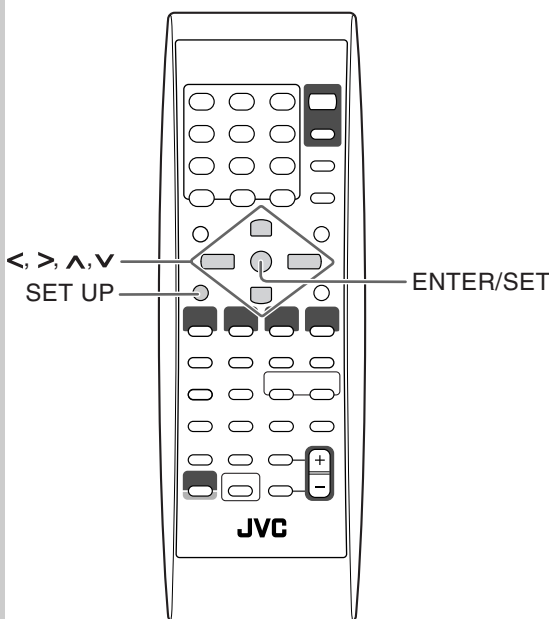
2 Aktivera den valda timern.



3 Vänta tills indikationen utlöses.

Funktioner på menyn Setup (inställningar) INFO

Fjärrkontroll



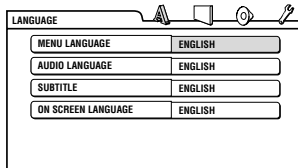
Initialinställningar



Du kan ändra systemets inställningar.

- Inställningsmenyn kan endast användas medan “DVD/CD” eller “USB MEM” är valt som källa.

1 Tryck SET UP medan uppspelningen är i stoppläge.



2 Tryck > (eller <) för att välja menyn.

3 Tryck v (eller ^) för att flytta för att välja alternativ.

4 Tryck på ENTER/SET.

5 Tryck på v (eller ^) för att välja alternativ, tryck sedan på ENTER/SET.

För att ta bort visningen av vald inställning
Tryck på SET UP.



LANGUAGE meny

Alternativ	Innehållsförteckning
MENU LANGUAGE	Ett grundläggande menyspråk kan väljas för DivX filer/DVD-videoskivor (Se sidan 37.)
AUDIO LANGUAGE	Ett grundläggande ljudspråk kan väljas för DivX filer/DVD-videoskivor (Se sidan 37.)
SUBTITLE	Ett grundläggande textningsspråk kan väljas för DivX filer/DVD-videoskivor (Se sidan 37.)
ON SCREEN LANGUAGE	“ENGLISH”, “FRENCH”, “GERMAN”, “CZECH”, “SLOVAK”, “POLISH” eller “HUNGARIAN” kan väljas som menyspråk på skärmen.



PICTURE meny

Alternativ	Innehållsförteckning
MONITOR TYPE 	Lämplig bildskärmstyp enligt ansluten TV kan väljas för uppspelning av bildmaterial inspelat för widescreen-TV:ar. 16:9 NORMAL (widescreen-TV): Välj detta alternativ för en widescreen-TV med bildproportionerna fast inställt på 16:9. 16:9 AUTO (widescreen-TV): Välj detta alternativ för en normal widescreen-TV. 4:3 LB (Omvandling till brevlådeformat): För en konventionell (4:3) TV. Visar en widescreenbild som passar bredden på TV:n och bibehåller höjd/bredd-förhållande. 4:3 PS (Pan Scan omvandling): För en konventionell (4:3) TV. Bilden zoomas och fyller skärmen i vertikalled, höger och vänster bildkant kapas.
PICTURE SOURCE	Optimal bildkvalitet kan erhållas genom att välja typen av källa för videokällan. AUTO: Välj vanligtvis detta alternativ. Systemet identifierar bildtypen (film eller videokälla) för den aktuella bilden enligt dess information. FILM: För en bild från en filmkälla. VIDEO: För en bild från en videokälla.
SCREEN SAVER	Du kan ställa in skärmläckarfunktionen (ON eller OFF). Om ingen manövrering sker inom cirka 5 minuter, så släcks TV-skärmen ner.
FILE TYPE	Du kan välja den filtyp du vill spela. AUDIO: För att spela MP3/WMA/WAV-filer. STILL PICTURE (stillbild): För att spela JPEG-filer. VIDEO: För att spela MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer.



AUDIO meny

Alternativ	Innehållsförteckning
DIGITAL AUDIO OUTPUT	Ställ in detta alternativ rätt när du använder anslutningen OPTICAL DIGITAL OUT på baksidan. PCM ONLY: Vid anslutning till ljudutrustning som är kompatibel med enbart linjära PCM-signaler. DOLBY DIGITAL/PCM: När du ansluter till en Dolby Digital-avkodare eller en förstärkare med inbyggd Dolby Digital-avkodare. STREAM/PCM: När du ansluter till en DTS-avkodare eller en förstärkare med inbyggd DTS-avkodare.
DOWN MIX	Denna inställning gäller för digital audioutgång om "DIGITAL AUDIO OUTPUT" är satt till "PCM ONLY". DOLBY SURROUND: Välj detta när du ansluter till en surroundavkodare. STEREO: Välj detta när du ansluter till en stereomottagare, MD-spelare, o.s.v.
D. RANGE COMPRESSION	Kraftfullt ljud kan uppnås även på låg volymnivå vid uppspelning av Dolby Digital-programvara. AUTO: Återgivning av ett kraftfullt ljud med fullt dynamikomfång kan erhållas. ON: Välj detta för att tillfullo tillämpa komprimeringseffekten för tydlig återgivning av ljud vid låga volymnivåer (användbart vid midnatt).



OTHERS meny

Alternativ	Innehållsförteckning
RESUME	Du kan välja återgå. ON: Systemet återupptar uppspelning från det ställe där uppspelning har stoppats. OFF: Återgå är avaktiverat.
ON SCREEN GUIDE	Aktivera (ON) eller avaktivera (OFF) menyguiden.
DivX REGISTRATION	Systemet har sin egen registreringskod. Om det behövs kan du bekräfta den. Efter att en DivX-fil i vilken registreringskoden finns inspelad har spelats upp skrivs systemets registreringskod över för kopieringsskydd.

Ytterligare information

Lär dig mer om systemet

Anslutningar (se sida 3 till 5)

- Kontrollera att antennledarna inte rör vid några andra uttag, anslutningskablar eller nätsladden. Håll även antennerna på avstånd från systemets metalldelar, anslutningskablar och nätsladd. Dessa kan orsaka dålig mottagning.
- Använd endast högtalare med samma högtalarimpedans som anges vid högtalarkontakterna på baksidan av systemet.
- Högtalarna är magnetiskt skärmade för att undvika färgstörningar på TV-apparater. Om de inte installeras korrekt kan de dock orsaka färgstörningar. Var därför uppmärksam på följande när högtalarna installeras.
 - Om högtalarna placeras nära en TV, stäng av TV:n med huvudströmbrytaren eller ta ur stickkontakten för TV:n innan du installerar högtalarna.
 - Vänta sedan minst 30 minuter innan du sätter på TV:ns huvudströmbrytare igen.
 - Vissa TV-apparater kan ändå påverkas, trots att ovanstående anvisningar har följts. Flytta bort högtalarna från TV:ns närhet om så är fallet.

Daglig användning—Uppspelning (se sida 7 till 11)

Lyssna på radio:

- Om du lagrar en ny station i ett upptaget förinställt nummer, raderas den station som tidigare lagrats i detta nummer.
- När du drar ut nätsladden eller om det blir strömbavbrott, raderas de förinställda stationerna efter några dagar. Om detta sker, lagra de förinställda stationerna igen.

Uppspelning av skiva/USB-masslagringsenhet:

- När du ändrar källan till "DVD/CD" eller "USB MEM" kan det ta en stund att aktivera källan.
- Medan systemet läser en skiva kan det hända att källan inte ändras till "USB MEM" ordentligt. Tryck i så fall på ■ och välj sedan "USB MEM" som källa igen.
- På vissa skivor kan de faktiska funktionerna skilja sig från de som förklaras i denna bruksanvisning på grund av programmering och skivstruktur; sådana skillnader beror inte på att det är något fel på detta system.
- Systemet kan identifiera upp till 150 spår (filer) per grupp och upp till 99 grupper per skiva/USB-masslagringsenhet. Det totala antalet spår (filer) som systemet kan identifiera är 4 000.
 - Om det finns ospelbara filer i en mapp, så räknas dessa filer också med i det totala antalet filer.
 - Spelbara filer som inte tillhör någon grupp hanteras som GRUPP 1.
- För uppspelning av filer i en USB-masslagringsenhet...
 - Vi hänvisar också till den aktuella enhetens bruksanvisning vid anslutning av en USB-masslagringsenhet.
 - Anslut endast en USB-masslagringsenhet åt gången till systemet. Använd inte ett USB-nav.
 - Det är inte möjligt att ladda batteriet i en USB-masslagringsenhet via porten USB MEMORY .
 - Koppla inte loss USB-enheten under pågående uppspelning av en fil i en ansluten USB-masslagringsenhet. Följden kan bli att varken systemet eller enheten fungerar ordentligt.
 - JVC bär inget ansvar för förlust av data i en USB-masslagringsenhet som används tillsammans med systemet.
 - Detta system är kompatibelt med USB 2.0 Full Speed.
 - Följande typer av filer kan spelas upp på en USB-masslagringsenhet (maximal dataöverföringshastighet: 2 Mbps):
 - Musik: MP3, WMA, WAV
 - Bild: JPEG
 - Movie: MPEG-1, MPEG-2, DivX (maximal bildhastighet på 30 fps för progressiv skanning)
 - Det kan hända att systemet inte kan spela upp vissa filer, trots att deras format finns med på listan ovan.
 - Det går inte att spela upp en fil som är större än 2 GB.
 - Vid uppspelning av en fil med hög överföringshastighet kan det hända att bilder eller ljud faller bort vid återgivning.
 - Systemet kan inte identifiera en USB-masslagringsenhet med ett annat märkvärde än 5 V och som inte överstiger 500 mA.
 - Systemet medger kanske inte uppspelning på vissa USB-masslagringsenheter och stöder inte skyddstekniken DRM (Digital Rights Management).
 - Det tar en stund att starta upp en digital ljudspelare med ett innehåll som överstiger 1 GB.
- För uppspelning av DVD-VR...
 - Systemet kan endast spela skivor av UDF-Bridge-format.
 - Se i handboken för inspelningsutrustningen för mer information om DVD-VR-formatet och spellista.
- För MP3/WMA/WAV-uppspelning...
 - MP3/WMA/WAV-skivor fordrar längre avläsnings tid än vanliga CD-skivor. (Det beror på att grupp/fil-konfigurationen är mer komplex.)
 - Vissa MP3/WMA/WAV-filer kan inte spelas utan hoppas över. Detta avgörs av deras inspelningsprocesser och skick.
 - Systemet kan endast spela skivor av formatet ISO 9660 Level 1 eller Level 2.
 - Dettas system kan spela MP3/WMA/WAV-filer med tilläggs-koden code <.mp3>, <.wma> eller <.wav> (oavsett om bokstäverna är stora eller små).
 - Det rekommenderas att varje MP3/WMA/WAV-fil skapas enligt följande villkor:
 - För MP3/WMA-filer: med en samplingsfrekvens på 44,1 kHz och en dataöverföringshastighet på 128 kbit/s. Detta system kan inte spela filer som skapats med lägre bithastighet än 64 kbit/sek.
 - För WAV-filer: med en samplingsfrekvens på 44,1 kHz och en kvantisering på 16 bitar med linjär pulskodmodulering.

- För uppspelning av JPEG-filer...
 - Det rekommenderas att du spelar in filer med 640 x 480 upplösning. (Om en fil har spelats in med högre upplösning än 640 x 480, tar det lång tid att visa den.)
 - Detta system kan endast spela standard-JPEG-filer*. Progressiva JPEG-filer* eller förlustfria JPEG-filer* kan inte spelas av.
 - * Standard-JPEG-format: Används för digitalkameror, webb o.s.v.
 - Progressivt JPEG-format: Används för webb.
 - Förlustfritt JPEG-format: En gammal typ som sällan används numera.
 - Detta system kan visa JPEG-filer med tilläggs-koden <.jpg> eller <.jpeg> (oavsett om bokstäverna är stora eller små).
 - Det kan hända att systemet inte kan återge JPEG-filer korrekt, om de är inspelade från en annan enhet än en digitalkamera.
- För MPEG-1/MPEG-2-uppspelning...
 - Detta system kan spela MPEG-1/MPEG-2-filer med tilläggs-koden <.mpg> eller <.mpeg> (oavsett om bokstäverna är stora eller små).
 - Strömformatet bör stämma överens med MPEG-system/programström.
 - 720 x 576 bildpunkter (25 fps)/720 x 480 bildpunkter (30 fps) rekommenderas för högsta upplösning.
 - Systemet stöder också upplösningarna 352 x 576/480 x 576/352 x 288 bildpunkter (25 fps) och 352 x 480/480 x 480/352 x 240 bildpunkter (30 fps).
 - Filformatet bör vara MP@ML (Main Profile vid Main Level)/SP@ML (Simple Profile vid Main Level)/MP@LL (Main Profile vid Low Level).
 - Ljudströmmar bör vara förenliga med MPEG1 Audio Layer-2 eller MPEG2 Audio Layer-2.
- För uppspelning av DivX...
 - Systemet kan endast spela skivor av UDF-Bridge-format. "Multi-border" stöds inte.
 - Systemet stöder alla versioner av DivX®-video (inklusive DivX® 6).
 - Systemet stöder DivX-filer med upplösningen 720x480 bildpunkter eller lägre (30 fps) och 720x576 bildpunkter eller lägre (25 fps).
 - Audioströmmen skall vara kompatibel med Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 eller MPEG Audio Layer-3 (MP3).
 - Detta system kan spela upp DivX-filer med tilläggs-koden <.divx> <.div> <.avi> (oavsett om bokstäverna är stora eller små).
 - Systemet stöder inte GMC (Global Motion Compression).
 - En fil som kodats med interlaced skanningsläge kan spelas upp felaktigt.
- **Uppspelning på en digital ljudspelare:**
 - Om länken QP Link inte fungerar på grund av för svaga signaler via ingången LINE IN, så kan det hända att funktionen för automatisk standby stänger av systemet även om det går att höra ljud från högtalarna. Höj i så fall volymnivån på komponenten ifråga, så att systemet kan identifiera ljudsignalerna ordentligt.

- Om källvalet "LINE" ändras till en annan källa medan länken QP Link är aktiverad, så avaktiveras länken QP Link tillfälligt.
 - I så fall kan länken QP Link återaktiveras genom att:
 - Tryckning två gånger på QP LINK på fjärrkontrollen.
 - Koppla loss komponenten ifråga från ingången LINE IN och sedan ansluta den på nytt.
- Om strömbrytaren  (standby/på) trycks in för att slå av systemet, eller om en timerinställning slår av systemet medan länken QP Link är aktiverad, så avaktiverar systemet tillfälligt länken QP Link.
 - I så fall återaktiveras länken QP Link enligt följande:
 - När ljudsignalerna via ingången LINE IN avbryts eller är för svaga i cirka 30 sekunder efter att systemet har slagits av.
 - När strömmen slås på igen.
- Det kan hända att länken QP Link aktiveras bara en komponent ansluts till eller kopplas loss från ingången LINE IN. Detta tyder inte på något fel.
- Länken OP Link fungerar inte medan teckenfönstret är släckt (se sidan 7).

Daglig användning—Ljud och andra inställningar (se sida 12 till 15)

Justera ljudet:

- Denna funktion påverkar även ljudet som hörs i hörlurarna.

Ändra avsökningssläge:

- Du kan inte ändra skanningsläget till progressivt i följande fall:
 - När din TV inte stöder progressiv videobild.
 - När du inte har anslutit din TV till systemet med en komponentvideokabel.

Ställa in klockan:

- 0:00 blinkar i teckenfönstret tills du har ställt in klockan.
- Klockans tid kan ändras med 1-2 minuter per månad. Om detta händer, ställ om klockan.

Avancerade radiofunktioner (se sida 16 och 17)

- Om du vill veta mer om radiodatasystem, besök <<http://www.rds.org.uk>>.
- Om det tar tid för systemet att visa radiodatasystem-information (PS-, PTY- eller RT-signaler), så visas "WAIT PS", "WAIT PTY" eller "WAIT RT" under sökningen.

Unika funktioner för videoskivor/videofiler (se sida 18 till 20)

Välja ljudspår:

- Vissa skivor/filer medger inte ändring av ljudspråk under pågående uppspelning.

Uppspelning av specialeffekt:

- Vid uppspelning i slowmotion återges inget ljud.
- En inzoomad bild kan se grovkornig ut.

Avancerade uppspelningfunktioner (se sida 21 till 23)

Programmera spelordningen—Programmerad uppspelning:

- Medan du programmerar steg...
Din inmatning överhoppas om du har försökt att programmera ett nummer som inte finns (om du t.ex. har valt spår 14 på en skiva som bara har 12 spår).

Upprepad uppspelning:

- A-B-upprepning är endast tillgängligt inom samma titel/program/spår.

Bildskärmsmanövrering (se sida 24 till 28)

Användning av funktionsfält på skärmen:

- För DVD-VR-skivor visas "PG" eller "PL" istället för "TITLE" på skärmlisten.

Daglig timer-funktioner (se sida 29 och 30)

Inställning av daglig timer:

- Om du inte anger den förinställda stationen eller spårnumret korrekt medan du ställer in en timer, kommer den valda stationen eller det första spåret att spelas när timern aktiveras.
- När du kopplar ur kontakten till eluttaget eller om strömvabrott sker, annulleras timern. Du behöver ställa in klockan först, sedan timern igen.
- Om du ställer in DVD-video som källa kommer inte den dagliga timern att fungera korrekt.
- Om du ställer in insomningstimern efter den dagliga timern börjar spela vald källa, annulleras den dagliga timern.

Funktioner på menyn Setup (inställningar) (se sida 31 och 32)

Allmänt:

- Om den övre och undre delen av menyn kapas, justera bildstorleken på TV:n.

LANGUAGE meny:

- Om det språk du har valt för "MENU LANGUAGE" (menyspråk), "AUDIO LANGUAGE" (ljudspråk) eller "SUBTITLE" (text) inte finns inspelat, används originalspråket som inledande språk.

PICTURE meny—MONITOR TYPE:

- Även om "4:3 PS" väljs, kan skärmstorleken bli 4:3 letter box (brevlådeformat) när du spelar en skiva/en fil. Det beror på hur skivorna är inspelade.
- När du väljer "16:9" för en bild med bildproportionerna 4:3, förändras bilden något på grund av processen som omvandlar bildbredden.

OTHERS meny—ON SCREEN GUIDE:

- Inställningsmenyn och skärmlisten kommer att visas (och spelas in) även om denna funktion är inställd på "OFF".
Texter och information för att zooma in visas alltid oberoende av denna inställning.

Underhåll

För att systemet ska fungera på bästa sätt, håll skivorna och mekanismen ren.

Hantering av skivor

- Ta ut skivan ur fodralet genom att hålla i dess kanter och trycka lätt på centrumhålet.
- Rör inte vid skivans blanka yta. Böj inte skivan.
- Lägg tillbaka skivan i fodralet när du använt den så att den inte kan skadas.
- Var försiktig så att du inte repar skivan när du lägger tillbaka den i fodralet.
- Utsätt inte skivan för direkt solljus, extrema temperaturer eller fukt.

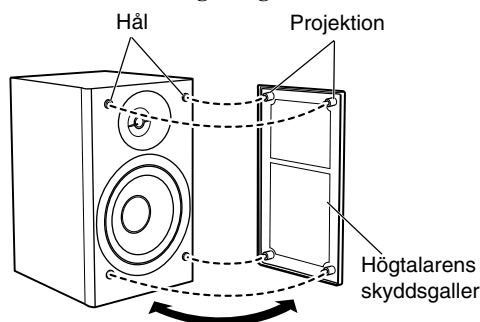
Så här rengör du en skiva:

Torka av skivan med en mjuk trasa, i rätta linjer från centrumhålet till skivans ytterkant.

Rengöra systemet

- Torka av smutsfläckarna med en mjuk trasa. Om systemet är hårt smutsat, torka av det med en trasa lätt fuktad med ett neutralt diskmedel utspätt med vatten och torka sedan rent med en torr trasa.
- Eftersom systemet kan försämrats i kvalitet, skadas eller få färgen avskrapad, var försiktig med följande:
 - Torka INTE av det med en grov trasa.
 - Torka INTE av systemet med våldsam kraft.
 - Torka INTE av det med thinner eller bensin.
 - Använd INTE några farliga ämnen, som t.ex. insektsmedel, i närheten.
 - Låt INTE gummi eller plast komma i kontakt med systemet en längre tid.

Så här tar du av högtalargallren:



Felsökning

Allmänt:

Justeringar eller inställningar annulleras plötsligt innan du är klar.

⇒ Det finns en tidsgräns. Upprepa proceduren.

Funktioner avaktiveras.

⇒ Den inbyggda mikroprocessorn fungerar inte på grund av yttre elektriska störningar. Koppla ur nätsladden och koppla sedan in den igen.

Fjärrkontrollen fungerar inte.

⇒ Sträckan mellan fjärrkontrollen och fjärrsensorn på systemet är blockerad.

⇒ Batterierna är slut.

Inget ljud hörs.

⇒ Felaktiga eller lösa högtalaranslutningar.

⇒ Hörlurar är anslutna.

Ingen bild visas på TV-skärmen.

⇒ Videosladdanslutningarna är felaktiga eller sitter löst.

Ingen bild visas på TV-skärmen, bilden är suddig eller bilden är delad i två delar.

⇒ Systemet är anslutet till en TV som inte stöder progressiv videoingång.

⇒ Ett olämpligt skanningsläge är valt (se sidan 14).

⇒ Om nätkabeln kopplas loss och sedan ansluts igen kan det hända att skanningsläget återställs till ursprunglig inställning (”RGB”) (se sidan 14).

Bildens vänstra och högra kanter saknas på skärmen.

⇒ Välj ”4:3 LB” för ”MONITOR TYPE” (se sidan 31).

Radiofunktioner:

Svårt att lyssna på sändningar på grund av brus.

⇒ Felaktiga eller lösa antennanslutningar.

⇒ AM-ramantennen befinner sig för nära systemet.

⇒ FM-antennen är inte korrekt utdragen och positionerad.

Manövrering av skiva/USB-masslagringsenhet:

Skivan spelas inte.

⇒ Du har satt i en skiva vars regionkod inte är ”2”. (”RG ERROR” visas i teckenfönstret.)

⇒ Skivan är ilagd uppochner. Lägg i skivan med etiketten uppåt.

ID3 Tag på en MP3-fil kan inte visas.

⇒ Det finns två typer av ID3-Tag, Version 1 och Version 2. Detta system kan endast visa ID3-Tag Version 1.

Grupper och spår spelas inte upp som förväntat.

⇒ Uppspelningsordningen bestäms när grupper och spår spelas in. Den beror på skrivprogrammet.

MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 eller DivX-filer spelas inte upp.

⇒ Skivan eller USB-masslagringsenheten kan innehålla olika filtyper (t.ex. MP3/WMA/WAV/JPEG). I så fall kan du endast spela upp filer som valts av ”FILE TYPE” inställningen (se sidan 31).

⇒ Inställningen ”FILE TYPE” har ändrats efter att systemet har läst innehållet på skivan eller i USB-masslagringsenheten. Ta i så fall ut skivan och sätt i den igen eller koppla loss USB-masslagringsenheten och anslut den på nytt.

Skivljudet är hackigt.

⇒ Skivan är repig eller smutsig.

Ingen text visas i teckenfönstret trots att du har valt inledande textspråk.

⇒ Vissa DVD-skivor/DivX-filer är programmerade så att ingen textning visas inledningsvis. Om detta händer ska du trycka på SUBTITLE efter att du börjat spela (se sidan 19).

Ljudspråk skiljer sig från det du har valt som inledande ljudspråk.

⇒ Vissa DVD-skivor/DivX-filer är programmerade så att originalljudet alltid används inledningsvis. Om detta händer ska du trycka på AUDIO/MPX efter att du börjat spela (se sidan 18).

Det går inte att öppna eller stänga skivfacket.

⇒ Nätsladden är inte ansluten till vägguttaget.

⇒ Barnlåset är aktivt. ”LOCKED” visas i teckenfönstret (se sidan 23).

QP Link-funktioner:

Systemet slås automatiskt på, trots att timern har ställt systemet i standbyläge eller systemet har ställts i standbyläge under pågående uppspelning på en digital ljudspelare.

⇒ Koppla i detta fall ur länken QP Link eller stoppa uppspelning på den digitala ljudspelaren ansluten till ingången LINE IN.

Timer-funktioner:

Den dagliga timern fungerar inte.

⇒ Systemet har varit påslaget på när starttiden kom.

Timern börjar inte fungera förrän systemet är avstängt.

Den dagliga timern startar inte uppspelning.

⇒ Skivan i spelaren är en DVD-video. Byt skiva.

Lista över språkkoder

AA	Afar
AB	Abchaziska
AF	Afrikaans
AM	Amhariska
AR	Arabiska
AS	Assamesiska
AY	Aymara
AZ	Azerbajanska
BA	Bashkir
BE	Vitryska
BG	Bulgariska
BH	Bihari
BI	Bislama
BN	Bengali, Bangladeshiska
BO	Tibetanska
BR	Bretonska
CA	Katalanska
CO	Korsikanska
CY	Walesiska
DA	Danska
DZ	Bhutanska
EL	Grekiska
EO	Esperanto
ET	Estländska
EU	Baskiska
FA	Persiska
FI	Finska
FJ	Fiji
FO	Färöiska
FY	Frisiska
GA	Irländska
GD	Gaeliska
GL	Galiciska
GN	Guarani
GU	Gujarati
HA	Hausa
HI	Hindi
HR	Kroatiska
HY	Armeniska
IA	Interlingua
IE	Interlingue
IK	Inuplak
IN	Indonesiska
IS	Isländska
IW	Hebreiska
JI	Jiddisch
JW	Javanesiska
KA	Georgiska

KK	Kazakstanska
KL	Grönländska
KM	Kambodjanska
KN	Kannada
KO	Koreanska (KOR)
KS	Kashmiri
KU	Kurdiska
KY	Kirgisiska
LA	Latin
LN	Lingala
LO	Laotiska
LT	Litauiska
LV	Lettiska
MG	Malagasy
MI	Maoriska
MK	Makedoniska
ML	Malayalam
MN	Mongoliska
MO	Moldaviska
MR	Marathi
MS	Malajiska (MAY)
MT	Maltesiska
MY	Burmanska
NA	Nauru
NE	Nepaliska
NL	Holländska
NO	Norska
OC	Occitanska
OM	(Aafan) Oromo
OR	Oriya
PA	Punjabi
PS	Pashto
PT	Portugisiska
QU	Quechua
RM	Rätoromanska
RN	Kirundi
RO	Rumänska
RW	Kinyarwanda
SA	Sanskrit
SD	Sindhi
SG	Sangho
SH	Serbokroatiska
SI	Singalesiska
SL	Slovenska
SM	Samoanska
SN	Shona
SO	Somaliska
SQ	Albanska

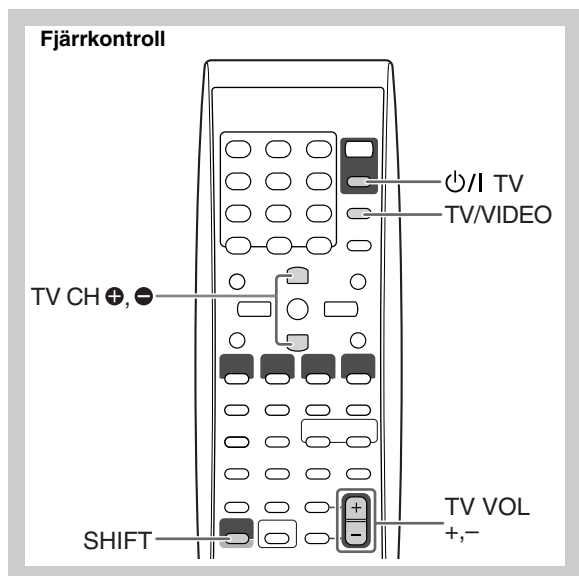
SR	Serbiska
SS	Siswati
ST	Sesotho
SU	Sundanesiska
SV	Svenska
SW	Swahili
TA	Tamilska
TE	Telugu
TG	Tajikiska
TH	Thailändska
TI	Tigrinya
TK	Turkmenistanska
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tonga
TR	Turkiska
TS	Tsonga
TT	Tatariska
TW	Twi
UK	Ukrainska
UR	Urdu
UZ	Uzbekistanska
VI	Vietnamesiska
VO	Volapuk
WO	Wolof
XH	Xhosa
YO	Yoruba
ZU	Zulu

DIGITAL AUDIO OUTPUT - Signaler

DIGITAL AUDIO OUTPUT	Utgångssignaler		
Uppspelad skiva/fil	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
DVD-video			
med 48 kHz, 16/20/24-bitars linjär PCM	48 kHz, 16-bitars linjär PCM*		
med 96 kHz, linjär PCM	48 kHz, 16-bitars linjär PCM		
med Dolby Digital	Dolby Digital-bitström		48 kHz, 16-bitars linjär PCM
med DTS	DTS-bitström	48 kHz, 16-bitars linjär PCM	
DVD-R/-RW i DVD-VR-format			
med 48 kHz, 16/20/24-bitars linjär PCM	48 kHz, 16-bitars linjär PCM*		
med Dolby Digital	Dolby Digital-bitström		48 kHz, 16-bitars linjär PCM
SVCD/VCD/CD	44,1 kHz, 16-bitars linjär PCM/48 kHz, 16-bitars linjär PCM		
CD med DTS	DTS-bitström	44,1 kHz, 16-bitars linjär PCM	
MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2	32/44,1/48 kHz, 16-bitars linjär PCM		
DivX-skiva/fil			
med MP2, MP3	32/44,1/48 kHz, 16-bitars linjär PCM		
med Dolby Digital	Dolby Digital-bitström		32/44,1/48 kHz, 16-bitars linjär PCM

* När vissa DVD-skivor spelas kan digitala signaler utsändas vid 20 bitar eller 24 bitar (vid deras originalbithastighet) genom anslutningen OPTICAL DIGITAL OUT om skivorna inte är kopieringsskyddade.

Att använda JVC TV-apparater med fjärrkontrollen



Du kan använda fjärrkontrollen till JVC TV-apparater.

⏻/I TV	Slå på/ stäng av TV:n.
TV/VIDEO	Byt ingångsläge.

Håll nere SHIFT och tryck på...

TV VOL +, -	Justera volymen.
TV CH +, -	Byt kanal.

Specifikationer

Förstärkardel—CA-UXG49/CA-UXG48

Uteffekt:	40 W (20 W + 20 W) vid 6 Ω (10% THD)
Ljudingång	LINE IN: 500 mV/50 kΩ (vid "IN_LVL1") 250 mV/50 kΩ (vid "IN_LVL2") 125 mV/50 kΩ (vid "IN_LVL3")
Ljudutgång	LINE OUT: 1,0 Vrms (47 kΩ) (vid "OUT_LVL1") 2,0 Vrms (47 kΩ) (vid "OUT_LVL2")
Digitalutgång	OPTICAL DIGITAL OUT: -21 dBm till -15 dBm (660 nm ±30 nm)
Digital ingång:	USB MEMORY
Videoutgångar:	
Färgsystem:	PAL (sammanflätad/progressiv)
Kompositvideo:	1 V (p-p)/75 Ω
S-VIDEO: Y (luminans)	1 V(p-p)/75 Ω
C (krominans, spik)	0,3 V(p-p)/75 Ω
RGB:	0,7 V(p-p)/75 Ω
KOMPONENT: (Y)	1 V(p-p)/75 Ω
(PB/PR)	0,7 V(p-p)/75 Ω
Högtalarimpedans:	6 Ω – 16 Ω

Tuner-del

FM frekvensintervall:	87,50 MHz – 108,00 MHz
AM (MW) frekvensintervall:	522 kHz – 1 629 kHz

Skivspelardel

Spelbar skiva:	DVD Video/CD/VCD/SVCD/ CD-R/CD-RW (CD/SVCD/VCD/MP3/ WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/ DivX-format) DVD-R/-RW (DVD-VR/DVD Video/MP3/ WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/ DivX-format) +R/+RW (DVD Video/MP3/WMA/WAV/ JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-format) DVD-ROM (MP3/WMA/WAV/JPEG/ MPEG-1/MPEG-2/DivX-format)
Dynamiskt intervall:	80 dB
Horisontell upplösning:	500 rader
Svaj:	Ej mätbart

USB-avsnittet

Spelbara filer:	MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/ MPEG-2/DivX-format
USB-portspecifikation:	Kompatibel med USB 2,0 Full Speed
Kompatibla enheter:	Enheter av masslagringsklass
Kompatibla filsystem:	FAT16, FAT32
Strömförsörjning av buss:	500 mA/5 V

Allmänt

Strömförsörjning:	AC 230 V ~ , 50 Hz
Strömförbrukning:	26 W (i drift) 7 W (i standby) 1 W (med visning i teckenfönstret urkopplat)
Mått (cirka):	175 mm x 251 mm x 247 mm (B/H/D)
Vikt (cirka):	2,6 kg

Högtalare—SP-UXG49/SP-UXG48

Högtalarelement:	Diskant: 1,5 cm kupol x 1 Woofer: 10 cm kon x 1
Impedans:	6 Ω
Mått (cirka):	145 mm x 251 mm x 175 mm (B/H/D)
Vikt (cirka):	1,7 kg st

Medföljande tillbehör

Se sidan 3.

Design och specifikationer kan komma att ändras utan att detta meddelas.

- Tillverkad under licens från Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" och symbolen med dubbla D:n är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.
- "DTS" är ett registrerat varumärke som tillhör DTS, Inc. och "DTS 2.0 + Digital Out" är ett varumärke som tillhör DTS, Inc.
- "Official DivX® Ultra Certified produkt" "Alla versioner av DivX®-video (inklusive DivX® 6) med förstärkt uppspelning av DivX®-mediafiler och DivX® Media Format kan spelas." "DivX, DivX Ultra Certified och tillhörande logotyper är varumärken för DivX, Inc. och används på licens."
- Microsoft och Windows Media är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Denna produkt innehåller teknik för copyrightskydd som är skyddat av särskilda amerikanska patent samt andra intellektuella äganderätter som tillhör Macrovision och andra innehavare. Användning av denna teknik för copyrightskydd måste auktoriseras av Macrovision och gäller här endast för utnyttjande i hemmet och annat begränsat tittande såvida inte särskilt auktoriserat av Macrovision. Försök till omvänd engineering eller disassemblering är förbjudna.
- "ANVÄNDARE BÖR UPPMÄRKSAMMA ATT INTE ALLA HDTV-APPARATER ÄR HELT KOMPATIBLA MED DENNA PRODUKT, VARFÖR STÖRNINGAR KAN VISAS I BILDEN. OM DET ÄR PROBLEM RÖRANDE 525 ELLER 625 PROGRESSIV SKANNING, REKOMMENDERAS ANVÄNDAREN ATT BYTA ANSLUTNING TILL 'STANDARD DEFINITION'. KONTAKTA VÅRT KUNDTJÄNSTCENTER FÖR FRÅGOR ANGÅENDE KOMPATIBILITET MED TV-APPARATER OCH DVD-SPELARE 525p OCH 625p."

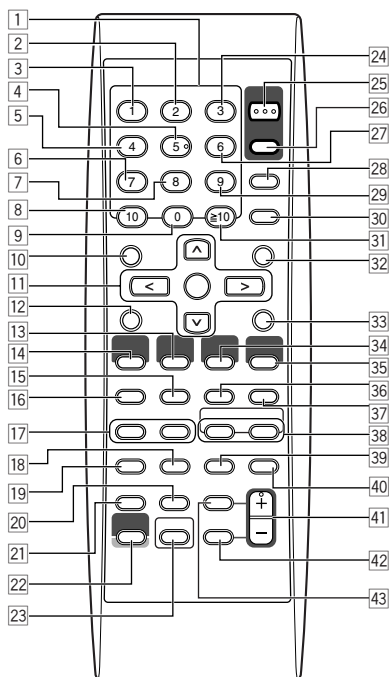
Fjärrkontroll

Knapp	Sida
⏻/I AUDIO	25 7, 30
⏻/I TV	26 38
■	15 9, 10, 21, 22
▶▶, ◀◀	17 8, 10
▶▶, ◀◀	38 8, 10, 21, 22
■	16 9, 20 – 22, 28
▲, ▼, >, <, ENTER/SET	11 8, 10, 14 – 16, 19 – 21, 25 – 31
⏮ (Återuppspelning med endast en knapptryckning)	36 20
3D P/HP S	5 13
A.STANDBY	24 15
AHB PRO	20 12
ANGLE	7 19
AUDIO/MPX	19 18
AUDIO VOL +, -	41 7, 12
BASS/TREBLE	43 12
C.VOICE	4 13
CANCEL	9 15, 22, 29, 30
CLOCK/TIMER	27 15, 29, 30
DIMMER	3 7, 13
DISPLAY	30 15, 16
DVD/CD ▶	14 7, 9 – 11, 20 – 22, 28
DVD/LINE LEVEL	21 11, 13
FADE MUTING	42 12
FM/AM	34 7, 8, 11
FM/PLAY MODE	39 8, 21, 22
GROUP/TITLE	37 9
GROUP/TITLE SKIP	38 9
LINE/TV SOUND	35 7, 9, 11
MENU/PL	32 10, 27, 28
Sifferknappar	1 8, 10, 26, 27
ON SCREEN	33 25
PTY ⬅, ➡	11 16
PTY SEARCH	32 16
QP LINK	20 11
REPEAT	40 22
REPEAT A-B	40 23
RETURN	8 10
SCAN MODE	29 14
SET UP	12 31
SHIFT	22 7, 9, 10, 12 – 17, 19, 20, 22, 23, 29, 30, 38
SLEEP	2 15
SLOW ⬅, ➡	17 20
SOUND TURBO II	23 12
SUBTITLE	18 19
TA/News/Info	12 17
TOP MENU/PG	10 10, 27, 28
TV CH ⬅, ➡	11 38
TV/VIDEO	28 38
TV VOL +, -	41 38
USB MEMORY ▶	13 7, 9 – 11, 20, 28
VFP	31 14
ZOOM	16 20

Huvudenhet

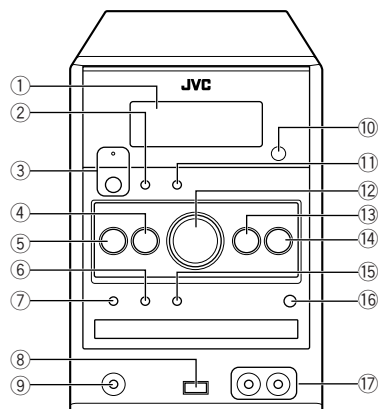
Knapp	Sida
⏻/I & STANDBY-indikator	(3) 7, 23
■	(6) 9, 23
▲	(16) 9
▶▶, UP, DOWN, ◀◀	(7)(15) 8, 10, 21
DIMMER	(2) 7, 13
Teckenfönster	(1) 6
DVD/CD ▶/■	(5) 7, 9, 11, 20, 28
FM/AM	(13) 7, 8, 11
LINE IN/OUT	(17) 5
LINE/TV SOUND	(14) 7, 9, 11
PHONES	(9) 7
Fjärrkontrollsensor	(10) 5
SOUND TURBO II	(11) 12
USB MEMORY-port	(8) 5
USB MEMORY ▶/■	(4) 7, 9, 11, 20, 28
VOLUME +, -	(12) 12

Fjärrkontroll



Denna fjärrkontroll kan också användas till JVC TV-apparater (se sidan 38).

Huvudenhet



Johdanto

Kiitos, että valitsit JVC-tuotteen. Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä, jotta ymmärrät varmasti laitteen toiminnan ja saavutat parhaan mahdollisen käyttönautinnon.

Varotoimia

Asennus

- Varmista, että ilma kiertää kunnolla laitteen ympärillä. Huono tuuletus voi aiheuttaa laitteen ylikuumenemisen.



ÄLÄ sijoita laitetta lähelle lämmityslaitetta, tai altista sitä suoralle auringonvalolle, pölylle tai tärinälle.

- Sijoita tasaiselle alustalle, joka on kuiva eikä liian kuuma tai kylmä—välillä 5°C ja 35°C.
- Varmista, että laite on riittävän kaukana televisiosta.
- Pidä kaiuttimet riittävän kaukana televisiosta, jotta niiden toiminta ei häiriintyisi.

Virtalähteet

- Kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, vedä aina pistokkeesta aläkä virtajohtosta.



ÄLÄ käsittele virtajohtoa märin käsin.

Kosteuden tiivistyminen

Kosteutta voi tiivistyä laitteen sisällä oleviin linssihin seuraavissa tapauksissa:

- Lämmitettäessä viileää huonetta
 - Kosteassa huoneessa
 - Jos laite tuodaan nopeasti viileästä lämpimään paikkaan.
- Jos näin käy, laite ei välttämättä toimi oikein. Jätä laitteeseen tässä tapauksessa virta päälle muutamaksi tunniksi, kunnes kosteus haihtuu, irrota virtajohto pistorasiasta ja kytke se taas pistorasiaan.

Ylikuumeneminen

- Varmista, että ilma kiertää kunnolla järjestelmän ympärillä. Huono tuuletus voi aiheuttaa järjestelmän ylikuumenemisen ja vaurioitumisen.



ÄLÄ tuki tuuletusaukkoja tai -reikiä. Jos ne tukitaan paperilla, kankaalla tms., kuuma ilma ei välttämättä pääse ulos laitteesta.

Muut

- Jos laitteeseen putoaa metalliesine tai siihen kaatuu nestettä, irrota virtajohto ja ota yhteys jälleenmyyjään ennen laitteen käyttämistä uudelleen.



Laitetta EI SAA purkaa osiin, koska sen sisällä ei ole käyttäjän itsensä huollettavia osia.

- Jos laite on pitkän aikaa käyttämättä, irrota sen virtajohto pistorasiasta.
- Jos vikoja ilmenee, irrota virtajohto ja ota yhteyttä myyjään.

Toistokelpoiset Levy-/Tiedostotyypit

MP3/WMA/WAV
• CD-R/-RW: Tallennettu Audio CD, Video CD ja SVCD -muodossa. MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 ja DivX -tiedostoja, jotka on kirjoitettu "ISO 9660" -muodon mukaisesti, voidaan myös toistaa.
• DVD-R/-RW, +R/+RW: Tallennettu DVD Video -muodossa. MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 ja DivX tiedostoja, jotka on kirjoitettu UDF -Bridge -muodossa, voidaan myös toistaa.
• DVD-R/-RW: Tallennettu DVD Video Recording (VR) -muodossa.
• DVD-ROM: Nauhoitettu MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 ja DivX-formaatilla.
• USB-massamusiitiväline: MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 ja DivX -tiedostot.

Yllä mainittujen lisäksi tämä järjestelmä voi toistaa CD-Extra-muodossa tallennettua äänidataa.

- Seuraavia levyjä ei voida toistaa: DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM, Photo CD, CD-G (CD-Graphics) ja DVD/CD Text. Näiden levyjen toistaminen aiheuttaa kohinaa ja vaurioittaa kaiuttimia.
- Tässä oppaassa "tiedostoa" ja "raitaa" käytetään MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-toimintojen osalta vaihtovuoroisesti.
- On myös mahdollista toistaa viimeisteltyjä +R/+RW (DVD Video -muoto ainoastaan) -levyjä. "DVD" syttyy etuosan näyttöpaneeliin, kun +R/+RW -levy on ladattu.
- "DVD -Logo" on DVD Format/Logo Licensing Corporationin tavaramerkki.

Värijärjestelmästä:

Tämä järjestelmä on yhteensopiva PAL-videoformaatin kanssa. NTSC-levyjä ei voi toistaa oikein.

Huomautus aluekoodista

DVD-soittimilla ja DVD-levyillä on omat aluekoodinsa. Tällä järjestelmällä voi toistaa ainoastaan DVD -levyjä, joiden aluekoodi sisältää numeron "2".

Esim.:



DualDisc-levyjen toistoa koskeva huomautus

“DualDisc”-levyjen CD-puoli ei ole yhteensopiva “Compact Disc Digital Audio”-standardin kanssa. Tämän takia emme suosittele DualDisc-levyjen CD-puolen käyttöä tässä laitteessa.

TÄRKEÄÄ: Ennen kuin soitat levyä/tiedostoa, varmista seuraavat asiat...

- Kytke TV päälle ja valitse sopiva tulotila kuvien tai ruutunäyttöjen katselua varten.
- Levyn/tiedoston soittamisen alkuasetuksen voit vaihtaa oman mieltymyksesi mukaiseksi. Katso “Asetusvalikon toiminnot” sivulla 31.

Jos “” tulee näkyviin TV-ruudulle, kun painat näppäintä, levyllä/tiedostolla ei voi tehdä aikomaasi toimintaa.

- Monikanavaista ohjelmaa toistettaessa järjestelmä muuntaa monikanavasignaali 2-kanavaisiksi ja lähettää alasmiksattua ääntä kaiuttimista. Jos haluat nauttia monikanavaisten ohjelmien voimakkaista äänistä, liitä sopiva dekodeeri tai sisäisellä dekodeerilla varustettu vahvistin laitteen takaosassa sijaitsevaan OPTICAL DIGITAL OUT -liittimeen.

Tämän ohjekirjan käyttö

- Näppäinten ja säätimien käyttö selitetään alla olevassa luettelossa.
- Lisävihjeitä ja huomioita eri toiminnoista löytyy osista “Lisätietoja tämän laitteen käytöstä” ja “Vianetsintä” mutta ei kuitenkaan itse toimintoja kuvaavista osista (**INFO** osoittaa, että kohteesta on lisätietoja).

	Näppäintä painetaan lyhyesti .
	Osoittaa, että näppäintä painetaan lyhyesti ja toistuvasti kunnes haluttu vaihtoehto saadaan valituksi.
	Painetaan jompaakumpaa näppäintä.
	Näppäintä painetaan ja pidetään alaspainettuna määritellyn ajan verran.
	Osoittaa, että säädintä kierretään määritellyyn suuntaan (suuntiin).
	Tämän toiminnon voi suorittaa vain kaukosäätimellä.
	Osoittaa, että tämän toiminnon voi tehdä vain pääyksikössä.

Sisältö

Liitântä	3
Näytön merkkivalot	6
Päivittäinen käyttö—Toisto	7
Radion kuunteleminen	8
TV-äänien kuunteleminen	9
Levyn/USB-massamuistivälineen toisto	9
Digitaalisen audiosoitimen toistaminen	11
Päivittäinen käyttö—Ääni ja muut säätöt.....	12
Äänenvoimakkuuden säätö	12
Äänen säätö	12
3-ulotteisen äänikentän luominen—3D Phonic	13
Kuulokkeiden Surround-toiminnon käyttö	13
Dialogin selventäminen—Clear Voice	13
DVD-äänitason automaattisen nostaminen	13
Näytön kirkkauden muuttaminen	13
Pyyhkäisymuodon vaihtaminen	14
Kuvasävyä muuttaminen	14
Kellon asetus	15
Virran automaattinen katkaisu	15
Edistyneet radiotoiminnot	16
FM -kanavien vastaanotto radiotietojärjestelmän avulla ...	16
Ohjelman haku PTY-koodien avulla	16
Vaihtaminen tilapäisesti valitsemasi ohjelman kuunteluun	17
Erityiset videolevy/tiedostotoiminnot	18
Ääniraidan valinta	18
Tekstityskielen valitseminen	19
Kuvakulman valinta	19
Erikoistehosteiden toisto	20
Edistyneet toistotoiminnot	21
Toistojärjestyksen ohjelmointi—Ohjelmoitu toisto	21
Toisto satunnaisessa järjestyksessä —Satunnaistoisto	22
Toisto jatkuvasti	22
Levyjen poiston esto—Lapsilukko	23
Näytön toiminnot	24
Työkalurivin toiminnot	24
Ohjausnäytön toiminnot	27
Päivittäisajastimen toiminnot	29
Asetusvalikon toiminnot.....	31
Lisätietoja	33
Lisätietoja tämän laitteen käytöstä	33
Kunnossapito	35
Vianetsintä	36
Kielikoodiluettelo	37
OPTICAL DIGITAL OUT -signaalit	38
JVC:n TV:n käyttö kaukosäätimellä	38
Tekniset tiedot	39
Osat	40

Älä liitä virtajohtoa ennen kuin kaikki muut liitännät on tehty.

- Liitä AV (SCART) suoraan television videotuloon. Jos AV (SCART) liitetään television videonauhurin kautta, häiriöitä saattaa ilmetä kopiosuojattuja levyjä/tiedostoja toistettaessa. Häiriöitä saattaa ilmetä myös, jos AV (SCART) liitetään integroituun TV/VCR-järjestelmään.

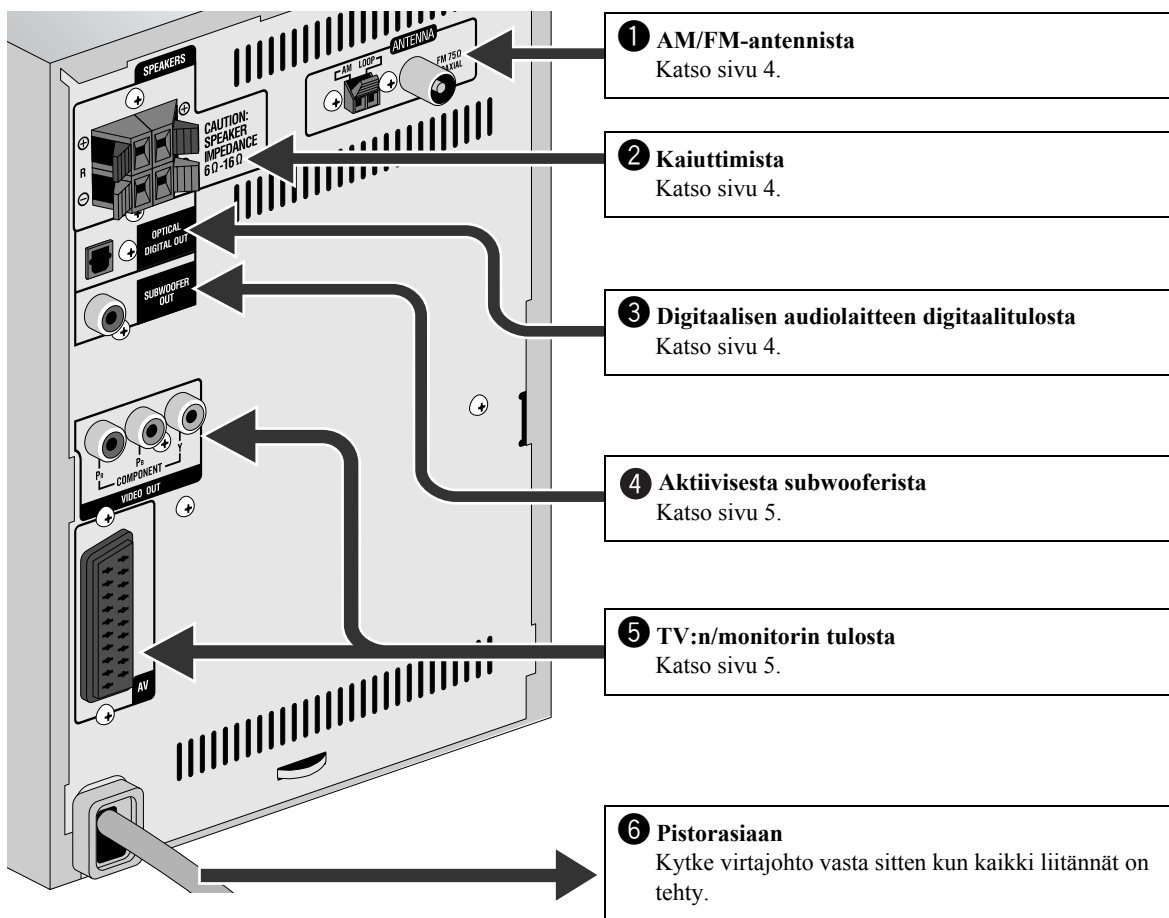
Vakiovarusteet

Varmista, että seuraavat osat ovat mukana.

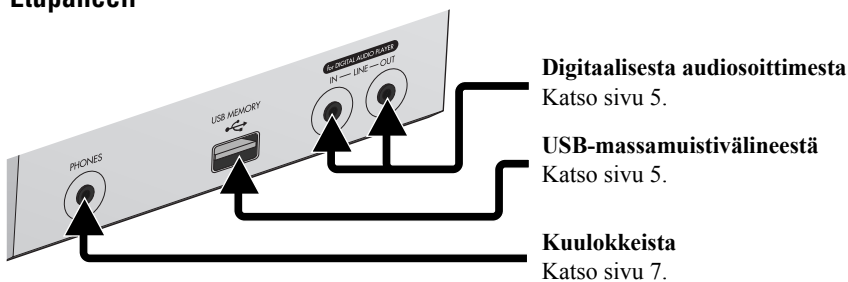
- FM-antenni (x1)
- AM -kehäantenni (x1)
- Kaukosäädin (x1)
- Paristot (x2)

Jos jotakin puuttuu, ota heti yhteyttä jälleenmyyjään.

Takapaneeli

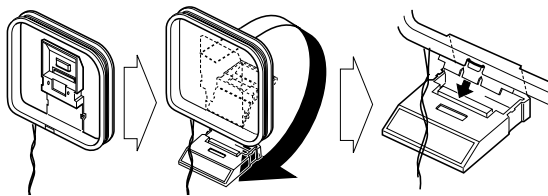


Etupaneeli



1 AM/FM-antenni

AM-kehäantennin kokoaminen

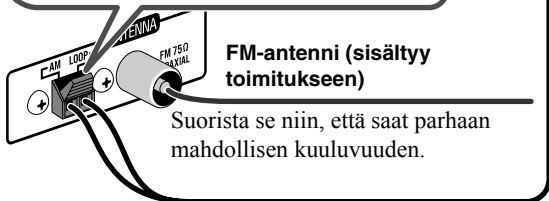
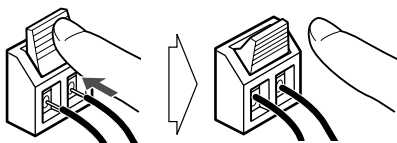


AM/FM-antennin liittäminen

AM-kehäantenni (sisältyy toimitukseen)

Käännä sitä, kunnes saat parhaan mahdollisen kuuluvuuden.

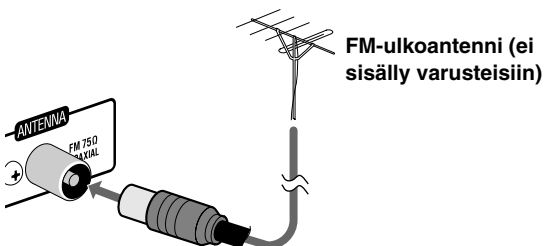
Jos kaiuttimien johdot on päällystetty vinyylillä, poista sitä vääntämällä sen verran, että antennin pää paljastuu.



FM-antenni (sisältyy toimitukseen)

Suorista se niin, että saat parhaan mahdollisen kuuluvuuden.

Parempi FM-kuuluvuus

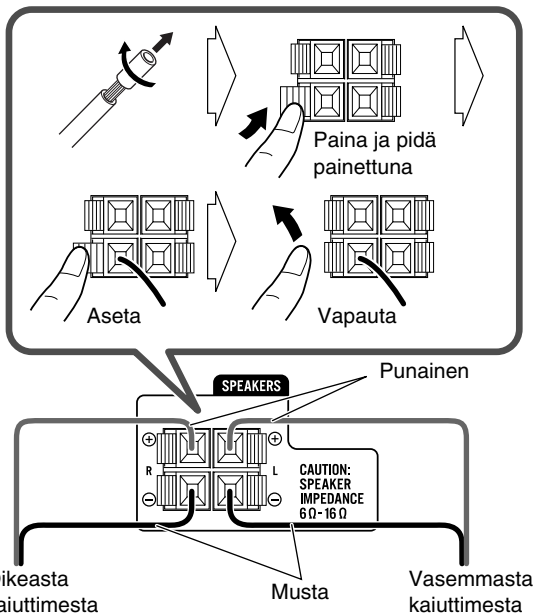


FM-ulkoantenni (ei sisälly varusteisiin)

- Irrota mukana toimitettu FM-antenni, ja liitä se FM-ulkoantennin 75 Ω -johtimella ja koaksiaalikaapelin liittimellä (IEC tai DIN45325).

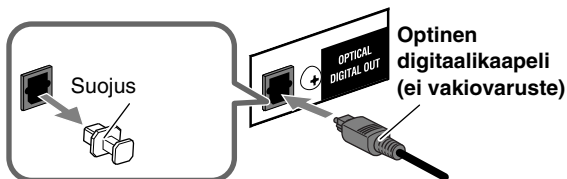
2 Kaiuttimet

- Liitä kaiutinjohdot niin, että ne vastaavat kaiuttimien liittimien napamerkintöjä: punainen (+) ja musta (-).



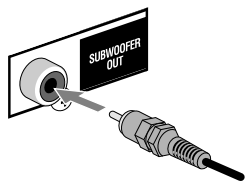
- LIITÄ VAIN yksi kaiutin kuhunkin liittimeen.
- ÄLÄ työnnä tai vedä johtoja, koska se vahingoittaa kaiuttimien pohjassa olevia aluslevyjä.

3 Digitaalinen audiolomponentti



- Aseta "DIGITAL AUDIO OUTPUT" kohdassa "AUDIO" oikein liitettyjen digitaalisten laitteiden mukaan (katso sivu 32).
- Digitaalisignaali lähetetään OPTICAL DIGITAL OUT -liittimen kautta vain kun lähteeksi on valittu "DVD/CD".

4 Aktiivisen subwooferin liittäminen



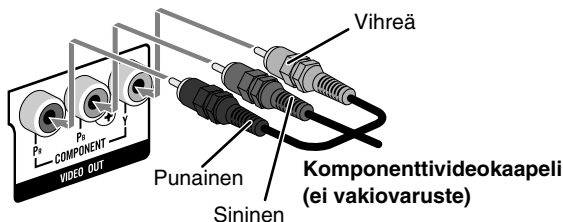
Aktiivisesta subwooferista
(ei vakiovaruste)

Liitetty subwoofer voi toistaa vasemmassa ja oikeassa etukanavassa tallennettuja bassoääniä, mutta ei LFE-signaaleja monikanavaisilta ohjelmilta.

- Ennen kuin liität laitteen verkkovirtaan, varmista että aktiivinen subwoofer on kytketty pois päältä.

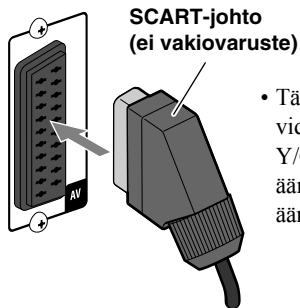
5 TV/monitori

Liitä joko komponenttijohto tai SCART-johto.



Komponenttivideokaapeli
(ei vakiovaruste)

- Tällä liitännällä on mahdollista käyttää progressiivista selausmuotoa. Jos haluat valita progressiivisen (PROGRESS) skannaustilan (katso sivu 14), käytä COMPONENT VIDEO OUT-liittimiä.

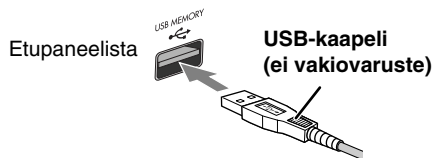


SCART-johto
(ei vakiovaruste)

- Tämä liitäntä lähettää videosignaalin (komposiitti, Y/C tai RGB) ja vastaanottaa äänisignaalin TV:stä. TV-äänien kuuntelu, katso sivu 9.

- Kun olet liittänyt TV:n, valitse sopiva videosignaalin lähtö liitännätavan mukaan. Katso "Pyyhkäisymuodon vaihtaminen" sivulla 14.

USB-massamuistivälineen liittäminen



Etupaneelista

USB-kaapeli
(ei vakiovaruste)

- Jos liität käyttämällä USB-kaapelia, käytä alle 1 m pituista USB 2,0-kaapelia.

- Voit liittää USB-massamuistivälineen, kuten USB-flashmuistin, kovalevyaseman, multimedia-korttilukijan tms. tähän järjestelmään.
- Ei ole mahdollista liittää tietokonetta järjestelmän USB MEMORY -liittimeen.

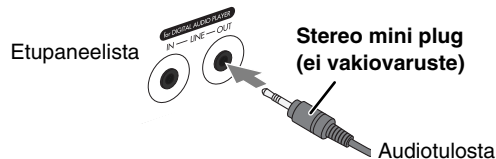
Liittäessä digitaalinen audiosoitin

- Digitaalisen audiosoitimen kuuntelemista varten



Audiolähdöstä (tai kuulokkeiden lähdöstä jne.)

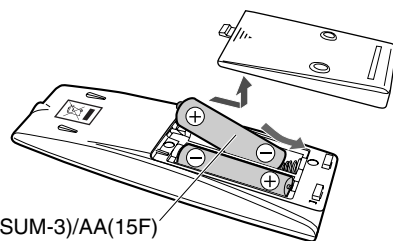
- Digitaalisella audiosoitimella nauhoittamista varten



Audiotulosta

- Älä liitä samaa digitaalista audiosoitinta yhtäaikaan sekä LINE IN että LINE OUT -liittimeen, sillä jos näin tehdään, ääni säröytyy.
- Jos toisen laitteen audiolähtö ei ole stereo mini plug-tyyppiä, käytä adapteria sovittaaksesi stereo mini plug -liittimen vastaavaan audiolähtöön.
- QP Linkin (Quick Portable Link) avulla voit helposti aloittaa digitaalisen audiosoitimen toiston tässä järjestelmässä. Katso tarkemmat tiedot sivulta 11.

Kaukosäätimen valmistelu



R6(SUM-3)/AA(15F)

Jos kaukosäätimen toiminta-alue tai tehokkuus pienenee, vaihda molemmat paristot.

Varoitus

Paristoja ei saa altistaa lämmölle tai avotulelle.

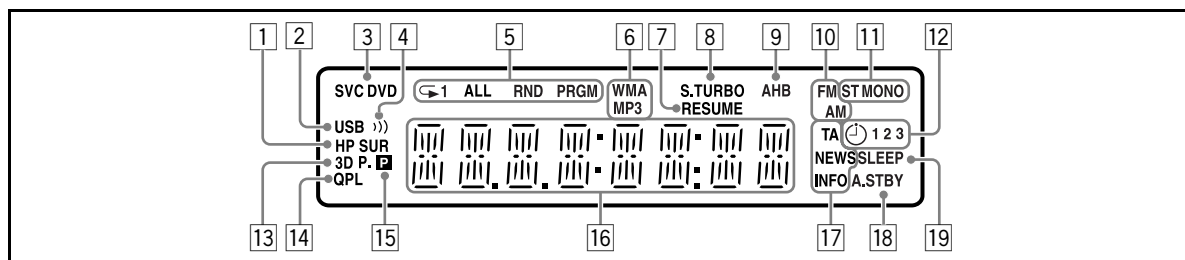
Kaukosäätimen käyttäminen

Suuntaa kaukosäätimen yläosa mahdollisimman suoraan kaukoanturia kohden. Jos käytät sitä diagonaalisesta asennosta, käyttöalue (n. 5 m) saattaa olla lyhyempi.

Näytön merkkivalot

Näytön ilmaisimista saat paljon tietoa laitetta käyttäessäsi.

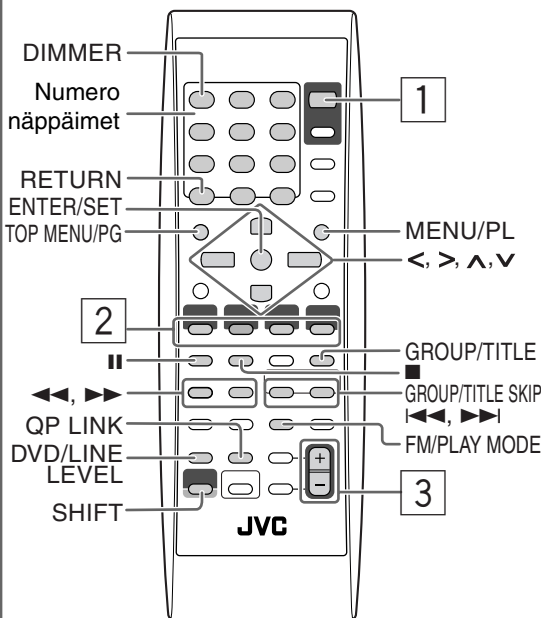
Selvitä ennen laitteen käyttöä milloin ja miten merkkivalot syttyvät näyttöön.



- 1** HP SUR (Headphone Surround) -merkkivalo
 - Syttyy, kun kuulokkeiden Surround aktivoidaan.
- 2** USB -merkkivalo
 - Syttyy, kun lähteeksi valitaan "USB MEM".
- 3** Levymuodon merkkivalot
 - SVCD: syttyy toistettaessa SVCD-levyä.
 - VCD: syttyy toistettaessa VCD-levyä.
 - CD: syttyy toistettaessa CD-levyä.
 - DVD: syttyy toistettaessa DVD-levyä.
- 4**))) (Clear Voice) -merkkivalo
 - Syttyy, kun Clear Voice aktivoidaan.
- 5** Toistotilan merkkivalot
 - Jatkuvan toiston merkkivalot:
 - **1**: syttyy, kun käynnistetään yhden raidan/tiedoston/jakson/vaiheen uudelleentoisto.
 - **1**: syttyy kun aktivoidaan yhden ryhmän/otsikon/ohjelman/toistoluettelon uudelleentoisto.
 - **ALL**: syttyy, kun käynnistetään kaikkien raitojen/tiedostojen/otsikoiden/ohjelmien uudelleentoisto.
 - RND: syttyy, kun satunnaistoisto aktivoidaan.
 - PRGM: syttyy, kun ohjelmoitu toisto aktivoidaan.
- 6** Ääniformaatin merkkivalot
 - MP3: syttyy, kun laite havaitsee MP3-tiedoston.
 - WMA: syttyy, kun laite havaitsee WMA-tiedoston.
- 7** RESUME -merkkivalo
 - Syttyy, kun järjestelmä panee muistiin asennon, jossa toisto keskeytetään.
- 8** S.TURBO (Sound Turbo) -merkkivalo
 - Syttyy, kun Sound Turbo II aktivoidaan.
- 9** AHB -merkkivalo
 - Syttyy, kun AHB Pro (Active Hyper Bass Pro) aktivoidaan.
- 10** Radiotaajuuden ilmaisimet
 - AM: syttyy, kun viritetään AM-asema.
 - FM: syttyy, kun viritetään FM-asema.
- 11** FM-vastaanoton merkkivalot
 - ST (stereo): syttyy, kun viritetään riittävän voimakkaan signaalin omaava FM-stereoasema.
 - MONO: syttyy kun FM-stereolähetystä vastaanotetaan monauralisesti.
- 12** Päivittäisten ajastimien merkkivalot
 - ☉: syttyy, kun päivittäinen ajastin on valmiustilassa tai sitä säädetään; vilkkuu kun se toimii.
 - 1/2/3: syttyy, kun päivittäinen ajastin (1, 2, tai 3) on valmiustilassa tai toimii; vilkkuu kun sitä säädetään.
- 13** 3D P. -merkkivalo
 - Syttyy, kun 3D Phonic -toiminto aktivoidaan.
- 14** QP Link (Quick Portable Link) -merkkivalo
 - Syttyy, kun QP Link aktivoidaan.
- 15** **P** (Progressive) -merkkivalo
 - Syttyy, kun progressiivinen pyyhkäisytila on valittu.
- 16** Päänäyttö
 - Kuunneltaessa radiota: taajuusalue (tai esiviritysnúmero) ja aseman taajuus ilmestyvät.
 - Kun "LINE" on valittu: "LINE" tulee näyttöön.
 - Kun "TV SOUND" on valittu: "TV SOUND" tulee näkyviin.
 - Toistettaessa levyä tai tiedostoa: nykyinen tila tulee näkyviin.
- 17** Muiden verkkojen korostustoiminnon merkkivalot
 - TA/NEWS/INFO:
 - Syttyy osoittamaan PTY Standby -toiminnossa valittuna olevan ohjelmatyyppin.
 - Vilkkuu, kun ohjelma viritetään automaattisesti PTY Standby -vastaanotolla.
- 18** A.STBY (Auto Standby) -merkkivalo
 - Syttyy, kun Auto Standby aktivoidaan.
 - Vilkkuu, kun toisto keskeytyy automaattisen valmiustilan ollessa aktivoituna.
- 19** SLEEP -merkkivalo
 - Syttyy, kun uniajastin aktivoidaan.

Tässä ohjekirjassa selitetään lähinnä laitteen käyttöä kaukosäätimellä; voit kuitenkin käyttää myös pääyksikön näppäimiä ja säätimiä, jos niillä on sama (tai samankaltainen) nimi tai merkintä.

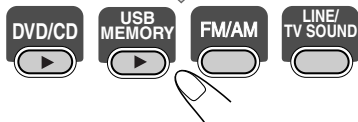
Kaukosäädin



1



2



3



VOLUME 20

1 Kytke virta päälle.

Pääyksikön STANDBY-valo sammuu.

- Näppäimen P/AUDIO painamisen asemesta järjestelmä kytkeytyy päälle painamalla jotakin äänilähteenäppäintä.
- Järjestelmä kytkeytyy päälle ja vaihtaa automaattisesti äänilähteeksi "LINE" aloitettaessa toisto ulkoisesta laitteesta, kun QP Link on aktivoitu. (Katso sivu 11.)

2 Valitse lähde.

- Toisto alkaa automaattisesti, jos valittu äänilähde on valmiustilassa.
- Näytön tietoja voidaan vaihtaa painamalla DISPLAY. Jos haluat lisätietoja, katso 15.

3 Säädä äänenvoimakkuutta.

Järjestelmän kytkeminen pois päältä (valmiustila)



Pääyksikön STANDBY-valo syttyy punaisena.

- Laite kuluttaa jonkin verran virtaa myös valmiustilassa.

Virrankulutusta voidaan pienentää kytkemällä näyttö pois toiminnasta. Näyttö katkaistaan pois päältä valitsemalla "DISP OFF" painamalla DIMMER (painamalla samalla SHIFT) oltaessa valmiustilassa.

- Näyttö kytketään takaisin valitsemalla "DISP ON" painamalla DIMMER (painamalla samalla SHIFT).

Kuuntelu kuulokkeilla

Liitä kuulokkeet pääyksikön PHONES-jakkiin. Ääni ei enää kuulu kaiuttimien kautta. **Muista pienentää äänenvoimakkuutta ennen kuulokkeiden liittämistä tai käyttöä.**

- Kuulokkeiden irrottaminen aktivoi kaiuttimet.



ÄLÄ sammuta laitteesta virtaa (valmiustila) äänenvoimakkuuden ollessa säädettyä erittäin suureksi. Äkillinen voimakas ääni saattaa vaurioittaa kuuloasi, kaiuttimia ja/tai kuulokkeita kun kytket laitteen päälle tai aloitat toiston.

Numeron valinta

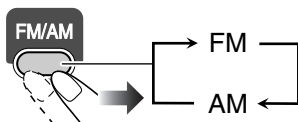


Esimerkkejä:

- Jos valintasi on numero 5, paina 5.
- Jos valintasi on numero 10, paina 10.
- Jos haluat valita numeron 15, paina ≥10, 1 sitten 5.
- Jos haluat valita numeron 30, paina ≥10, 3 sitten 0.
- Jos haluat valita numeron 125, paina ≥10, ≥10, 1, 2 sitten 5.

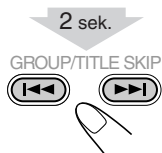
Radion kuunteleminen INFO

Taajuusalueen valitseminen (FM tai AM)



Aseman virittäminen

Valittaessa FM tai AM...



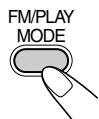
Taajuudet alkavat vaihtua näytössä.

Kun laite löytää aseman (taajuuden), jonka signaali on riittävän voimakas, taajuuksien vaihtuminen lakkaa.

- Jos painat näppäintä toistuvasti, taajuus vaihtuu sykäyksittäin.

Haku voidaan lopettaa manuaalisesti painamalla jompaakumpaa painiketta.

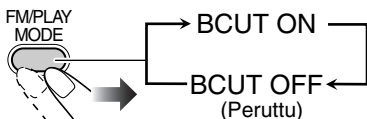
Jos FM-vastaanotto on huono



MONO-merkkivalo syttyy näyttöön. Vastaanotto paranee, mutta stereovaikutelma häviää—Yksikanavainen vastaanottotila.

Voit palauttaa stereovaikutelman, painamalla näppäintä uudelleen (MONO-merkkivalo tulee näkyviin).

Jos sykekohinaa kuuluu kuunneltaessa AM-asemaa



- Jos vaihdat toisella asemalle, tämä asetus peruuntuu automaattisesti.

Asemien esivirittäminen



Voit esivalita 30 FM- ja 15 AM-asemaa.

1 Hae asema, jonka haluat esivirittää.

- Voit tallentaa esiviritetyille FM-asemille myös yksikanavaisen vastaanottotilan, jos se on valittu.

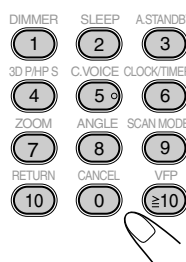
2 Aktivoi numeroiden syöttötila.

ENTER/SET



- Suorita seuraavat vaiheet näytössä näkyvän merkkivalon vilkuessa.

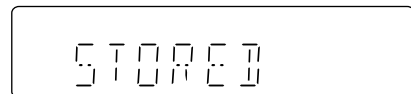
3 Valitse tallennettavalle asemalle numero.



- Lisätietoja numeron valinnasta löydät vasemmassa sarakkeessa olevasta kohdasta "Numeron valinta".
- Voit käyttää myös ►► tai ◄◄ -näppäintä.

4 Tallenna asema.

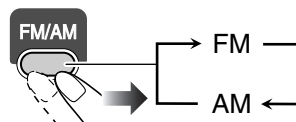
ENTER/SET



Esivalinta-aseman valitseminen



1 Valitse taajuusalue (FM tai AM).



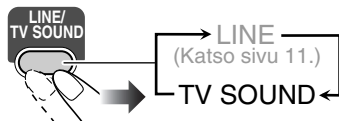
2 Valitse tallentamasi aseman esiasetusnumero.



- Lisätietoja numeron valinnasta löydät vasemmassa sarakkeessa olevasta kohdasta "Numeron valinta".
- Voit käyttää myös ►► tai ◄◄ -näppäintä.

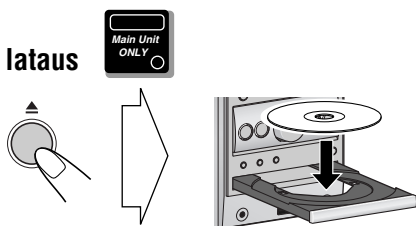
TV-äänien kuunteleminen

Voit kuunnella TV-ääntä tämän järjestelmän kautta, kun TV on liitetty SCART-kaapelilla (katso sivu 5).



Levyn/USB-massamuistivälineen toisto INFO

Levyn lataus



- Jos toistat 8 cm:n levyä, aseta se levykelkan sisäkehälle.

Sulje levykelkka painamalla ▲ uudelleen.

- Jos painat näppäintä DVD/CD ►, levykelkka sulkeutuu automaattisesti ja toisto alkaa (levyn ohjelmoinnista riippuen).

USB-massatallennuslaitteen liittäminen

- Tietoja USB-massamuistivälineen liittämisestä, katso sivu 5.
- Aseta aina äänenvoimakkuus pienimmälle tasolle, kun liität tai irrotat USB-massamuistitallennusvälineen.
- USB-massamuistiväline kytketään irti turvallisesti katkaisemalla järjestelmästä virta ennen sen irrottamista.

Levyn/USB-massamuistivälineen toisto

Aloitus:	
Levy 	USB-massamuistiväline
Tauko:	Lopetus:
Vapauta painamalla DVD/CD ► tai USB MEMORY ►.	

- MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedostoille:

- Jos levyllä tai USB-massamuistivälineeseen on tallennettu erityyppisiä tiedostoja (audio/pysäytyskuvia/liikkuvaa kuvaa), valitse toistettava tiedostotyyppi (katso “FILE TYPE” valikosta “PICTURE” sivulta 31).
- Kun järjestelmä havaitsee MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedoston, ohjausnäyttö tulee näkyviin TV-ruutuun. (Pysäytyskuvilla/liikkuvalla kuvalla se näkyy, kun toisto on pysäytetty.) Jos haluat lisätietoja, katso sivu 28.

- Laite voi tallentaa keskeytyskohdan, ja kun aloitat toiston uudelleen painamalla DVD/CD ► tai USB MEMORY ►-näppäintä (valmiustilassakin), toisto alkaa keskeytyskohdasta—Toiston jatkamistoiminto. (RESUME-merkkivalo palaa näytössä, kun lopetat toiston.)

Jos haluat lopettaa toiston kokonaan jatkamistoiminnon ollessa käytössä, paina kahdesti ■. (Toiston jatkamistoiminnon peruminen, katso “RESUME” “OTHERS”-valikosta sivulta 32.)

Näytön kuvakkeet

- Seuraavat kuvakkeet saattavat ilmestyä TV-ruutuun toiston aikana:

- Näkyy useita kuvakulmia sisältävän kohtauksen alussa.
- Näkyy useita äänikieliä sisältävän kohtauksen alussa.
- Näkyy useita tekstityskieliä sisältävän kohtauksen alussa.

- Myös seuraavat kunkin hetkisiä toimintoja ilmaisevat kuvakkeet näkyvät kuvaruudulla.

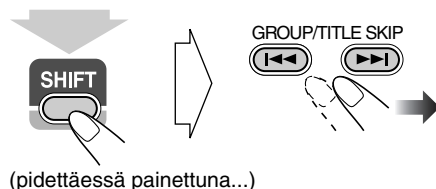


- Katso näytön kuvakkeen poistamisesta käytöstä “ON SCREEN GUIDE” valikosta “OTHERS” sivulta 32.

Nimekkeen/ryhmän valinta



Toiston aikana...



- On mahdollista valita nimike/ryhmä suoraan painamalla numeropainiketta painikkeen GROUP/TITLE painamisen jälkeen (ei toimi DVD-VR-levyllä). Numeron valinta, katso “Numeron valinta” sivulta 8.

Jakson/raidan/tiedoston valinta

- Peruuta VCD/SVCD-levyillä PBC (katso oikea palsta).

Toiston aikana...



- Kun ensimmäisen kerran painat , siirryt takaisin nykyisen jakson/raidan/tiedoston alkuun.

Tietyn kohdan hakeminen

- Tämä ei toimi JPEG-tiedostoilla.

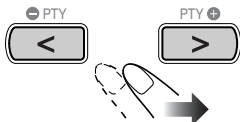
Toiston aikana...



- MP3/WMA/WAV/DivX -tiedostojen osalta hakunopeus ja merkkivalot TV:ssä ovat erilaisia kuin yllä mainitut.
- Ääntä ei kuulu, jos haku suoritetaan liikkuvaa kuvaa näytettäessä.

Kun haluat palata normaaliin toistoon, paina DVD/CD ► tai USB MEMORY ► (riippuen sen hetkisestä lähteestä).

- DivX/MPEG-1/MPEG-2-tiedostoissa voit tiedostosta riippuen siirtyä joka kerta > tai < -näppäintä painaessasi 30 sekuntia tai 5 minuuttia.



Kohteen haku suoraan

Voit valita nimekkeen/jakson/raidan/tiedoston suoraan ja aloittaa toiston.

- DVD Video-levyillä voit valita **nimekkeen ennen toiston aloittamista**, ja voit valita **jakson toiston aloittamisen jälkeen**.



- Numeron valinta, katso “Numeron valinta” sivulta 8.

Toisto levyvalikkoa käyttämällä

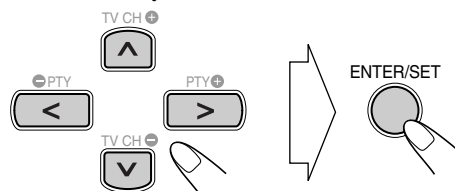


■ DVD Video:

1 Näytä levyvalikko.



2 Valitse kohde levyvalikosta.



- Joiltakin levyiltä voit valita kohteen myös numeronäppäimillä.

■ SVCD/VCD with PBC:

PBC-toiminnolla varustettua levyä toistettaessa näyttöön ilmestyy “PBC”.

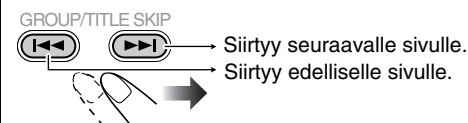
Valitse kohde kuvaruudulla näkyvästä levyvalikosta.

Valitun kohteen toisto alkaa.

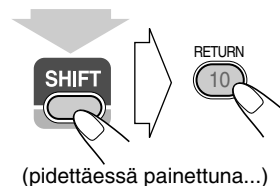


- Numeron valinta, katso “Numeron valinta” sivulta 8.

Siirtyminen nykyisen valikon seuraavalle tai edelliselle sivulle:



Paluu edelliseen valikkoon:



Peruuta PBC-toiminto painamalla ■ ja valitse sitten raita numeronäppäimillä (katso sivu 8). Toisto alkaa valitusta raidasta.

Kun haluat aktivoida PBC-toiminnon, paina ■ -näppäintä (kahdesti jos toiston jatkamistoiminto on asetuksessa “ON”), paina sitten DVD/CD ► -näppäintä.

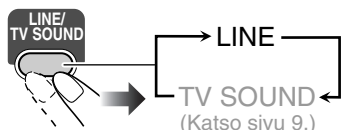
Digitaalisen audiosoitimen toistaminen INFO

- Tarkempia tietoja digitaalisen audiosoitimen liittämisestä löydät sivulta 5.

Digitaalisen audiosoitimen kuunteleminen

On mahdollista kuunnella LINE IN -liittimeen liitettyä digitaalista audiosoitinta.

- Pienennä järjestelmän äänenvoimakkuus minimiin ennen toiston aloittamista.

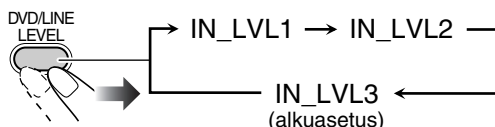


Audiotulotason säätö



Jos LINE IN -jakkeihin liitetystä laitteesta tuleva ääni on liian voimakas tai ei ole tarpeeksi voimakas, voit muuttaa LINE IN -jakkien audiotulotaso (äänenvoimakkuutta muuttamatta).

Kun "LINE" on valittu lähteeksi...



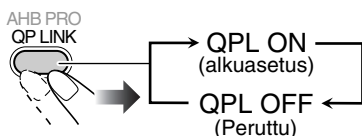
- Kun tasonumero suurenee, tulotaso suurenee.

QP Linkin aktivoiminen



QP Linkin avulla (Quick Portable Link) voit helposti aloittaa LINE IN-liittimeen kytketyn digitaalisen audiosoitimen toiston.

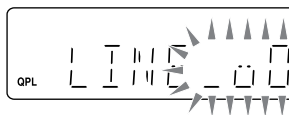
- Säädä digitaalisen audiosoitimen äänenvoimakkuus riittävän suureksi, jotta järjestelmä tunnistaa äänisignaalin.



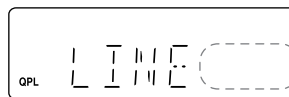
Kun QP Link on aktivoitu, digitaalisen audiosoitimen kytkeminen LINE IN -liittimeen ja toiston aloittaminen mahdollistaa seuraavan:

- Järjestelmän virran ollessa päällä...
Lähteeksi vaihdetaan automaattisesti "LINE". (Jos vaihdat valinnan "LINE" toiseen äänilähteeseen, QP Link peruuntuu.)
- Järjestelmän ollessa valmiustilassa...
Kytkee laitteen päälle ja automaattisesti vaihtaa äänilähteen valinnaksi "LINE", paitsi näytön ollessa sammutettu (katso sivu 7).

Kun QP Link toistaa laitteen ääntä...



Kun QP Link toimii, näkyviin tulee kuplia.



Kuplat poistuvat näkyvistä, jos äänisignaali loppuu tai on liian heikko.

Digitaalisella audiosoitimella nauhoittaminen

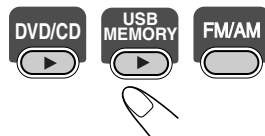
On mahdollista nauhoittaa järjestelmän ääntä LINE OUT -liittimeen liitettylle digitaaliselle audiosoitimelle.

TÄRKEÄÄ:

Voi olla lainvastaista äänittää tai toistaa tekijänoikeudellisesti suojattua materiaalia ilman oikeuksien omistajien lupaa.

1 Aloita nauhoittaminen digitaalisella audiosoitimella.

2 Aloita levyn tai USB-massatallennusvälineen toisto tai viritä asemalle, jonka lähetystä halutaan nauhoittaa.



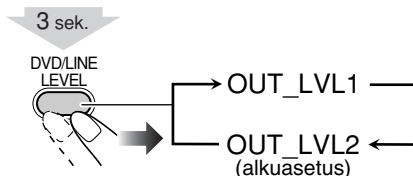
- Ennen kuin nauhoitat digitaalisella audiosoitimella, sammuta QP Link -toiminto tai älä liitä digitaalista audiosoitinta LINE IN -jakkeihin, muuten "LINE" valikoituu äänilähteeksi ja nauhoitus loppuu.
- Äänisäädöt (katso sivuja 12 ja 13) eivät vaikuta digitaalisen audiosoitimen tallennukseen.

Äänen lähtötason säätäminen



Jos LINE OUT -liittimiin liitetyn digitaalisen audiosoitimen tallennettu ääni on liian voimakas tai ei ole tarpeeksi voimakas, voit muuttaa LINE OUT -liittimen äänen lähtötasoa (muuttamatta äänenvoimakkuuden tasoa).

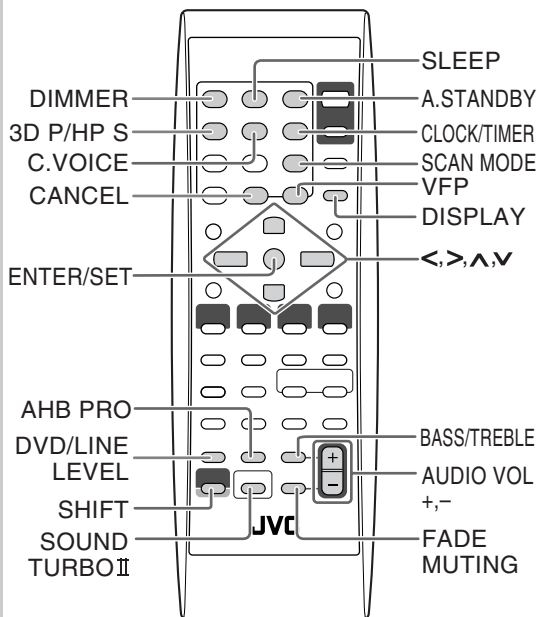
Kun "LINE" on valittu lähteeksi...



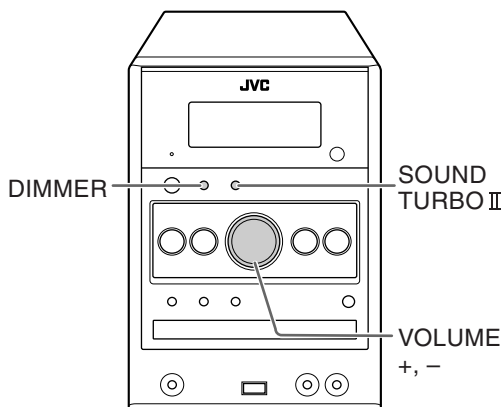
- Kun tasonumero suurenee, lähtötaso suurenee.

Päivittäinen käyttö—Ääni ja muut säätöt

Kaukosäädin



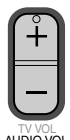
Pääyksikkö



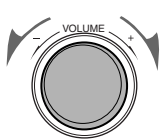
Äänenvoimakkuuden säätö

Voit säätää äänenvoimakkuutta tasojen VOL MIN ja 40 (VOL MAX) välillä.

Kaukosäädin:



Pääyksikkö:



Äänen pikahiljentäminen



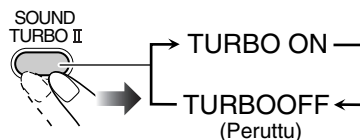
Kun haluat palauttaa

äänenvoimakkuuden, paina uudelleen, tai säädä äänenvoimakkuuden tasoa.

Äänen säätö INFO

Heavy-soundin korostaminen

Tämä korostaa matalan ja korkean taajuuden ääniä —Sound Turbo II.



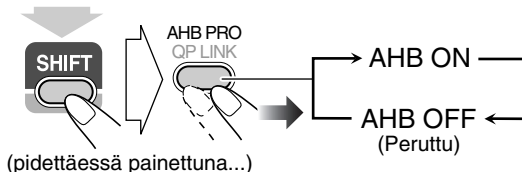
• Kun Sound Turbo II on käytössä:

- AHB Pro (katso alla) kytkeytyy automaattisesti eikä sitä voi katkaista pois päältä. (AHB -merkkivalo ei syty, vaikka toiminto on kytketty päälle.)
- Basson ja diskantin taso (katso alla) säätö tasolle “+2”.

Bassoäänien vahvistus



Kun Sound Turbo II on poissa käytöstä, bassoäänien sävykykyys ja täyteläisyys säilyvät äänenvoimakkuuden asetuksesta riippumatta—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).

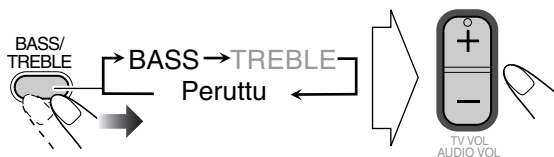


Äänensävyn säätö

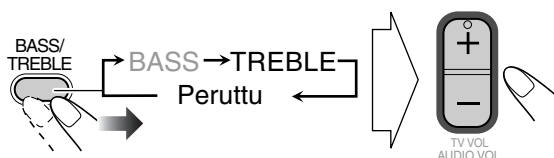


Voit säätää basson ja diskantin tasoa välillä -3 - +3.

Bassoäänien säätö



Diskantin säätö

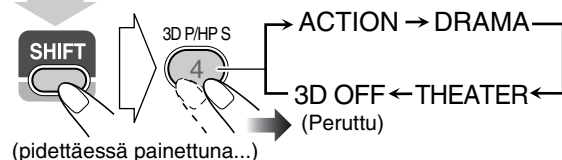


3-ulotteisen äänikentän luominen

—3D Phonic

- Tämä toimii vain kuunneltaessa levyä/USB-massamuistivälineen toistoa.
- Tämä ei toimi MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedostoilla.

Toiston aikana...



ACTION	Sopii toimintaelokuville ja urheiluohjelmille.
DRAMA	Luo luonnollisen ja lämpimän äänen. Voit nauttia elokuvista rennossa tunnelmassa.
THEATER	Voit nauttia ääniefekteistä kuin suuressa elokuvateatterissa.

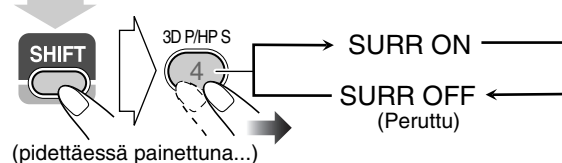
Kuulokkeiden Surround-toiminnon

käyttö

On mahdollista nauttia ympäristötilatehosteesta kuunneltaessa kuulokkeilla.

- Tämä toimii vain kuunneltaessa levyä/USB-massamuistivälineen toistoa.
- Tämä ei toimi MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedostoilla.

Toiston aikana...



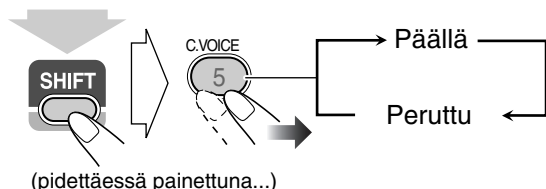
- Jos kuulokkeet liitetään 3D Phonic-toiminnon ollessa käytössä, kuulokkeiden Surround -toiminto kytkeytyy automaattisesti toimintaan.
- Kun 3D Phonic ei ole käytössä ja kuulokkeiden Surround toimii, kuulokkeiden irrottaminen kytkee 3D Phonic -toiminnon tilaan "ACTION".

Dialogin selventäminen—Clear Voice



Voit levyä tai USB-massamuistivälinettä toistaessasi selventää laulajien ääniä tai elokuvan dialogia—Clear Voice. Kun Clear Voice on käytössä, » (Clear Voice) -merkkivalo syttyy näyttöön.

- Tämä toiminto toimii keskikanava-koodatuilla monikanavaisilla ohjelmilla ja 2-kanavaisilla ohjelmilla, kun 3D Phonic on käytössä.

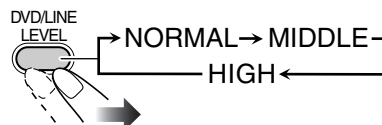


DVD-äänitason automaattisen nostaminen



DVD-ääni äänitetään joskus muita levyjä ja ohjelmälähteitä alhaisemmalla tasolla. Voit asettaa ladattuna olevan DVD-levyn äänenvoimakkuuden tason, jolloin äänenvoimakkuutta ei tarvitse säätää joka kerta ohjelmälähdettä vaihdettaessa.

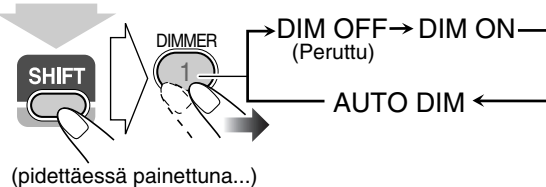
- Tämä toimii vain DVD Video- ja DVD-VR -levyllä.



NORMAL	Alkuperäinen äänitastaso.
MIDDLE	Lähtötasoa nostetaan (vähemmän kuin "HIGH").
HIGH	Lähtötasoa nostetaan (enemmän kuin "MIDDLE"). (alkuasetus)

Näytön kirkkauden muuttaminen

Voit himmentää näyttöikkunan.

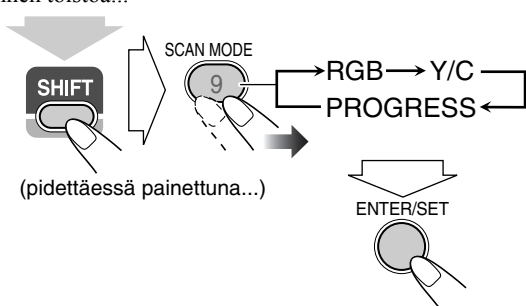


DIM ON	Himentää näytön.
AUTO DIM	Himentää näytön pysäytyskuvien/liikkuvan kuvan toiston aikana.
	• Himmennin peruuntuu, kun toisto loppuu.

Pyyhkäisymuodon vaihtaminen

Tämä laite tukee progressiivista pyyhkäisymuotoa. Valitse videosignaalin lähtö TV:n tyyppin mukaan. Jos liität progressiivisen TV:n COMPONENT VIDEO OUT -jakkien kautta, voit nauttia sisäisen korkealaatuisista kuvista valitsemalla "PROGRESS".

Ennen toistoa...



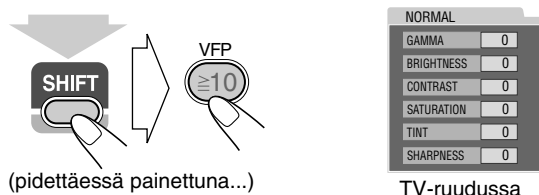
RGB	Perinteiset TV:t. Valitse, jos komposiittivideosignaali tai RGB-signaali lähetetään AV (SCART) -liitännän kautta.
Y/C	Perinteiset TV:t. Valitse, jos haluat lähettää S-videosignaaleja AV (SCART) -liittimen kautta.
PROGRESS	Progressiiviset TV:t. Valitse tämä, jos haluat nauttia progressiivisesti skannatusta kuvasta COMPONENT VIDEO OUT -jakkien kautta. •  (Progressive) -merkkivalo syttyy näyttöön.

Kuvasävyn muuttaminen

Voit toistokuvaa katsolessasi valita esiasetetun kuvasävyn tai säätää ja tallentaa kuvasävyn omien mieltymystesi mukaisesti.

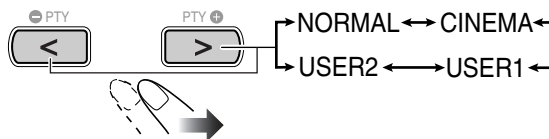
Esiasetetun kuvasävyn valitseminen

1 Toiston aikana tuo VFP-asetukset näyttöön.



TV-ruudussa

2 Valitse esiasetettu kuvasävy.



NORMAL	Valitse tämä normaalitapauksessa.
CINEMA	Soveltuu elokuvaalähteeseen.
USER1/USER2	Voit säätää parametreja ja tallentaa asetuksia.

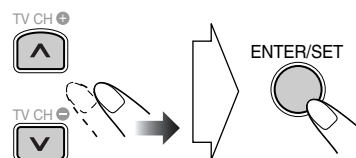
Poista ruutu painamalla uudelleen VFP ja pitämällä samalla SHIFT painettuna.

Kuvasävyn säätö

1 Valitse "USER1" tai "USER2".

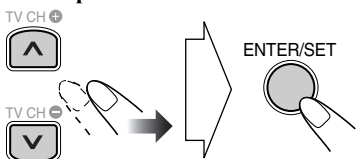
- Suorita kohdassa Esiasetetun kuvasävyn valitseminen kuvatut vaiheet 1 ja 2.

2 Valitse parametri, jota haluat säätää.



GAMMA	Säädä, jos neutraali väri on kirkas tai tumma (-3 - +3).
BRIGHTNESS	Säädä, jos kuva on kauttaaltaan kirkas tai tumma (-8 - +8).
CONTRAST	Säädä, jos kirkkaus on luonnon (-7 - +7).
SATURATION	Säädä, jos värin kylläisyys (suhde valkoiseen ja mustaan) ei ole kohdallaan (-7 - +7).
TINT	Säädä, jos ihmisihon väri on luonnon (-7 - +7).
SHARPNESS	Säädä, jos kuva on epätarkka (-8 - +8).

3 Säädä parametria.



4 Toista vaiheet 2 ja 3 säätääksesi muita parametreja.

Poista ruutu painamalla uudelleen VFP ja pitämällä samalla SHIFT painettuna.

Kellon asetus

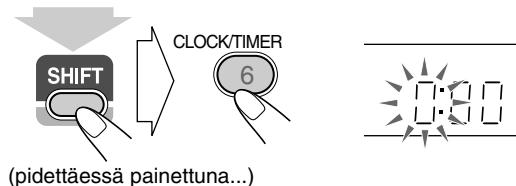


INFO

Kellonaika pitää asettaa, ennen kuin päivittäisajastimia voi käyttää (katso sivu 29).

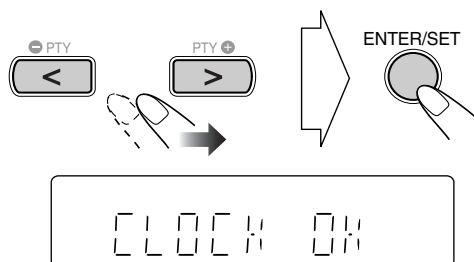
- Kun haluat poistua kellon asetuksista, paina CLOCK/TIMER -näppäintä (painamalla samalla SHIFT).
- Jos haluat korjata virhesyötön toimenpiteen aikana, paina CANCEL -näppäintä (paina samalla SHIFT-näppäintä). Voit palata edelliseen vaiheeseen.

1 Aktivoi kellon asetustila.



- Jos olet säätänyt kelloa jo aiemmin, paina näppäintä toistuvasti kunnes kellon asetustila näkyy näytössä.

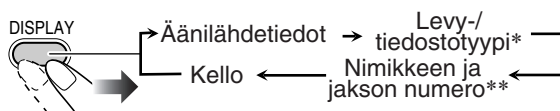
2 Säädä ensin tunnit, sitten minuutit.



Laitteen sisäinen kello alkaa nyt toimia.

Kellonajan tarkistaminen toiston aikana

Esim.: Levyn toiston aikana...



* Vain levyn tai USB-massamuistivälineen toiston aikana.

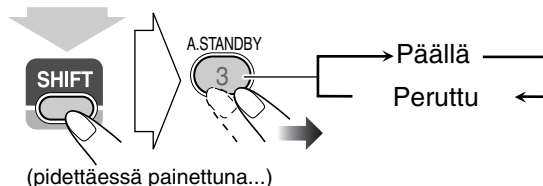
** Vain seuraavien levyjen/tiedostojen toiston aikana:
 DVD-VR: Ohjelmanumero/toistoluettelon numero ja jakson numero.
 MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedostot: Ryhmän ja tiedoston numero.
 DVD Video: Nimikkeen ja jakson numero.

Virran automaattinen katkaisu



Automaattinen valmiustila

- Tämä toimii vain levyn/USB-massamuistivälineen/digitaalisen audiosoitimen toiston aikana (kun QP Link on käynnistetty).



Kun Auto Standby on käytössä, A.STBY-merkkivalo syttyy näyttöön.

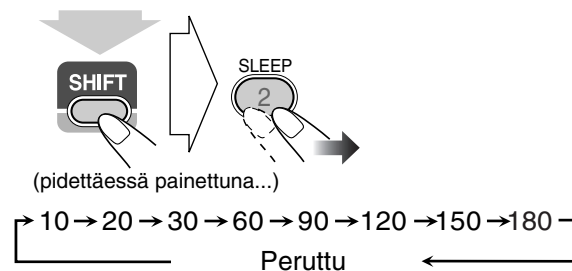
Kun toisto loppuu, A.STBY -merkkivalo alkaa vilkkua. Jos mitään toimintaa ei merkkivalon vilkkuessa suoriteta noin 3 minuuttiin, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä (valmiustila).

- Automaattinen valmiustila toimii tiloissa "DVD/CD", "USB MEM" ja "LINE".
- Lähteen vaihtaminen tilaan "FM", "AM" tai "TV SOUND" katkaisee automaattisen valmiustilan tilapäisesti pois toiminnasta.

Uniajastin

Voit asettaa poiskytkentäajan ja mennä nukkumaan kytkemättä itse laitetta pois päältä.

1 Määrittele aika (minuuteissa).



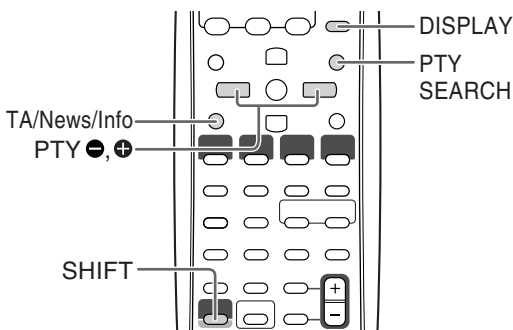
2 Odota, kunnes asetettu aika häviää näytöstä.

Jos haluat tarkistaa sulkemisaikaan jäljellä olevan ajan, paina SLEEP pitäen samalla SHIFT painettuna.

- Voit muuttaa poiskytkentäaikaa painamalla näppäintä toistuvasti.

Edistyneet radiotoiminnot INFO

Kaukosäädin



FM -kanavien vastaanotto radiotietojärjestelmän avulla

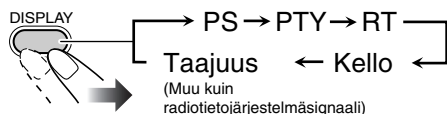
FM-asemat voivat lisätä radiotietojärjestelmän avulla tavallisen ohjelmasignaalin joukkoon lisäsignaalin.

Tällä laitteella voi vastaanottaa seuraavia Radio Data System-signaaleja.

PS (Program Service)	Näyttää radioaseman nimen.
PTY (Program Type)	Näyttää ohjelmatyyppin.
RT (Radio Text)	Näyttää aseman lähettämät tekstiviestit.
Enhanced Other Networks	Näyttää tietoja eri verkkojen Radio Data System-asemien lähettämistä ohjelmatyypeistä.

Radio Data System-tietojen näyttäminen

FM-asemaa kuunneltaessa...



PS	Asemien nimet näkyvät näytössä. "NO PS" tulee näyttoon, jos signaalia ei lähetetä.
PTY	Lähetetty ohjelmatyyppi näkyy näytössä. "NO PTY" tulee näyttoon, jos signaalia ei lähetetä.
RT	Aseman lähettämät tekstiviestit näkyvät näytössä. "NO RT" tulee näyttoon, jos signaalia ei lähetetä.

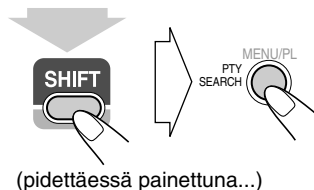
Ohjelman haku PTY-koodien avulla



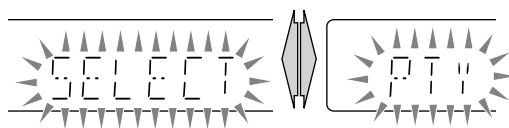
Voit paikantaa tietynlaisen ohjelman esivalituilta kanavilta (katso sivu 8) antamalla PTY-koodit.

Ohjelman hakeminen PTY-koodien avulla

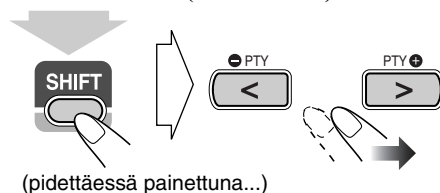
1 FM-asemaa kuunneltaessa...



(pidettäessä painettuna...)

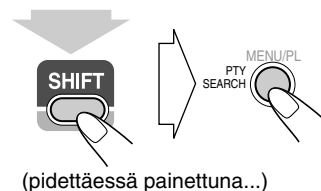


2 Valitse PTY-koodin (katso sivu 17).

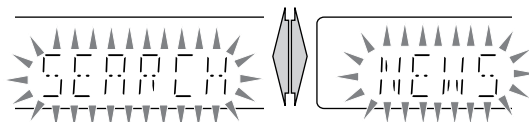


(pidettäessä painettuna...)

3 Aloita haku.



(pidettäessä painettuna...)



Esim. Kun "NEWS" on valittuna

Järjestelmä hakee 30 esivalitusta FM-asemasta, pysähtyy löytäessään valitsemasi aseman ja virittäytyy sille.

- Jos ohjelmaa ei löydy, "NOTFOUND" tulee näyttoon.
- Voit lopettaa haun milloin tahansa painamalla PTY SEARCH -näppäintä (paina samalla SHIFT-näppäintä).

Haun jatkaminen ei-toivotusta kohdasta

Kun näytön merkkivalot vilkkuvat, paina uudelleen PTY SEARCH -näppäintä (paina samalla SHIFT-näppäintä).

Vaihtaminen tilapäisesti valitsemasi

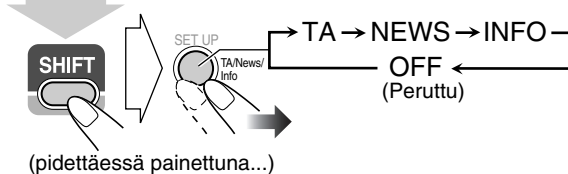
ohjelman kuunteluun



Enhanced Other Networks -toiminnon ansiosta laite voi väliaikaisesti siirtyä vastaanottamaan esivalittua toisen FM-aseman ohjelmaa (TA, NEWS tai INFO).

- Tätä toimintoa voi käyttää kuunneltaessa tarvittavia signaaleja lähettävää FM-asemaa.

FM-asemaa kuunnellessasi, valitse ohjelmatyyppi.



TA	Alueesi liikennetiedotuksia
NEWS	Uutisia
INFO	Tieto-ohjelmaa mahdollisimman laajasti määriteltynä

Miten Enhanced Other Networks -toiminto toimii:

ESIMERKKI 1

Jos asema ei lähetä valitsemaasi ohjelmaa

Laite pysyy viritettynä nykyisen aseman taajuudelle.

Jos jokin asema lähettää valitsemaasi ohjelmaa, laite siirtyy automaattisesti sen taajuudelle. Muiden verkkojen korostustoiminnon merkkivalo alkavaa vilkkua.

Kun ohjelma päättyy, laite palauttaa aiemmin viritettynä olleen aseman, mutta toiminto pysyy aktiivisena (merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja jää palamaan).

ESIMERKKI 2

Jos asema lähettää valitsemaasi ohjelmaa

Laite siirtyy automaattisesti sen taajuudelle. Muiden verkkojen korostustoiminnon merkkivalo alkavaa vilkkua.

Kun ohjelma päättyy, laite palauttaa aiemmin viritettynä olleen aseman, mutta toiminto pysyy aktiivisena (merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja jää palamaan).

ESIMERKKI 3

Jos viritettynä oleva asema lähettää valitsemaasi ohjelmaa

Muiden verkkojen korostustoiminnon merkkivalo alkavaa vilkkua.

Kun ohjelma päättyy, merkkivalo lakkaa vilkkumasta (toiminto pysyy yhä aktiivisena).

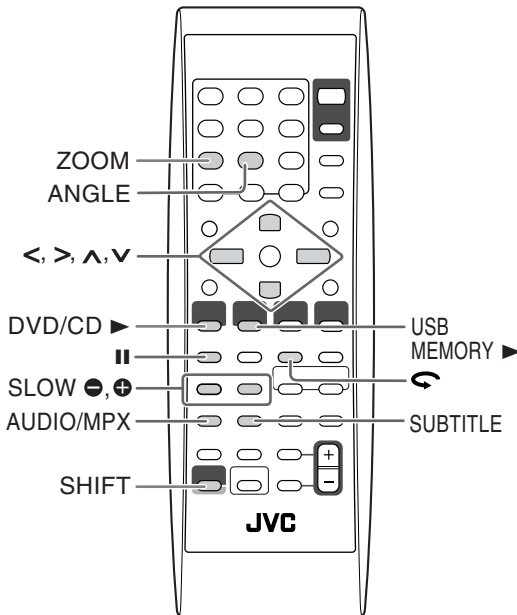
PTY-koodien kuvaus

NEWS:	Uutisia.
AFFAIRS:	Ajankohtaisohjelmia, jotka käsittelevät yksityiskohtaisesti uutisia—keskustelua tai analyysia.
INFO:	Ohjelmia, joiden tarkoituksena on tarjota neuvoja sanan laajimmassa mielessä. Kaikenlaisia urheiluun liittyviä ohjelmia.
SPORT:	Opetusohjelmia.
EDUCATE:	Kaikki kuunnelmat ja sarjat.
DRAMA:	Kansallista tai alueellista kulttuuria, kieliä ja teatteria tms. käsittelevät ohjelmat.
CULTURE:	Luonnontieteitä ja teknologiaa käsittelevät ohjelmat.
SCIENCE:	Tavallisesti puheohjelmia, kuten tietokilpailuja ja haastatteluja.
VARIED:	Kaupallista populaarimusiikkia.
POP M:	Rock-musiikkia.
ROCK M:	”Kevyt” viihdemusiikki.
EASY M:	Instrumentaalimusiikkia ja laulu- tai kuoroteoksia.
LIGHT M:	Klassisia orkesteriteoksia, sinfonioita, kamarimusiikkia yms.
CLASSICS:	Muuta kuin edellisiin kategorioihin kuuluvaa musiikkia.
OTHER M:	Säätietoja ja -ennusteita.
WEATHER:	Pörssitiedotteet, liiketoiminta, kaupankäynti jne.
FINANCE:	Lapsiyleisölle suunnattuja ohjelmia.
CHILDREN:	Yhteiskuntaa, historiaa, maantiedettä ja psykologiaa käsitteleviä ohjelmia.
SOCIAL:	Uskonnollisia ohjelmia.
RELIGION:	Ohjelmia, joissa kuuntelijat voivat puhelimitse tai muuten esittää mielipiteensä.
PHONE IN:	Matkailutietoja.
TRAVEL:	Ohjelmia vapaa-ajan toiminnoista.
LEISURE:	Jazz-musiikkia.
JAZZ:	Yhdysvaltojen etelävaltioista peräisin olevaa tai siihen perustuvaa musiikkia.
COUNTRY:	Populaarimusiikkia alueen omalla kielellä.
NATION M:	Musiikkia pop-musiikin ns. ”kultakaudelta”.
OLDIES:	Eri kansojen musiikkiperinteeseen perustuvaa musiikkia.
FOLK M:	Asiaohjelmia ja analyysejä ajankohtaisista asioista.
DOCUMENT:	Lähetyksiä, joilla testataan hätälähetyslaitteistoa tai -yksikköä.
TEST:	Hätätiedotuksia.
ALARM:	Ei ohjelmatyyppiä, määrittelemätön ohjelma tai ohjelmaa on vaikea luokitella.
NONE:	

- Joidenkin FM-asemien PTY-koodien luokittelu voi erota yllä annetusta luettelosta.

Erityiset videolevy/tiedostotoiminnot

Kaukosäädin



Ääniraidan valinta

Remote ONLY

INFO

DivX-tiedostot/DVD Video -levyt: Useita äänikieliä sisältävää jaksoa/tiedostoa toistaessasi voit valita kuunneltavan kielen.

DVD-VR/SVCD/VCD: Voit raitaa toistaessasi valita kuunneltavan äänikanavan.

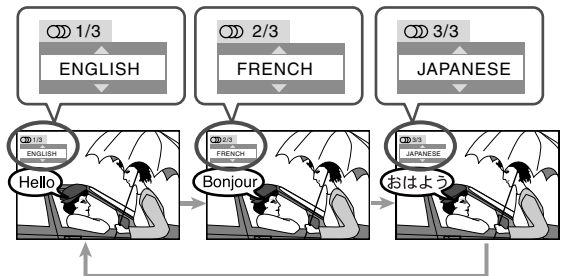
- DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD: Voit valita ääniraidan myös työkalurivin avulla (katso sivu 24).

AUDIO/MPX



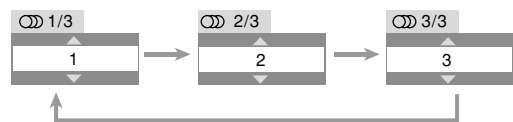
DVD Video -levyn toiston aikana...

Esim.:

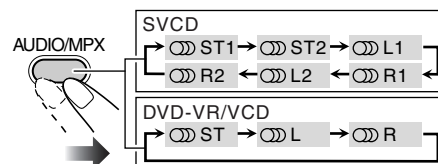


DivX-tiedoston toiston aikana...

Esim.:



Toistettaessa DVD-VR, tai SVCD/VCD-levyä...



ST1/ST2/ST Normaalin stereolähetysten kuuntelu (2-kanavainen) toisto.

L1/L2/L Vasemman äänikanavan kuuntelu.

R1/R2/R Oikean äänikanavan kuuntelu.

- SVCD-levyllä voi olla jopa 4 äänikanavaa. SVCD-levyllä näitä 4 kanavaa käytetään tavallisesti 2-kanavaisten tallennusten tekemiseen (ST1/ST2).

Tekstityskielen valitseminen

Remote ONLY

DivX-tiedostot/DVD Video -levyt: Erikielisiä tekstityksiä sisältäviä jaksoja/tiedostoja toistaessasi voit valita TV-ruudussa näkyvän tekstityskielen.

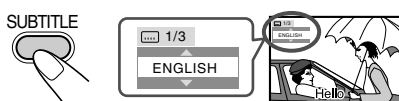
DVD-VR: Voit ottaa tekstityksen toiston aikana käyttöön tai pois käytöstä.

SVCD: Voit valita toiston aikana tekstityksen, vaikka levyllä ei olisi tallennettu tekstityksiä.

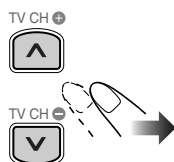
- DVD Video/DVD-VR/SVCD: Voit valita tekstityskielen myös työkalurivin avulla (katso sivu 24).

DivX-tiedoston/DVD Video -levyn toiston aikana...

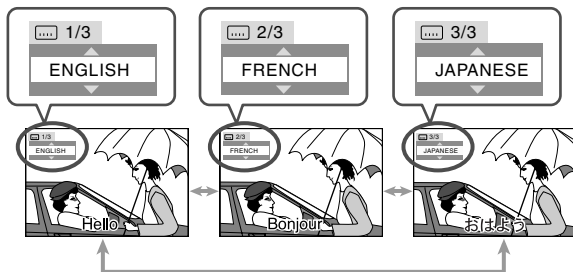
1



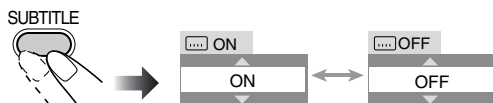
2



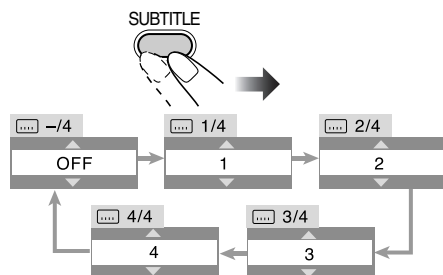
Esim.:



DVD-VR-levyä toistettaessa...



SVCD -levyn toiston aikana...



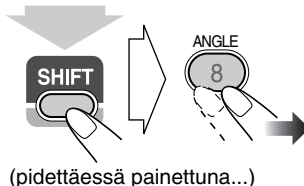
Kuvakulman valinta

Remote ONLY

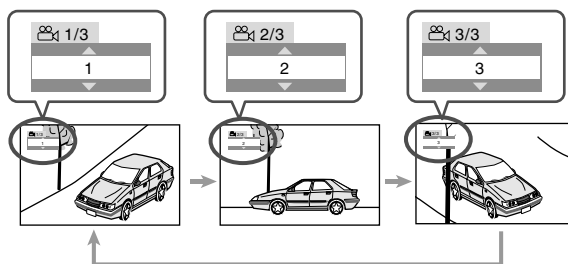
Vain DVD Video: Toistaessasi monikuvakulmia sisältävää jaksoa, voit katsella samaa kohtausta eri kuvakulmista.

- Voit valita kuvakulmat myös työkalurivin avulla (katso sivu 24).

Toiston aikana...



Esim.:



Erikoistehosteiden toisto INFO

Pysäytyskuvien toisto

Pysäytyskuvan näyttäminen:	Normaalin toiston jatkaminen:
Toiston aikana...	Levy DVD/CD USB-massamusiitiväline USB MEMORY

Ruutu ruudulta -toisto Remote ONLY

1 Toiston aikana...



Pysäytyskuvien toisto alkaa.

2 Siirrä pysäytyskuvia eteenpäin kuva kerrallaan.



Kun haluat palata normaaliin toistoon, paina DVD/CD ► tai USB MEMORY ► (riippuen sen hetkisestä lähteestä).

Hidastettu toisto Remote ONLY

• Tätä toimintoa voi käyttää vain DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD -levyjä toistettaessa.

1 Toiston aikana...



Pysäytyskuvien toisto alkaa.

2 Valitse hidastusnopeus.



*Mahdollinen vain DVD Video-levyillä.

Kun haluat jatkaa normaalia toistoa, paina DVD/CD ►.

Aiempien kohtauksien uudelleentoisto Remote ONLY

(Yhden kosketuksen toisto)

• Tätä toimintoa voi käyttää vain DVD Video/DVD-VR-levyjä toistettaessa.

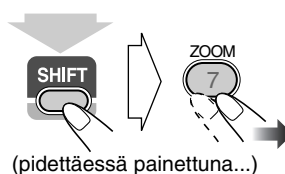
Toiston aikana...



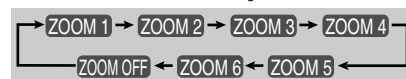
Toistokohta siirtyy nykyisestä kohdasta noin 10 sekuntia taaksepäin (vain saman nimikkeen sisällä).

Zoom Remote ONLY

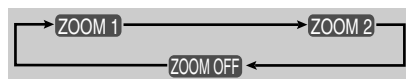
1 Toiston aikana...



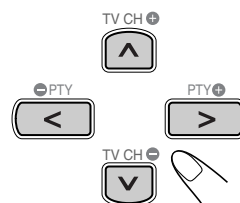
DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD-levyjen ja MPEG-1/DivX-tiedostojen toiston aikana:



JPEG-tiedoston toiston aikana (ei ole käytettävissä diaesityksen aikana):



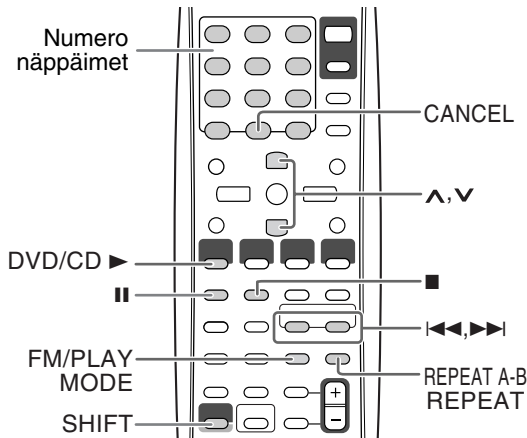
2 Siirrä lähennettyä kuvaa.



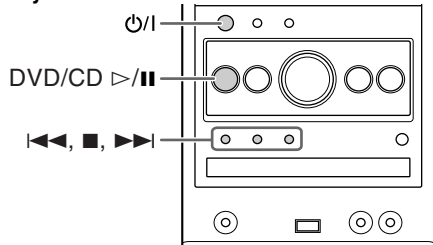
Kun haluat perua zoomauksen, paina toistuvasti ZOOM -näppäintä (paina samalla SHIFT-näppäintä) kunnes "ZOOM OFF" tulee TV -ruutuun.

Edistyneet toistotoiminnot

Kaukosäädin



Pääyksikkö



Toistojärjestyksen ohjelmointi

Ohjelmoitu toisto

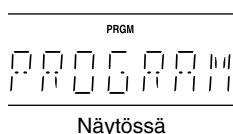
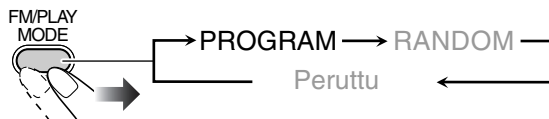


INFO

Voit ohjelmoida jaksojen/raitojen/tiedostojen (enintään 99) toistojärjestyksen ennen toiston aloittamista.

- Ohjelmoitua toistoa ei voi käyttää USB-massamuistilaitteessa olevissa tiedostoissa, DVD-VR -levyillä eikä JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-tiedostoissa levyillä.
- Jatkotoistoa ei voi käyttää ohjelmatoistotilassa.

1 Aktivoi ohjelmoitu toisto ennen toiston aloittamista.



Näytössä

PROGRAM		
No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

TV-ruudussa

2 Valitse jaksot/raidat/tiedostot, jotka haluat ohjelmoituun toistoon.

- ① DVD Video ja MP3/WMA/WAV -tiedostot: Valitse nimekkeen tai ryhmän numero.
- ② Valitse jakson tai raidan/tiedoston numero.
 - Numeron valinta, katso "Numeron valinta" sivulta 8.

3 Toista vaihetta 2, kunnes ohjelma on valmis.

4 Aloita toisto.



Toisto alkaa ohjelmoidussa järjestyksessä.

Ohitus:	Tauko:	Lopetus:

Ohjelmoinnin sisällön tarkistaminen

Ennen toistoa tai toiston jälkeen...



Käänteisessä järjestyksessä.

Ohjelmoidussa järjestyksessä.

- Voit tarkistaa ohjelmoinnin sisällön myös käyttämällä ◀◀ tai ▶▶ -näppäintä.

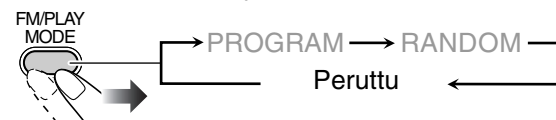
Ohjelman muokkaaminen

Ennen toistoa tai toiston jälkeen...

Viimeisen kohdan poistaminen:	
(pidettäessä painettuna...)	
Koko ohjelman poistaminen:	Uuden kohdan lisääminen ohjelmaan:
(pidettäessä painettuna...)	2 sek. Toista vaihe 2 sivulta 21.

Ohjelmoidusta toistosta poistuminen

Ennen toistoa tai toiston jälkeen...



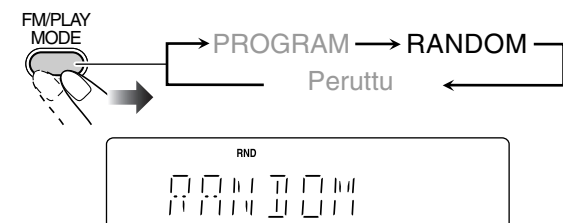
Toisto satunnaisessa järjestyksessä

Satunnaistoisto

Voit toistaa kaikki jaksot tai raidat satunnaisessa järjestyksessä.

- Satunnaista toistoa ei voi käyttää USB-massamuistilaitteessa olevissa tiedostoissa, DVD-VR -levyillä eikä JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-tiedostoissa levyillä.

1 Aktivoi satunnaistoisto ennen toiston aloittamista.



2 Aloita toisto.



Toisto alkaa satunnaisessa järjestyksessä. Satunnaistoisto päättyy, kun koko levy on toistettu.

Jakson/raidan ohittaminen:	Tauko:	Lopetus:
	 Vapauta painamalla DVD/CD ►.	

Satunnaistoistosta poistuminen

Ennen toistoa tai toiston jälkeen...



Toisto jatkuvasti



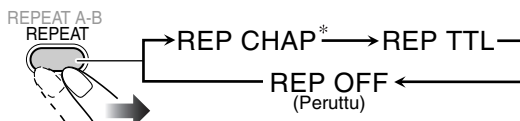
- DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD:** Voit valita jatkuvan toiston myös työkalurivin avulla (katso sivut 25 ja 26).

Jatkuva toisto

Voit toistaa raitaa jatkuvasti.

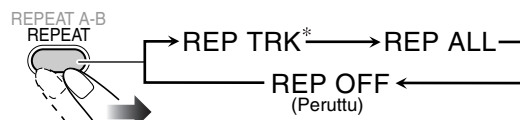
DVD Video:

Toiston aikana...



CD/SVCD/VCD:

Toiston aikana (ilman PCB-toimintoa SVCD/VCD-levyillä) tai ennen toistoa...

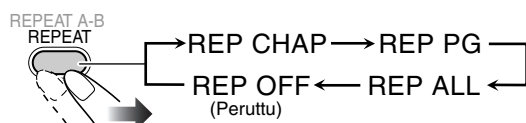


* Katso seuraava sivu.

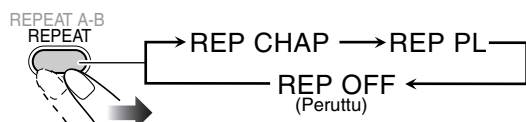
Jatkuu seuraavalla sivulla

• DVD-VR:

Kun toistetaan alkuperäistä ohjelmaa...

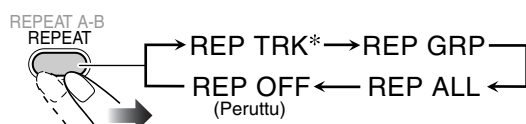


Kun toistetaan toistoluetteloa...



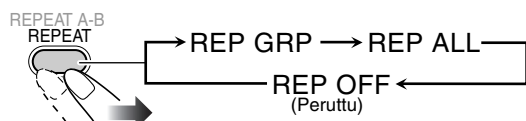
• MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV -tiedostot:

Toiston aikana tai ennen toistoa...



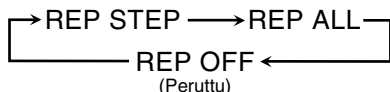
• JPEG-tiedostot diaesityksen aikana:

Toiston aikana tai ennen toistoa...



REP CHAP*	Kertaa nykyisen jakson.
REP TTL	Kertaa nykyisen nimekkeen.
REP TRK*	Kertaa nykyisen raidan/tiedoston.
REP GRP	Kertaa nykyisen ryhmän.
REP PG	Toistaa uudelleen nykyisen ohjelman.
REP PL	Kertaa nykyisen toistoluettelon.
REP ALL	Kertaa kaikki sisällöt tai ohjelmoidut raidat/tiedostot.

* Ohjelmoidun toiston ja satunnaistoiston aikana näytössä näkyy näiden merkkivalojen sijasta "REP STEP", ja kertaustila vaihtuu kaikkien levyjen osalta seuraavasti:

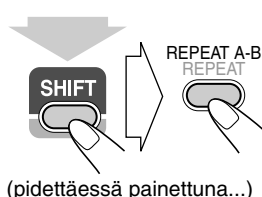


Välin A-B jatkuva toisto

Voit toistaa valitun osan määrittelemällä alun (kohta A) ja lopun (kohta B).

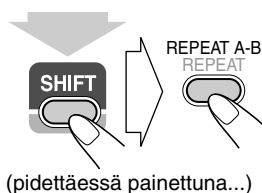
- Välin A-B kertausta ei voi käyttää MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedostoilla eikä eräillä DVD-levyillä.

1 Toiston aikana (ilman PBC-toimintoa SVCD/VCD-levyillä) valitse alkukohta (A).



- ➡ alkaa vilkkua näytössä.
- [A-B] ilmestyy TV-ruutuun, jos TV on auki.

2 Valitse lopetuskohta (B).



- ➡ lakkaa vilkkumasta.
- [A-B] ilmestyy TV-ruutuun.
- Voit etsiä lopetuskohtaa ►► -näppäimellä.

Jos haluat perua välin A-B jatkuvan toiston, paina uudelleen REPEAT A-B ja paina samalla SHIFT-näppäintä.

- Välin A-B jatkuva toisto peruuntuu myös, jos lopetat toiston tai ohitat jakson tai raidan.

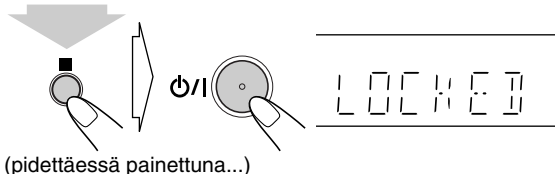
Levyjen poiston esto—Lapsilukko



Voit lukita levykelkan niin, että ladattua levyä ei voi poistaa.

- Tämä on mahdollista vain laitteen ollessa valmiutilassa.

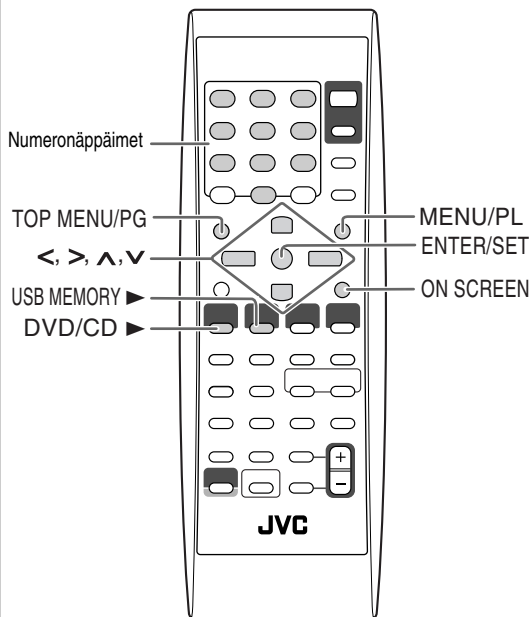
Levykelkan ollessa suljettu...



Jos haluat perua eston, toista sama toimenpide. "UNLOCKED" tulee näyttoon.

Näytön toiminnot

Kaukosäädin



Työkalurivin toiminnot

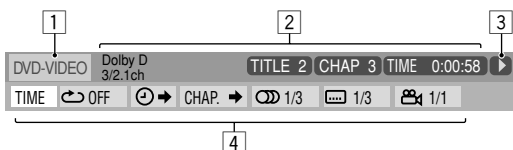
Remote ONLY

INFO

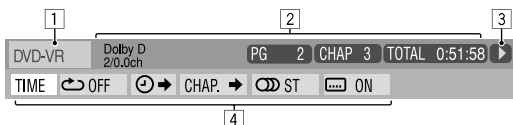
On mahdollista tarkastaa lähdetiedot (levy/USB-massamuistiväline) ja toistotila työkalurivin avulla (ei käytettävissä MP3/WMA/WAV/JPEG -tiedostoilla). Joitakin toimintoja voi käyttää myös DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD -levyjä toistettaessa.

Tietoja työkalurivistä

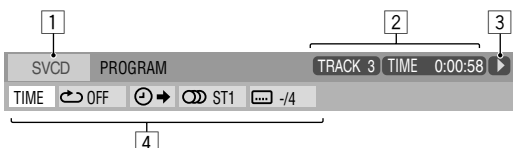
DVD Video



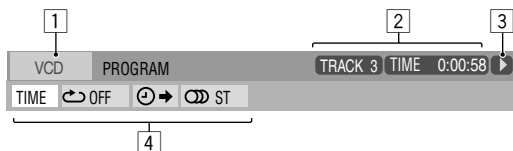
DVD-VR



SVCD



VCD



CD



MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedostot levyllä



MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedostot USB-massatallennusvälineessä



1 Levyn/lähteen tyyppi

2 Toistotiedot

Dolby D	äänen formaatti
3/2.1ch, 2/0.0ch	Kanavan numero
PROGRAM,	
RANDOM	Nykyinen toistomuoto
TITLE 2	Nykyinen nimeke
CHAP 3	Nykyinen jakso
TRACK 14	Nykyinen raita
PG 2	Nykyinen ohjelma
PL 2	Nykyinen toistoluettelo
TIME 0:00:58	Aikatiedot

3 Toimintatilat

[Play]	Toisto
[Fast Forward] / [Fast Reverse]	Haku eteen/taakse
[Stop] / [Pause]	Hidastus eteen/taakse
[Pause]	Tauko
[Stop]	Lopetus

4 Toimintokuvakkeet (pudotusvalikossa)

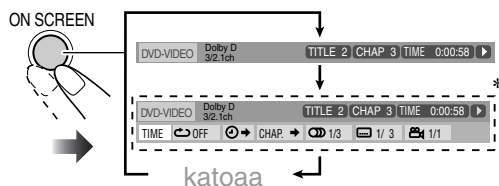
TIME	Valitse, kun haluat muuttaa aikanaäyttöä.
[OFF]	Valitse, kun haluat jatkuvan toiston.
[Fast Forward]	Valitse aikahakua varten.
CHAP. [Right Arrow]	Valitse jaksopakua varten.
[1/3]	Valitse tämä, kun haluat vaihtaa äänikieltä tai -kanavaa (katso myös sivu 18).
[1/3]	Valitse tämä, kun haluat vaihtaa tekstityskielen (katso myös sivu 19).
[1/3]	Valitse tämä, kun haluat muuttaa kuvakulmaa (katso myös sivu 19).

Käyttö työkalurivin avulla

Esim.: DVD Video -levyn tekstityskielen (ranska) valinta

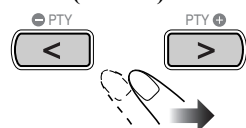
Kun "DVD/CD" on valittu lähteeksi...

1 Tuo näyttöön koko työkalurivi.



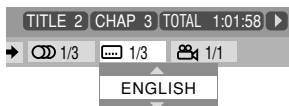
* Tämä ei näy MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedostoilla.

2 Valitse (korosta) haluamasi kohde.

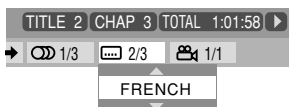


3 Näytä ponnahdusikkuna.

ENTER/SET



4 Valitse vaihtoehto ponnahdusikkunasta.



5 Päätä asetust.

ENTER/SET



Ponnahdusikkuna tulee näkyviin.

Työkalurivin poistaminen

ON SCREEN



Aikatietojen muuttaminen

Voit muuttaa aikatietoja työkalurivissä ja keskusyksikön näyttöikkunassa.

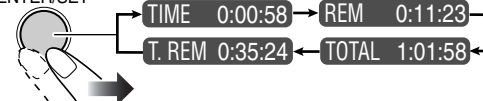
1 Näytä koko työkalurivi toiston aikana.



2 Varmista, että TIME on valittu (korostettu).

3 Muuta aikatietoja.

ENTER/SET



TIME	Nykyisen jakson/raidan kulunut toistoaika (ei ole käytettävissä DVD-VR -levyillä).
REM	Nykyisen jakson/raidan jäljellä oleva aika (ei ole käytettävissä DVD-VR -levyillä).
TOTAL	Kulunut toistoaika.
T. REM	Nimikkeen (DVD Video)/ohjelman (DVD VR)/levyn (SVCD/VCD) jäljellä oleva aika.

Työkalurivin poistaminen

ON SCREEN



Jatkuva toisto

• Katso myös sivu 22.

1 Näytä koko työkalurivi toiston aikana (ilman PBC-ominaisuutta SVCD/VCD-levyillä).

• Uudelleentoisto voidaan myös valita ennen toiston aloittamista (ei käytettävissä DVD Video/DVD-VR -levyillä).

2 Valitse OFF.

3 Näytä ponnahdusikkuna.



4 Valitse haluamasi jatkuvan toiston tila.

A-B	Toistaa halutun osan (lisätietoja on jäljempänä).
TITLE*	Kertaa nykyisen nimekkeen.
ALL	Levyn (ei käytettävissä DVD-levyllä) tai ohjelmoidun raidan uudelleentoisto.
CHAPTER**	Kertaa nykyisen jakson.
TRACK**	Kertaa nykyisen raidan.
OFF	Peruuttaa jatkuvan toiston.

* DVD-VR -levyä toistettaessa näkyviin tulee "PG" ja toistoluetteloa toistettaessa näkyviin tulee "PL".

** Ohjelmoidun toiston ja satunnaistoiston aikana näytössä näkyy "STEP".

5 Päättää asetus.

ENTER/SET



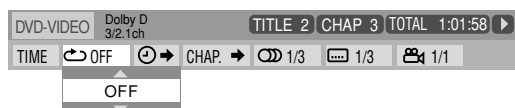
Välin A-B jatkuva toisto

- Katso myös sivu 23.

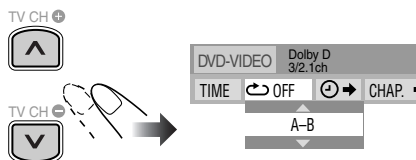
1 Näytä koko työkalurivi toiston aikana.

2 Valitse [OFF].

3 Näytä ponnahdusikkuna.



4 Valitse "A-B".



5 Valitse aloituskohta (A).

ENTER/SET



6 Valitse lopetuskohta (B).

ENTER/SET



Välin A-B jatkuva toisto alkaa.
Valittu kohta toistuu kertaautavasti.
• Voit ennen ENTER/SET-näppäimen painamista hakea lopetuskohtaa ►► -näppäimellä.

Jos haluat perua A-B uudelleentoiston, toista vaiheet 1 - 3, ja valitse "OFF" vaiheessa 4.

Aikahaku

Voit siirtyä tiettyyn kohtaan määrittelemällä levyn alusta kuluneen toistoajan.

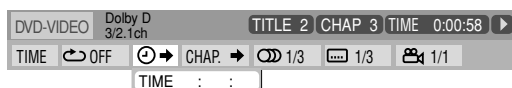
- Tätä toimintoa ei voi käyttää ohjelmoidussa toistossa eikä satunnaistoistossa.

1 Näytä koko työkalurivi toiston aikana (ilman PBC-ominaisuutta SVCD/VCD-levyllä).

- Aikahakua voidaan käyttää myös ennen toiston aloittamista (ei käytettävissä DVD Video/DVD-VR-levyllä).

2 Valitse [→].

3 Näytä ponnahdusikkuna.



4 Syötä aika.

Voit määritellä ajan tunteina/minuutteina/sekunteina.



Esimerkkejä:

Siirtyminen kohtaan 1 (tunti):
02 (minuuttia): 00 (sekuntia),
paina 1, 0, 2, 0 ja 0.

Siirtyminen kohtaan 54
(minuuttia): 00 (sekuntia),
paina 0, 5, 4, 0 ja 0.

- Tuntinumerojen syöttö on välttämätöntä (jopa "0" tunnin), mutta loppunollien syöttö ei ole (yllä olevien esimerkkien kaksi viimeistä numeroa).
- **Korjaa virhesyöttö** painamalla kohdistinta < viimeisen syötteen poistamiseksi.

5 Varmista näppäily.

ENTER/SET



Laite alkaa toistaa levyä valitusta soittokohdasta.

Jakson haku

DVD Video/DVD-VR -levyn toiston aikana: Voit hakea toistettavan jaksonumeron.

- Tätä toimintoa ei voi käyttää ohjelmoidussa toistossa eikä satunnaistoistossa.

1 Näytä koko työkalurivi toiston aikana.

2 Valitse **CHAP. →**.

3 Näytä ponnahdusikkuna.



4 Syötä haluamasi jakson numero.



Esimerkkejä:

Jos haluat valita jakson 5, paina 5-näppäintä.

Jos haluat valita jakson 10, paina 1 sitten 0.

Jos haluat valita jakson 15, paina 1 sitten 5.

Jos haluat valita jakson 30, paina 3 sitten 0.

- **Korjaa virhesyöttö** painamalla numeronäppäimiä kunnes ponnahdusikkunassa näkyy haluamasi numero.

5 Varmista näppäily.



Järjestelmä alkaa toistaa haettua jaksoa.

Ohjausnäytön t toiminnot



Voit etsiä ja toistaa haluttuja kohteita ohjausnäytön avulla DVD-VR ja MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedostojen osalta.

DVD-VR -levyjen ohjausnäyttö

Ohjausnäyttö tulee TV -ruudulle, kun valitset alkuperäisen ohjelman (PG) tai toistoluettelon (PL).

Toistotyyppin valitseminen

Alkuperäisen ohjelman näyttö:	Toistoluettelon näyttö:
Jos haluat poistaa luettelon, paina samaa näppäintä uudelleen.	

Esim.: Kun valittuna on alkuperäinen ohjelma.

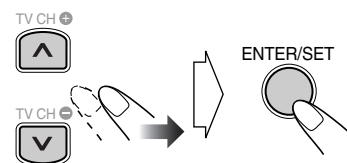
ORIGINAL PROGRAM				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/12/06	L	12:15	La fleur
2	09/12/06	L	23:05	The last struggle
3	18/12/06	L	08:17	free flyer
4	20/12/06	L	07:47	BOOM!
5	25/12/06	L	19:38	Mr. Lawrence
6	28/12/06	L	14:20	Satisfy U

Esim.: Kun valittuna on toistoluettelo.

PLAY LIST				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/06	002	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/06	004	1:04:39	CDJ
3	24/12/06	013	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/06	017	0:09:08	S. Walker

- 1 Luettelonnumero
- 2 Nauhoitus/tekopäivä
- 3 Tallennuskanavat
- 4 Äänitysaika
- 5 Nimi
- 6 Korostuspalkki (nykyinen valinta)
- 7 Lukujen määrä
- 8 Toisto aika

Kohdan valitseminen luettelosta ja toiston aloittaminen



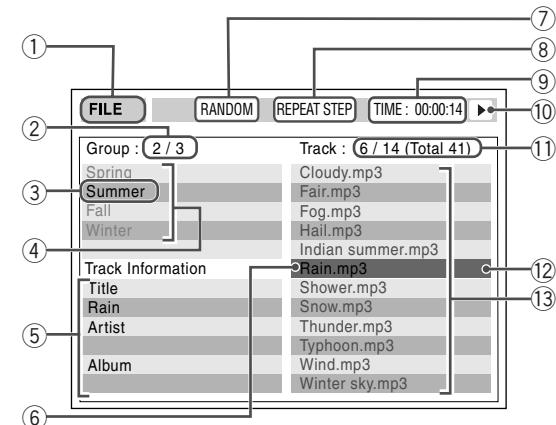
- Jos siirrät korostuspalkkia toiston aikana, valitun kohdan toisto alkaa automaattisesti.

MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedostojen ohjausnäyttö

Kun järjestelmä havaitsee MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedoston levyltä tai liitetystä USB-massamuistivälineeltä, ohjausnäyttö tulee näkyviin TV-ruutuun.

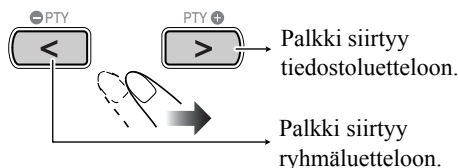
- Pysäytyskuvilla/liikkuvalla kuvalla se näkyy, kun toisto on pysäytetty.

Esim.: Toistettaessa MP3-tiedostoa levyltä.

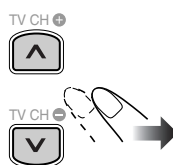


- Nykyisen lähteen
FILE: Nykyinen lähde on "DVD/CD".
USB: Nykyinen lähde on "USB MEM".
 - Nykyisen ryhmän numero/ryhmien kokonaislukumäärä
 - Nykyinen ryhmä
 - Ryhmäluettelo
 - Tiedostotiedot (vain MP3/WMA/WAV-tiedostot)
 - Nykyinen tiedosto
 - Satunnaistoiston/ohjelmoidun toiston asetukset (ei käytettävissä USB-massamuistivälineen tiedostoilla)
 - Jatkuvan toiston asetus
 - Nykyisen tiedoston kulunut toisto-aika (ei ole käytettävissä JPEG-tiedostoilla)
 - Käyttötilan kuvake
 - Nykyisen tiedoston numero/nykyisen ryhmän kaikkien tiedostojen lukumäärä (levyn/USB-massatallennusvälineen sisältämien tiedostojen kokonaislukumäärä)
 - Korostuspalkki (nykyinen valinta)
 - Tiedostoluettelo
- Jos levyllä tai USB-massamuistivälineeseen on tallennettu erityyppisiä tiedostoja (audio/pysäytyskuvia/liikkuvaa kuvaa), valitse toistettava tiedostotyyppi (katso "FILE TYPE" valikosta "PCITURE" sivulta 31).

Korostuspalkin siirtäminen ryhmäluettelon ja tiedostoluettelon välillä



Kohteen valitseminen luettelosta



Siirrä korostuspalkki haluttuun kohtaan.

- Jos siirrät korostuspalkkia MP3/WMA/WAV-tiedoston toiston aikana, valitun raidan toisto alkaa automaattisesti.

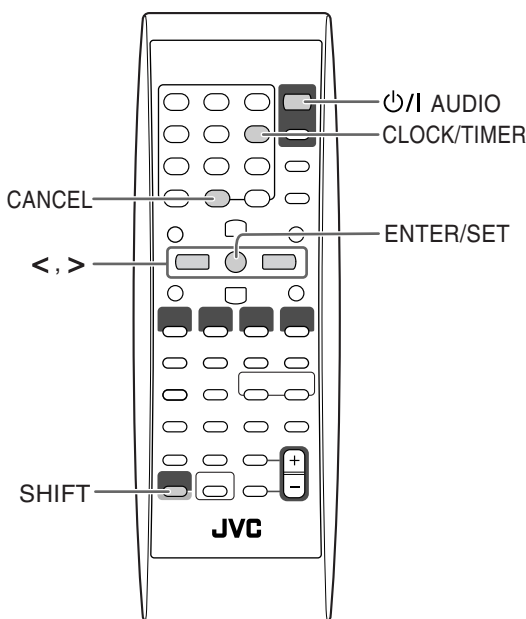
Toiston aloitus

JPEG:	
ENTER/SET 	Valittu tiedosto (pysäytyskuva) näkyy, kunnes vaihdat sen.
Levy  USB-massamuistiväline 	Paina jotakin näppäimistä riippuen senhetkisestä lähteestä. Kuvaesitystoisto alkaa. Jokainen tiedosto (pysäytyskuva) näkyy kuvavuodella noin 3 sekunnin ajan ennen siirtymistä seuraavaan kuvaan. • Jos haluat perua kuvaesityksen ja näyttää nykyistä pysäytyskuvaa, paina II.
Muut tiedostot:	
ENTER/SET 	Toisto alkaa valitusta raidasta. • Myös DVD/CD ► tai USB MEMORY ► -näppäimen painallus aloittaa toiston.

- Kun aloitat kuvan katselun, ohjausnäyttö häviää. Ohjausnäyttö saadaan näkyviin painamalla TOP MENU/PG tai MENU/PL.

Päivittäisajastimen toiminnot

Kaukosäädin



Päivittäisen ajastimen asetus



Päivittäisen ajastimen ansiosta voit herätä lempimusiikkiasi kuunnellen.

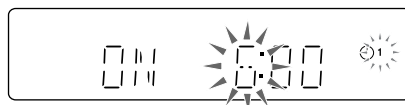
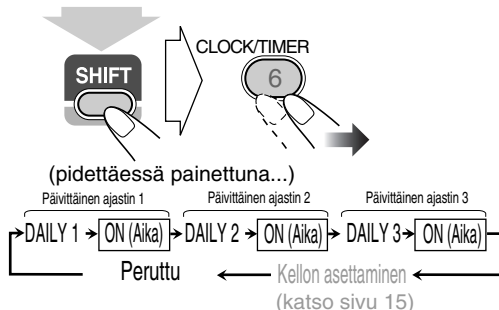
Voit tallentaa kolme päivittäisen ajastimen asetusta, mutta voit aktivoida vain yhden niistä kerrallaan.

- Kun haluat poistua kellon asetuksista, paina CLOCK/TIMER -näppäintä (painamalla samalla SHIFT).
- Jos haluat korjata virhesyötön toimenpiteen aikana, paina CANCEL -näppäintä (paina samalla SHIFT-näppäintä). Voit palata edelliseen vaiheeseen.

Päivittäisen ajastimen alkuasetukset tehtaalta toimitettaessa:

- DAILY 1: ON Time (6:00)/OFF Time (8:00)/Äänilähde (TUNER FM 1)/Äänenvoimakkuuden taso (—)
- DAILY 2: ON Time (7:00)/OFF Time (9:00)/Äänilähde (TUNER FM 1)/Äänenvoimakkuuden taso (—)
- DAILY 3: ON Time (10:00)/OFF Time (12:00)/Äänilähde (TUNER FM 1)/Äänenvoimakkuuden taso (—)

1 Valitse jokin ajastimen asetustiloista—DAILY 1 ON time, DAILY 2 ON time tai DAILY 3 ON time.

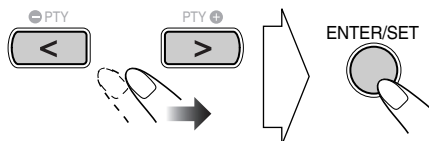


Esim. Kun ajastimen asetustilaksi valitaan Päivittäinen ajastin 1

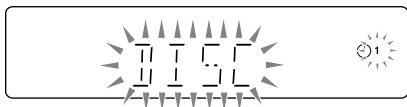
- Jos kelloa ei ole säädetty, CLOCK/TIMER (paina samalla SHIFT-näppäintä)-näppäimen painallus siirtää järjestelmän kellon asetustilaan (katso sivu 15).

2 Sääda ajastin halutulla tavalla.

Toista toimenpidettä, kunnes seuraavat asetukset on tehty.



- ① Aseta ensin toiminnon päällekytkentäajan tunti ja sitten minuutti.
- ② Aseta ensin toiminnon poiskytkentäajan tunti ja sitten minuutti.
- ③ Valitse toistolähde—“TUNER FM”, “TUNER AM”, “DISC”, “LINE”, “USB MEM” tai “TV SOUND”.



- ④ “TUNER FM” ja “TUNER AM”: Valitse esiviritetty kanava.
“DISC”: Valitse nimikkeen/ryhmän numero, sitten jakson/raidan/tiedoston numero.
“USB MEM”: Valitse ryhmän numero, sitten raidan/tiedoston numero.
- ⑤ Valitse äänenvoimakkuuden taso.
 - Voit säätää äänenvoimakkuuden tasoa (“1” - “40”) ja “VOL —”).
 - Jos valitset “VOL —”, äänenvoimakkuus asettuu tasolle, jolla se oli kun järjestelmä viimeksi kytkettiin pois päältä.

Kun asetukset on tehty, ajastimen asetustiedot tulevat järjestyksessä näkyviin.

- 3 Kytke laite pois päältä (valmiustila), jos olet asettanut ajastimen virran ollessa päällä.



Päivittäinen ajastin toimii näin

Kun päivittäinen ajastin on asetettu, ajastimen (⌚) merkkivalo ja ajastimen numeron merkkivalo (1/2/3) syttyvät näyttöön. Päivittäinen ajastin aktivoituu joka päivä samaan aikaan kunnes ajastin kytketään pois päältä manuaalisesti (katso seuraava palsta) tai toinen ajastin aktivoidaan.

Päällekytkentäajan koittaessa

Järjestelmä kytkeytyy päälle, hakee määritellyn aseman tai alkaa toistaa määriteltyä lähdettä ja äänenvoimakkuus suurenee asteittain esivalitulle tasolle noin 30 sekunnin kuluttua.

- Kun päivittäisajastin toimii, ajastimen merkkivalo (⌚) vilkkuu näytössä.

Poiskytkentäajan koittaessa

Laite lopettaa toiston ja kytkeytyy automaattisesti pois päältä (valmiustilaan).

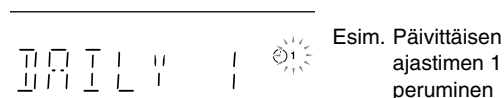
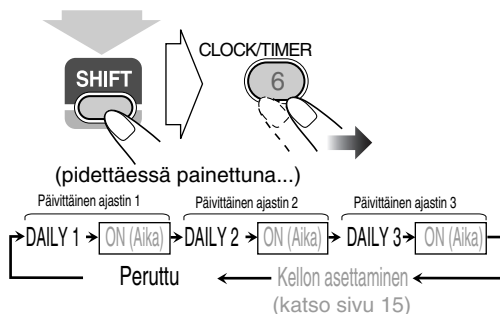
- Ajastimen asetus säilyy laitteen muistissa, kunnes se muutetaan.

Päivittäisajastimen päälle ja pois kytkeminen

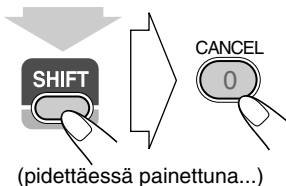
Koska päivittäinen ajastin aktivoituu joka päivä saman aikaan, haluat ehkä joinain päivinä perua sen toiminnan.

Päivittäisajastimen peruminen

- 1 Valitse ajastin (DAILY 1, DAILY 2, tai DAILY 3), jonka haluat aktivoida.

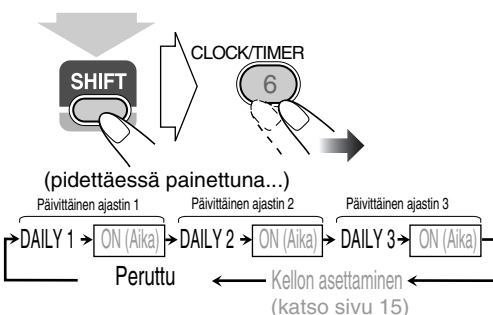


- 2 Kytke valittu ajastin pois päältä.

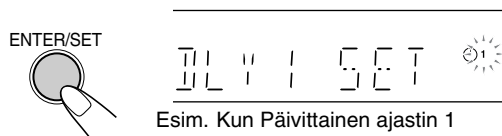


Päivittäisajastimen kytkeminen

- 1 Valitse ajastin (DAILY 1, DAILY 2, tai DAILY 3), jonka haluat aktivoida.



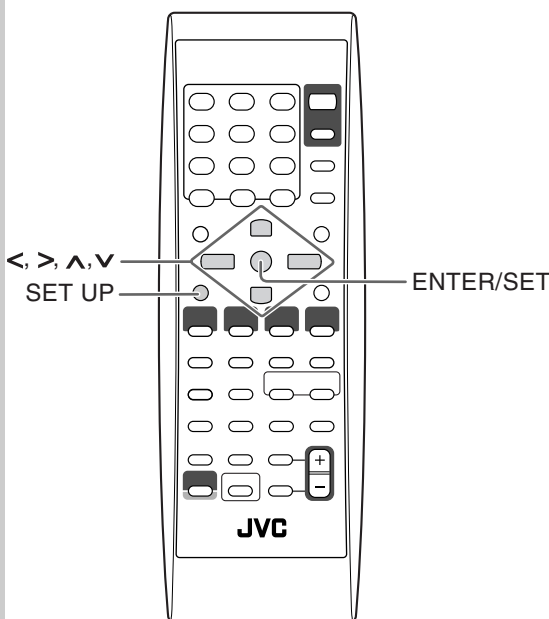
- 2 Aktivoi valittu ajastin.



- 3 Odota, kunnes näytön merkki poistuu.

Asetusvalikon toiminnot INFO

Kaukosäädin



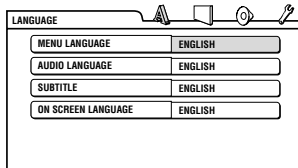
alkuasetus



Järjestelmän asetuksia voidaan muuttaa.

- Asetusvalikkoa voidaan käyttää vain kun "DVD/CD" tai "USB MEM" on valittu lähteeksi.

1 Paina SET UP toiston ollessa pysäytetty.



2 Valitse valikko painamalla > (tai <).

3 Siirry valittuun kohtaan painamalla v (tai ^).

4 Paina ENTER/SET.

5 Valitse vaihtoehdot painamalla v (tai ^), paina sitten ENTER/SET.

Ominaisuusnäytön poistaminen

Paina SET UP.



LANGUAGE -valikko

Kohde	Sisältö
MENU LANGUAGE	Voit valita DivX-tiedostojen/DVD Video-levyvalikon oletuskielen. (Katso sivu 37.)
AUDIO LANGUAGE	Voit valita DivX-tiedostojen/DVD Video-levyn oletusäänikielen. (Katso sivu 37.)
SUBTITLE	Voit valita DivX-tiedostojen/DVD Video-levyn tekstityksen oletuskielen. (Katso sivu 37.)
ON SCREEN LANGUAGE	Voit valita näyttökieleksi "ENGLISH", "FRENCH", "GERMAN", "CZECH", "SLOVAK", "POLISH" tai "HUNGARIAN".



PICTURE -valikko

Kohde	Sisältö
MONITOR TYPE 	Voit valita televisiollesi sopivan näyttötyyppin toistaessasi laajakuvatelevisiota varten tallennettua kuvaa. 16:9 NORMAL (laajakuvatelevisio): Valitse tämä, kun laajakuvatelevision kuvasuhde on kiinteä 16:9. 16:9 AUTO (laajakuvatelevisio): Valitse tämä, kun TV on tavallinen laajakuva-TV. 4:3 LB (Letter Box -muunnos): Perinteiset (4:3) TV:t. Näyttää TV-ruutuun sovitetun laajakuvan kuvasuhteen säilyttäen. 4:3 PS (Pan Scan -muunnos): Perinteiset (4:3) TV:t. Kuva zoomataan täyttämään ruutu pystysuorassa, ja kuvan vasen ja oikea reunat leikkautuvat pois.
PICTURE SOURCE	Saat mahdollisimman hyvälaatuisen kuvan valitsemalla videolähteen lähdeyttyin. AUTO: Valitse tavallisesti tämä vaihtoehto. Järjestelmä tunnistaa nykyisen kuvan kuvatyypin (elokuva vai videolähde) sen tiedoista. FILM: Elokuvalähdekuvaa VIDEO: Videolähdekuvaa
SCREEN SAVER	Näytönsäästäjä voidaan kytkeä päälle (ON tai pois päältä OFF). Jos mitään toimintoa ei tehdä noin 5 minuuttiin, TV-ruutu himmenee.
FILE TYPE	Voit valita toistettavan tiedostotyyppin. AUDIO: MP3/WMA/WAV-tiedostojen toisto. STILL PICTURE: JPEG-tiedostojen toisto. VIDEO: MPEG-1/MPEG-2/DivX -tiedostojen toisto.



AUDIO -valikko

Kohde	Sisältö
DIGITAL AUDIO OUTPUT	Aseta tämä oikein käyttäessäsi laitteen takana olevaa OPTICAL DIGITAL OUT-liitintä. PCM ONLY: Liitettäessä audiolaitteeseen, joka on yhteensopiva vain lineaaristen PCM-signaalien kanssa. DOLBY DIGITAL/PCM: Liitettäessä Dolby Digital-dekooderiin tai kiinteällä Dolby Digital-dekooderilla varustettuun vahvistimeen. STREAM/PCM: Liitettäessä DTS-dekooderiin tai kiinteällä DTS-dekooderilla varustettuun vahvistimeen.
DOWN MIX	Tämä asetus toimii digitaalisessa audiolähdössä, jos "DIGITAL AUDIO OUTPUT" on asetettu kohtaan "PCM ONLY". DOLBY SURROUND: Valitse tämä, jos liität surround-dekooderiin. STEREO: Valitse tämä, jos liität stereovastaanottoimeen, MD-soittimeen, jne.
D.RANGE COMPRESSION	Voit nauttia voimakkaasta äänestä myös pienellä äänenvoimakkuudella, kun toistetaan Dolby Digital -ohjelmaa. AUTO: Voit nauttia vaikuttavasta toistoäänestä täydellä dynamiikka-alueella. ON: Valitse tämä, jos haluat soveltaa kompressioefektiä, jolloin ääni kuuluu selvänä pienelläkin äänenvoimakkuudella (hyödyllinen yöllä).



OTHERS -valikko

Kohde	Sisältö
RESUME	Voit valita jatkotoistotilan. ON: Järjestelmä jatkaa toistoa kohdasta, jossa se keskeytettiin. OFF: Jatkotoistotila on otettu pois käytöstä.
ON SCREEN GUIDE	Ota ruutunäytön opastuskuvakkeet käyttöön (ON) tai pois käytöstä (OFF).
DivX REGISTRATION	Laitteella on oma rekisteröintikoodinsa. Voit tarvittaessa vahvistaa sen. Kun olet kerran toistanut DivX-tiedostoa, jolle on tallennettu rekisteröintikoodi, järjestelmän rekisteröintikoodi korvataan uudella koodilla tekijänoikeuksien suojelemiseksi.

Lisätietoja tämän laitteen käytöstä

Liitântä (katso sivut 3 - 5)

- Varmista, etteivät antennin johtimet kosketa muita liittimiä, liitântäjohtoja tai verkkojohtoa. Pidä antennit myös erossa laitteen metalliosista, liitântäjohtoista ja verkkovirtajohtosta. Nämä seikat saattavat aiheuttaa heikkolaatuisen vastaanoton.
- Käytä ainoastaan kaiuttimia, joiden impedanssi vastaa järjestelmän takaosassa sijaitsevien kaiutinliittimien ilmoitettua impedanssia.
- Kaiuttimet on magneettisuojaattu, jotta TV-ruutuihin ei syntyisi värihäiriöitä. Jos kaiuttimia ei kuitenkaan ole asennettu oikein, ne voivat aiheuttaa värihäiriöitä. Noudata siis kaiuttimia asentaessasi seuraavia ohjeita huolellisesti.
 - Kun kaiuttimet asetetaan lähelle televisiota, sammuta virta kokonaan tai irrota television virtajohto ennen kaiuttimien asentamista.
 - Odota sitten vähintään 30 minuuttia, ennen kuin kytket televisioon virran uudestaan.
 - Joissakin televisioissa niitä saattaa kuitenkin esiintyä yllä annettujen ohjeiden noudattamisesta huolimatta. Jos näin käy, siirrä kaiuttimet pois TV:n läheisyydestä.

Päivittäinen käyttö—Toisto (katso sivut 7 - 11)

Radion kuunteleminen:

- Jos tallennat uuden aseman jollekin esiasetusnumerolle, numerolle aiemmin tallennettu asema pyyhkiytyy pois.
- Jos irrotat AC-virtajohtoa tai jos virta jostakin syystä katkeaa, esiviritetyt asemat pyyhkiytyvät pois muutamassa päivässä. Jos näin käy, viritä asemat uudelleen.

Levyn/USB-massamuistivälineen toisto Levyn/USB-massamuistivälineen toisto:

- Kun lähteeksi muutetaan "DVD/CD" tai "USB MEM", lähteen käynnistäminen saattaa kestää jokin aikaa.
- Kun järjestelmä lukee levyä, voi käydä niin, että "USB MEM" ei muutu lähteeksi. Paina tällöin ■ ja valitse sitten "USB MEM" lähteeksi.
- Joidenkin levyjen toiminnot voivat poiketa tämän ohjekirjan kuvauksista ohjelmoinnin ja levyjen rakenteen takia. Tällaiset poikkeavuudet eivät tarkoita, että järjestelmässä olisi toimintahäiriö.
- Tämä järjestelmä tunnistaa korkeintaan 150 raitaa (tiedostoa) per ryhmä ja korkeintaan 99 ryhmää per levy/USB-massatallennusväline. Suurin raitojen (tiedostojen) lukumäärä, jotka järjestelmä voi tunnistaa, on 4 000.
 - Jos kansiossa on ei-toistokelpoisia tiedostoja, myös ne isällytetään tiedostojen kokonaislukumäärään.
 - Toistokelpoisia tiedostoja, jotka eivät kuulu mihinkään ryhmään, käsitellään RYHMÄNÄ 1.

- USB-massamuistivälineen tiedostojen toistaminen...
 - Kun liität USB-massamuistivälineen, tutustu myös sen ohjekirjaan.
 - Liitä järjestelmään yksi USB-massamuistiväline kerrallaan. Älä käytä USB-hubia.
 - Et voi ladata USB-massatallennusvälinettä USB MEMORY -liittimen kautta.
 - Älä irrota laitetta toistaessasi tiedostoa USB-massamuistivälineestä. Se voi aiheuttaa sekä järjestelmän että laitteen toimintahäiriön.
 - JVC ei kannu vastuuta tiedon häviöstä USB-massamuistilaitteesta tätä järjestelmää käytettäessä.
 - Tämä järjestelmä on yhteensopiva täyden nopeuden omaavan USB 2.0 kanssa.
 - Voit toistaa seuraavan tyyppisiä tiedostoja USB-massamuistilaitteesta (suurin tiedonsiirtonopeus: 2 Mbps):
 - Musiikki: MP3, WMA, WAV
 - Kuva: JPEG
 - Elokuva: MPEG-1, MPEG-2, DivX (suurin kuvanopeus 30 kuvaa/s, kun valintana on progressiivinen)
 - Järjestelmä ei välttämättä toista kaikkia tiedostoja, vaikka tiedostomuoto olisi lueteltu yllä.
 - Et voi toistaa 2 gigabittia suurempaa tiedostoa.
 - Kun toistat suuren siirtonopeuden tiedostoa, kuva tai ääni voi jäädä pois toiston aikana.
 - Tämä järjestelmä ei tunnista USB-massamuistilaitetta, jonka jännitearvo on jokin muu 5 V ja joka ei ylitä 500 mA:ta.
 - Tämä järjestelmä ei toista joitakin USB-massamuistilaitteita eikä tue DRM-järjestelmää (Digital Rights Management).
 - Sisällöltään suuremman kuin 1 gigatavun digitaalisen audiosoitimen käynnistyminen kestää jonkin aikaa.
- DVD-VR -levyjen toisto...
 - Tämä järjestelmä toistaa ainoastaan UDF-Bridge-muodossa olevia levyjä.
 - Tarkempia tietoja DVD-VR -muodosta ja toistoluettelosta löydät tallennuslaitteen käyttöoppaasta.
- MP3/WMA/WAV -levyjen toisto...
 - MP3/WMA/WAV -levyjen lukeminen kestää tavallisia CD-levyjä kauemmin. (Lukuaika määrytyy ryhmä/tiedostorakenteen monimutkaisuuden mukaan.)
 - Joitakin MP3/WMA/WAV -tiedostoja ei voi toistaa, jolloin laite ohittaa ne. Tämä johtuu levyjen tallennusprosesseista ja -olosuhteista.
 - Tämä järjestelmä voi soittaa ainoastaan levyjä, joiden muoto on ISO 9660 Level 1 tai Level 2.
 - Tällä laitteella voi toistaa MP3/WMA/WAV -tiedostoja, joiden tiedostotunnus on <mp3>, <.wma> tai <.wav> (kirjainkoosta riippumatta—iso/pieni).
 - On suositeltavaa tehdä kukin MP3/WMA/WAV-tiedosto seuraavalla tavalla:
 - MP3/WMA -tiedostot: 44,1 kHz:n näytteenottotaajuudella ja 128 kbps:n tiedonsiirtonopeudella. Laitteella ei voi soittaa tiedostoja, joiden bittinopeus on alle 64 kbs.
 - WAV -tiedostot: 44,1 kHz:n näytteenottotaajuudella ja tarkkuudella 16 bittia lineaarinen PCM.

• JPEG-tiedostojen toisto...

- On suositeltavaa tallentaa tiedosto 640 x 480 kuvapisteen tarkkuudella. (Jos tiedosto on tallennettu käyttämällä suurempaa tarkkuutta kuin 640 x 480 kuvapistettä, se latautuu hitaammin.)
- Tämä laite voi toistaa vain tavallisia JPEG-tiedostoja*. Progressiivisia JPEG-tiedostoja* tai häviöttömiä JPEG-tiedostoja* ei toisteta.

* Tavallinen JPEG -muoto: Käytetään

digitaalikameroissa,
webissä, jne.

Progressiivinen JPEG -muoto: Käytetään webissä.

Häiriötön JPEG -muoto: Vanha muoto, jota
käytetään enää harvoin.

- Laitteella voi soittaa JPEG-tiedostoja, joiden tiedostotunnus on <.jpg> tai <.jpeg> (kirjainkoosta riippumatta).
- Järjestelmä ei ehkä toista JPEG -tiedostoja oikein, jos ne on tallennettu joltakin muulta laitteelta kuin digitaalikameralta.
- MPEG-1/MPEG-2-tiedostojen toisto...
 - Laitteella voi soittaa MPEG-1/MPEG-2 -tiedostoja, joiden tiedostotunnus on <.mpg> tai <.mpeg> (kirjainkoosta riippumatta).
 - Tietovirtamuodon tulisi olla yhteensopiva MPEG järjestelmä/ohjelmavirran kanssa.
 - Korkeimmaksi resoluutioksi suositellaan 720 x 576 pikseliä (25 fps)/720 x 480 pikseliä (30 fps).
 - Tämä järjestelmä tukee myös resoluutioita 352 x 576/480 x 576/352 x 288 pikseliä (25 fps) ja 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pikseliä (30 fps).
 - Tiedostomuodon tulisi olla MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
 - Äänivirran tulisi noudattaa muotoa MPEG1 Audio Layer-2 tai MPEG2 Audio Layer-2.
- DivX-tiedostojen toisto...
 - Tämä järjestelmä toistaa ainoastaan UDF-Bridge-muodossa olevia levyjä. Järjestelmä ei tue "multi-border"-menetelmää.
 - Tämä järjestelmä tukee kaikkia DivX® videoversioita (mukaan lukien DivX® 6).
 - Järjestelmä tukee DivX -tiedostoja, joiden resoluutio on 720 x 480 pikseliä tai vähemmän (30 fps), ja 720 x 576 pikseliä tai vähemmän (25 fps).
 - Äänitiedoston tulisi vastata Dolby Digital-, MPEG1 Audio Layer-2- tai MPEG Audio Layer-3 (MP3) -muotoa.
 - Laitteella voi soittaa DivX-tiedostoja, joiden tiedostotunnus on <.divx> <.div> <.avi> (kirjainkoosta riippumatta).
 - Järjestelmä ei tue GMC (Global Motion Compression)-teknologiaa.
 - Lomitetussa pyyhkäisymuodossa koodattua tiedostoa ei ehkä voida toistaa oikein.

Digitaalisen audiosoitin toistaminen:

- Kun QP Link ei toimi liian heikon LINE IN-liittimen kautta tulevan äänisignaalin takia, Auto Standby saattaa kytkeä järjestelmän pois päältä, vaikka kuulet äänen kaiuttimista.
- Säädä tällöin äänenvoimakkuutta suuremmaksi, jotta järjestelmä havaitsee äänisignaalin.

- Vaihtaminen "LINE" -lähteestä toiseen äänilähteeseen QP Linkin toimiessa poistaa QP Linkin tilapäisesti käytöstä. Tällöin saat QP Linkin toimimaan seuraavalla tavalla
 - Painamalla kahdesti kaukosäätimen QP LINK -näppäintä.
 - Irrottamalla komponentin LINE IN -liittimestä ja liittämällä sen sitten uudelleen.
- Jos kytket järjestelmän pois päältä painamalla $\odot$ /I (valmiustila/päällä) tai jos esiasetettu ajastin kytkee järjestelmän pois päältä QP Linkin toimiessa, järjestelmä poistaa QP Linkin tilapäisesti käytöstä. Tällöin saat QP Linkin toimimaan seuraavalla tavalla
 - Kun LINE IN -liittimen kautta tuleva äänisignaali on liian heikko tai ei tule ollenkaan noin 30 sekunnin ajan sen jälkeen, kun järjestelmä on kytketty pois päältä.
 - Kun kytket virran uudelleen päälle.
- QP Link alkaa ehkä toimia heti kun joko liität komponentin LINE IN-liitimeen tai irrotat sen. Tämä ei ole toimintahäiriö.
- QP Link ei toimi, kun näyttö on kytketty pois päältä (katso sivu 7).

Päivittäinen käyttö—Ääni ja muut säätöt (katso sivut 12 - 15)

Äänen säätö:

- Tämä toiminto vaikuttaa ääneen myös kuulokkeiden kautta.

Pyyhkäisymuodon vaihtaminen:

- Skannausmuotoa ei voi muuttaa progressiiviseksi seuraavissa tapauksissa:
 - Jos TV ei tue videon progressiivista tuloa.
 - Televisiota ei ole liitetty järjestelmään komponenttivideojohdolla.

Kellon asetus:

- "0:00" vilkkuu näytössä kunnes kello on asetettu.
- Kello voi edistää tai jättää 1 - 2 minuuttia kuukaudessa. Tällöin kellonaikaa on säädettävä.

Edistyneet radiotoiminnot (katso sivut 16 ja 17)

- Jos haluat lisätietoja Radio Data System-toiminnosta, vieraile osoitteessa <<http://www.rds.org.uk>>.
- Jos Radio Data System-tietojen näyttäminen kestää kauan —PS, PTY, RT -signaalit, "WAIT PS", "WAIT PTY", tai "WAIT RT" tulevat haun aikana näyttöön.

Erityiset videolevy/tiedostotoiminnot (katso sivut 18 - 20)

Ääniraidan valinta:

- Joillakin DVD-levyillä/tiedostoilla ei ole mahdollista muuttaa äänikieltä toiston aikana.

Erikoistehosteiden toisto:

- Hidastustoiston aikana ei kuulu ääntä.
- Kuva saattaa lähennettäessä näyttää karkearakeiselta.

Edistyneet toistotoiminnot (katso sivut 21 - 23)

Toistojärjestyksen ohjelmointi—Ohjelmoitu toisto:

- Ohjelmointivaiheiden aikana...
Jos olet yrittänyt ohjelmoida numeron, jota levyllä ei ole (esim. raidan 14 levyiltä, jolla on vain 12 raitaa), valintaa ei huomioida.

Toisto jatkuvasti:

- A-B uudelleentoisto on käytettävissä vain samalla nimikkeellä/ohjelmalla/raidalla.

Näytön toiminnot (katso sivut 24 - 28)

Työkalurivin toiminnot:

- DVD-VR -levyillä työkalurivillä ei näy "TITLE" vaan "PG" tai "PL".

Päivittäisajastimen toiminnot (katso sivut 29 ja 30)

Päivittäisen ajastimen asetus:

- Jos et ajastinta asettaessasi määrittele esiasetetun aseman tai raidan numeroa oikein, valittuna oleva asema tai ensimmäinen raita alkaa soida ajastimen aktivoituessa.
- Kun irrotat virtajohdon tai jos sattuu sähkökatko, ajastin peruuntuu. Kello on asetettava ensin aikaan, ja sen jälkeen ajastin.
- Jos asetat lähteeksi DVD Videon, päivittäinen ajastin ei toimi oikein.
- Jos asetat uniajastimen sen jälkeen kun päivittäinen ajastin alkaa toistaa valittua lähdettä, päivittäinen ajastin peruuntuu.

Asetusvalikon toiminnot (katso sivut 31 ja 32)

Yleistä:

- Jos valikon ylä- ja alareuna eivät näy, säädä television kuvakokoa.

LANGUAGE -valikko:

- Jos "MENU LANGUAGE"- , "AUDIO LANGUAGE"- tai "SUBTITLE"-asetuksessa valittua kieltä ei ole, alkuperäinen kieli tulee käyttöön.

PICTURE -valikko—MONITOR TYPE:

- Vaikka valitset "4:3 PS", kuvaruudun koko voi joillakin levyillä/tiedostoilla olla 4:3 letter box. Tämä riippuu levyn tallennustavasta.
- Jos valitset 16:9 -vaihtoehdon kuvasuhteen ollessa 4:3, kuvan leveyden muuntaminen muuttaa kuvaa hieman.

OTHERS -valikko—ON SCREEN GUIDE:

- Asetusvalikko ja työkalurivi näkyvät (ja tallennetaan), vaikka tämän toiminnon asetus olisi "OFF".
Tekstitys ja kuvan lähentämistiedot näkyvät näytössä aina asetuksesta riippumatta.

Kunnossapito

Jotta laitteistosi suorituskyky olisi mahdollisimman hyvä, pidä levyysi ja mekanismi puhtaina.

Levyjen käsittely

- Irrota levy kotelosta tarttumalla sen reunoihin samalla, kun painat keskireikää kevyesti.
- Älä koske levyn kiiltäviin pintoihin äläkä taivuta levyä.
- Laita levy käytön jälkeen takaisin koteloon käyrystymisen estämiseksi.
- Varo naarmuttamasta levyn pintaa, kun laitat sen takaisin koteloon.
- Vältä altistamista levyä suoralle auringonvalolle, äärimmäisille lämpötiloille ja kosteudelle.

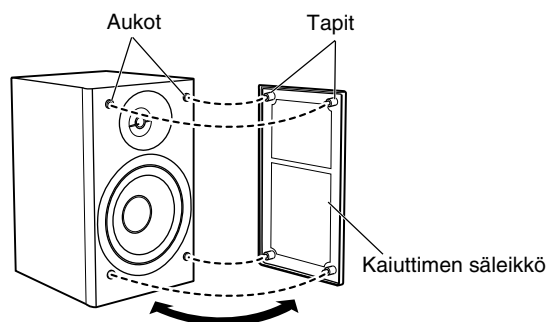
Levyn puhdistaminen:

Pyyhi levy pehmeällä kankaalla suoraan keskeltä reunaa kohti.

Laitteen puhdistaminen

- Tahrat tulee pyyhkiä pehmeällä pyyhkeellä. Jos laite on hyvin likainen, pyyhi se neutraaliin vesi-pesuaioliuoksessa liotetulla ja kosteaksi väännetyllä rievulla, ja pyyhi puhtaaksi kuivalla kangaspalalla.
- Koska laitteen laatu voi heikentyä, se voi vaurioitua tai sen maali irrota, vältä seuraavia:
 - ÄLÄ pyyhi sitä karkealla kankaalla.
 - ÄLÄ hankaa sitä lujaa.
 - ÄLÄ pyyhi sitä tinnerillä tai bensiniillä.
 - ÄLÄ käytä mitään haihtuvia aineita kuten hyönteismyrkkyjä siihen.
 - Kumi- tai muoviesineet EIVÄT SAA olla pitkään kosketuksissa laitteen kanssa.

Kaiuttimen säleikön irrotus:



Vianetsintä

Yleistä:

Säädöt ja asetukset peruuntuvat äkillisesti, ennen kuin saat ne tehtyä.

⇒ Toiminnoille on olemassa aikaraja. Toista toimenpide.

Toiminnot eivät ole käytettävissä.

⇒ Laitteen sisäänrakennetun mikroprosessorin toiminta saattaa häiriintyä ulkopuolisen sähköhäiriön takia. Irrota verkkojohto ja kytke se sitten uudelleen.

Laitetta ei voi käyttää kaukosäätimellä.

⇒ Kaukosäätimen ja laitteen kauko-ohjausanturin välillä on este.

⇒ Paristot ovat kuluneet loppuun.

Ääntä ei kuulu.

⇒ Kaiutinliitännät ovat virheellisiä tai irtonaisia.

⇒ Kuulokkeet on liitetty.

TV-ruudulla ei näy kuvaa.

⇒ Videojohtoliitännät ovat virheellisiä tai irrallaan.

Kuvaruudulla ei näy kuvaa, kuva on vääristynyt tai kuva on jakautunut kahteen osaan.

⇒ Laite on liitetty televisioon, joka ei tue videon progressiivista tuloa.

⇒ On valittu virheellinen skannausmuoto (katso sivu 14).

⇒ Kun virtajohto irrotetaan ja liitetään sitten uudelleen, skannausmuoto saattaa muuttua takaisin oletusasetukselle ("RGB") (katso sivu 14).

Kuvan vasemmat ja oikeat reunat eivät näy kuvaruudulla.

⇒ Valitse "4:3 LB" asetuksessa "MONITOR TYPE" (katso sivu 31).

Radiotoiminnot:

Lähetystä on vaikea kuunnella häiriöiden takia.

⇒ Antenniliitännät ovat virheellisiä tai irtonaisia.

⇒ AM-kehäantenni on liian lähellä laitetta.

⇒ FM-antennia ei ole ojennettu ja sijoitettu kunnolla.

Levyn/USB-massamuistivälineen toistotoiminnot:

Levyä ei voi toistaa.

⇒ Olet asettanut levyn, jonka aluekoodi ei ole "2". ("RG ERROR" tulee näyttöön.)

⇒ Levy on ylösalaisin. Aseta levy etikettipuoli ylöspäin.

MP3-tiedoston ID3-tietoja ei voi näyttää.

⇒ Tunnisteversioita on kaksi—ID3 Tag -versio 1 ja ID3 Tag -versio 2. Tämä laite voi näyttää vain version 1 ID3-tiedot.

Ryhmiä ja raitoja ei toisteta odotetulla tavalla .

⇒ Toistojärjestys määräytyi ryhmien ja raitojen tallennuksen yhteydessä. Se riippuu sovelletusta kirjoittamistavasta.

Laite ei toista MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 tai DivX -raitoja.

⇒ Levy tai USB-massamuistiväline saattaa sisältää eri tyyppisiä raitoja (esim. MP3/WMA/WAV/JPEG). Tässä tapauksessa voit toistaa vain "FILE TYPE"-asetuksessa valittuja tiedostoja (katso sivu 31).

⇒ Olet muuttanut "FILE TYPE"-asetuksen sen jälkeen kun järjestelmä on lukenut levyn tai USB-massamuistivälineen. Lataa tässä tapauksessa levy uudelleen tai irrota USB-massamuistiväline ja liitä se uudelleen.

Levyn ääni katkeilee.

⇒ Levy on naarmuuntunut tai likainen.

Näyttöön ei tule tekstitystä, vaikka olet valinnut tekstityksen oletuskielen.

⇒ Eräät DVD:t/DivX-tiedostot on ohjelmoitu niin, että ne eivät alussa näytä tekstitystä. Jos näin tapahtuu, paina toiston alkamisen jälkeen SUBTITLE (katso sivu 19).

Ääniraidan kieli on eri kuin valitsemasi oletuskieli.

⇒ Eräät DVD:t/DivX-tiedostot on ohjelmoitu niin, että ne käyttävät aina alussa alkuperäistä kieltä. Jos näin tapahtuu, paina toiston alkamisen jälkeen AUDIO/MPX (katso sivu 18).

Levykelkka ei avaudu eikä sulkeudu.

⇒ Verkkojohtoa ei ole kytketty pistorasiaan.

⇒ Lapsilukko on käytössä. "LOCKED" tulee näkyviin näyttöikkunaan (katso sivu 23).

QP Link -toiminnot:

Tämän järjestelmän virta kytkeytyy automaattisesti aina myös silloin, kun ajastin on kytkenyt järjestelmän valmiustilaan tai jos jos itse kytket järjestelmän valmiustilaan toistettaessa digitaalisella audiosoitinella.

⇒ Lopeta tällöin QP Link tai pysäytä LINE IN -liitimeen liitetyn digitaalisen audiosoitimen toisto.

Ajastintoiminnot:

Päivittäinen ajastin ei toimi.

⇒ Laitteeseen on kytketty virta ennen päällekytkentäaikaa. Ajastin alkaa toimia vasta kun laitteen virta on kytketty pois päältä.

Päivittäinen ajastin ei aloita toistoa.

⇒ Ladattu levy on DVD video. Vaihda levy.

Kielikoodiluettelo

AA	Afar
AB	Abkhazian
AF	Afrikaans
AM	Amhara
AR	Arabia
AS	Assami
AY	Aimara
AZ	Azerbaizani
BA	Baskiiri
BE	Valkovenäjä
BG	Bulgaria
BH	Bihari
BI	Bislama
BN	Bengali
BO	Tiibet
BR	Bretoni
CA	Katalaani
CO	Korsika
CY	Kymri
DA	Tanska
DZ	Bhutan
EL	Kreikka
EO	Esperanto
ET	Viro
EU	Baski
FA	Persia
FI	Suomi
FJ	Fidzi
FO	Fär
FY	Friisi
GA	Iiri
GD	Gaeli (Skotlanti)
GL	Galego
GN	Guarani
GU	Gudzarati
HA	Hausa
HI	Hindi
HR	Kroatia
HY	Armenia
IA	Interlingua
IE	Interlingue
IK	Inupiak
IN	Indonesia
IS	Islanti
IW	Heprea
JI	Jiddish
JW	Java
KA	Georgia

KK	Kasakki
KL	Grönlanti
KM	Khmer
KN	Kannada
KO	Korea (KOR)
KS	Kashmir
KU	Kurdi
KY	Kirgiisi
LA	Latina
LN	Lingala
LO	Lao
LT	Liettua
LV	Latvia
MG	Madagassi
MI	Maori
MK	Makedonia
ML	Malajalam
MN	Mongolia
MO	Moldova
MR	Marathi
MS	Malaiji (MAY)
MT	Malta
MY	Burma
NA	Nauru
NE	Nepal
NL	Hollanti
NO	Norja
OC	Occitan
OM	(Afan) Oromo
OR	Orija
PA	Pandzabi
PS	Pastu
PT	Portugali
QU	Ketsua
RM	Retoromaani
RN	Rundi
RO	Romania
RW	Ruanda
SA	Sanskrit
SD	Sindhi
SG	Sango
SH	Serbokroaatti
SI	Singaleesi
SL	Sloveeni
SM	Samoa
SN	Shona
SO	Somali
SQ	Albania

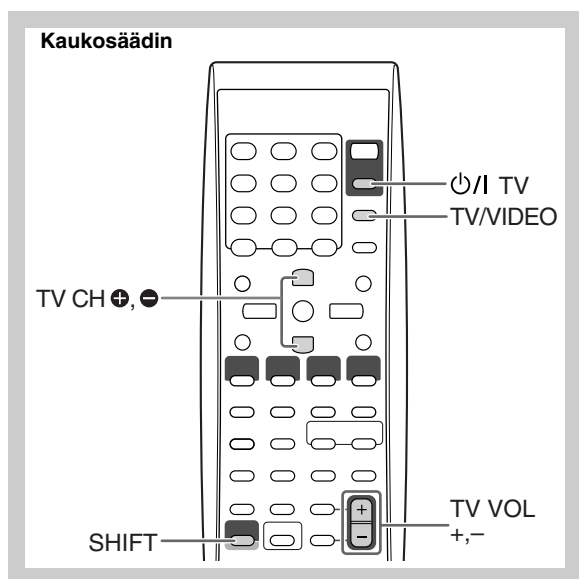
SR	Serbia
SS	Siswati
ST	Sesotho
SU	Sunda
SV	Ruotsi
SW	Swahili
TA	Tamili
TE	Telugu
TG	Tadzikki
TH	Thai
TI	Tigre
TK	Turkmeeni
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tonga
TR	Turkki
TS	Tsonga
TT	Tataari
TW	Twi
UK	Ukraina
UR	Urdu
UZ	Uzbekki
VI	Vietnam
VO	Volapuk
WO	Wolof
XH	Xhosa
YO	Yoruba
ZU	Zulu

OPTICAL DIGITAL OUT -signaalit

DIGITAL AUDIO OUTPUT Toistettava levy/tiedosto	Lähtösignaalit		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
DVD Video			
48 kHz, 16/20/24 bitin lineaarinen PCM	48 kHz, 16 bitin lineaarinen PCM*		
ja 96 kHz, lineaarinen PCM	48 kHz, 16 bitin lineaarinen PCM		
ja Dolby Digital	Dolby Digitalin bittivirta		48 kHz, 16 bitin lineaarinen PCM
ja DTS	DTS bittivirta	48 kHz, 16 bitin lineaarinen PCM	
DVD-R/-RW -levy DVD-VR -muodossa			
48 kHz, 16/20/24 bitin lineaarinen PCM	48 kHz, 16 bitin lineaarinen PCM*		
ja Dolby Digital	Dolby Digitalin bittivirta		48 kHz, 16 bitin lineaarinen PCM
SVCD/VCD/CD	44,1 kHz, 16 bitin lineaarinen PCM/48 kHz, 16 bitin lineaarinen PCM		
CD ja DTS	DTS bittivirta	44,1 kHz, 16 bitin lineaarinen PCM	
MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2	32/44,1/48 kHz, 16 bitin Linear PCM		
DivX -levy/tiedosto			
jossa MP2, MP3	32/44,1/48 kHz, 16 bitin Linear PCM		
ja Dolby Digital	Dolby Digitalin bittivirta		32/44,1/48 kHz, 16 bitin lineaarinen PCM

* Laite saattaa joitakin DVD-levyjä toistettaessa lähettää digitaalisignaaleja 20 tai 24 bitin nopeudella (alkuperäinen bittinopeus) OPTICAL DIGITAL OUT -liittimen kautta, jos levyjä ei ole kopiosuojattu.

JVC:n TV:n käyttö kaukosäätimellä



Voit käyttää JVC:n televisioita kaukosäätimellä.

TV	Kytke TV päälle/pois päältä.
TV/VIDEO	Vaihda tulotila.
Pidä SHIFT-näppäintä painettuna ja paina...	
TV VOL +, -	Sääda äänenvoimakkuutta.
TV CH +, -	Vaihda kanava.

Tekniset tiedot

Vahvistin—CA-UXG49/CA-UXG48

Lähtöteho:	40 W (20 W + 20 W) 6 Ω (10% THD)
Audiotulo	LINE IN: 500 mV/50 kΩ ("IN_LVL1") 250 mV/50 kΩ ("IN_LVL2") 125 mV/50 kΩ ("IN_LVL3")
Audiolähtö	LINE OUT: 1,0 Vrms (47 kΩ) ("OUT_LVL1") 2,0 Vrms (47 kΩ) ("OUT_LVL2")
Digitaalilähtö:	OPTICAL DIGITAL OUT: -21 dBm - -15 dBm (660 nm ±30 nm)
Digitaalinen tulo:	USB MEMORY
Kuvalähtö:	
Värijärjestelmä:	PAL (lomitettu/progressiivinen)
Komposiittinen video:	1 V(p-p)/75 Ω
S-VIDEO: Y (luminanssi)	1 V(p-p)/75 Ω
C (krominanssi, purske)	0,3 V(p-p)/75 Ω
RGB:	0,7 V(p-p)/75 Ω
KOMPONENTTI: (Y)	1 V(p-p)/75 Ω
(PB/PR)	0,7 V(p-p)/75 Ω
Kaiuttimien impedanssi:	6 Ω – 16 Ω

Viritinosa

FM viritysalue:	87,50 MHz – 108,00 MHz
AM (MW) viritysalue:	522 kHz – 1 629 kHz

Levysoitin

Toistokelpoiset levyt:	
DVD Video/CD/VCD/SVCD/ CD-R/CD-RW (CD/SVCD/VCD/MP3/ WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/ DivX -muoto)	
DVD-R/-RW (DVD-VR/DVD Video/MP3/ WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/ DivX -muoto)	
+R/+RW (DVD Video/MP3/WMA/WAV/ JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX -muoto)	
DVD-ROM (MP3/WMA/WAV/JPEG/ MPEG-1/MPEG-2/DivX -muoto)	
Dynaaminen alue:	80 dB
Vaakataason resoluutio:	500 juovaa
Huojunta ja värinä:	Ei mitattavissa

USB-osa

Toistettavat tiedostot:	MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/ MPEG-2/DivX -muoto
USB:n tekniset ominaisuudet:	Yhteensopiva USB 2,0 täyden nopeuden kanssa
Yhteensopiva laite:	Massamuistin luokka
Yhteensopiva järjestelmä:	FAT16, FAT32
Väylän virtalähde:	500 mA/5 V

Yleistä

Tehon tarve:	AC 230 V ~ , 50 Hz
Tehonkulutus:	26 W (käytössä) 7 W (valmiustilassa)
Mitat (likimäärin):	175 mm x 251 mm x 247 mm (L/K/S)
Paino (noin):	2,6 kg

Kaiuttimet—SP-UXG49/SP-UXG48

Kaiutinyksiköt:	Diskantti:	1,5 cm kalotti x 1
	Woofer:	10 cm kartio x 1
Impedanssi:		6 Ω
Mitat (likimäärin):		145 mm x 251 mm x 175 mm (L/K/S)
Paino (noin):		1,7 kg / kpl

Mukana toimitetut lisälaitteet

Katso sivu 3.

Mallit ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

- Valmistettu Dolby Laboratoriesin lisenssillä. "Dolby", "Pro Logic" ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.
- "DTS" on DTS, Inc:n rekisteröity tavaramerkki ja "DTS 2.0+Digital Out" on DTS, Inc:n tavaramerkki.
- "Virallinen DivX® Ultra Certified -tuote" "Toistaa kaikkia DivX® videoversioita (imyös DivX® 6) DivX® -mediatiedostojen ja DivX® -mediamuotojen tehostetulla toistolla" "DivX, DivX Ultra Certified ja muut liittyvät logomerkit ovat DivX, Inc:n tavaramerkkejä ja niitä käytetään lisenssillä".
- Microsoft ja Windows Media ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- Tässä tuotteessa on käytetty tekijänoikeussuojan kattamaa tekniikkaa, jolla on tiettyjen USA:n menetelmäpatenttien suoja sekä muiden Macrovision ja muiden oikeudenomistajien immateriaalioikeuksien suoja. Tämän tekijänoikeuslailla suojatun tekniikan käyttöön teevitaan Macrovisionin lupa, ja se on tarkoitettu vain koti- ja muuhun rajoitettuun katseluun, ellei Macrovisionin ole antanut erikseen muuta lupaa. Käänteisvalmistus (omistajan soittimeen tekemät muutostyöt) tai purkaminen on kiellettyä.
- "KÄYTTÄJÄN TULEE HUOMIOON, ETTÄ JOTKUT SUUREN PIIRTOTERÄVYYDEN (HIGH DEFINITION) OMAAVAT TELEVISIONVASTAANOTTIMET EIVÄT OLE TÄYSIN YHTEENSOPIVIA TÄMÄN LAITTEEN KANSSA JA SAATTAVAT AIHEUTTAA SEN, ETTÄ KUVA NÄKYVÄ VIRRHEELLISESTI. 525 TAI 625 PROGRESSIIVISEN SELAUKSEN KUVAONGELMIEN SUHTEEN SUOSITELLAAN, ETTÄ KÄYTTÄJÄ KYTKEE LIITÄNNÄN 'STANDARDIN PIIRTOTERÄVYYDEN' LÄHDÖLLE. JOS ILMENEE KYSYMYKSIÄ TV-VASTAANOTTIMEMME YHTEENSOPIVUUDESTA TÄMÄN MALLIN 525p JA 625p DVD-SOITTIMEN KANSSA, PYYDÄMME OTTAMAAN YHTEYDEN ASIAKASPALVELUKESKUKESSEN".

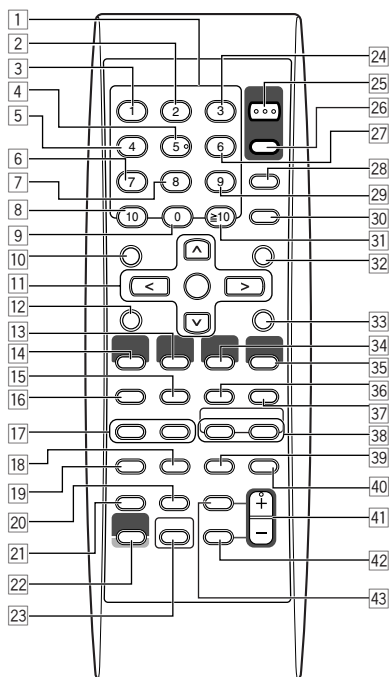
Kaukosäädin

Näppäin	sivu
⏻/I AUDIO	25, 30
⏻/I TV	26, 38
■	15, 9, 10, 21, 22
▶▶, ◀◀	17, 8, 10
▶▶, ◀◀	38, 8, 10, 21, 22
II	16, 9, 20 – 22, 28
△, ∇, >, <, ENTER/SET	11, 8, 10, 14 – 16, 19 – 21, 25 – 31
↺ (Yhden kosketuksen toisto)	36, 20
3D P/HP S	5, 13
A.STANDBY	24, 15
AHB PRO	20, 12
ANGLE	7, 19
AUDIO/MPX	19, 18
AUDIO VOL +, –	41, 7, 12
BASS/TREBLE	43, 12
C.VOICE	4, 13
CANCEL	9, 15, 22, 29, 30
CLOCK/TIMER	27, 15, 29, 30
DIMMER	3, 7, 13
DISPLAY	30, 15, 16
DVD/CD ▶	14, 7, 9 – 11, 20 – 22, 28
DVD/LINE LEVEL	21, 11, 13
FADE MUTING	42, 12
FM/AM	34, 7, 8, 11
FM/PLAY MODE	39, 8, 21, 22
GROUP/TITLE	37, 9
GROUP/TITLE SKIP	38, 9
LINE/TV SOUND	35, 7, 9, 11
MENU/PL	32, 10, 27, 28
Numeronäppäimet	1, 8, 10, 26, 27
ON SCREEN	33, 25
PTY +, –	11, 16
PTY SEARCH	32, 16
QP LINK	20, 11
REPEAT	40, 22
REPEAT A-B	40, 23
RETURN	8, 10
SCAN MODE	29, 14
SET UP	12, 31
SHIFT	22, 7, 9, 10, 12 – 17, 19, 20, 22, 23, 29, 30, 38
SLEEP	2, 15
SLOW +, –	17, 20
SOUND TURBO II	23, 12
SUBTITLE (tekstitys)	18, 19
TA/News/Info	12, 17
TOP MENU/PG	10, 10, 27, 28
TV CH +, –	11, 38
TV/VIDEO	28, 38
TV VOL +, –	41, 38
USB MEMORY ▶	13, 7, 9 – 11, 20, 28
VFP	31, 14
ZOOM	6, 20

Pääyksikkö

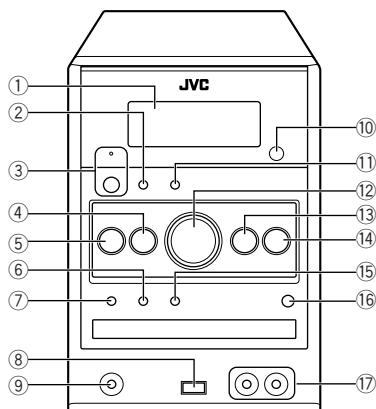
Näppäin	sivu
⏻/I ja STANDBY -valo	③ 7, 23
■	⑥ 9, 23
▲	⑩ 9
▶▶, ◀◀, UP, DOWN ◀◀	⑦/⑮ 8, 10, 21
DIMMER	② 7, 13
Näyttö	① 6
DVD/CD ▷/II	⑤ 7, 9, 11, 20, 28
FM/AM	⑬ 7, 8, 11
LINE IN/OUT	⑦/⑮ 5
LINE/TV SOUND	⑭ 7, 9, 11
PHONES	⑨ 7
Kauko-ohjaimen vastaanotin	⑩ 5
SOUND TURBO II	⑪ 12
USB MEMORY-liitin	⑧ 5
USB MEMORY ▷/II	④ 7, 9, 11, 20, 28
VOLUME +, –	⑫ 12

Kaukosäädin



Tällä kaukosäätimellä voi käyttää myös JVC:n televisioita (katso sivu 38).

Pääyksikkö



Indledning

Tak fordi du købte et JVC produkt. Vær venlig at læse brugsanvisningen omhyggeligt inden brug for at sikre, at du har en fuld forståelse af og får det bedst mulige udbytte af apparatet.

Sikkerhedsforanstaltninger

Installerering

- Installer anlægget på et sted, hvor der er tilstrækkelig ventilation, for at undgå intern varmeopbygning i anlægget.



Anlægget må IKKE anbringes i nærheden af varmekilder eller på steder med direkte sollys, meget støv eller vibration.

- Installer anlægget et sted, som er plant og tørt og hverken for varmt eller for koldt—mellem 5°C og 35°C.
- Der skal være tilstrækkelig afstand mellem anlægget og fjernsynet.
- Hold højttalerne væk fra fjernsynet for at undgå skærmforstyrrelser.

Strømkilder

- Når anlæggets strømledning skal trækkes ud af stikkontakten, skal der altid trækkes i stikket, aldrig i selve ledningen.



Rør IKKE ved netledningen med våde hænder.

Fugtighedskondensering

Der kan opstå fugtkondensering på glassene inde i anlægget i følgende tilfælde:

- Efter påbegyndt opvarmning af lokalet
- I et fugtigt lokale
- Hvis anlægget bringes direkte fra et koldt til et varmt sted. Hvis det sker, er der risiko for, at anlægget ikke fungerer korrekt. I givet fald skal man lade anlægget stå tændt i et par timer, indtil fugten fordamper, hvorefter netledningen tages ud af kontakten og stikkes i igen.

Intern varme

- Sørg for, at der er god ventilation rundt om anlægget. Dårlig ventilation kan få anlægget til at overophede og tage skade.



Ventilationsåbningerne eller hullerne må IKKE blokeres. Hvis de blokeres med en avis, en klud el. lign., kan det være, at varmen ikke kan slippe ud.

Andet

- Hvis der falder metalgenstande eller der kommer væske ned i anlægget, skal netstikket tages ud og forhandleren spørges til råds, inden anlægget tages i brug igen.



Skil IKKE anlægget ad. Der er ingen dele indeni, som kan serviceres af brugeren.

- Hvis anlægget ikke skal bruges i længere tid, skal netstikket tages ud af vægkontakten. Hvis noget går galt, skal du tage netledningen ud af stikket og rette henvendelse til forhandleren.

Disk-/filtyper, som kan afspilles

  
MP3/WMA/WAV
    
• CD-R/-RW: Optaget i formaterne lyd-CD, video-CD og SVCD. MP3-, WMA-, WAV-, JPEG-, MPEG-1-, MPEG-2- og DivX-filer skrevet i overensstemmelse med "ISO 9660"-formatet kan også afspilles.
• DVD-R/-RW, +R/+RW: Optaget i DVD Video-formatet. MP3-, WMA-, WAV-, JPEG-, MPEG-1-, MPEG-2- og DivX-filer skrevet i UDF-Bridge-formatet kan også afspilles.
• DVD-R/-RW: Optaget i DVD Video optagelsesformat (VR).
• DVD-ROM: Optaget i formaterne MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 og DivX.
• Tilslutning af en USB-enhed i masselagerklassen: MP3-, WMA-, WAV-, JPEG-, MPEG-1-, MPEG-2- og DivX-filer.

Ud over ovennævnte disce/filer, kan systemet også afspille lyddata optaget på CD-Extra.

- Følgende disce kan ikke afspilles: DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM, Photo CD, CD-G (CD-Graphics) og DVD/CD Text. Afspilning af disse disce vil lave støj og beskadige højttalerne.
- I denne manual bruges "fil" og "spor" i flæng i forbindelse med MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-betjening.
- Det er kun muligt at afspille færdige +R/+RW (DVD videoformat) diske. "DVD" lyser på frontdisplaypanelet, når der indsættes en +R/+RW-disc.
- "DVD Logo" er et varemærke, som tilhører DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Om farvesystem

Dette anlæg er kompatibelt med PAL-videoformatet. Der er ikke muligt at afspille NTSC-discs ordentligt.

Bemærkning om regionskode

DVD-afspillere og DVD'er har deres egne regionskoder. Dette system kan kun afspille DVD'er med regionskodetal, som indeholder "2".

Eks.:



Advarsel for DualDisc-afspilning

Ikke-DVD siden på en "DualDisc" overholder ikke standarden for "Compact Disc Digital Audio". Derfor anbefales brug af Non-DVD-siden af en DualDisc ikke på dette produkt.

VIGTIGT: Inden du afspiller disken/filen, skal du sørge for følgende...

- Tænd for fjernsynet og vælg den rette indgangstilstand på fjernsynet for at vise billederne eller skærmvisningerne.
- For disc-/filafspilning kan du ændre den oprindelige indstilling til din foretrukne. Se "Funktioner i opsætningsmenuen" på side 31.

Hvis "⊗" vises på fjernsynsskærmen, når du trykker på en knap, kan disken/filen ikke udføre den funktion, du har forsøgt at udføre.

- Når du afspiller multikanal-kodet software, konverterer anlægget disse multikanalssignaler korrekt til 2 kanaler og sender den nedmiksede lyd ud igennem højttalerne. For at høre af den kraftfulde lyd fra denne multikanal-kodede software, skal du tilslutte en passende dekode, eller en forstærker med en passende indbygget dekode, til OPTICAL DIGITAL OUT-terminalen på bagsiden.

Sådan læses manualen

- Betjening af knapper og betjeningsgreb forklares i tabellen nedenfor.
- Nogle beslægtede tips og noter forklares senere i afsnittet "Lær mere om dette anlæg" og "Fejlfinding", men ikke i samme afsnit, hvor funktionerne forklares (INFO angiver at der findes oplysninger i indholdet).

	Angiver, at du trykker på knappen kortvarigt .
	Angiver, at du trykker på knappen kortvarigt og flere gange indtil den ønskede mulighed er valgt.
	Angiver, at du trykker på en af knapperne.
	Angiver, at du trykker og holder på knappen i et angivet stykke tid.
	Indikerer, at du drejer kontrollen i den specificerede retning (retninger).
	Angiver, at denne funktion kun er mulig med anvendelse af fjernbetjening.
	Angiver, at denne funktion kun er mulig med anvendelse af hovedanlægget.

Indhold

Forbindelser	3
Displayindikatorer	6
Daglige funktioner—Afspilning	7
Lyt til radioen	8
Lyt til fjernsynets lyd	9
Afspilning af en disc/USB-enhed i masselagerklassen	9
Afspilning fra en digital lydafspiller	11
Daglige funktioner—Lyd og andre justeringer	12
Regulering af lydstyrken	12
Justering af lyden	12
Oprettelse af 3-dimensionelt lydfelt—3D Phonic	13
Anvendelse af hovedtelefonsurround	13
Gør dialoger tydelige—Clear Voice	13
Forindstilling af automatisk DVD lydstigningsniveau	13
Ændring af displayets lysstyrke	13
Sådan ændrer du scanningstilstanden	14
Ændring af skærmens farvetone	14
Indstilling af uret	15
Sluk automatisk for strømmen	15
Avancerede radiofunktioner	16
Modtagelse af FM-stationer med Radiodata system	16
Søgning efter et program med PTY-koder	16
Midlertidigt automatisk skift til et program efter dit eget valg	17
Specielle videodisc/fil-betjeneringer	18
Valg af audiospor	18
Valg af undertekstsproget	19
Valg af synsvinklen	19
Afspilning af specielle effekter	20
Avancerede afspilningsfunktioner	21
Programmering af afspilningsrækkefølgen —Programafspilning	21
Tilfældig afspilning—Random Play	22
Gentagen afspilning	22
Forhindrer udskydelse af disc—Child Lock	23
Betjeneringer på skærmen	24
Skærmbjælke-betjeneringer	24
Betjeneringer på kontrolskærmen	27
Daglig timer-funktioner	29
Funktioner i opsætningsmenuen	31
Yderligere oplysninger	33
Lær mere om dette anlæg	33
Vedligeholdelse	35
Fejlfinding	36
Liste over sprogkoder	37
OPTICAL DIGITAL OUT-signaler	38
Betjening af JVC fjernsyn med fjernbetjening	38
Specifikationer	39
Indholdsfortegnelse over dele	40

Forbind ikke netledningen før alle andre forbindelser er udført.

- Forbind AV (SCART) direkte med fjernsynets videoindgang. Tilslutning af AV (SCART) til et fjernsyn via en videobåndoptager, kan forstyrre fjernsynsmodtagningen, når du afspiller kopibeskyttede discs/filer. Tilslutning af AV (SCART) til et integreret fjernsyns/videobåndoptagersystem kan ligeledes forstyrre fjernsynsmodtagningen.

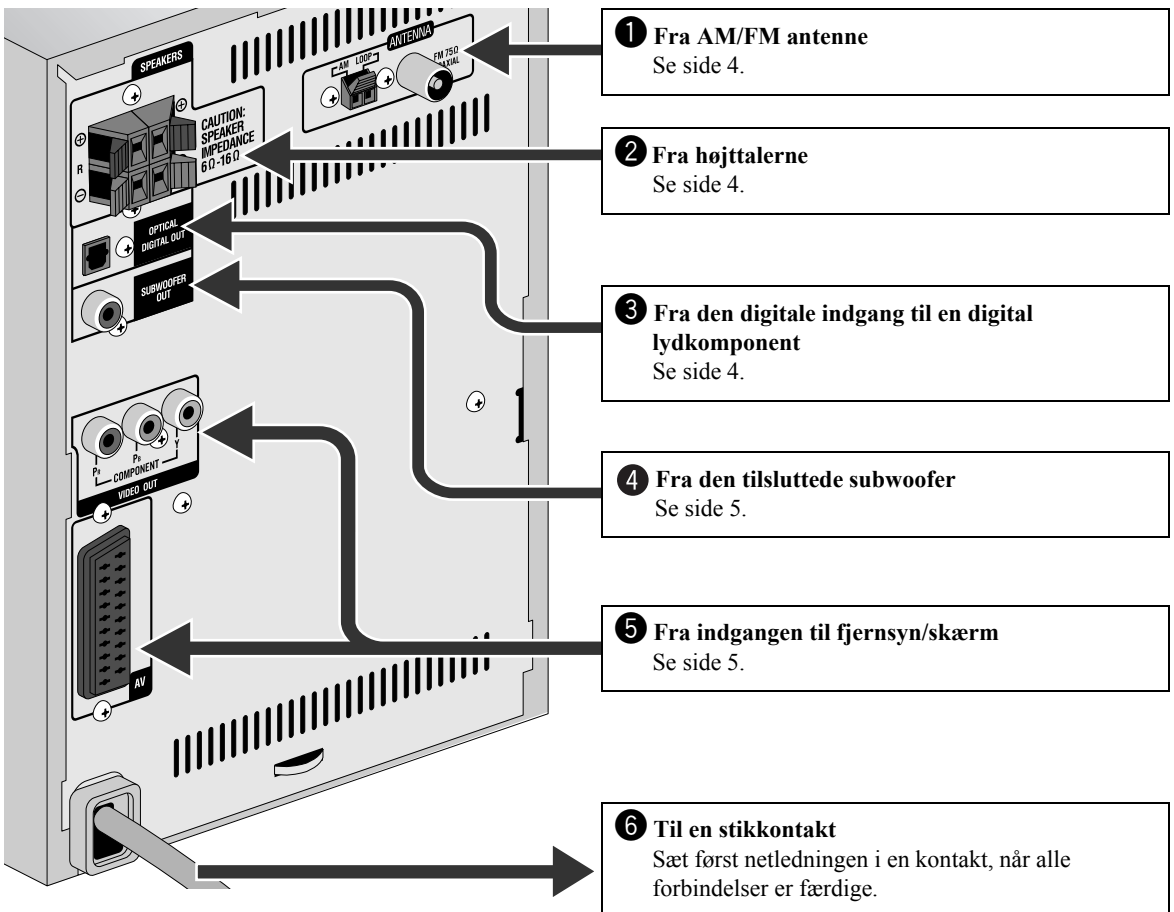
Medfølgende tilbehør

Kontroller at alle nedenstående dele er til stede.

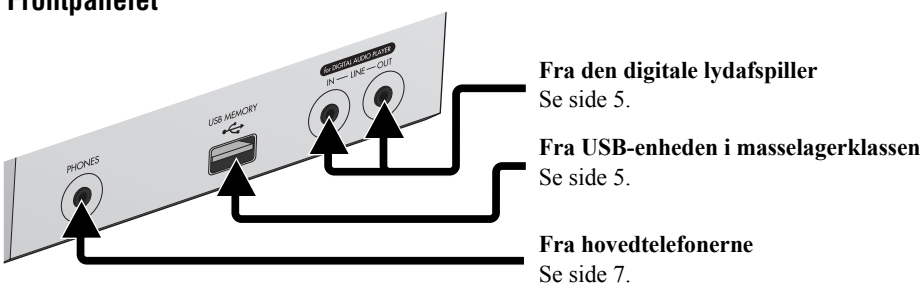
- FM-antenne (x1)
- AM-rammeantenne (x1)
- Fjernbetjening (x1)
- Batterier (x2)

Hvis der mangler noget, bedes du straks kontakte forhandleren.

Bagpanel

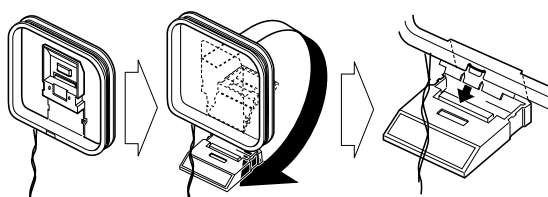


Frontpanelet



1 AM/FM antenne

Samling af AM-rammeantennen

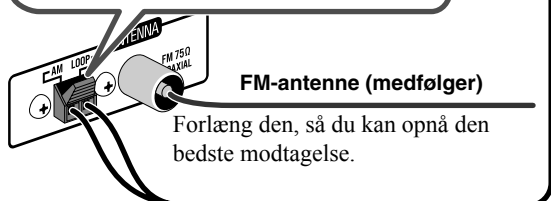
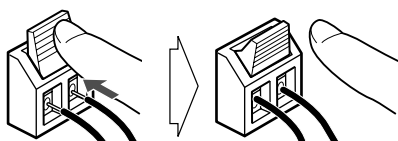


Tilslutning af AM/FM antenne

AM-rammeantenne (medfølger)

Drej den, indtil du opnår den bedste modtagelse.

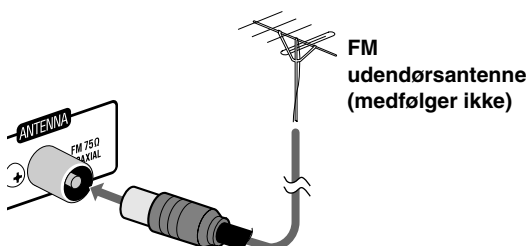
Hvis ledningerne er dækket med vinyl, aftages vinylen, så ledningens spids blotlægges, ved at dreje vinylen.



FM-antenne (medfølger)

Forlæng den, så du kan opnå den bedste modtagelse.

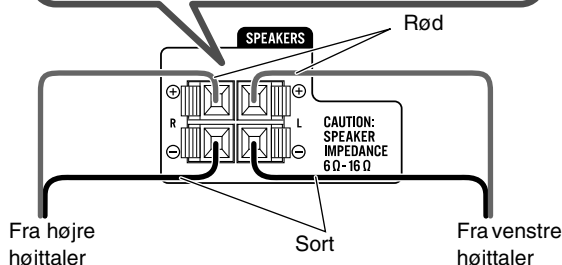
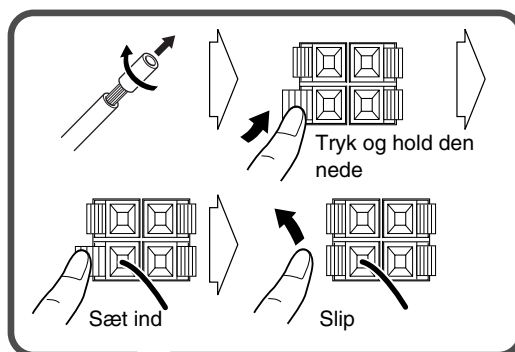
For bedre FM-modtagelse



- Afbryd den medfølgende FM-antenne, og tilslut den til en udendørs FM-antenne med en 75 Ω ledning med koaksialtype stik (IEC eller DIN45325).

2 Højttalere

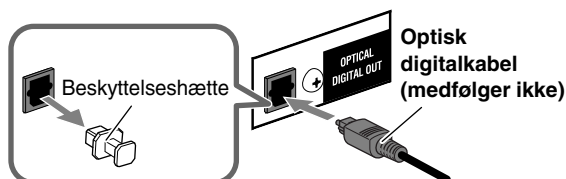
- Når højttalerledningerne tilsluttes, skal højttalerterminalernes polaritet afpasses: rød til (+) og sort til (-).



- Tilslut IKKE mere end én højttaler til hver højttalerterminal.
- Skub eller træk IKKE i højttaleren, da det vil beskadige fodafstandsstykkerne ved højttalerens bund.

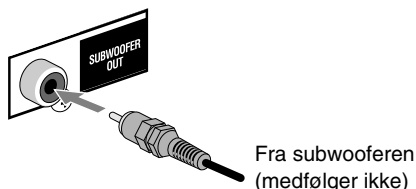


3 Digital lydkomponent



- Indstil "DIGITAL AUDIO OUTPUT" i menuen "AUDIO" korrekt i overensstemmelse med det tilsluttede digitale lydudstyr (se side 32).
- Det digitale signal gennem OPTICAL DIGITAL OUT-terminalen sendes kun, når "DVD/CD" er valgt som kilde.

4 Tilslutning af subwooferen

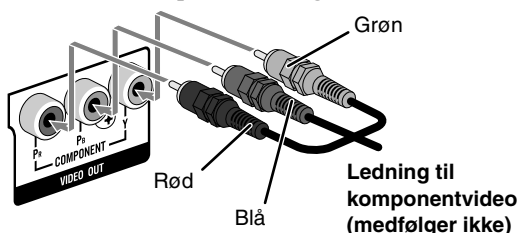


Den tilsluttede subwoofer kan gengive baslyd, som er optaget i forreste venstre og højre kanaler, men kan ikke gengive LFE-signaler, som er kodet i multikanal-software.

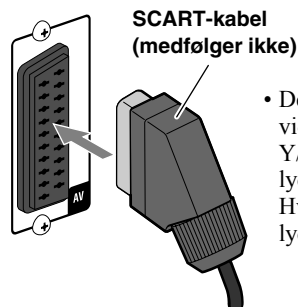
- Før du kobler anlægget til lysnettet, skal du sikre, at der er slukket for subwooferen med indbygget forstærker.

5 TV/skærm

Tilslut enten komponentledning eller SCART-ledning.



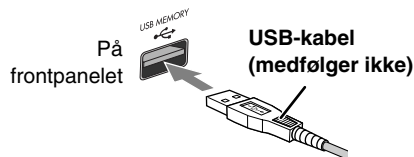
- Denne tilslutning gør det muligt at anvende den progressive scanning-indstilling. For at vælge progressiv (PROGRESS) scanningstilstand (se side 14), brug COMPONENT VIDEO OUT jackstik.



- Denne forbindelse sender videosignaler (Composite, Y/C eller RGB) og modtager lydsignaler fra fjernsynet. Hvis du vil lytte til fjernsynets lyd se side 9.

- Når du har tilsluttet et fjernsyn, skal du vælge den rigtige videosignalludgang i overensstemmelse med tilslutningsmetoden. Se "Sådan ændrer du scanningstilstanden" på side 14.

Ved tilslutning af en USB-enhed i masselagerklassen

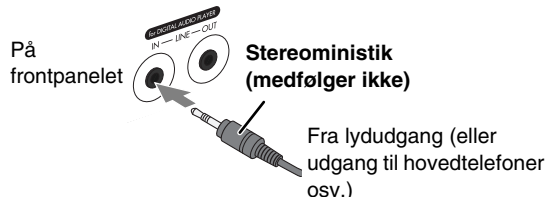


- Når der tilsluttes med et USB-kabel, skal der anvendes et USB 2,0-kabel med en længde på mindre end 1 m.

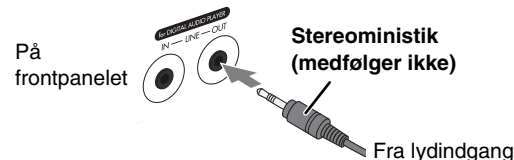
- Du kan tilslutte en USB-enhed i masselagerklassen, såsom en USB flash-hukommelse, harddisk, multimediekortlæser, osv. til dette anlæg.
- Det er ikke muligt at slutte en computer til anlæggets USB MEMORY terminal.

Når en digital lydafspiller tilsluttes

- For lytning til en digital lydafspiller

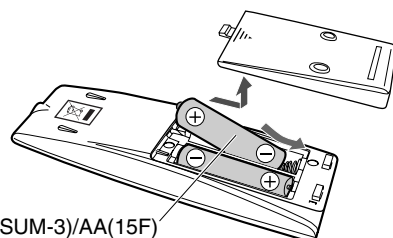


- For optagelse på en digital lydafspiller



- Slut ikke den samme digitale lydafspiller til både LINE IN- og LINE OUT-jackstikkene samtidigt, da lyden i så fald vil blive forvrænget.
- Hvis et eksternt apparat ikke er udstyret med et stereoministik til lydudgang, skal der anvendes en stikadapter til at konvertere stereoministikket til det tilsvarende stik på lydudgangen.
- Ved at anvende QP-forbindelsen (Quick Portable Link = hurtig, bærbar forbindelse), kan du let begynde at afspille en digital lydafspiller på dette anlæg. Se side 11 for flere oplysninger.

Klargør fjernbetjeningen



Hvis fjernbetjeningens rækkevidde eller virkning mindskes, skal begge batterier udskiftes.

Advarsel

Udsæt ikke batterierne for varme eller ild.

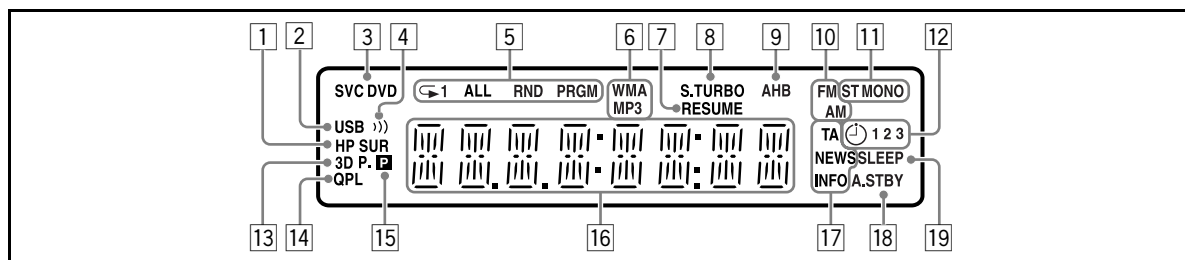
Ved brug af fjernbetjeningen

Ret fjernbetjeningens overside mod fjernbetjeningsmodtageren så direkte som muligt. Hvis du kan betjene den fra en diagonal position, kan funktionsområdet (ca. 5 m) være kortere.

Displayindikatorer

Anvisningerne på displayet kan lære dig en masse, mens du betjener anlægget.

Før du betjener anlægget, skal du gøre dig fortrolig med, hvornår og hvordan indikatorerne lyser på displayet.

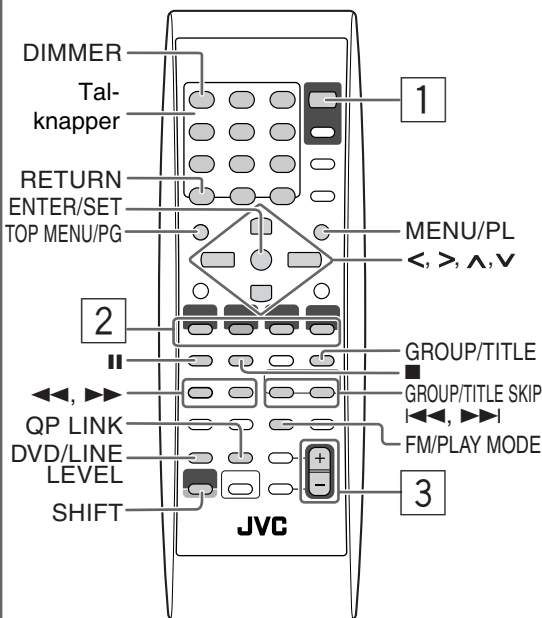


- 1 HP SUR (Headphone Surround) indikator
 - Lyser, når Headphone Surround er aktiveret.
- 2 USB indikator
 - Når du har valgt "USB MEM" som kilde.
- 3 Diskformatindikatorer
 - SVCD: lyser ved afspilning af en SVCD.
 - VCD: lyser ved afspilning af en VCD.
 - CD: lyser ved afspilning af en CD.
 - DVD: lyser ved afspilning af en DVD.
- 4)) (Clear Voice)-indikator
 - Lyser, når Clear Voice er aktiveret.
- 5 Afspilningsfunktionsindikatorer
 - Indikatorer for gentagelsestilstand:
 - 1: lyser når gentagelse af ét spor/fil/kapitel/trin er aktiveret.
 - : lyser når gentagelse af én gruppe/titel/programafspilning/afspilningsliste er aktiveret.
 - ALL: lyser når gentagelse af alle spor/fil/titel/program er aktiveret.
 - RND: lyser, når tilfældig afspilning er aktiveret.
 - PRGM: lyser, når programafspilning er aktiveret.
- 6 Lydformatindikatorer
 - MP3: lyser, når der findes en MP3-fil.
 - WMA: lyser, når der findes en WMA-fil.
- 7 RESUME-indikator
 - Lyser, når anlægget gemmer den position, hvor afspilningen afbrydes, i hukommelsen.
- 8 S.TURBO (Sound Turbo)-indikator
 - Lyser, når Sound Turbo II er aktiveret.
- 9 AHB-indikator
 - Lyser, når AHB Pro (Active Hyper Bass Pro) er aktiveret.
- 10 Radiobåndindikatorer
 - AM: lyser ved indstilling på en AM-station.
 - FM: lyser ved indstilling på en FM-station.
- 11 FM-modtagelsesindikatorer
 - ST (stereo): lyser, når der er stillet ind på en FM-stereostation med tilstrækkelig signalstyrke.
 - MONO: lyser under modtagelse af en FM-stereostation i mono.
- 12 Daglig timer-indikatorer
 - ☹: lyser, når daglig timer er på standby eller er under indstilling, og blinker når den er i funktion.
 - 1/2/3: lyser, når en daglig timer (1, 2 eller 3) er på standby eller er i funktion, og blinker, når den er under indstilling.
- 13 3D P.-indikator
 - Lyser, når 3D Phonic er aktiveret.
- 14 QPL (Quick Portable Link)-indikator
 - Lyser, når QP-forbindelsen er aktiveret.
- 15 P (Progressive)-indikator
 - Lyser når den progressive scanningsfunktion vælges.
- 16 Hoveddisplay
 - Mens du lytter til radio: frekvensbånd (eller et forudindstillet nummer) og stationsfrekvensen vises.
 - Når "LINE" er valgt: "LINE" vises.
 - Når "TV SOUND" er valgt: "TV SOUND" vises.
 - Under discafspilning af en disc eller fil: aktuel status vises.
- 17 Indikatorer for funktionen Enhanced Other Networks
 - TA/NEWS/INFO:
 - Lyser for at angive den aktuelt valgte programtype til PTY Standby-modtagelse.
 - Blinker, når der automatisk stilles ind på et program med PTY Standby-modtagelse.
- 18 A.STBY (Auto Standby)-indikator
 - Lyser, når automatisk standby er aktiveret.
 - Blinker, når afspilningen standser, mens automatisk standby er aktiveret.
- 19 SLEEP-indikator
 - Lyser, når slumretimeren er aktiveret.

Daglige funktioner—Afspilning

I manualen forklares hovedsageligt funktionerne til fjernbetjeningen; men du kan bruge knapperne og betjeningsgrebene på hovedanlægget, hvis de har samme (eller lignende) navn og markeringer.

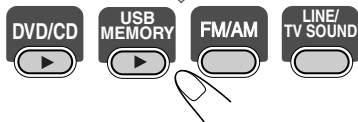
Fjernbetjening



1



2



3



VOLUME 20

1 Tænd for strømmen.

STANDBY-lampen på hovedanlægget slukker.

- I stedet for at trykke på P/I AUDIO tændes anlægget ved at man trykker på en af kildeknappe.
- Anlægget tændes, og kilden ændres automatisk til "LINE" som kilde ved at man starter afspilning på en ekstern enhed, når QP-forbindelse aktiveres. (Se side 11 for flere oplysninger.)

2 Vælg kilden.

- Afspilningen starter automatisk, hvis den valgte kilde er klar.
- Det er muligt at ændre displayinformation ved at man trykker på DISPLAY. Se side 15 angående detaljer.

3 Juster lyden.

Sådan slukkes (standby) anlægget



STANDBY-lampen på hovedanlægget lyser rødt.

- Der bruges altid en lille mængde strøm, selv i standby-tilstanden.

Det er muligt at reducere effektforbruget ved at slukke for displayet. For at slukke for displayet, skal man vælge "DISP OFF" ved at trykke på DIMMER (med SHIFT holdes nede) i standby-indstilling.

- For at få visningen på displayet tilbage, skal man vælge "DISP ON" ved at trykke på DIMMER (med SHIFT holdes nede) igen.

Privat lytning

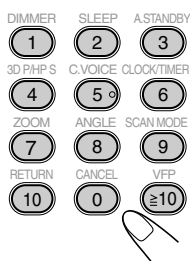
Tilslut et sæt hovedtelefoner til stikket mærket PHONES på hovedanlægget. Lyden vil ikke længere komme ud af højttalerne. **Husk at skrue ned for lyden, inden du tilslutter hovedtelefonerne eller tager dem på.**

- Hvis hovedtelefonerne afbrydes, aktiveres højttalerne igen.



Sluk IKKE for anlægget (standby), mens lydstyrken er meget høj. Når du tænder for anlægget igen eller begynder afspilning, kan den pludselige lydekspllosion beskadige din hørelse, højttalerne og/eller hovedtelefonerne.

Hvordan man vælger et nummer

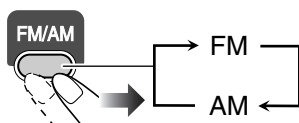


Eksempler:

- Tryk på 5 for at vælge nummer 5.
- Tryk på 10 for at vælge nummer 10.
- Tryk på ≥ 10, 1 og derefter 5 for at vælge nummer 15.
- Tryk på ≥ 10, 3 og derefter 0 for at vælge nummer 30.
- Tryk på ≥ 10, ≥ 10, 1, 2 og derefter 5 for at vælge nummer 125.

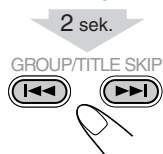
Lyt til radioen

Vælg frekvensbånd (FM eller AM)



Indstil på en station

Mens der er valgt FM eller AM...



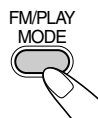
Frekvensen begynder at ændres på displayet.

Når en station (frekvens) med tilstrækkelig signalstyrke er indstillet, holder frekvensen op med at skifte.

- Når du trykker flere gange på knappen, ændrer frekvensen sig trin for trin.

For at stoppe søgningen manuelt, skal man trykke på en af knapperne.

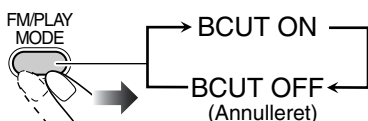
Hvis FM-modtagningen er dårlig



MONO-indikatoren tændes på displayet. Modtagelsen forbedres, selvom stereovirkningen går tabt—Monomodtagelse.

For at genoprette stereoeffekten skal du trykke på knappen igen (MONO-indikatoren forsvinder).

Hvis der registreres stødstøj under modtagning af en AM-station



- Hvis du skifter til en anden station, vil denne indstilling automatisk blive annulleret.

For at forudindstille stationerne



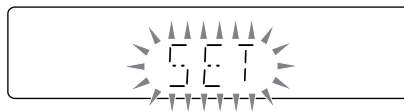
Du kan forudindstille op til 30 FM og 15 AM stationer.

1 Stil ind på en station, du ønsker at forudindstille.

- Du kan også lagre den monofoniske modtageindstilling for faste FM-stationer, hvis den er valgt.

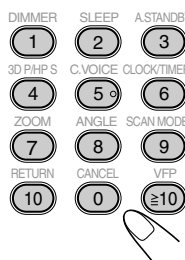
2 Aktiver indtastning af tal til forudindstillede stationer.

ENTER/SET



- Afslut følgende proces, mens visningen på displayet blinker.

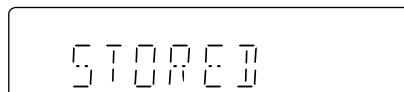
3 Vælg et forudindstillet nummer til den station, du lagrer.



- For at vælge et nummer, skal du se "Hvordan man vælger et nummer" i venstre spalte.
- Du kan også bruge ►► eller ◀◀ knappen.

4 Lagring af stationen.

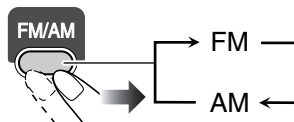
ENTER/SET



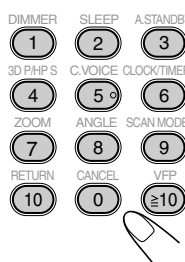
Sådan stiller du ind på en forudindstillet (fast) station



1 Vælg frekvensbånd (FM eller AM).



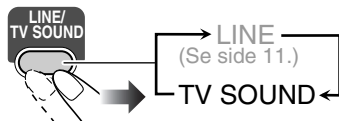
2 Vælg det forudindstillede nummer til den station, du lagrede.



- For at vælge et nummer, skal du se "Hvordan man vælger et nummer" i venstre spalte.
- Du kan også bruge ►► eller ◀◀ knappen.

Lyt til fjernsynets lyd

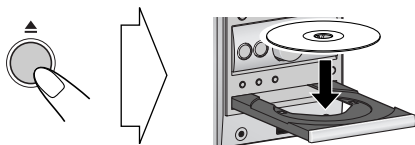
Du kan lytte til fjernsynslyden via dette anlæg, når fjernsynet er tilsluttet ved hjælp af SCART-kablet (se side 5).



Afspilning af en disc/USB-enhed i

masselagerklassen INFO

Indsætning af en disc



- En 8 cm disc skal placeres i den inderste cirkel af bakken.

Du lukker diskbakken ved at trykke på ▲ igen.

- Hvis du trykker på DVD/CD ►, lukker diskbakken automatisk, og afspilningen starter (afhængig af, hvordan discen er programmeret internt).

Tilslutning af en USB-enhed i masselagerklassen

- Til tilslutning af en USB-enhed i masselagerklassen se side 5.
- Indstil altid lydstyrken til minimumsniveauet, når du tilslutter eller afbryder en USB-enhed i masselagerklassen.
- Du afbryder USB-enheden i masselagerklassen på sikker vis ved at slukke for anlægget, inden du tager det ud af forbindelse.

Afspilning af en disc/USB-enhed i masselagerklassen

Start:	
Disc	USB-enhed i masselagerklassen
Standby midlertidigt:	
For at udløse, tryk på DVD/CD ► eller USB MEMORY ►.	

- For MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer:
 - Hvis der er optaget forskellige afspillelige typer filer (lyd/stillbilled/filmbilleder) på en disc eller en USB-enhed i masselagerklassen, skal du vælge en filtype til afspilning (se “FILE TYPE” i “PICTURE” menuen på side 31).
 - Når anlægget detekterer MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer, vil kontrolskærmen komme frem på fjernsynet. (For still/filmbilledfiler, kommer den frem, mens afspilningen er stoppet). For detaljerede oplysninger, se side 28.
- Anlægget kan lagre det sted, hvor du standsede. Når du begynder afspilningen igen ved at trykke på DVD/CD ► eller USB MEMORY ► (selv i standby), begynder afspilningen på det sted, hvor du standsede—Genoptag afspilning. (“RESUME”-indikatoren tændes på displayet, når du standser afspilningen.)

For at standse helt, mens genoptagefunktionen er aktiveret, tryk på ■ to gange. (For at annullere genoptagefunktionen, se “RESUME” i menuen “OTHERS” på side 32.)

Vejledningsikoner på skærmen

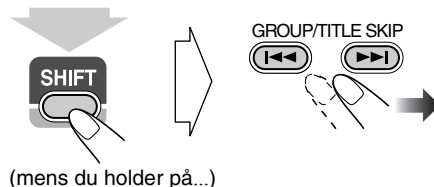
- Under afspilning kan følgende ikoner vises på fjernsynet:

	I begyndelsen af en scene, som indeholder flere synsvinkler.
	I begyndelsen af en scene, som indeholder flere audioløde.
	I begyndelsen af en scene, som indeholder flere undertekster.
- Følgende ikoner vil også blive vist på fjernsynet for at angive den aktuelle funktion.
- For at deaktivere vejledningsikonet på skærmen, se “ON SCREEN GUIDE” i menuen “OTHERS” på side 32.

For at vælge en titel/gruppe



Under afspilning...



- Du kan vælge en titel/gruppe direkte ved at trykke på talknapperne, når du har trykket på GROUP/TITLE (ikke anvendelig for DVD-VR). For at vælge et nummer, se “Hvordan man vælger et nummer” på side 8.

For at vælge et kapitel/spor/fil

- For VCD/SVCD, annuller PBC (se højre spalte).

Under afspilning...



- Første gang du trykker på , går du tilbage til begyndelsen af det aktuelle kapitel/spor/fil.

For at finde en bestemt del

- Dette virker ikke for JPEG-filer.

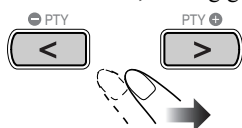
Under afspilning...



- For MP3/WMA/WAV/DivX-filer er søgehastigheden og angivelserne på fjernsynet anderledes end dem herover.
- Der kommer ingen lyd ud, hvis der udføres søgning under visning af bevægeligt billede.

For at vende tilbage til normal afspilning, tryk på DVD/CD ► eller USB MEMORY ► (afhængigt af den aktuelle kilde).

- For DivX/MPEG-1/MPEG2-filer kan du, hver gang du trykker på knappen > eller <, springe til en scene med 30 sekunder eller 5 minutter, afhængig af filerne.



For at finde et element direkte

Du kan vælge en titel/et kapitel/et spor/en fil direkte og starte afspilning.

- På DVD Videoer kan du vælge en titel, inden du begynder afspilningen, mens du kan vælge et kapitel, efter afspilningen er startet.



- For at vælge et nummer, se "Hvordan man vælger et nummer" på side 8.

Diskafspilning vha. diskmenuen

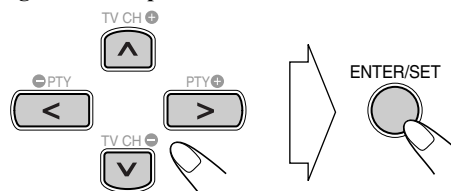


■ For DVD Video:

1 Vis diskmenuen.



2 Vælg et element på diskmenuen.

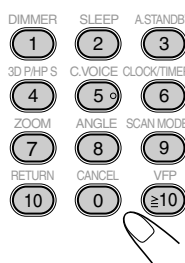


- På nogle discs kan du også vælge poster ved at indtaste nummeret med talknapperne.

■ For SVCD/VCD med PBC:

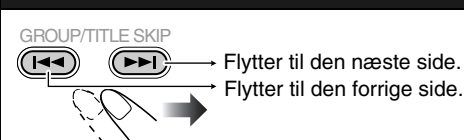
Under afspilning af en disc med PBC, vises "PBC" på displayet.

Når diskmenuen kommer frem på fjernsynet, så vælg et element på menuen. Afspilning af det valgte element begynder.

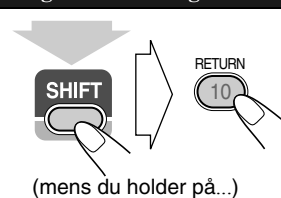


- For at vælge et nummer, se "Hvordan man vælger et nummer" på side 8.

For at flytte til den næste eller forrige side i den aktuelle menu:



For at vende tilbage til den forrige menu:



Hvis du vil annullere PBC, skal du trykke på ■ og derefter vælge et spor med talknapperne (se side 8). Afspilningen starter med det valgte spor.

For at genaktivere PBC, tryk på ■ (to gange, hvis genoptagefunktionen er aktiveret), og tryk så på DVD/CD ►.

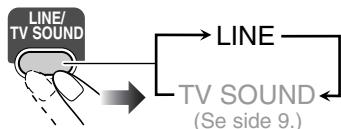
Afspilning fra en digital lydafspiller INFO

- For tilslutning af en digital lydafspiller, se side 5.

Lytning til digital lydafspiller

Du kan lytte til den digitale lydafspiller, som er sluttet til LINE IN-jackstikket.

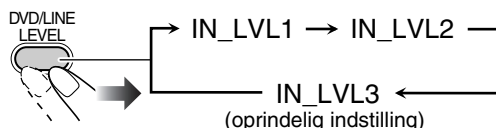
- Sørg for at sænke lydstyrken på anlægget til minimumsniveauet, inden du starter afspilningen.



Justering af lydindgangsniveau Remote ONLY

Hvis lyden fra en digital lydafspiller, der er tilsluttet LINE IN-jackstikkene, er for høj eller ikke høj nok, kan lydindgangsniveauet ændres gennem LINE IN-jackstikkene (uden at ændre på lydstyrken).

Når "LINE" er valgt som kilde...

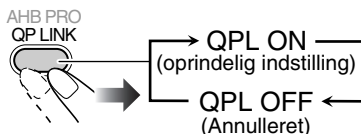


- I takt med at niveauet øges, vil indgangsniveauet øges.

Aktivering af QP-forbindelse Remote ONLY

Ved at anvende QP-forbindelsen (Quick Portable Link = hurtig, bærbar forbindelse), kan du let begynde at afspille en digital lydafspiller, som er tilsluttet til LINE IN-jackstikket.

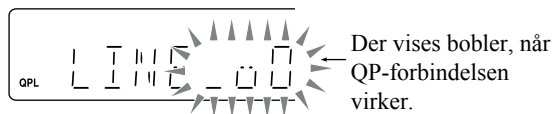
- Sørg for at indstille din en digital lydafspillers lydstyrke så højt, at anlægget kan registrere lydsignalet.



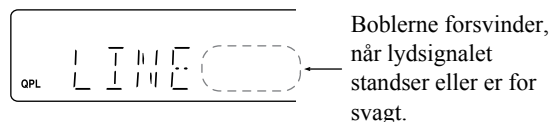
Når QP-forbindelsen er aktiveret, kan du ved tilslutning af en digital lydafspiller til LINE IN-jackstikket og start af afspilning udføre følgende:

- Mens der er tændt for anlægget...
Ændres kilden automatisk til "LINE". (Hvis der skiftes fra "LINE" til en anden kilde, vil QP-forbindelsen blive annulleret.)
- Mens anlægget er på standby...
Tændes der for anlægget, og kilden ændres automatisk til "LINE", undtagen når der er slukket for displayet (se side 7).

Når QP-forbindelsen afspiller enheden...



Der vises bobler, når QP-forbindelsen virker.



Boblerne forsvinder, når lydsignalet standser eller er for svagt.

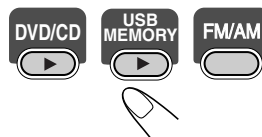
Optagelse på en digital lydafspiller

Du kan optage lyden fra anlægget til den digitale lydafspiller, som er sluttet til LINE OUT-jackstikket.

VIGTIGT:

Det kan være ulovligt at optage eller spille materiale med copyright uden ophavsretsejerens samtykke.

- 1 Start optagelse på den digitale lydafspiller.
- 2 Begynd at afspille disken eller USB-enheden i masselagerklassen eller stil ind på den station, du vil optage.

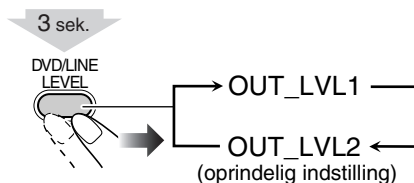


- Inden du optager på en digital lydafspiller, skal du deaktivere QP-forbindelsen, og slut ikke den digitale lydafspiller til LINE IN-jackstikket, da "LINE" i så fald vil blive valgt som kilde, hvorefter optagelsen vil stoppe.
- Justeringer af lyden (se side 12 og 13) har ingen indflydelse på optagelse på den digitale lydafspiller.

Indstilling af lydudgangsniveauet Remote ONLY

Hvis lyden fra den digitale lydafspiller, der er tilsluttet LINE OUT-jackstikkene, er for høj eller ikke høj nok, kan lydudgangsniveauet ændres gennem LINE OUT-jackstikket (uden at ændre på lydstyrken).

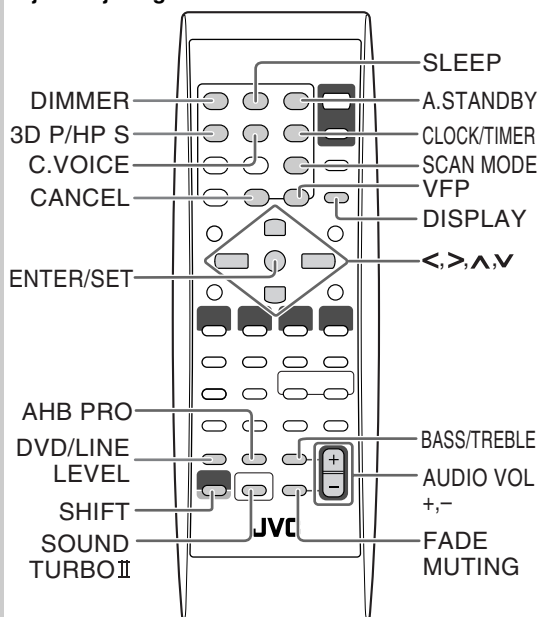
Når "LINE" er valgt som kilde...



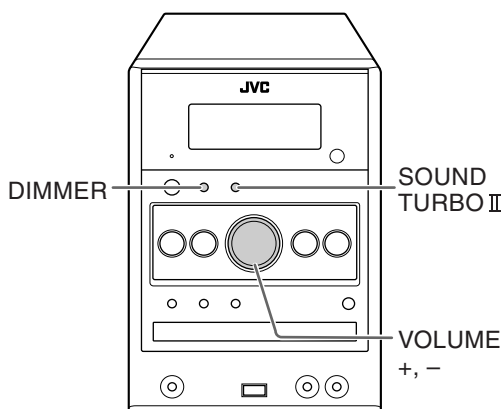
- I takt med at nummeret for niveauet øges, vil udgangsniveauet øges.

Daglige funktioner—Lyd og andre justeringer

Fjernbetjening



Hovedanlægget



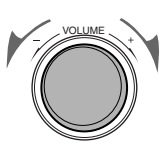
Regulering af lydstyrken

Du kan justere lydniveauet fra niveau VOL MIN til niveau 40 (VOL MAX).

Fjernbetjening:



Hovedanlægget:



Sådan sænkes lyden på et øjeblik



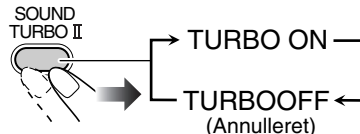
For at gendanne lyden, tryk en gang til eller juster lydniveauet.

Justering af lyden

INFO

For at forstærke den kraftige lyd

Dette forøger den høje og lave frekvenslyd—Sound Turbo II.

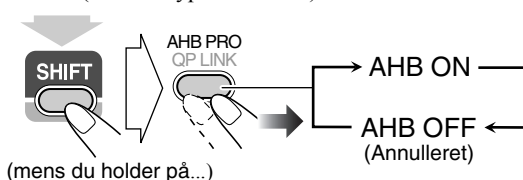


- Når Sound Turbo II er aktiveret:
 - AHB Pro (se herunder) aktiveres automatisk og kan ikke deaktiveres. (AHB indikatoren lyser ikke, selvom funktionen er aktiveret.)
 - Bas- og diskantniveauet (se herunder) er sat til “+2”.

For at forstærke baslyden



Mens Sound Turbo II er slukket, bevares baslydens rigdom og fylde tydeligt, uanset hvordan du indstiller lydstyrken—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).

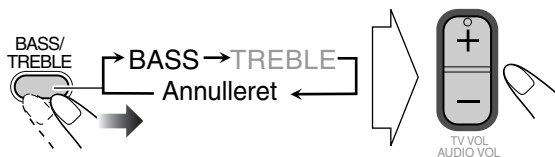


Justering af klangen

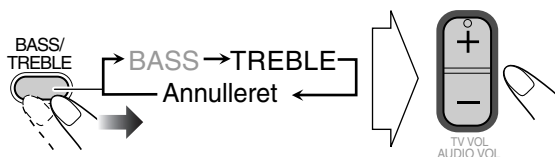


Du kan justere bas- og diskantniveauet fra -3 til +3.

Justering af bassen



Justering af diskanten



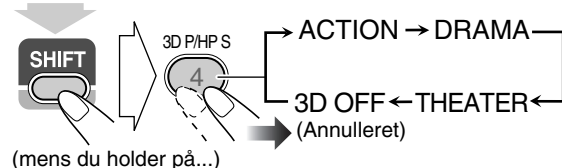
Oprettelse af 3-dimensionelt lydfelt

—3D Phonic



- Dette fungerer kun, når du lytter til afspilning af disc/USB-enhed i masselagerklassen.
- Dette virker ikke for MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer.

Under afspilning...



ACTION	Egnet til actionfilm og sportsprogrammer.
DRAMA	Skaber en naturlig og varm lyd. Nyd en film i et afslappet humør.
THEATER	Nyd lydeffekter som i en stor biograf.

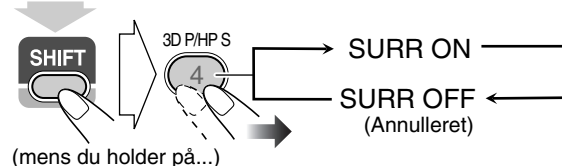
Anvendelse af hovedtelefonsurround



Du kan opnå en surroundvirkning, mens du lytter gennem hovedtelefonerne.

- Dette fungerer kun, når du lytter til afspilning af disc/USB-enhed i masselagerklassen.
- Dette virker ikke for MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer.

Under afspilning...



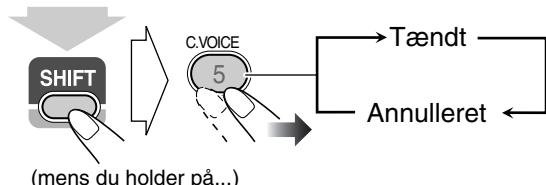
- Hvis du tilslutter hovedtelefonerne, mens 3D Phonic er aktiveret, vil hovedtelefonsurround automatisk blive aktiveret.
- Hvis 3D Phonic ikke er i brug og hovedtelefonsurround er aktiveret, vil 3D Phonic skifte til "ACTION", hvis hovedtelefonerne tages ud af forbindelse.

Gør dialoger tydelige—Clear Voice



Når du afspiller en disc eller en USB-enhed i masselagerklassen, kan du gøre sangernes stemmer eller filmens dialog tydelig—Clear Voice. Når Clear Voice er i brug, lyser **»** (Clear Voice) indikatoren på displayet.

- Denne funktion fungerer for centerkanal-kodet multikanal-software og 2-kanals software med 3D-Phonic aktiveret.



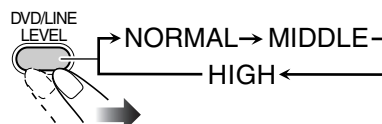
Forudindstilling af automatisk DVD

lydstigningsniveau



DVD lyd er sommetider optaget på et lavere niveau end for andre disc og kilder. Du kan indstille stigningsniveauet for den aktuelt ilagte DVD, så det ikke er nødvendigt at justere lydstyrken, hver gang du ændrer kilden.

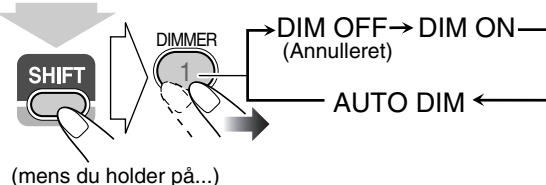
- Dette virker kun for disc i DVD Video og DVD-VR.



NORMAL	Originalt optageniveau.
MIDDLE	Udgangsniveauet er forøget (mindre end "HIGH").
HIGH	Udgangsniveauet er forøget (mere end "MIDDLE"). (oprindelig indstilling)

Ændring af displayets lysstyrke

Du kan dæmpe displayet.



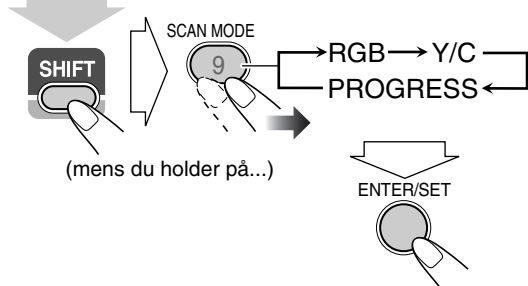
DIM ON	Dæmper displayet.
AUTO DIM	Nedblænder displayet under afspilning af still/filmbilleder.
	• Nedblændingen annulleres, når afspilningen stopper.

Sådan ændrer du scanningstilstanden



Dette anlæg understøtter progressiv scanning. Vælg videosignaludgangen i overensstemmelse med typen af dit fjernsyn. Hvis du tilslutter et progressivt fjernsyn via COMPONENT VIDEO OUT-jackstikkene, kan du opnå høj kvalitets billedafspilning ved at vælge "PROGRESS".

Før afspilning...



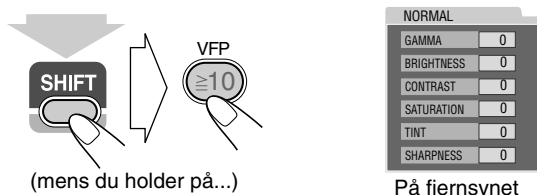
RGB	Til et almindeligt fjernsyn. Vælg denne for at sende sammensatte video signaler eller RGB-signaler via AV (SCART)-terminalen.
Y/C	Til et almindeligt fjernsyn. Vælg for at sende S-videosignaler via AV (SCART)-terminalen.
PROGRESS	Til et progressivt fjernsyn. Vælg for at få et progressivt scannet billede via COMPONENT VIDEO OUT-stikkene. • P (Progressive)-indikatoren tændes på displayet.

Ændring af skærmens farvetone

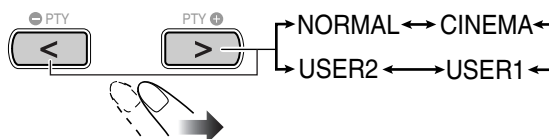
Når du viser et afspilningsbillede på fjernsynet, kan du vælge en forudindstillet billedtone eller justere denne og lagre din egen foretrukne tone.

For at vælge en forudindstillet farvetone

1 Vis VFP indstillingsskærmen under afspilning.



2 Vælg en forudindstillet farvetone.



NORMAL	Normalt vælges denne.
CINEMA	Egner sig til en filmkilde.
USER1/USER2	Du kan justere parametrene og lagre indstillingerne.

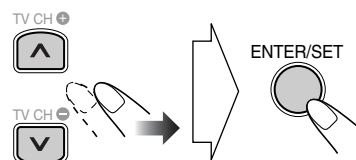
For at fjerne skærmen, tryk på VFP igen, mens du holder SHIFT inde.

Justering af farvetonen

1 Vælg "USER1" eller "USER2".

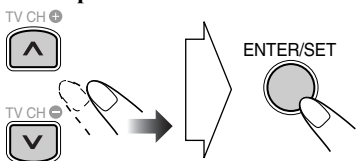
- Følg trin 1 og 2 som forklaret i "For at vælge en forudindstillet farvetone".

2 Vælg et parameter, du ønsker at justere.



GAMMA	Juster denne, hvis den neutrale farve er for lys eller for mørk (-3 til +3).
BRIGHTNESS	Juster denne, hvis hele billedet er for lyst eller for mørkt (-8 til +8).
CONTRAST	Indstil denne, hvis lysstyrkeforholdet er unaturligt (-7 til +7).
SATURATION	Juster denne, hvis billedet er hvidligt eller sortagtigt (-7 til +7).
TINT	Juster denne, hvis menneskers hudfarve er unaturlig (-7 til +7).
SHARPNESS	Juster denne, hvis billedet er uskarpt (-8 til +8).

3 Juster parameteret.



4 Gentag trin 2 og 3 for at justere andre parametre.

For at fjerne skærmen, tryk på VFP igen, mens du holder SHIFT inde.

Indstilling af uret

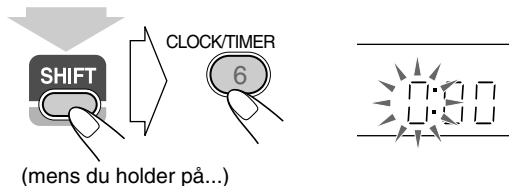


INFO

Hvis du ikke indstiller det indbyggede ur, kan du ikke bruge daglige timere (se side 29).

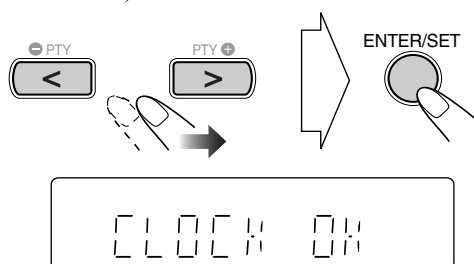
- For at afslutte urindstillingen, skal du trykke på CLOCK/TIMER (mens du holder SHIFT inde) efter behov.
- For at rette en fejlindtastning i løbet af processen, skal du trykke på CANCEL (mens du holder SHIFT inde). Du kan vende tilbage til det foregående trin.

1 Aktiver urindstillingen.



- Hvis du allerede har justeret uret før, skal du trykke flere gange på knappen, indtil urindstillingen vælges.

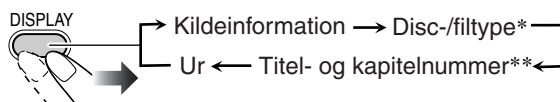
2 Juster timen, derefter minuttet.



Det indbyggede ur starter.

Kontroller den aktuelle tid på uret under afspilning

Eks.: Under discafspilning...



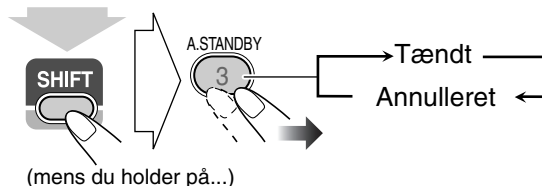
- * Kun under afspilning af en disc eller en USB-enhed i masselagerklassen
- ** Kun under afspilning af de følgende discs/filer:
DVD-VR: Programnummer/afspilningslistennummer og kapitelnummer.
MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer:
Gruppe- og filnummer.
DVD Video: Titel- og kapitelnummer.

Sluk automatisk for strømmen



Auto Standby

- Dette fungerer kun under afspilning af en disc/en USB-enhed i masselagerklassen/en digital lydafspiller (med QP-forbindelsen aktiveret).



Når Auto Standby er i brug, lyser indikatoren A.STBY på displayet.

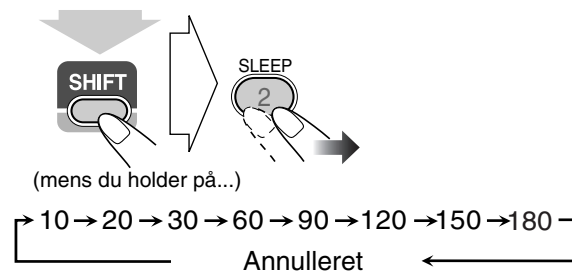
Når discen holder op med at spille, begynder indikatoren A.STBY at blinke. Hvis der ikke udføres nogen funktion i ca. 3 minutter, mens indikatoren blinker, slukker anlægget automatisk (går over på standby).

- Auto Standby fungerer for "DVD/CD", "USB MEM" og "LINE".
- Ændring af lyden til "FM", "AM" eller "TV SOUND" deaktiverer Auto Standby midlertidigt.

Slumretimer

Du kan indstille slukketiden, så du kan gå i seng uden at slukke for den selv.

1 Angiv tiden (i minutter).



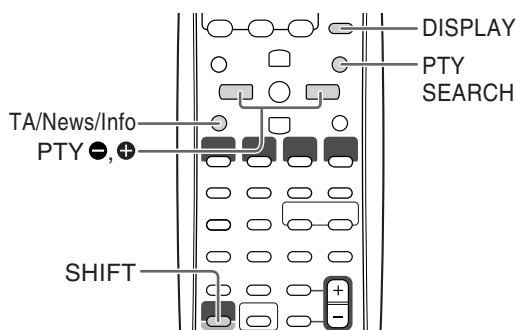
2 Vent, indtil den indstillede tid forsvinder.

Kontrol af tilbageværende tid indtil slukketid, tryk på SLEEP mens du holder inde på SHIFT.

- Hvis du trykker flere gange på knappen, kan du ændre slukningstidspunktet.

Avancerede radiofunktioner INFO

Fjernbetjening



Modtagelse af FM-stationer med

Radiodata system Remote ONLY

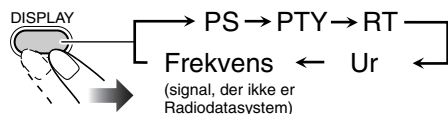
Radiodatasystem tillader FM-stationer at udsende et yderligere signal sammen med deres almindelige programsignaler.

Anlægget kan modtage følgende typer Radiodatasystem-signaler.

PS (Programservice)	Viser almindeligt kendte stationsnavne.
PTY (Programtype)	Viser udsendelsestyper.
RT (Radiotekst)	Viser stationens tekstmeddelelser.
Enhanced Other Networks	Giver oplysninger om den type programmer, der udsendes af Radiodatasystem-stationer fra andre netværk.

Sådan får du vist Radiodatasystem-oplysningerne

Mens du lytter til en FM-station...



PS	Stationsnavne vises. Hvis der ikke sendes noget signal, vises "NO PS".
PTY	Den udsendte programtype vises. Hvis der ikke sendes noget signal, vises "NO PTY".
RT	De tekstmeddelelser, som stationen sender, vises. Hvis der ikke sendes noget signal, vises "NO RT".

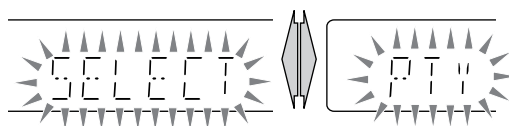
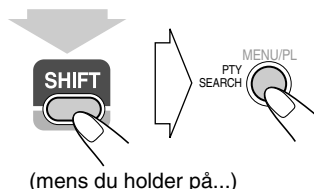
Søgning efter et program med

PTY-koder Remote ONLY

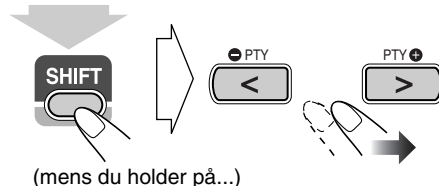
Du kan finde et bestemt slags program i de forudindstillede kanaler (se side 8) ved at angive PTY-koderne.

Sådan søges efter et program ved hjælp af PTY-koder

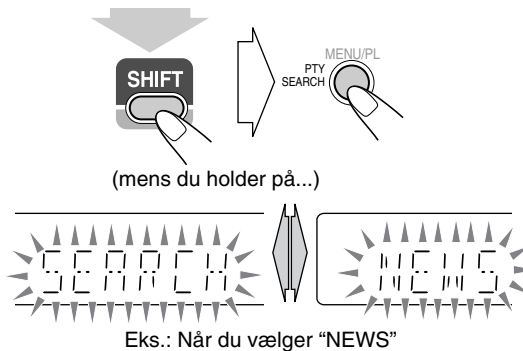
1 Mens du lytter til en FM-station...



2 Vælg en PTY-kode (se side 17).



3 Start søgning.



Anlægget søger igennem 30 forudindstillede FM-stationer, standser når den finder den, du har valgt, og indstiller på den station.

- Hvis der ikke findes noget program, fremkommer "NOTFOUND" på displayet.
- For til enhver tid at standse søgningen skal du trykke på PTY SEARCH (mens du holder SHIFT inde).

For at fortsætte søgningen efter standsning på en uønsket station

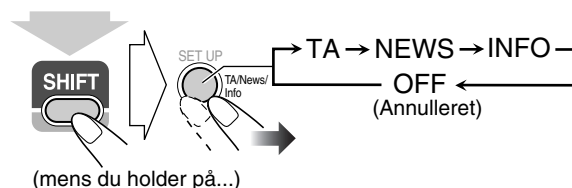
Mens indikatorerne blinker på displayet, skal du trykke på PTY SEARCH en gang til (mens du holder SHIFT inde).

Midlertidigt automatisk skift til et program efter dit eget valg

Enhanced Other Networks-funktionen gør, at anlægget kan skifte midlertidigt til en forudindstillet FM-station, der udsender et program efter dit eget ønske (TA, NEWS eller INFO).

- Denne funktion virker, mens du lytter til en FM-station, der leverer de krævede signaler.

Mens du lytter til en FM-station, vælges programtypen.



TA	Trafikmeldinger for det lokale område
NEWS	Nyheder
INFO	Programmer, der har til formål at give råd og vejledning i videste forstand

Sådan fungerer funktionen Enhanced Other Networks:

EKSEMPEL 1

Hvis en station ikke udsender det program, du ønsker
Anlægget bliver ved med at stille ind på den aktuelle station.



Når en station udsender det program, du ønsker, skifter anlægget automatisk til den station. Indikatoren for funktionen Enhanced Other Networks begynder at blinke.



Når programmet er slut, vender anlægget tilbage til den forrige station, men funktionen forbliver aktiv (indikatoren holder op med at blinke og forbliver tændt).

EKSEMPEL 2

Hvis en station udsender det program, du ønsker
Anlægget skifter automatisk over til den station.
Indikatoren for funktionen Enhanced Other Networks begynder at blinke.



Når programmet er slut, vender anlægget tilbage til den forrige station, men funktionen forbliver aktiv (indikatoren holder op med at blinke og forbliver tændt).

EKSEMPEL 3

Hvis den station, der i øjeblikket er indstillet på, begynder at udsende det program, du har valgt
Indikatoren for funktionen Enhanced Other Networks begynder at blinke.



Når programmet er slut, holder indikatoren op med at blinke (funktionen forbliver aktiv).

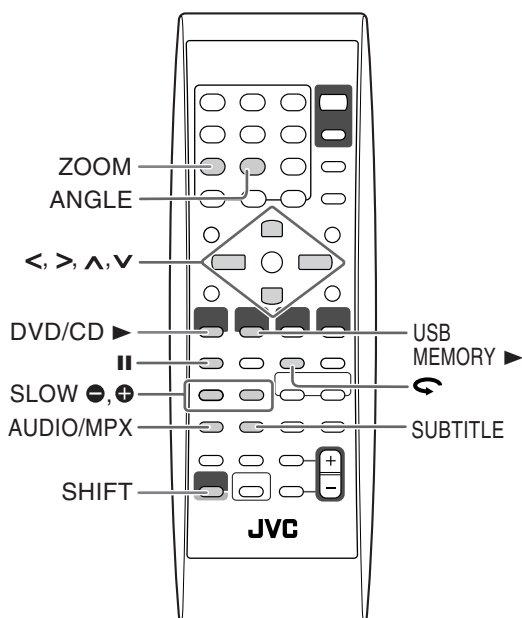
Beskrivelse af PTY-koderne

NEWS:	Nyheder.
AFFAIRS:	Aktuelt program med uddybende nyheder—debat eller analyse.
INFO:	Programmer, der har til formål at formidle råd og vejledning i den videste forstand.
SPORT:	Programmer, der indeholder alt vedrørende sport.
EDUCATE:	Undervisningsprogrammer.
DRAMA:	Alle radiospil og -serier.
CULTURE:	Programmer om alt vedrørende national eller regional kultur, inklusive sprog, teater osv.
SCIENCE:	Programmer om naturvidenskab og teknologi.
VARIED:	Hovedsageligt taleprogrammer såsom quizzer, underholdning og interviews om og med personer.
POP M:	Kommerciel og aktuel popmusik.
ROCK M:	Rockmusik.
EASY M:	Aktuel, moderne musik, der anses for at være "easy-listening".
LIGHT M:	Instrumentalmusik samt vokal- og korværker.
CLASSICS:	Opførelse af større orkesterværker, symfonier, kammermusik osv.
OTHER M:	Musik, der ikke passer ind i nogen af ovennævnte kategorier.
WEATHER:	Vejrmeldinger og -udsigter.
FINANCE:	Børsberetninger, handel, erhverv osv.
CHILDREN:	Programmer, der er henvendt til børn.
SOCIAL:	Programmer om sociologi, historie, geografi, psykologi og samfund.
RELIGION:	Religiøse programmer.
PHONE IN:	Programmer, hvor publikum udtrykker deres synspunkter, enten ved at ringe ind eller i et åbent forum.
TRAVEL:	Rejseoplysninger.
LEISURE:	Programmer om fritidsaktiviteter.
JAZZ:	Jazzmusik.
COUNTRY:	Sange som stammer fra, eller er en fortsættelse af, musiktraditionen fra de amerikanske sydstater.
NATION M:	Aktuel populær musik fra hjemlandet/regionen på modersmålet.
OLDIES:	Musik fra popmusikkens såkaldte "guldalder".
FOLK M:	Musik med rødder i en bestemt nations musikkultur.
DOCUMENT:	Saglige programmer med opsøgende journalistik.
TEST:	Udsendes for at afprøve nødsendeudstyr eller -anlæg.
ALARM:	Nødmeldinger.
NONE:	Ingen programtype, udefineret program, eller svært at kategorisere i bestemte typer.

- For visse FM-stationer kan klassificeringen af PTY-koderne afvige fra ovenstående liste.

Specielle videodisc/fil-betjeninger

Fjernbetjening



Valg af audiospor

Remote ONLY

INFO

For DivX filer/DVD Video: Under afspilning af et kapitel/en fil, som indeholder flere audiosprog, kan du vælge det sprog, du vil lytte til.

For DVD-VR/SVCD/VCD: Under afspilning af et kapitel/en fil, som indeholder flere audiosprog, kan du vælge det sprog, du vil lytte til.

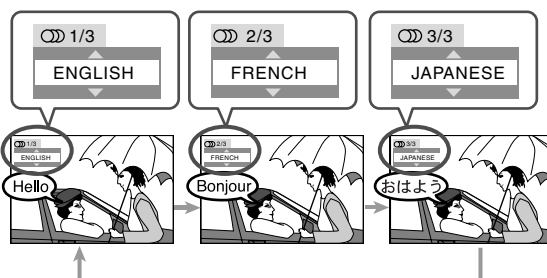
- For DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD: Du kan også vælge audiosporet vha. skærmbjælken (se side 24).

AUDIO/MPX



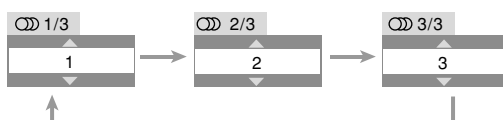
Mens du afspiller en DVD Video...

Eks.:

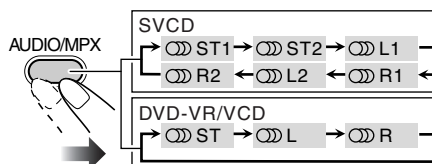


Under afspilning af DivX filer...

Eks.:



Mens du afspiller en DVD-VR eller SVCD/VCD...



ST1/ST2/ST For at lytte til normal stereo (2 kanaler) afspilning.

L1/L2/L For at lytte til venstre audiokanal.

R1/R2/R For at lytte til højre audiokanal.

- SVCD kan have 4 audiokanaler. SVCD bruger normalt disse 4 kanaler til at optage 2-kanals optagelser (ST1/ST2).

Valg af undertekstsproget



For DivX filer/DVD Video: Under afspilning af et kapitel/en fil, som indeholder undertekster på forskellige sprog, kan du vælge hvilket undertekstsprog, der skal vises på fjernsynet.

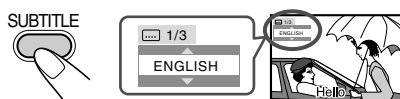
For DVD-VR: Under afspilningen kan du aktivere eller deaktivere underteksterne.

SVCD: Under afspilning kan du vælge undertekster, også selvom der ikke er optaget nogen undertekster på disken.

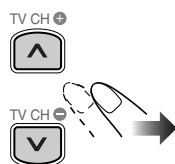
• For DVD Video/DVD-VR/SVCD: Du kan også vælge undertekstsproget vha. skærmbjælken (se side 24).

Mens du afspiller en DivX-fil/DVD Video...

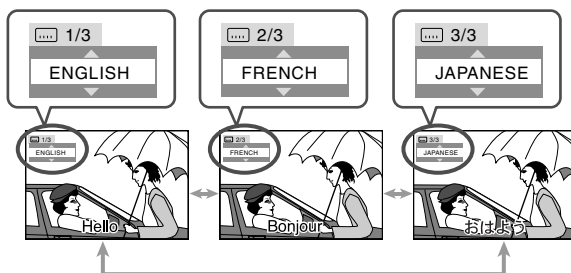
1



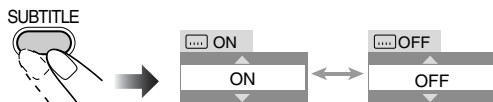
2



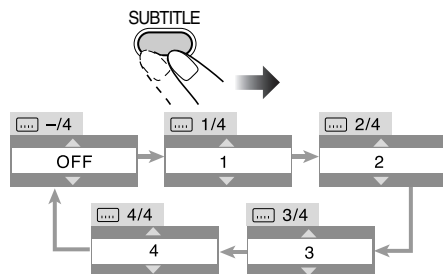
Eks.:



Mens du afspiller en DVD-VR...



Mens du afspiller en SVCD...



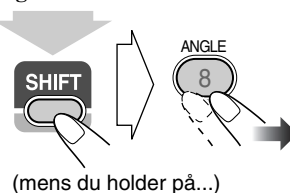
Valg af synsvinklen



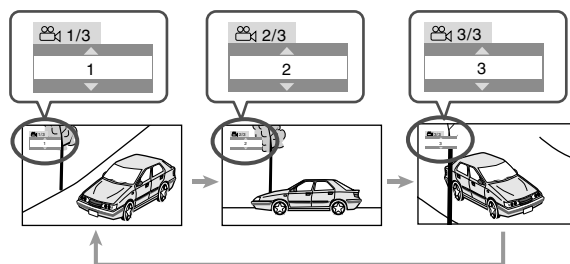
Kun for DVD video: Under afspilning af et kapitel, som indeholder flere synsvinkler, kan du vise samme scene fra forskellige vinkler.

• Du kan også vælge flere synsvinkler vha. skærmbjælken (se side 24).

Under afspilning...



Eks.:



Afspilning af specielle effekter INFO

Afspilning af stillbillede

Visning af stillbilledet:	For at genoptage normal afspilning:
Under afspilning...	Disc USB-enhed i masselagerklassen
	 

Afspilning billede-for-billede Remote ONLY

1 Under afspilning...



Afspilning af stillbillede starter.

2 Avancer stillbillederne billede på billede.



For at genoptage normal afspilning, tryk på DVD/CD ► eller USB MEMORY ► (afhængigt af den aktuelle kilde).

Afspilning i slowmotion Remote ONLY

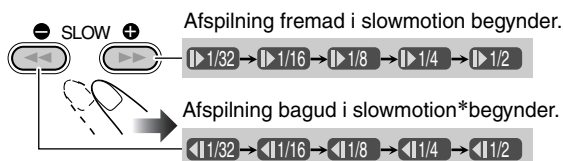
• Denne funktion bruges kun under afspilning af en DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD.

1 Under afspilning...



Afspilning af stillbillede starter.

2 Vælg slowmotionhastigheden.



* Kun tilgængelig for DVD Video.

For at genoptage normal afspilning, tryk på DVD/CD ►.

For at gentage tidligere scener (One-Touch Replay)



• Denne funktion bruges kun under afspilning af en DVD Video/DVD-VR.

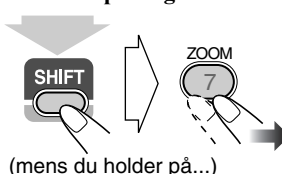
Under afspilning....



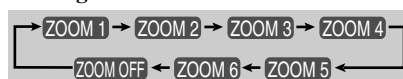
Afspilningsstedet flyttes ca. 10 sekunder bagud i forhold til den aktuelle position (kun inden for samme titel).

Zoom Remote ONLY

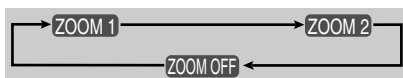
1 Under afspilning...



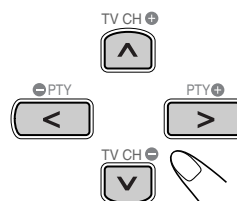
Under afspilning af en DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD og MPEG-1/MPEG-2/DivX fil:



Under afspilning af en JPEG-fil (ikke muligt under diasshow):



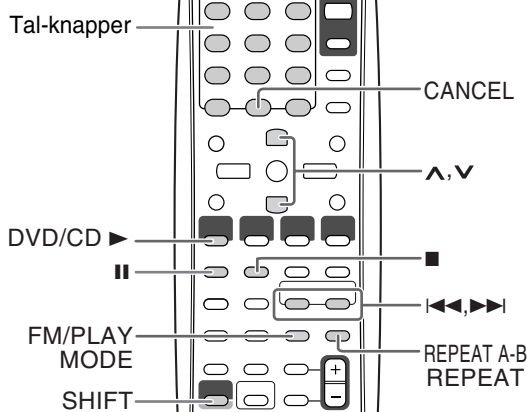
2 Flyt den forstørrede del.



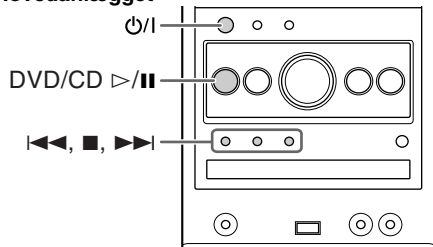
Annuler zoom ved at trykke gentagne gange på ZOOM (mens du holder SHIFT inde), indtil "ZOOM OFF" vises på fjernsynet.

Avancerede afspilningsfunktioner

Fjernbetjening



Hovedanlægget



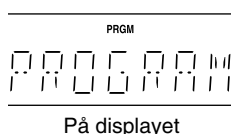
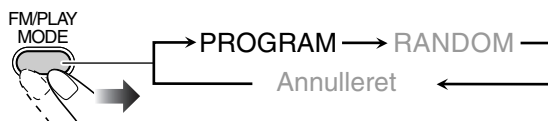
Programmering af afspilningsrækkefølgen

Programafspilning

Du kan planlægge afspilningsrækkefølgen for kapitler, spor og filer (op til 99), før du starter afspilningen.

- Programafspilning kan ikke anvendes til USB-enheden i masselagerklassen, DVD-VR- og JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer på en disc.
- Genoptag virker ikke for programafspilning.

1 Før du starter afspilningen, skal du aktivere programafspilning.



PROGRAM	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

På fjernsynet

2 Vælg de kapitler/spor/filer, du ønsker til programafspilningen.

- ① For DVD Video og MP3/WMA/WAV-filer: Vælg et titel- eller gruppenummer.
 - ② Vælg et kapitel eller spor-/filnummer.
- For at vælge et nummer, se "Hvordan man vælger et nummer" på side 8.

3 Gentag trin 2, indtil du har fuldført dit program.

4 Start afspilningen.



Afspilningen begynder i den rækkefølge, du har indprogrammeret.

Overspringning:	Stands midlertidigt:	Stands:
GROUP/TITLE SKIP Left/Right arrows	Pause button For at udløse, tryk på DVD/CD ►.	Stop button

For at kontrollere programindholdet

Før eller efter afspilningen...

TV CH +



I den omvendte rækkefølge.

TV CH -

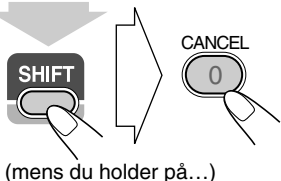
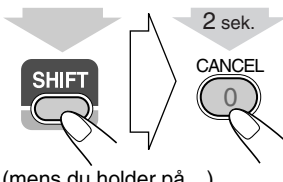


I den programmerede rækkefølge.

- Du kan også bruge Left/Right arrows til at kontrollere programindholdet.

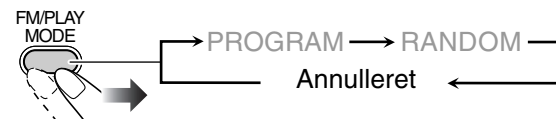
Sådan ændres programmet

Før eller efter afspilningen...

Slet det sidste trin:	
	
Slet hele programmet:	Tilføjelse af endnu et trin i programmet:
	Gentag trin 2 på side 21.

Afslut programafspilning

Før eller efter afspilningen...

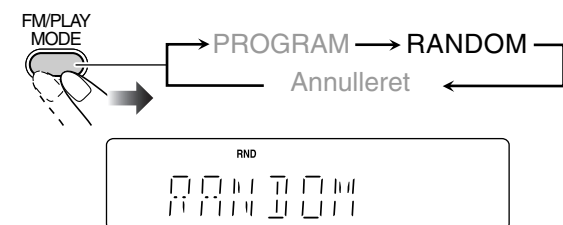


Tilfældig afspilning—Random Play

Du kan afspille alle kapitler eller spor i tilfældig rækkefølge.

- Tilfældig afspilning kan ikke anvendes til USB-enheden i masselagerklassen, DVD-VR- og JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer på en disc.

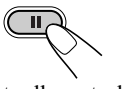
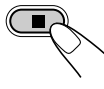
1 Før du starter afspilningen, skal du aktivere tilfældig afspilning.



2 Start afspilningen.

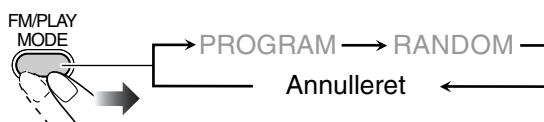


Afspilningen starter i tilfældig rækkefølge. Tilfældig afspilning slutter, når hele discen er blevet spillet.

Spring et kapitel/ spor over:	Stand midlertidigt:	Stand:
		

Afslut tilfældig afspilning

Før eller efter afspilningen...



Gentagen afspilning

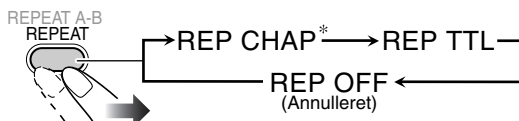
- For DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD: Du kan også vælge gentagefunktionen vha. skærmbjælken (se side 25 og 26).

Gentag afspilning

Du kan gentage afspilning.

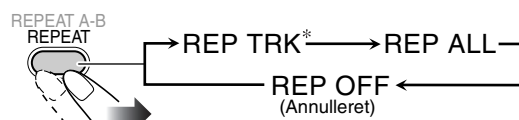
• DVD video:

Under afspilning...



• For CD/SVCD/VCD:

Under afspilning (uden PBC for SVCD/VCD) eller før afspilning...

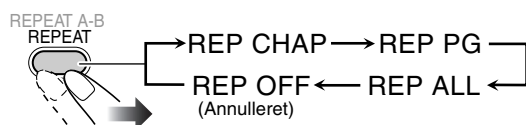


* Se næste side.

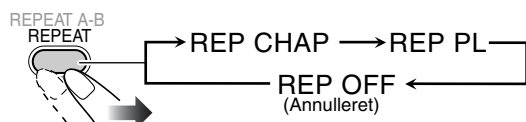
Fortsættes på næste side

• For DVD-VR:

Mens der afspilles et originalt program...



Mens der afspilles en afspilningsliste...



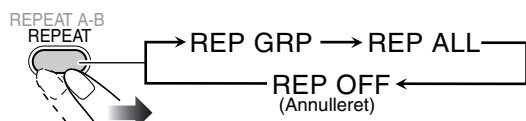
• For MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV-filer:

Under eller før afspilning...



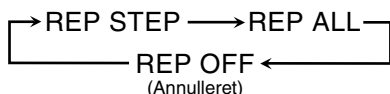
• For JPEG-filer under diasshow:

Under eller før afspilning...



REP CHAP*	Gentager det aktuelle kapitel.
REP TTL	Gentager den aktuelle titel.
REP TRK*	Gentager det aktuelle spor/den aktuelle fil.
REP GRP	Gentager den aktuelle gruppe.
REP PG	Gentager det aktuelle program.
REP PL	Gentager den aktuelle afspilningsliste.
REP ALL	Gentager hele indholdet eller de programmerede spor/filer.

* Under programafspilning og tilfældig afspilning vises "REP STEP" i stedet for disse angivelser, og gentagefunktionen ændres som følger for alle discs.

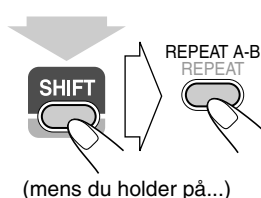


Gentag A-B

Du kan gentage afspilningen af en bestemt del ved at angive begyndelsen (punkt A) og slutningen (punkt B).

- Gentag A-B kan ikke anvendes på MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer og på nogle DVD'er.

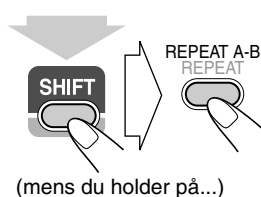
1 Vælg startpunktet (A) under afspilning (uden PBC for SVCD/VCD).



↪ begynder at blinke på displayet.

- ↪ A- vises på fjernsynet, hvis det er tændt.

2 Vælg slutpunktet (B).



↪ holder op med at blinke.

- ↪ A-B vises på fjernsynet.
- Du kan søge efter slutpunktet med ► knappen.

For at annullere gentag A-B, tryk på REPEAT A-B en gang til, mens du holder SHIFT inde.

- A-B Repeat vil også blive annulleret, når du standser afspilningen eller springer kapitlet eller sporet over.

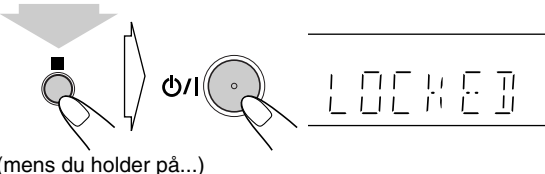
Forhindrer udskydelse af disc—Child Lock



Du kan låse diskbakken, så ingen kan udskyde den ilagte disk.

- Det er kun muligt, mens anlægget står på standby.

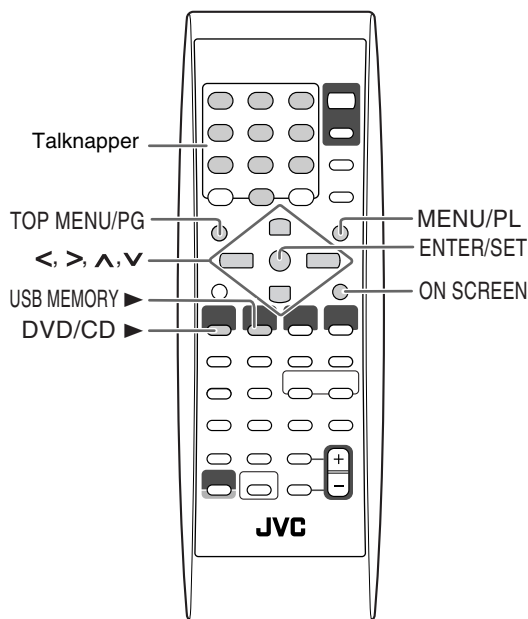
Mens diskbakken er lukket...



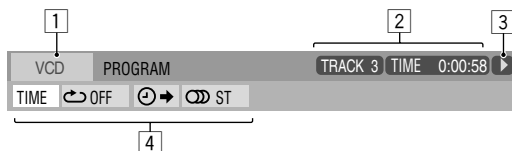
For at annullere forhindringen gentages samme procedure. "UNLOCKED" kommer frem på displayet.

Betjeninger på skærmen

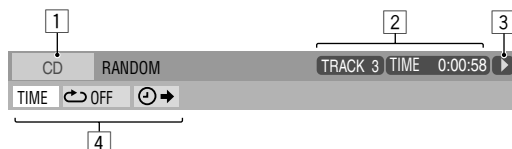
Fjernbetjening



VCD



CD



MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer på en disc



MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer i USB-enheden i masselagerklassen



1 Disc/kildetype

2 Afspilningsinformation

Dolby D	Audio format
3/2.1ch, 2/0.0 ch	Kanalnummer
PROGRAM,	
RANDOM	Aktuel afspilningsindstilling
TITLE 2	Aktuel titel
CHAP 3	Aktuelt kapitel
TRACK 14	Aktuelt spor
PG 2	Aktuelt program
PL 2	Aktuel afspilningsliste
TIME 0:00:58	Tidsindikatorer

3 Funktioner

[Play]	Afspilning
[Fast Forward] / [Fast Reverse]	Søgning fremad/bagud
[Play/Pause] / [Stop]	Afspilning fremad/bagud i slowmotion
[Pause]	Pause
[Stop]	Stop

4 Funktionsikoner (på rullegardinmenuen)

TIME	Vælg denne for at ændre tidsangivelsen.
OFF	Vælg denne for at gentage afspilningen.
CHAP. →	Vælg denne for tidsøgning.
1/3	Vælg denne for kapitelsøgning.
1/3	Vælg denne for at ændre audiosprog eller -kanal (se også side 18).
1/3	Vælg denne for at ændre undertekstsproget (se også side 19).
1/3	Vælg denne for at ændre synsvinklen (se også side 19).

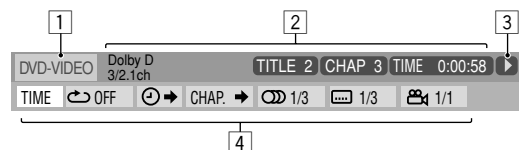
Skærmbjælke-betjeninger



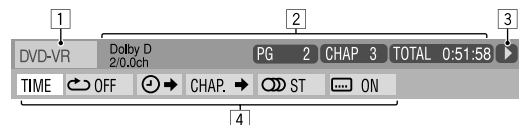
Du kan bekræfte kildeinformationen (disc/USB-enhed i masselagerklassen) og afspilningsstatus ved at anvende bjælken på skærmen (kan ikke anvendes for MP3/WMA/WAV/JPEG-filer). Du kan også anvende visse funktioner, når du afspiller DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD.

Information på skærmbjælken

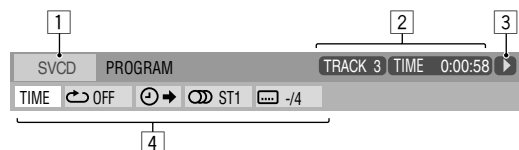
DVD Video



DVD-VR



SVCD

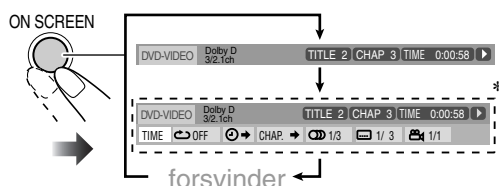


Betjening vha. skærmbjælken

Eks.: Valg af undertekstsprog (French (fransk)) for DVD Video

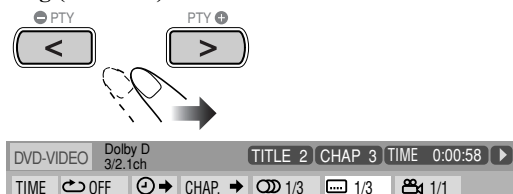
Når "DVD/CD" er valgt som kilde...

1 Viser hele skærmbjælken.



* Dette kommer ikke frem ikke for MPEG-1/MPEG-2/ DivX-filer.

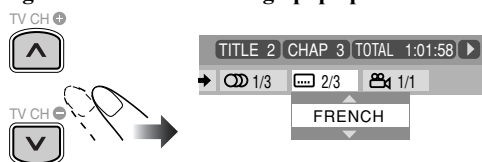
2 Vælg (fremhæv) det ønskede element.



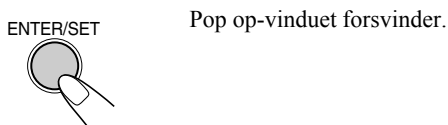
3 Vis pop op-vinduet.



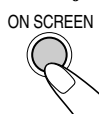
4 Vælg den ønskede indstilling i pop op-vinduet.



5 Afslut indstillingen.



Fjern skærmbjælken



Ændring af tidsinformationen

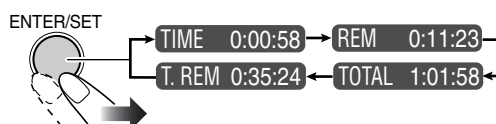
Du kan ændre tidsinformationerne i skærmbjælken og displayvinduet på hovedanlægget.

1 Under afspilning vises hele skærmbjælken.



2 Sørg for, at [TIME] er valgt (fremhævet).

3 Ændr tidsangivelsen.



TIME	Forløbet spilletid for det aktuelle kapitel/spor (ikke anvendelig for DVD-VR).
REM	Resterende spilletid for det aktuelle kapitel/spor (ikke anvendelig for DVD-VR).
TOTAL	Forløbet disketid.
T. REM	Tilbageværende tid på titlen (DVD Video)/program (DVD VR)/disc (SVCD/VCD).

Fjern skærmbjælken



Gentag afspilning

• Se også side 22.

1 Under afspilning (uden PBC for SVCD/VCD), vis hele skærmbjælken.

• Du kan også vælge gentagelsesafspilning, inden du begynder afspilning (ikke anvendelig for DVD Video/ DVD-VR).

2 Vælg [OFF].

3 Vis pop op-vinduet.



4 Vælg en gentagefunktion.

A-B	Gentager en bestemt del (se nedenfor).
TITLE*	Gentager den aktuelle titel.
ALL	Gentager discen (ikke anvendelig for DVD) eller programmet spor.
CHAPTER**	Gentager det aktuelle kapitel.
TRACK**	Gentager det aktuelle spor.
OFF	Annullerer gentagefunktionen.

* Ved afspilning af en DVD-VR-disc vises "PG", og ved afspilning af en afspilningsliste vises "PL".

** Under Programafspilning og Tilfældig afspilning vises "STEP".

5 Afslut indstillingen.

ENTER/SET



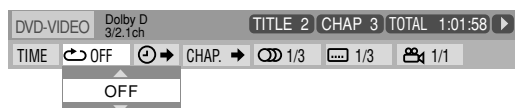
Gentag A-B

• Se også side 23.

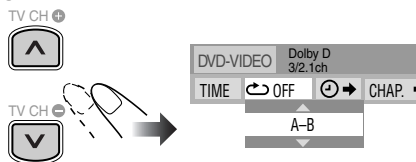
1 Under afspilning vises hele skærmbjælken.

2 Vælg [OFF].

3 Vis pop op-vinduet.



4 Vælg "A-B".



5 Vælg startpunktet (A).

ENTER/SET



6 Vælg slutpunktet (B).

ENTER/SET



Gentag A-B starter. Den valgte del genafspilles.

- Inden du trykker på ENTER/SET, kan du søge efter slutpunktet med ►► knappen.

For at annullere gentag A-B, gentag trin 1 til 3, og vælg "OFF" i trin 4.

Tidssøgning

Du kan flytte til et bestemt punkt ved at angive den forløbne spilletid fra begyndelsen.

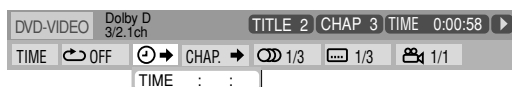
- Denne funktion er ikke til rådighed under programafspilning og tilfældig afspilning.

1 Under afspilning (uden PBC for SVCD/VCD), vis hele skærmbjælken.

- Du kan også anvende tidssøgning, inden du begynder afspilning (ikke anvendelig for DVD Video/DVD-VR).

2 Vælg [0→].

3 Vis pop op-vinduet.



4 Indtast tiden.

Du kan angive tiden i timer/minutter/sekunder.



Eksempler:

Hvis du vil flytte til et punkt, som er 1 (timer): 02 (minutter): 00 (sekunder), tryk på 1, 0, 2, 0 og 0.

Hvis du vil flytte til et punkt, som er 54 (minutter): 00 (sekunder), tryk på 0, 5, 4, 0 og 0.

- Timecifret skal altid indtastes (selv hvis dette er "0" timer), men det er ikke nødvendigt at indtaste de sidste nuller (de to sidste cifre i eksemplet ovenfor).
- For at rette en forkert indtastning, tryk på markøren < for at slette den sidste indtastning.

5 Bekræft din indtastning.

ENTER/SET



Anlægget begynder at spille discen fra det valgte afspilningspunkt.

Kapitelsøgning

For DVD Video/DVD-VR: Du kan søge efter det kapitelnummer, du vil afspille.

- Denne funktion er ikke til rådighed under programafspilning og tilfældig afspilning.

1 Under afspilning vises hele skærmbjælken.

2 Vælg **CHAP. →**.

3 Vis pop op-vinduet.



4 Indtast det ønskede kapitelnummer.



Eksempler:

Tryk på 5 for at vælge kapitel 5.

Tryk på 1 og derefter 0 for at vælge kapitel 10.

Tryk på 1 og derefter 5 for at vælge kapitel 15.

Tryk på 3 og derefter 0 for at vælge kapitel 30.

- For at rette en fejlindtastning tryk på taltasterne, indtil det ønskede nummer vises i pop op-vinduet.

5 Bekræft din indtastning.



Anlægget begynder at afspille det valgte kapitel.

Betjeninger på kontrolskærmen



Du kan søge efter og afspille de ønskede elementer vha. kontrolskærbilledet for DVD-VR og MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer.

Kontrolskærm for DVD-VR

Kontrolskærmen overlejres på fjernsynsskærmen, når du henter den originale programliste (PG) eller afspilningslisten (PL).

Vælg afspilningstype

Visning af det originale program:	Visning af afspilningsliste:
Hvis du vil fjerne listen, skal du trykke på samme knap igen.	

Eks.: Når originalt program er valgt.

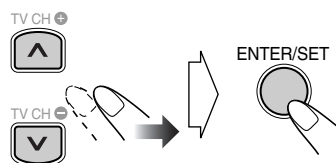
ORIGINAL PROGRAM				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/12/06	L	12:15	La fleur
2	09/12/06	L	23:05	The last struggle
3	18/12/06	L	08:17	free flyer
4	20/12/06	L	07:47	BOOM!
5	25/12/06	L	19:38	Mr. Lawrence
6	28/12/06	L	14:20	Satisfy U

Eks.: Når afspilningslisten er valgt.

PLAY LIST				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/06	002	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/06	004	1:04:39	CDJ
3	24/12/06	013	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/06	017	0:09:08	S. Walker

- ① Anført nummer
- ② Dato for optagelse/oprettelse
- ③ Optagelseskanaler
- ④ Optagelsestid
- ⑤ Titel
- ⑥ Marker bjælke (aktuelt valg)
- ⑦ Medtagne kapitler
- ⑧ Afspilningstid

Valg af et element på listen og start afspilning



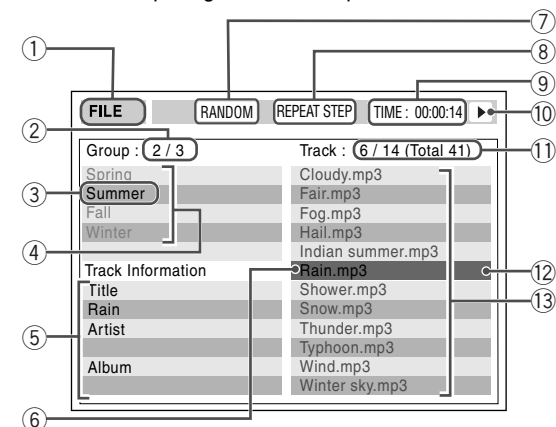
- Hvis du flytter fremhævningsbjælken under afspilning, begynder den valgte post automatisk afspilning.

Kontrol skærm for MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer

Kontrolskærmen kommer automatisk frem på fjernsynsskærmen, når anlægget detekterer MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer på den isatte disc eller den tilsluttede USB-enhed i masselagerklassen.

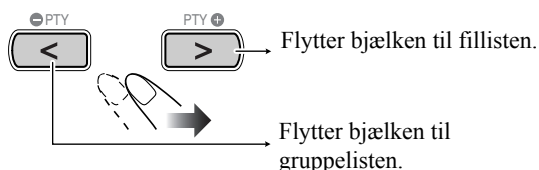
- For still/filmbilleder, kommer den frem, når afspilningen er stoppet.

Eks.: Under afspilning af en MP3-fil på en disc.

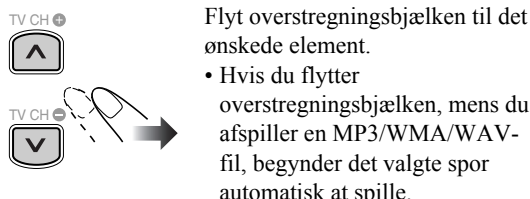


- Nuværende kilde
FILE: Aktuel kilde er "DVD/CD".
USB: Aktuel kilde er "USB MEM".
 - Aktuelt gruppenummer/samlet antal grupper
 - Aktuel gruppe
 - Gruppeliste
 - Fil-information (gælder kun MP3/WMA/WAV-filer)
 - Aktuel fil
 - Indstilling af tilfældig afspilning/programafspilning (kan ikke anvendes for filer i USB-enheden i masselagerklasse)
 - Gentagefunktion
 - Forløbet spilletid for den aktuelle fil (kan ikke anvendes for JPEG-filer)
 - Funktionsikon
 - Aktuelt filnummer/samlet antal filer i den aktuelle gruppe (samlet antal filer på den ilagte disc/USB-enhed i masselagerklassen)
 - Marker bjælke (aktuelt valg)
 - Filliste
- Hvis der er optaget forskellige afspillelige typer filer (lyd/stillbilled/filmbilleder) på en disc eller en USB-enhed i masselagerklassen, skal du vælge en filtype til afspilning (se "FILE TYPE" i "PICTURE" menuen på side 31).

Flyt overstregningsbjælken mellem gruppelisten og fillisten



Valg af et element på listen



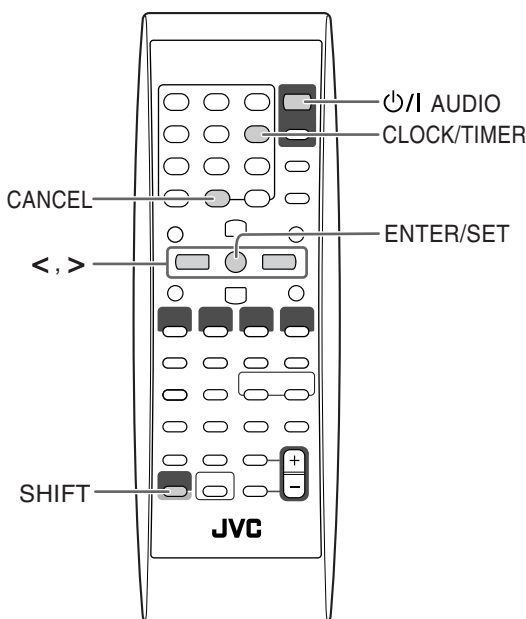
Sådan startes afspilningen

For JPEG:	
ENTER/SET 	Den valgte fil (stillbillede) vises, indtil du ændrer den.
Disc USB-enhed i masselagerklassen 	Tryk på en af knapperne afhængig af den aktuelle kilde. Diashowet starter. Hver fil (stillbillede) vises på skærmen i ca. 3 sekunder, hvorefter det næste billede vises osv. • For at annullere diashowet og vise det aktuelle stillbillede, tryk på II.
For de andre filer:	
ENTER/SET 	Afspilningen starter med det valgte spor. • Tryk på DVD/CD ► eller USB MEMORY ► starter også afspilningen.

- Så snart du begynder at afspille et billede, forsvinder kontrolskærmen. For at få kontrolskærmen frem, skal du trykke på TOP MENU/PG eller MENU/PL.

Daglig timer-funktioner

Fjernbetjening



Indstilling af daglig timer



Når du bruger en daglig timer, kan du vågne op til din yndlingsmusik.

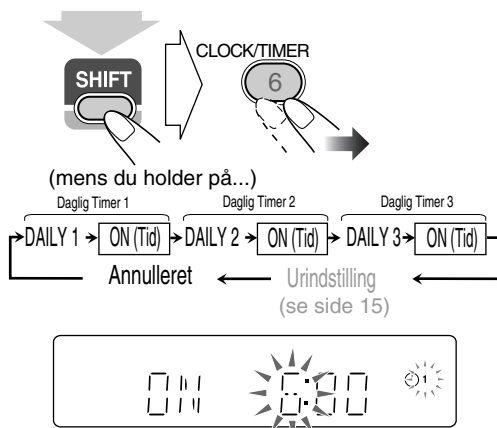
Du kan lagre tre indstillinger for den daglige timer; men du kan kun aktivere en af disse timere ad gangen.

- For at afslutte timerindstillingen, skal du trykke på CLOCK/TIMER (mens du holder SHIFT inde) efter behov.
- For at rette en fejlindtastning i løbet af processen, skal du trykke på CANCEL (mens du holder SHIFT inde). Du kan vende tilbage til det foregående trin.

Den daglige timers oprindelige indstilling ved afsendelse fra fabrikken:

- DAILY 1: ON-tid (6:00)/OFF-tid (8:00)/Kilde (TUNER FM 1)/Lydstyrkeniveau (—)
- DAILY 2: ON-tid (7:00)/OFF-tid (9:00)/Kilde (TUNER FM 1)/Lydstyrkeniveau (—)
- DAILY 3: ON-tid (10:00)/OFF-tid (12:00)/Kilde (TUNER FM 1)/Lydstyrkeniveau (—)

- 1 Vælg en af de timerindstillingsfunktioner, du ønsker at indstille—DAILY 1 ON-tid, DAILY 2 ON-tid eller DAILY 3 ON-tid.**

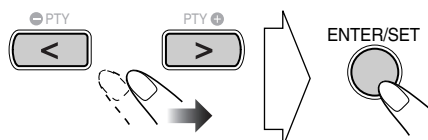


Eks.: Når der er valgt daglig timer 1 indstillingsfunktion

- Hvis uret ikke er blevet stillet, vil uret skifte til indstillingsfunktionen ved tryk på CLOCK/TIMER (mens du holder SHIFT inde) (se side 15).

- 2 Indstil timeren efter ønske.**

Gentag proceduren for følgende indstillinger, indtil du er færdig.



- ① Indstil time, derefter minut for on-tiden.
- ② Indstil time, derefter minut for off-tiden.
- ③ Vælg afspilningskilden—"TUNER FM", "TUNER AM", "DISC", "LINE", "USB MEM" eller "TV SOUND".



- ④ For "TUNER FM" og "TUNER AM": Vælg en forudindstillet kanal.
For "DISC": Vælg titel-/gruppenummer, derefter kapitel-/spor-/filnummer.
For "USB MEM": Vælg gruppenummer, derefter spor-/filnummer.
- ⑤ Vælg lydstyrkeniveauet.
• Du kan vælge lydstyrkeniveau ("1" til "40" og "VOL --").
Hvis du vælger "VOL --", indstilles lydstyrken på samme niveau som da der blev slukket for anlægget.

Når indstillingerne er afsluttet, vises timerens indstillingsoplysninger i rækkefølge.

- 3 Sluk for anlægget (på standby), hvis du har indstillet timeren, mens der var tændt for anlægget.**



Sådan virker den daglige timer

Når den daglige timer er indstillet, er timerens (⌚) indikator og timerindikator (1/2/3) tændt på displayet. Den daglige timer aktiveres på samme tid hver dag, indtil du slukker manuelt for timeren (se næste spalte), eller du aktiverer en anden timer.

Når on-tiden (aktiveringstiden) kommer

Der tændes for anlægget, som stiller ind på den angivne station, eller det begynder afspille den angivne kilde, og lydstyrken indstilles gradvist til det forindstillede niveau efter 30 sekunder.

- Mens den daglige timer er aktiveret, blinker timerindikatoren (⌚) på displayet.

Når off-tiden (afbrydelsestidspunkt) kommer

Anlægget holder op med at spille og slukker automatisk (standby).

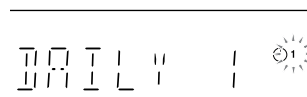
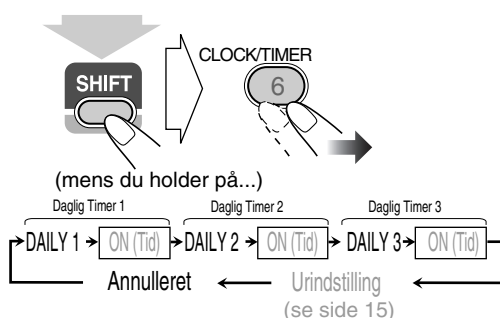
- Timerindstillingen bliver i hukommelsen, indtil du ændrer den.

Hvordan man tænder og slukker for den daglige timer

Da den daglige timer aktiveres på samme tidspunkt hver dag, skal du måske annullere den på nogle bestemte dage.

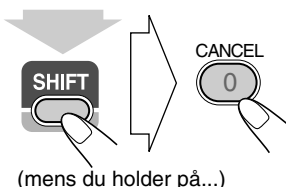
Annultering af den daglige timer

- 1 Vælg den timer (DAILY 1, DAILY 2 eller DAILY 3), du ønsker at annullere.**



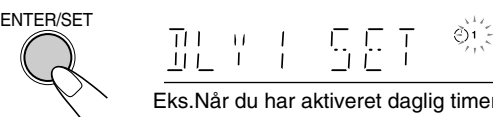
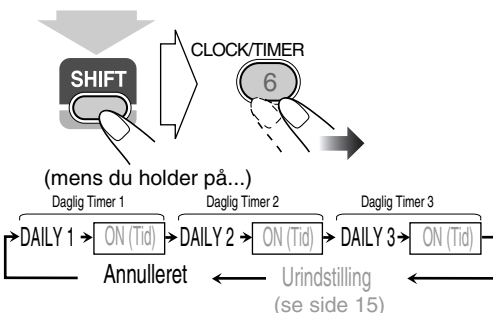
Eks.: For at annullere daglig timer 1

- 2 Sluk for den valgte timer.**



Sådan aktiverer du den daglige timer

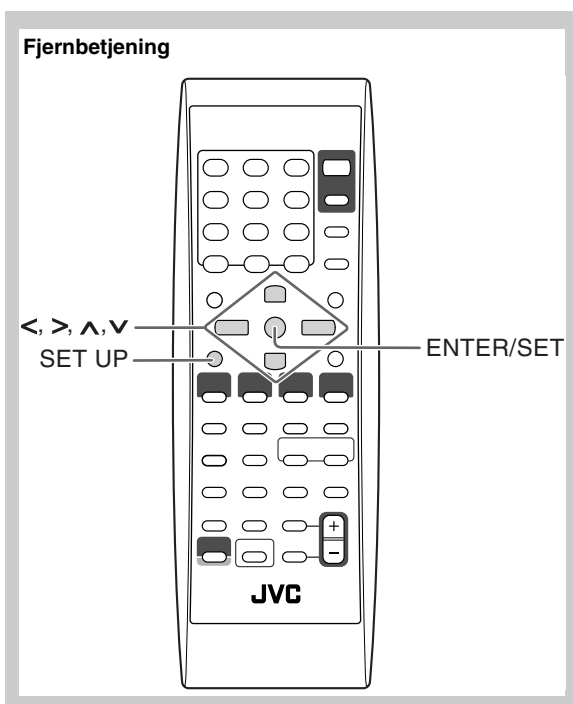
- 1 Vælg den timer (DAILY 1, DAILY 2 eller DAILY 3), du ønsker at aktivere.**



Eks. Når du har aktiveret daglig timer 1 (DAILY 1)

- 3 Vent indtil den indikatoren forsvinder.**

Funktioner i opsætningsmenuen INFO



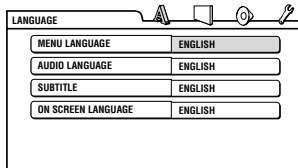
Oprindelig indstilling



Du kan ændre anlæggets lydindstillinger.

- Opsætningsmenuen kan kun anvendes, når “DVD/CD” eller “USB MEM” er valgt som kilde.

1 Tryk SET UP, mens afspilningen er stoppet.



2 Tryk på > (eller <) for at vælge menuen.

3 Tryk på v (eller ^) for at vælge elementet.

4 Tryk på ENTER/SET.

5 Tryk på v (eller ^) for at vælge mulighederne, tryk derefter på ENTER/SET.

For at slette en præferencevisning

Tryk på SET UP.



LANGUAGE menu

Element	Indhold
MENU LANGUAGE	Du kan vælge det første menusprog på DivX filer/DVD Video. (Se side 37.)
AUDIO LANGUAGE	Du kan vælge det første lydsprog på DivX filer/DVD Video. (Se side 37.)
SUBTITLE	Du kan vælge det første undertekstsprog på DivX filer/DVD Video. (Se side 37.)
ON SCREEN LANGUAGE	Du kan vælge “ENGLISH”, “FRENCH”, “GERMAN”, “CZECH”, “SLOVAK”, “POLISH” eller “HUNGARIAN” som skærmsprog.



PICTURE menu

Element	Indhold
MONITOR TYPE 	Du kan vælge den skærmtype, der passer til dit fjernsyn, når du afspiller billeder, som er optaget til bredformatfjernsyn. 16:9 NORMAL (Bredformatfjernsyn): Vælg denne indstilling, hvis formatforholdet på dit fjernsyn er fastsat til 16:9. 16:9 AUTO (Bredformatfjernsyn): Vælg denne indstilling, hvis dit fjernsyn er et almindeligt bredformat-fjernsyn. 4:3 LB (Postkassekonvertering): Til et almindeligt fjernsyn (4:3). Viser et billede i bredformat, som passer til fjernsynsskærmens bredde og overholde billedformatet. 4:3 PS (Pan Scan-konvertering): Til et almindeligt fjernsyn (4:3). Billedet forstørres, så det fylder skærmen lodret og venstre og højre side af billede afskæres.
PICTURE SOURCE	Du kan opnå optimal billedkvalitet ved at vælge kildetypen i videokilden. AUTO: Normalt vælges denne. Anlægget genkender billedtypen (film eller videokilde) på den aktuelle disc i overensstemmelse med discinformationen. FILM: For et filmkildet billede. VIDEO: For et videokildet billede.
SCREEN SAVER	Du kan indstille pauseskærmfunktionen (ON eller OFF). Hvis der ikke udføres nogen funktion i ca. 5 minutter, dæmper fjernsynsskærmen.
FILE TYPE	Du kan vælge den filtype, der skal afspilles. AUDIO: For at spille MP3/WMA/WAV-filer. STILL PICTURE (stillebillede): For at spille JPEG-filer. VIDEO: For at spille MPEG-1/MPEG-2/DivX-filer.



AUDIO menu

Element	Indhold
DIGITAL AUDIO OUTPUT	Indstil dette element korrekt, når du anvender OPTICAL DIGITAL OUT terminalen på bagsiden. PCM ONLY: Når du tilslutter lydudstyr, som kun er kompatibelt med lineære PCM-signaler. DOLBY DIGITAL /PCM: Når du tilslutter til en Dolby Digital dekoder eller en forstærker med en indbygget Dolby Digital dekoder. STREAM/PCM: Når du tilslutter til en DTS dekoder eller en forstærker med en indbygget DTS dekoder.
DOWN MIX	Denne indstilling virker for digital lydudgang, hvis "DIGITAL AUDIO OUTPUT" er indstillet på "PCM ONLY". DOLBY SURROUND: Vælg denne ved tilslutning til en surrounddekoder. STEREO: Vælg denne ved tilslutning til en stereoreceiver, MD afspiller, osv.
D. RANGE COMPRESSION	Du kan opnå en kraftig lyd selv ved lav lydstyrke, mens du afspiller Dolby Digital software. AUTO: Du kan nyde kraftfuld afspilningslyd med fuldt dynamikområde. ON: Vælg denne, når du ønsker at anvende komprimeringseffekten fuldt ud for at gøre lyden ved lavere lydstyrke tydelig (nyttig ved midnatstid).



OTHERS menu

Element	Indhold
RESUME	Du kan vælge Genoptag. ON: Anlægget genoptager afspilningen fra det sted, hvor afspilningen blev standse. OFF: Genoptag er deaktiveret.
ON SCREEN GUIDE	Aktiver (ON) eller deaktiver (OFF) skærmguiden.
DivX REGISTRATION	Anlægget har sin egen registreringskode. Om nødvendigt kan du bekræfte den. Når du har afspillet en DivX-fil, hvor registreringskoden er optaget, overskrives anlæggets registreringskode af hensyn til ophavsretsbeskyttelse.

Yderligere oplysninger

Lær mere om dette anlæg

Forbindelser (se side 3 til 5)

- Sørg for, at antennelederne ikke rører andre terminaler, forbindende ledninger eller netledningen. Antennerne skal holdes på afstand af anlæggets metaldele, tilslutningsledninger og netledningen. Dette kan forringe modtagningen.
- Brug kun højttalere med den samme højttalerimpedans, som er angivet ved højttalerterminalerne bag på anlægget.
- Højttalerne er magnetisk beskyttet for at undgå farveforvrængninger på fjernsynet. De kan dog forårsage farveforvrængninger, hvis de ikke er installeret korrekt. Det er derfor vigtigt at være opmærksom på det følgende, når du installerer højttalerne.
 - Hvis højttalerne placeres tæt på et fjernsyn, skal fjernsynets hovedstrømkontakt slukkes eller tages ud af stikkontakten, før højttalerne installeres. Vent derefter mindst en halv time, før du tænder for fjernsynets hovedstrømkontakt igen.
 - Nogle tv-apparater kan stadig blive påvirket, selv om du har fulgt ovenstående vejledning. Hvis dette er tilfældet, skal højttalerne flyttes væk fra tv-apparatet.

Daglige funktioner—Afspilning (se side 7 til 11)

Lyt til radioen:

- Hvis du lagrer en ny station på et forudindstillet tal, som allerede er i brug, vil den tidligere lagrede station på det pågældende tal blive slettet.
- Når du tager netledningen ud af kontakten, eller hvis der opstår strømafbrydelse, vil de forudindstillede stationer blive slettet efter et par dage. Hvis dette sker, skal stationerne indprogrammeres igen.

Afspilning af en disc/USB-enhed i masselagerklassen:

- Når du skifter kilde til "DVD/CD" eller "USB MEM", kan et tage et stykke tid at aktivere kilden.
- Mens anlægget læser en disc, er det ikke sikkert, at kilden skifter korrekt til "USB MEM". Tryk i dette tilfælde på ■, og vælg derefter "USB MEM" igen som kilden.
- På nogle disc kan de faktiske betjeninge variere fra det, der er forklaret i denne håndbog, pga. discens programmering og diskstruktur. Sådan forskelle er ikke en fejl i anlægget.
- Systemet kan genkende op til 150 spor (filer) pr. gruppe og op til 99 grupper pr. disc/USB-enhed i masselagerklassen. Det samlede antal spor (filer), som anlægget kan detektere, er 4000.
 - Hvis der findes filer, der ikke kan afspilles i en mappe, medregnes disse filer også i det samlede filantal.
 - Filer, der kan afspilles, som ikke hører til nogen grupper, behandles som GRUPPE 1.

- For afspilning af filer i USB-enheden i masselagerklassen...
 - Se også brugervejledningen til USB-enheden i masselagerklassen, når den tilsluttes.
 - Tilslut en USB-enhed i masselagerklassen til anlægget ad gangen. Du må ikke bruge en USB-hub.
 - Du kan ikke oplade en USB-enhed i masselagerklassen gennem USB MEMORY ↔ terminalen.
 - Når du afspiller en fil i USB-enheden i masselagerklassen, må du ikke frakoble enheden. Det kan forårsage funktionsfejl, både i anlægget og enheden.
 - JVC påtager sig intet ansvar for tab af data i USB-enheden i masselagerklasse, mens anlægget anvendes.
 - Dette anlæg er kompatibelt med USB 2,0 Full Speed.
 - Du kan afspille følgende typer filer med en USB-enhed i masselagerklassen (maksimal dataoverførselshastighed: 2 Mbps):
 - Musik: MP3, WMA, WAV
 - Billede: JPEG
 - Film : MPEG-1, MPEG-2, DivX (maksimal billedfrekvens på 30 fps for progressiv)
 - Anlægget kan måske ikke afspille nogle filer, selv om disses formater er anført ovenfor.
 - Du kan ikke afspille en fil, der er større end 2 gigabyte.
 - Når du afspiller en fil med en større overførselshastighed, kan billeder eller lyd gå tabt under afspilningen.
 - Anlægget kan ikke genkende en USB-enhed i masselagerklassen med en anden nominel effekt end 5 V, og som ikke overstiger 500 mA.
 - Anlægget kan måske ikke afspille visse USB-enheder i masselagerklassen og understøtter ikke DRM (Digital Rights Management).
 - Det vil tage et stykke tid at starte en digital lydafspiller, hvis indhold er større end 1 gigabyte.
- For DVD-VR afspilning...
 - Anlægget kan kun afspille en disc i UDF-Bridge format.
 - For oplysninger om DVD-VR formatet og afspilningsliste, se håndbogen for optageudstyret.
- For afspilning af MP3/WMA/WAV...
 - MP3/WMA/WAV-disc kræver en længere læsetid end almindelige CD'er. (Det afhænger af gruppe-/filkonfigurationens kompleksitet).
 - Nogle MP3/WMA/WAV-filer kan ikke afspilles og vil blive sprunget over. Dette skyldes optagelsesprocessen og -forholdene.
 - Anlægget kan kun afspille en disc i ISO 9660 Level 1 eller Level 2.
 - Dette anlæg kan afspille MP3/WMA/WAV-filer med filtypenavnet <mp3>, <.wma> eller <.wav> (uanset om det er med store eller små bogstaver.)
 - Det anbefales, at du laver hver MP3/WMA/WAV fil under de følgende forhold:
 - For MP3/WMA filer: Ved en samplingfrekvens på 44,1 kHz og en dataoverførsel på 128 kbps. Anlægget kan ikke afspille filer, som er fremstillet med en bithastighed på mindre end 64 kbps.
 - For WAV-filer: Ved en samplingfrekvens på 44,1 kHz og en kvantiseringfrekvens på 16 bit lineær PCM.

- For afspilning af JPEG-filer...
 - Det anbefales, at du optager en fil med en 640 x 480 opløsning. (Hvis filen er blevet optaget med en opløsning højere end 640 x 480, vil det tage længere tid at vise den).
 - Anlægget kan kun spille baseline JPEG-filer*. Progressive JPEG-filer* eller lossless JPEG-filer* kan ikke afspilles.
 - * Baseline JPEG-format: Bruges til digitalkameraer, Internettet osv.
 - Progressivt JPEG-format: Bruges til Internettet.
 - Lossless JPEG-format: En gammel type, der sjældent bruges længere.
 - Dette anlæg kan afspille JPEG-filer med filnavnstilføjeisen <.jpg> eller <.jpeg> (uanset om det er med store eller små bogstaver).
 - Anlægget kan muligvis ikke afspille JPEG-filer korrekt, hvis de er optaget fra et andet apparat end et digitalkamera.
- For afspilning af MPEG-1/MPEG-2...
 - Dette anlæg kan afspille MPEG-1/MPEG-2-filer med filnavnstilføjeisen <.mpg> eller <.mpeg> (uanset om det er med store eller små bogstaver).
 - Stream-formatet skal overholde MPEG-system/program-stream.
 - 720 x 576 pixel (25 fps)/720 x 480 pixel (30 fps) anbefales til højeste opløsning.
 - Anlægget understøtter også opløsninger på 352x 576/480 x 576/352 x 288 pixel (25 fps) og 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixel (30 fps).
 - Filformatet skal være MP@ML (Main Profile ved Main Level)/SP@ML (Simple Profile ved Main Level)/MP@LL (Main Profile ved Low Level).
 - Audio-stream skal overholde MPEG1 Audio Layer-2 eller MPEG2 Audio Layer-2.
- For DivX afspilning...
 - Anlægget kan kun afspille en disc i UDF-Bridge format. "Multi-border" understøttes ikke.
 - Systemet understøtter alle versioner af DivX® video (inklusive DivX® 6).
 - Anlægget understøtter DivX-filer med en opløsning på 720 x 480 pixel eller mindre (30 fps) og 720 x 576 pixel eller mindre (25 fps).
 - Lydstrommen skal være i overensstemmelse med Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 eller MPEG Audio Layer-3 (MP3).
 - Dette anlæg kan afspille DivX-filer med filnavnstilføjeisen <.divx> <.div> <.avi> (uanset om det er med store eller små bogstaver).
 - Anlægget understøtter ikke GMC (Global Motion Compression).
 - Filen, som er indkodet i linjespringsscanningstilstand, kan måske ikke afspilles korrekt.

Afspilning fra en digital lydafspiller:

- Når QP-forbindelsen svigter som følge af lavt lydssignal fra LINE IN-jackstikket, slukker Auto Standby måske for anlægget, selv om du kan høre lyd fra højttalerne. I det tilfælde skal du skrue højere op for komponentens lyd, så anlægget kan spore lydsignalet korrekt.

- Hvis du skifter fra "LINE" til en anden kilde, mens QP-forbindelsen arbejder, deaktiveres QP-forbindelsen midlertidigt. I det tilfælde aktiverer følgende QP-forbindelsen igen:
 - Tryk på QP LINK på fjernbetjeningen to gange.
 - Fjern komponenten fra LINE IN-jackstikket, og sæt den til igen.
- Hvis du trykker på **⏻/I** (Standby/on) for at slukke for anlægget, eller hvis den forudindstillede timer slukker for anlægget, mens QP-forbindelsen arbejder, deaktiverer anlægget QP-forbindelsen midlertidigt. I sådanne tilfælde aktiverer følgende QP-forbindelsen igen:
 - Når lydsignalet fra LINE IN-jackstikket standser eller er for lavt i ca. 30 sekunder, efter at der er slukket for anlægget.
 - Når du tænder for strømmen igen.
- QP Link aktiveres muligvis ikke, hvis du blot slutter apparatet til LINE IN-jackstikket eller tager det ud af forbindelse. Dette er ikke en fejl.
- QP Link fungerer ikke, hvis der er slukket for displayet (se side 7).

Daglige funktioner—Lyd og andre justeringer (se side 12 til 15)

Justering af lyden:

- Funktionen påvirker også lyden fra hovedtelefonerne.

Sådan ændrer du scanningstilstanden:

- Du kan ikke ændre scanningfunktionen til progressiv i følgende tilfælde:
 - Når dit tv ikke understøtter den progressive videoindgang.
 - Når du ikke har tilsluttet dit tv til anlægget med en komponentvideoledning.

Indstilling af uret:

- "0:00" vil blinke på displayet, indtil du stiller uret.
- Uret kan vinde eller tabe 1-2 minutter pr. måned. Hvis dette sker, stilles uret igen.

Avancerede radiofunktioner (se side 16 og 17)

- Hvis du vil have mere at vide om Radiodatasystem, besøg <<http://www.rds.org.uk>>.
- Hvis det tager tid for anlægget at vise Radiodatasystem-oplysningerne—vil PS, PTY og RT signalerne "WAIT PS", "WAIT PTY" eller "WAIT RT" blive vist, mens der søges.

Specielle videodisc/fil-betjening (se side 18 til 20)

Valg af audiospor:

- På nogle discs/filer kan du ikke skifte lydssprog under afspilning.

Afspilning af specielle effekter:

- Under afspilning i slowmotion vil der ikke blive udsendt nogen lyd.
- Billedet kan se grovkornet ud, når du zoomer ind på det.

Avancerede afspilningsfunktioner (se side 21 til 23)

Programmering af afspilningsrækkefølgen—

Programafspilning:

- Mens du programmerer...
Din indtastning vil blive ignoreret, hvis du har forsøgt at programmere et emnenummer, som ikke eksisterer (hvis du f.eks. vælger spor 14 på en cd, som kun har 12 spor).

Gentagen afspilning:

- A-B gentagelse er kun til rådighed inden for den samme titel/program/spor.

Betjeninger på skærmen (se side 24 til 29)

Skærmhjælpe-betjeninger:

- For DVD-VR, vil “PG” eller “PL” komme frem i stedet for “TITLE” på bjælken på skærmen.

Daglig timer-funktioner (se side 29 og 30)

Indstilling af daglig timer:

- Hvis du ikke angiver den faste station eller spornummeret korrekt, mens du indstiller en timer, vil den aktuelt valgte station eller det første spor blive afspillet, når timeren aktiveres.
- Når netledningen tages ud, eller hvis der opstår strømsvigt, annulleres timeren. Du skal først stille uret og derefter timeren igen.
- Hvis du indstiller DVD Video som kilde, virker den daglige timer ikke korrekt.
- Hvis du indstiller slumretimeren, efter den daglige timer begynder at spille den valgte kilde, annulleres den daglige timer.

Funktioner i opsætningsmenuen (se side 31 og 32)

Generelt:

- Hvis de øverste og nederste dele af menuen er afskåret, skal billedstørrelsekontrollen på fjernsynet justeres.

LANGUAGE menu:

- Hvis det sprog, du har valgt som “MENU LANGUAGE”, “AUDIO LANGUAGE” eller “SUBTITLE” ikke er optaget, vil originalsproget blive brugt som det indledende sprog.

PICTURE menu—MONITOR TYPE:

- Selv hvis der er valgt “4:3 PS”, kan skærmstørrelsen blive til 4:3 brevkasse under afspilning af en disc/en fil. Det afhænger af, hvordan discene er optaget.
- Hvis du har valgt “16:9” for et billede, hvis billedformat er 4:3, ændrer billedet sig en smule pga. konverteringen af billedbredden.

OTHERS menu—ON SCREEN GUIDE:

- Opsætningsmenuen og skærmhjælpen vil blive vist (og optaget), selv om denne funktion er sat på “OFF”. Undertekster og informationerne ang. zoom vises altid på displayet uanset denne indstilling.

Vedligeholdelse

For at få det bedst mulige ud af anlægget skal discene og mekanismen holdes rene.

Håndtering af discer

- Fjern discen fra kassetten ved at tage rundt om kanten, imens du trykker let i midten af hullet.
- Rør ikke ved discens skinnende overflade eller bøj den.
- Læg discen tilbage i kassetten efter brug for at forhindre, at den bliver skæv.
- Undgå at ridse discens overflade, når den lægges tilbage i kassetten.
- Undgå at udsætte den for direkte sollys, meget høje eller lave temperaturer og fugt.

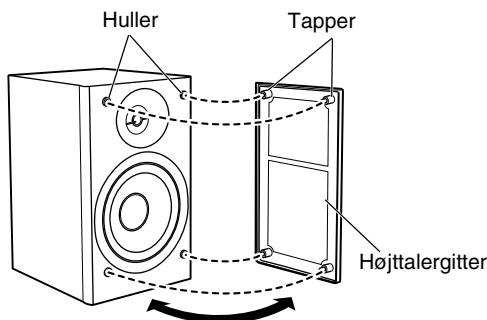
Sådan renses discen:

Tør discen af med en blød klud i en lige bevægelse fra midten og ud mod kanten.

Rengøring af anlægget

- Pletter skal tørres af med en blød klud. Hvis anlægget er stærkt plettet, skal det aftørres med en klud, der er opvredet i et neutralt rengøringsmiddel fortyndet med vand, og derefter tørres efter med en tør klud.
- Da anlæggets kvalitet kan forringes eller blive beskadiget, eller malingen kan skalle af, skal du være forsigtig med følgende:
 - UNDGÅ at tørre af med en hård klud.
 - Må IKKE aftørres hårdt.
 - UNDGÅ at bruge fortynder eller rensebenzin ved rengøring.
 - UNDGÅ at bruge flygtige væsker, som f.eks. insektmidler.
 - LAD IKKE gummi eller plastik komme i kontakt med det i længere tid.

For at fjerne højttalergitterne:



Fejlfinding

Generelt:

Justeringer eller indstillinger annulleres pludseligt, før du afslutter.

⇒ Der er en tidsgrænse. Gentag proceduren igen.

Funktionerne er slået fra.

⇒ Den indbyggede mikroprocessor kan svigte som følge af ekstern elektrisk interferens. Tag netledningen ud af kontakten og sæt den i igen.

Kan ikke betjene anlægget med fjernbetjeningen.

⇒ Stien mellem fjernbetjeningen og fjernbetjeningsføleren på anlægget er blokeret.

⇒ Batterierne er brugt op.

Der høres ingen lyd.

⇒ Højttalerforbindelserne er forkerte eller løse.

⇒ Hovedtelefonerne er tilsluttet.

Der er ikke noget billede på skærmen.

⇒ Videokabeltilslutningerne er forkerte eller løse.

Der vises intet billede på fjernsynet, billedet er sløret, eller billedet er delt i to.

⇒ Anlægget er tilsluttet et tv, som ikke understøtter progressiv videoindgang.

⇒ Ukorrekt scanning-indstilling er valgt (se side 14).

⇒ Hvis du tager netledningen ud af forbindelse og sætter den i forbindelse igen, kan scanning-indstillingen skifte tilbage til den oprindelige indstilling ("RGB") (se side 14).

Venstre og højre side af billedet mangler på skærmen.

⇒ Vælg "4:3 LB" som "MONITOR TYPE" (se side 31).

Radiofunktioner:

Det er svært at lytte til udsendelser på grund af støj.

⇒ Antenneforbindelserne er forkerte eller løse.

⇒ AM-rammeantennen er for tæt på anlægget.

⇒ FM-antennen er ikke korrekt udstrakt og anbragt.

Afspilningsbetjening af disc/USB-enhed i masselagerklassen:

Discen spiller ikke.

⇒ Du har indsat en disc, hvor regionskoden ikke er "2". ("RG ERROR" kommer frem på displayet.)

⇒ Discen vender den forkerte side opad. Læg discen i med etiketsiden opad.

ID3 Tag på en MP3-fil kan ikke vises.

⇒ Der findes to typer ID3 Tag—Version 1 og Version 2. Dette anlæg kan kun vise ID3 Tag Version 1.

Grupper og spor afspilles ikke, som du forventer.

⇒ Afspilningsrækkefølgen blev bestemt, da grupperne og sporene blev optaget. Den afhænger af skriveapplikationen.

MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 eller DivX-filer spilles ikke.

⇒ Discen eller USB-enheden i masselagerklassen kan indeholde forskellige typer spor (f.eks. MP3/WMA/WAV/JPEG). Hvis dette er tilfældet, kan du kun spille de filer, som blev valgt under "FILE TYPE" indstillingen (se side 31).

⇒ Du har ændret indstillingen "FILE TYPE" efter systemet læste discen eller USB-enheden i masselagerklassen. I det tilfælde skal du lægge discen i igen, eller tilslutte USB-enheden i masselagerklassen og tilslutte den igen.

Discen springer eller hakker.

⇒ Discen er snavset eller ridset.

Der kommer ingen undertekster frem, selv om du har valgt et indledende undertekstsprog.

⇒ Nogle DVD'er/DivX-filer er programmeret til ikke at vise nogen undertekster i begyndelsen. Hvis det sker, skal du trykke på SUBTITLE efter afspilningens start (se side 19).

Audiosproget er forskelligt fra det, du har valgt som det indledende audiosprog.

⇒ Nogle DVD'er/DivX-filer er programmeret til altid først at anvende det originale sprog. Hvis det sker, skal du trykke på AUDIO/MPX efter afspilningens start (se side 18).

Diskettebakken vil hverken åbne eller lukke.

⇒ Netledningen er ikke sat i forbindelse.

⇒ Børnesikringen er i brug. "LOCKED" vises i displayet (se side 23).

QP Link-operationer:

Anlægget tænder automatisk, selv hvis timeren sætter det på standby, eller hvis du sætter anlægget på standby, mens afspilningen finder sted på den digitale lydafspiller.

⇒ I dette tilfælde skal du deaktivere QP Link eller stoppe afspilningen på den digitale lydafspiller, som er tilsluttet LINE IN-jackstikket.

Timer-funktioner:

Den daglige timer virker ikke.

⇒ Der blev tændt for anlægget, da aktiveringstiden kom. Timeren begynder først at virke, når der er slukket for anlægget.

Daglig timer starter ikke afspilning.

⇒ Den ilagte disk er en DVD Video. Skift discen ud.

Liste over sprogkoder

AA	Afar
AB	Abkhasisk
AF	Afrikaans
AM	Amharisk
AR	Arabisk
AS	Assamesisk
AY	Aymara
AZ	Aserbajdsjansk
BA	Bashkir
BE	Hviderussisk
BG	Bulgarsk
BH	Bihari
BI	Bislama
BN	Bengalsk, Bangla
BO	Tibetansk
BR	Bretonsk
CA	Catalansk
CO	Korsikansk
CY	Walisisk
DA	Dansk
DZ	Bhutani
EL	Græsk
EO	Esperanto
ET	Estisk
EU	Baskisk
FA	Persisk
FI	Finsk
FJ	Fiji
FO	Færøsk
FY	Frisisk
GA	Irsk
GD	Gælisk, Skotsk
GL	Galicisk
GN	Guarani
GU	Gujarati
HA	Hausa
HI	Hindi
HR	Kroatisk
HY	Armensk
IA	Interlingua
IE	Interlingue
IK	Inupiak
IN	Indonesisk
IS	Islandsk
IW	Hebræisk
JI	Jiddisch
JW	Javanesisk
KA	Georgisk

KK	Kazakh
KL	Grønlandsk
KM	Cambodiansk
KN	Kannada
KO	Koreansk (KOR)
KS	Kashmirsk
KU	Kurdisk
KY	Kirghisisk
LA	Latin
LN	Lingala
LO	Laothisk
LT	Litauisk
LV	Lettisk
MG	Malagasy
MI	Maori
MK	Makedonisk
ML	Malayalam
MN	Mongolsk
MO	Moldavisk
MR	Marathi
MS	Malaysisk (MAY)
MT	Maltesisk
MY	Burmesisk
NA	Nauru
NE	Nepalesisk
NL	Hollandsk
NO	Norsk
OC	Occitan
OM	(Afan) Oromo
OR	Oriya
PA	Panjabi
PS	Pashto, Pushto
PT	Portugisisk
QU	Quechua
RM	Rhaeto-Romansk
RN	Kirundi
RO	Rumænsk
RW	Kinyarwanda
SA	Sanskrit
SD	Sindhi
SG	Sango
SH	Serbo-Kroatisk
SI	Singhalesisk
SL	Slovensk
SM	Samoansk
SN	Shona
SO	Somalisk
SQ	Albansk

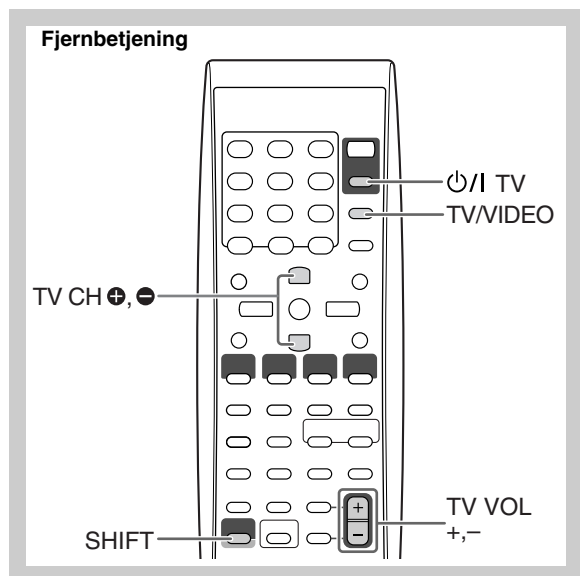
SR	Serbisk
SS	Siswati
ST	Sesotho
SU	Sundanesisk
SV	Svensk
SW	Swahili
TA	Tamilsk
TE	Telugu
TG	Tajik
TH	Thai
TI	Tigrinya
TK	Turkmenisk
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tonga
TR	Tyrkisk
TS	Tsonga
TT	Tatar
TW	Twi
UK	Ukrainsk
UR	Urdu
UZ	Uzbekisk
VI	Vietnamesisk
VO	Volapük
WO	Wolof
XH	Xhosa
YO	Yoruba
ZU	Zulu

OPTICAL DIGITAL OUT-signaler

DIGITAL AUDIO OUTPUT Afspilning af disc/fil	Udgangssignaler		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY (kun PCM)
DVD Video			
med 48 kHz, 16/20/24 bit Lineær PCM	48 kHz, 16 bit Lineær PCM*		
med 96 kHz, Lineær PCM	48 kHz, 16 bit Lineær PCM		
med Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit Lineær PCM
med DTS	DTS bitstream	48 kHz, 16 bit Lineær PCM	
DVD-R/-RW i DVD-VR format			
med 48 kHz, 16/20/24 bit Lineær PCM	48 kHz, 16 bit Lineær PCM*		
med Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit Lineær PCM
SVCD/VCD/CD	44,1 kHz, 16 bit Lineær PCM/48 kHz, 16 bit Lineær PCM		
CD med DTS	DTS bitstream	44,1 kHz, 16 bit Lineær PCM	
MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2	32/44,1/48 kHz, 16 bit Lineær PCM		
DivX-disc/fil			
med MP2, MP3	32/44,1/48 kHz, 16 bit Lineær PCM		
med Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		32/44,1/48 kHz, 16 bit lineær PCM

* Under afspilning af nogle DVD'er kan digitale signaler udsendes ved 20 bit eller 24 bit (ved deres originale bithastighed) gennem OPTIAL DIGITAL OUT-terminalen, hvis discene ikke er kopibeskyttede.

Betjening af JVC fjernsyn med fjernbetjening



Du kan bruge fjernbetjeningen til at betjene JVC fjernsyn.

TV	Tænd/sluk for fjernsynet.
TV/VIDEO	Ændring af indgangstilstand.

Mens du holder SHIFT inde, trykker du på...

TV VOL +, -	Juster lyden.
TV CH +, -	Kanalskift.

Specifikationer

Forstærkerdel—CA-UXG49/CA-UXG48

Udgangseffekt: 40 W (20 W + 20 W) ved 6 Ω (10% THD)

Lyd indgang LINE IN:
500 mV/50 k Ω (ved "IN_LVL1")
250 mV/50 k Ω (ved "IN_LVL2")
125 mV/50 k Ω (ved "IN_LVL3")

Lyd udgang LINE OUT:
1,0 Vrms (47 k Ω) (ved "OUT_LVL1")
2,0 Vrms (47 k Ω) (ved "OUT_LVL2")

Digital udgang OPTICAL DIGITAL OUT:
-21 dBm til -15 dBm (660 nm $\pm$ 30 nm)

Digital indgang: USB MEMORY

Video Out:

Farvesystem: PAL (linjespring/progressiv)
Komposit-video: 1 V(p-p)/75 Ω
S-VIDEO: Y (luminans) 1 V(p-p)/75 Ω
C (krominans, burst) 0,3 V(p-p)/75 Ω
RGB: 0,7 V(p-p)/75 Ω
COMPONENT: (Y) 1 V(p-p)/75 Ω
(PB/PR) 0,7 V(p-p)/75 Ω
Højttalerimpedans: 6 Ω – 16 Ω

Tunerafsnit

FM tunerområde: 87,50 MHz – 108,00 MHz
AM (MW) tunerområde: 522 kHz – 1 629 kHz

Diskafspillerafsnit

Discs, som kan afspilles:

DVD Video/CD/VCD/SVCD/
CD-R/CD-RW (CD/SVCD/VCD/MP3/
WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/
DivX format)
DVD-R/-RW (DVD-VR/DVD Video/MP3/
WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/
DivX format)
+R/+RW (DVD Video/MP3/WMA/WAV/
JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX format)
MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-
2/ASF/DivX format

Dynamikområde: 80 dB
Vandret opløsning: 500 linjer
Wow og flutter: Kan ikke måles

USB-sektion

Filer, der kan afspilles: MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/
MPEG-2/DivX format

USB-specifikation: Kompatibel med USB 2,0 Full Speed
Kompatibel enhed: Masselagerklasse
Kompatibelt system: FAT16, FAT32
Bus strømforsyning: 500 mA/5 V

Generelt

Strømforsyning: AC 230 V $\sim$, 50 Hz
Strømforsbrug: 26 W (i drift)
7 W (på standby)
1 W (i display-fra indstilling)
Mål (ca.): 175 mm x 251 mm x 247 mm
(B/H/D)
Vægt (ca.): 2,6 kg

Højttalere—SP-UXG49/SP-UXG48

Højttalerenheder: Tweeter: 1,5 cm kuppel x 1
Woofers: 10 cm kegle x 1
Impedans: 6 Ω
Mål (ca.): 145 mm x 251 mm x 175 mm
(B/H/D)
Vægt (ca.): 1,7 kg hver

Medfølgende tilbehør

Se side 3.

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

- Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.
- "DTS" er et registreret varemærke tilhørende DTS, Inc. og "DTS2.0 + Digital Out" er et varemærke tilhørende DTS, Inc.
- "Official DivX[®] Ultra Certified produkt" "Afspiller alle versioner af DivX[®] video (inklusive DivX[®] 6) med forbedret afspilning af DivX[®] mediefiler og DivX[®] Medieformat" "DivX, DivX Ultra Certified og tilknyttede logoer er varemærker tilhørende DivX, Inc. og anvendes på licens."
- Microsoft og Windows Media er indregistrerede varemærker eller varemærker, som tilhører Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Dette produkt indeholder teknologier under copyright-beskyttelse, beskyttet af visse amerikanske patenters krav om fremgangsmåde og andre intellektuelle ejendomsrettigheder, ejet af Macrovision og andre rettighedsejere. Brug af denne copyright-beskyttede teknologi skal autoriseres af Macrovision og er kun tilsigtet brug i hjemmet og andet begrænset brug, med mindre Macrovision har givet tilladelse dertil. Reverse engineering eller demontering er forbudt.
- "FORBRUGERE BEDES BEMÆRKE, AT IKKE ALLE HØJDEFINITIONSFJERNSYN ER FULDT KOMPATIBLE MED DETTE PRODUKT OG KAN FORÅRSAGE, AT DER FREMKOMMER FEJL I BILLEDET. I TILFÆLDE AF 525 ELLER 625 PROGRESSIV SCANBILLEDDPROBLEMER, ANBEFALES DET, AT BRUGEREN ÆNDRER TILSLUTNINGEN TIL "STANDARD DEFINITION" UDGANGEN. HVIS DER ER SPØRGSMÅL VEDRØRENDE FJERNSYNETS KOMPATIBILITET MED DENNE MODEL 525p og 625p DVD-AFSPILLER, BEDES DU KONTAKTE VORES KUNDESERVICECENTER".

Indholdsfortegnelse over dele

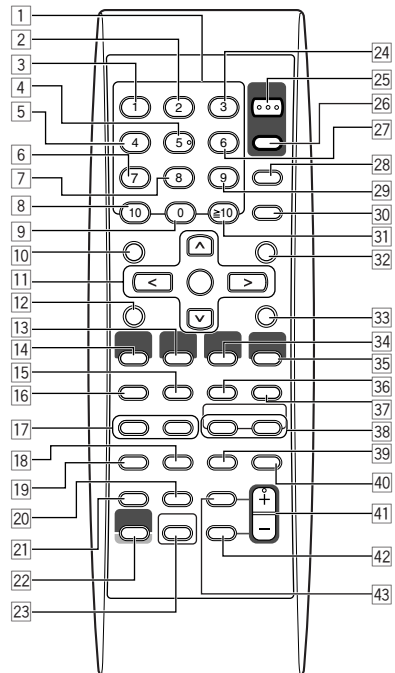
Fjernbetjening

Knappen	Side
⏻/I AUDIO	25 7, 30
⏻/I TV	26 38
■	15 9, 10, 21, 22
▶▶, ◀◀	17 8, 10
▶▶, ◀◀	38 8, 10, 21, 22
II	16 9, 20 – 22, 28
△, ▽, >, <, ENTER/SET	11 8, 10, 14 – 16, 19 – 21, 25 – 31
↺ (One-Touch Replay)	36 20
3D P/HP S	5 13
A.STANDBY	24 15
AHB PRO	20 12
ANGLE	7 19
AUDIO/MPX	19 18
AUDIO VOL +, –	41 7, 12
BASS/TREBLE	43 12
C.VOICE	4 13
CANCEL	9 15, 22, 29, 30
CLOCK/TIMER	27 15, 29, 30
DIMMER	3 7, 13
DISPLAY	30 15, 16
DVD/CD ▶	14 7, 9 – 11, 20 – 22, 29
DVD/LINE LEVEL	21 11, 13
FADE MUTING	42 12
FM/AM	34 7, 8, 11
FM/PLAY MODE	39 8, 21, 22
GROUP/TITLE	37 9
GROUP/TITLE SKIP	38 9
LINE/TV SOUND	35 7, 9, 11
MENU/PL	32 10, 27, 29
Talknapper	1 8, 10, 27, 27
ON SCREEN	33 25
PTY ⬆, ⬇	11 16
PTY SEARCH	32 16
QP LINK	20 11
REPEAT	40 22
REPEAT A-B	40 23
RETURN	8 10
SCAN MODE	29 14
SET UP	12 31
SHIFT	22 7, 9, 10, 12 – 17, 19, 20, 22, 23, 29, 30, 38
SLEEP	2 15
SLOW ⬆, ⬇	17 20
SOUND TURBO II	23 12
SUBTITLE (undertekster)	18 19
TA/News/Info	12 17
TOP MENU/PG	10 10, 27, 29
TV CH ⬆, ⬇	11 38
TV/VIDEO	28 38
TV VOL +, –	41 38
USB MEMORY ▶	13 7, 9 – 11, 20, 29
VFP	31 14
ZOOM	6 20

Hovedanlægget

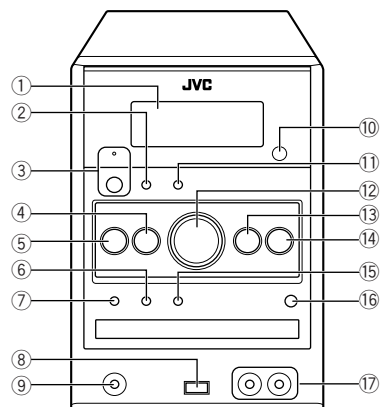
Knappen	Side
⏻/I & STANDBY lampe	3 7, 23
■	6 9, 23
▲	16 9
▶▶, ◀◀, UP, DOWN ◀◀	7 15 8, 10, 21
DIMMER	2 7, 13
Display	1 6
DVD/CD ▷/II	5 7, 9, 11, 20, 29
FM/AM	13 7, 8, 11
LINE IN/OUT	17 5
LINE/TV SOUND	14 7, 9, 11
PHONES	9 7
Modtagesensor	10 5
SOUND TURBO II	11 12
USB MEMORY-jackstik	8 5
USB MEMORY ▷/II	4 7, 9, 11, 20, 29
VOLUME +, –	12 12

Fjernbetjening



Denne fjernbetjening kan også betjene JVC fjernsyn (se side 38).

Hovedanlægget



Introducción

Muchas gracias por la compra de un producto JVC. Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

Precauciones

Instalación

- Instale el sistema en un lugar adecuadamente ventilado para evitar que se genere calor dentro del mismo.



NO instale el sistema cerca de fuentes de calor, o expuesto a la luz directa del sol, o al polvo o a vibraciones excesivas.

- Efectúe la instalación en un lugar nivelado, seco, ni demasiado frío ni demasiado caluroso—entre 5°C y 35°C.
- Deje una distancia suficiente entre el sistema y el televisor.
- Para evitar interferencias de televisor, mantenga los altavoces alejados del televisor.

Fuentes de alimentación

- Cuando desenchufe el sistema de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable de alimentación.



NO manipule el cable de alimentación con las manos húmedas!

Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en los lentes del interior del sistema, en los siguientes casos:

- Después de encender la calefacción de la sala
 - En una habitación húmeda
 - Si lleva la unidad directamente desde un lugar frío a otro cálido.
- Si se produce condensación, el sistema podría no funcionar correctamente. En este caso, deje el sistema encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad, a continuación, desenchufe el cable de alimentación y vuélvalo a enchufar.

Calor interior

- Asegúrese de proveer una ventilación adecuada alrededor del sistema. Una ventilación defectuosa podría recalentar y dañar el sistema.



NO obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. Si quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor.

Otros

- Si llegara a entrar líquido o algún objeto metálico dentro del sistema, desenchufe el cable de alimentación y consulte con su distribuidor antes de seguir usando el sistema.



NO desarme el sistema; en el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario.

- Cuando no se va a utilizar el sistema por un tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.
- Si algo funciona mal, desenchufe el cable de alimentación y consulte con su distribuidor.

Tipos de discos/archivos reproducibles

   
MP3/WMA/WAV
    
• CD-R/-RW: Grabado en los formatos Audio CD, Video CD y SVCD. También se pueden reproducir archivos MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 y DivX escritos de conformidad con el formato “ISO 9660”.
• DVD-R/-RW, +R/+RW: Grabado en formato DVD Video. También se pueden reproducir archivos MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 y DivX escritos en el formato UDF-Bridge.
• DVD-R/-RW: Grabado en formato DVD Video Recording (VR).
• DVD-ROM: Grabado en formato MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 y DivX.
• Dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB: Archivos MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 y DivX.

Además de los discos/archivos mencionados arriba, el sistema puede reproducir datos de audio grabados en CD-Extra.

- Los siguientes discos no se pueden reproducir: DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM, Photo CD, CD-G (CD-Graphics) y DVD/CD Text. La reproducción de tales discos generar ruido y se dañarán los altavoces.
- En este manual, “archivo” y “pista” se utilizan intercambiamente para las operaciones de MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX.
- Es posible reproducir discos finalizados +R/+RW (sólo formato DVD Video). Se enciende “DVD” en la indicación frontal cuando se carga un disco +R/+RW.
- “DVD Logo” es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Acerca del sistema de color

Este sistema es compatible con el formato de vídeo PAL. No se pueden reproducir correctamente los discos NTSC.

Nota sobre el código de región

Los reproductores DVD y los DVDs disponen de sus propios códigos de región. Este sistema puede reproducir sólo DVDs cuyos números de códigos de región incluyan un “2”.

Ej.:



Precaución sobre la reproducción de DualDisc

El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

IMPORTANTE: Antes de reproducir un disco/archivo, compruebe lo siguiente...

- Encienda el televisor y seleccione en el televisor un modo de entrada apropiado para ver imágenes o visualizaciones en pantalla.
- Para la reproducción del disco/archivo, podrá cambiar el ajuste inicial según sus preferencias. Véase "Operaciones del menú de configuración" en la página 31.

Si al pulsar un botón aparece "⊗" en la pantalla del televisor, significa que el disco/archivo no puede realizar la operación intentada.

- Cuando se reproduce un software con codificación multicanal, el sistema convierte correctamente las señales multicanal a 2 canales, y emite el sonido mezclado a través de los altavoces. Para poder disfrutar del sonido potente de estos software con codificación multicanal, conecte un decodificador apropiado o un amplificador con un decodificador adecuado incorporado al terminal OPTICAL DIGITAL OUT de la parte trasera.

Cómo leer este manual

- Las operaciones de los botones y controles se explican en la tabla de abajo.
- Algunas notas y consejos relacionados se explican posteriormente en las secciones "Aprendiendo más acerca de este sistema" y en "Localización de averías", pero no en la misma sección en que se describen las operaciones (INFO indica que el contenido dispone de ciertas informaciones).

	Indica que debe pulsar el botón brevemente .
	Indica que debe pulsar el botón de manera breve y repetida hasta que se seleccione la opción deseada.
	Indica que debe pulsar uno de los botones.
	Indica que debe pulsar y mantener pulsado el botón durante un periodo especificado.
	Indica que debe girar el control en la(s) dirección(es) especificada(s).
	Indica que esta operación sólo se puede realizar utilizando el mando a distancia.
	Indica que esta operación sólo se puede realizar utilizando la unidad principal.

Contenido

Conexiones	3
Indicadores en pantalla	6
Operaciones diarias—Reproducción	7
Para escuchar la radio	8
Para escuchar el sonido del televisor	9
Para reproducir un disco/un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB	9
Reproducción de un reproductor de audio digital	11
Operaciones diarias—Ajustes del sonido y otros ajustes	12
Ajuste del volumen	12
Ajuste del sonido	12
Creación de un campo acústico tridimensional —3D Phonic	13
Uso de Headphone Surround	13
Para que la voz sea más clara—Clear Voice	13
Preajuste del nivel de aumento automático del sonido de DVD	13
Cambio de la luminosidad de la pantalla	13
Cambiando el modo de escaneo	14
Cambio del tono de la imagen	14
Ajuste del reloj	15
Apagado automático del sistema	15
Operaciones avanzadas de la radio	16
Cómo recibir emisoras FM con sistema de radiodifusión de datos	16
Cómo buscar un programa mediante Códigos PTY	16
Cómo cambiar temporalmente a un programa seleccionado por usted	17
Operaciones exclusivas de discos/archivos de video	18
Selección de la pista de sonido	18
Selección del idioma para los subtítulos	19
Selección del ángulo de visión	19
Reproducción con efectos especiales	20
Operaciones de reproducción avanzadas	21
Programando el orden de reproducción —Reproducción programada	21
Reproduciendo en orden aleatorio —Reproducción aleatoria	22
Reproduciendo de forma repetida	22
Prohibición de la expulsión del disco —Bloqueo para niños	23
Operaciones en pantalla	24
Operaciones de la barra en pantalla	24
Operaciones en la pantalla de control	27
Operaciones del temporizador diario	29
Operaciones del menú de configuración	31
Información adicional	33
Aprendiendo más acerca de este sistema	33
Mantenimiento	35
Localización de averías	36
Lista de los códigos de idioma	37
Señales OPTICAL DIGITAL OUT	38
Controlando los televisores de JVC con el mando a distancia	38
Especificaciones	39
Índice de las piezas	40

No enchufe el cable de alimentación hasta no haber efectuado todas las demás conexiones.

- Conecte directamente AV (SCART) a la entrada de vídeo de su televisor. Si conecta AV (SCART) a un televisor a través de una videograbadora, se podrá producir distorsión de la imagen cuando se reproducen discos/archivos protegidos contra copia. También se podrá interferir la visión cuando se conecta AV (SCART) a un sistema TV/VCR integrado.

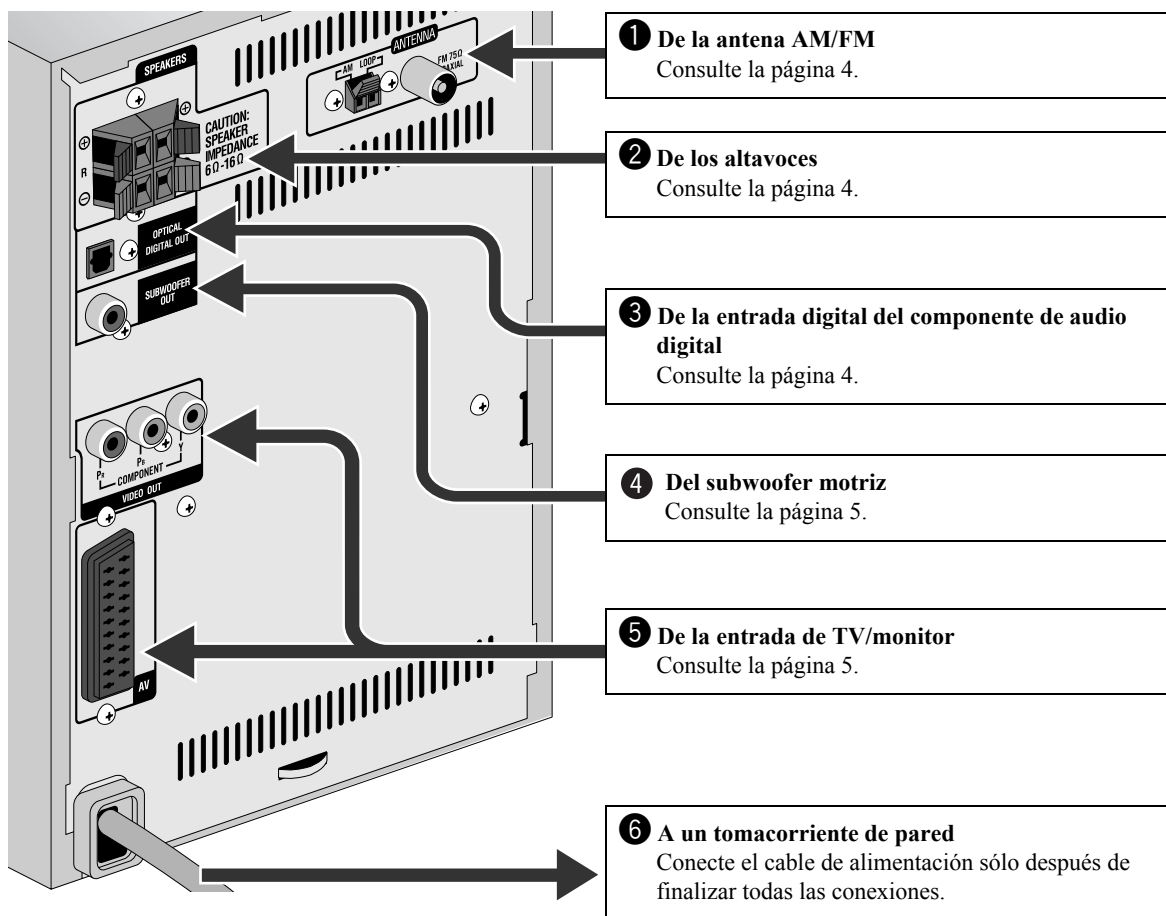
Accesorios suministrados

Asegúrese de que dispone de todos los elementos siguientes.

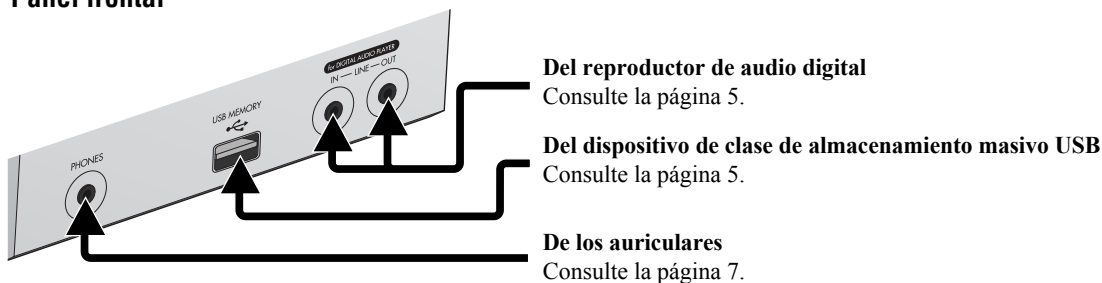
- Antena FM (x1)
- Antena de cuadro AM (x1)
- Mando a distancia (x1)
- Pilas (x2)

Si hay algún elemento faltante, consulte inmediatamente con su distribuidor.

Panel trasero

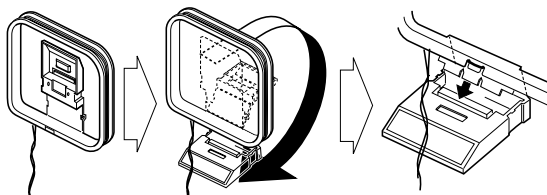


Panel frontal



1 Antena AM/FM

Cómo armar la antena de cuadro AM

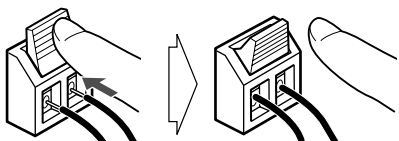


Para conectar una antena AM/FM

Antena de cuadro AM (suministrada)

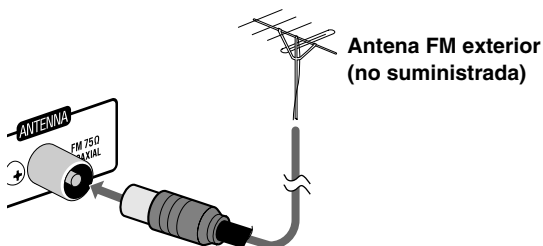
Gírela hasta que se obtenga la mejor recepción.

Si los cables están cubiertos con vinilo, quite el vinilo retorciéndolo de manera que quede expuesta la punta del cable.



Extiéndala de manera que se obtenga la mejor recepción.

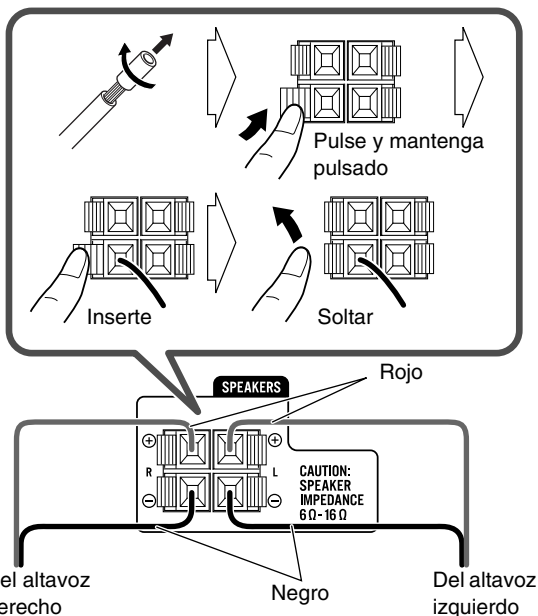
Para una mejor recepción en FM



- Desconecte la antena FM suministrada, y conecte la antena FM exterior, utilizando un cable de 75 Ω con conector tipo coaxial (IEC o DIN45325).

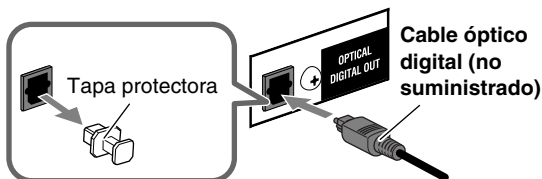
2 Altavoces

- Cuando conecte los cables de los altavoces, haga coincidir las polaridades de los terminales de altavoces: rojo con (+) y negro con (-).



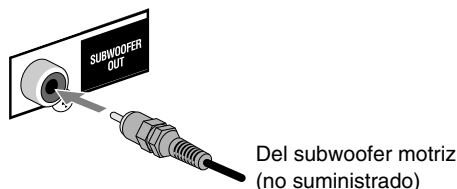
- NO se deberá conectar más de un altavoz a cada terminal.
- NO empuje ni tire de los altavoces pues se dañarán los espaciadores de los pies de la parte inferior de los altavoces.

3 Componente de audio digital



- Ajuste correctamente "DIGITAL AUDIO OUTPUT" en el menú "AUDIO" de acuerdo con el equipo de audio digital conectado (consulte la página 32).
- La señal digital que entra a través del terminal OPTICAL DIGITAL OUT se transmite sólo cuando "DVD/CD" está seleccionado como fuente.

4 Para conectar el subwoofer motriz

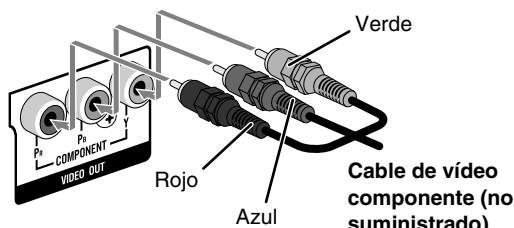


El subwoofer conectado puede reproducir los sonidos graves grabados en los canales delanteros izquierdo y derecho, pero no puede reproducir las señales LFE codificadas en software multicanal.

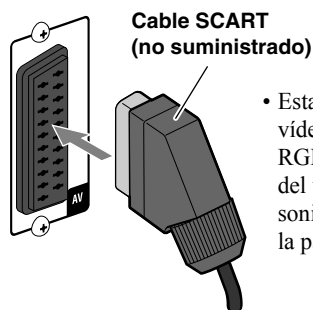
- Antes de enchufar el sistema a la fuente de alimentación, asegúrese de que el subwoofer motriz esté desconectado.

5 Televisor/monitor

Conecte el cable de componente o el cable SCART.



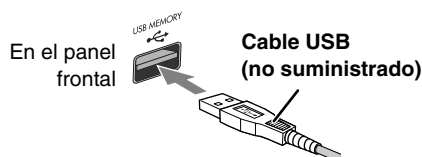
- Esta conexión le permite usar el modo de escaneo progresivo. Para seleccionar el modo de escaneo progresivo (PROGRESS) (consulte la página 14), utilice los jacks COMPONENT VIDEO OUT.



- Esta conexión envía señales de vídeo (Compuesto, Y/C o RGB) y recibe señales de audio del televisor. Para escuchar el sonido del televisor, consulte la página 9.

- Tras conectar un televisor, seleccione la salida de señal de vídeo apropiada de acuerdo con el método de conexión. Véase “Cambiano el modo de escaneo” en la página 14.

Conexión de un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB

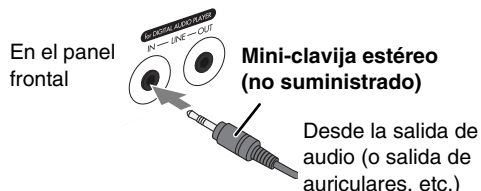


- Al efectuar la conexión con un cable USB, utilice un cable USB 2,0 de menos de 1 m de largo.

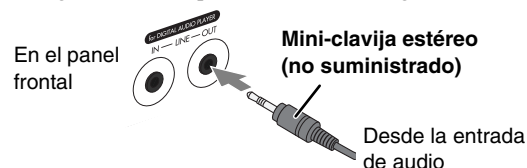
- Puede conectar al sistema un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, como por ejemplo, dispositivo de memoria flash USB, unidad de disco duro, lector de tarjetas multimedia, etc.
- No es posible conectar un computador al terminal USB MEMORY del sistema.

Cuando se conecta a un reproductor de audio digital

- Para escuchar un reproductor de audio digital

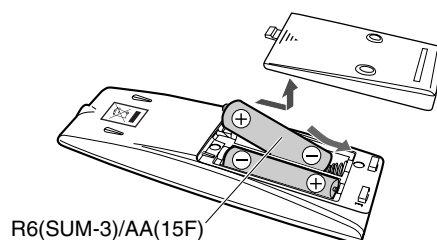


- Para grabar en un reproductor de audio digital



- No conecte el mismo reproductor de audio digital a ambos jacks LINE IN y LINE OUT al mismo tiempo, pues de lo contrario, el sonido saldrá distorsionado.
- Si el equipo externo no está equipado con salida de audio del tipo de miniclavija estéreo, utilice un adaptador de clavija para convertir la miniclavija estéreo a la correspondiente clavija de salida de audio.
- El uso de QP Link (Quick Portable Link) le permitirá iniciar fácilmente la reproducción de un reproductor de audio digital en este sistema. Para los detalles, véase página 11.

Preparación del mando a distancia



Si disminuye la efectividad o el radio de acción del mando a distancia, cambie ambas pilas.

Precaución

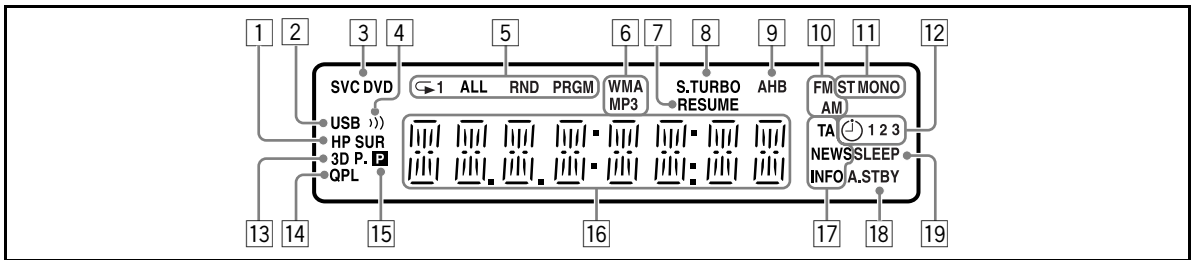
No exponga las pilas a calor o llamas.

Cuando se usa el mando a distancia

Dirija la parte superior del mando a distancia hacia el sensor remoto, de la manera más directa posible. Si efectúa la operación en diagonal, se acortará el margen de operación (aprox. 5 m).

Indicadores en pantalla

Las indicaciones que aparecen en la pantalla le permitirán aprender muchas cosas mientras está operando el sistema. Antes de operar el sistema, comprenda cuándo y cómo se iluminan los indicadores en la pantalla.

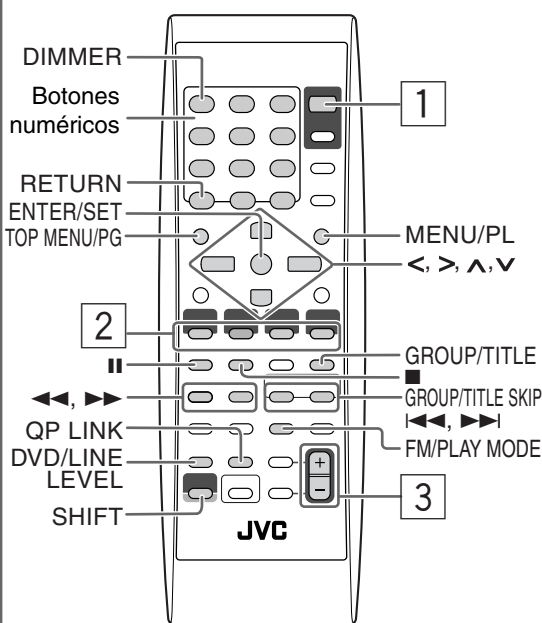


- 1** Indicador HP SUR (Headphone Surround)
 - Se enciende cuando Headphone Surround está activado.
- 2** Indicador USB
 - Se enciende cuando "USB MEM" está seleccionado como fuente.
- 3** Indicadores de formato del disco
 - SVC: se enciende cuando se reproduce un SVC.
 - VCD: se enciende cuando se reproduce un VCD.
 - CD: se enciende cuando se reproduce un CD.
 - DVD: se enciende cuando se reproduce un DVD.
- 4**))) Indicador (Clear Voice)
 - Se enciende cuando se activa Clear Voice.
- 5** Indicadores del modo de reproducción
 - Indicadores del modo de repetición:
 - 1: se enciende cuando se activa la repetición de una pista/archivo/capítulo/paso.
 - : se enciende cuando se activa la repetición de un grupo/título/programa/lista de reproducción.
 - ALL: se enciende cuando se activa la repetición de todas las pistas/archivos/títulos/programas.
 - RND: se enciende cuando se activa la reproducción aleatoria.
 - PRGM: se enciende cuando se activa la reproducción programada.
- 6** Indicadores de formato de audio
 - MP3: se enciende cuando se detecta un archivo MP3.
 - WMA: se enciende cuando se detecta un archivo WMA.
- 7** Indicador RESUME
 - Se enciende cuando el sistema memoriza la posición en que se detuvo la reproducción.
- 8** Indicador S.TURBO (Sound Turbo)
 - Se enciende cuando se activa Sound Turbo II.
- 9** Indicador AHB
 - Se enciende cuando se activa AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).
- 10** Indicadores de banda de radio
 - AM: se enciende cuando se sintoniza una emisora AM.
 - FM: se enciende cuando se sintoniza una emisora FM.
- 11** Indicadores de recepción de FM
 - ST (estéreo): se enciende mientras se sintoniza una emisora en FM estéreo con una señal suficientemente fuerte.
 - MONO: se enciende mientras se recibe una emisora FM estéreo en monoaural.
- 12** Indicadores del temporizador diario
 - : se enciende cuando el temporizador diario está en espera o se está programando; parpadea mientras está funcionando.
 - 1/2/3: se enciende cuando el temporizador diario (1, 2, ó 3) está en espera o está funcionando; parpadea mientras se está programando.
- 13** Indicador 3D P.
 - Se enciende cuando está activado 3D Phonic.
- 14** Indicador QPL (Quick Portable Link)
 - Se enciende cuando QP Link está activado.
- 15** P Indicador (Progressive)
 - Se enciende cuando se selecciona el modo de escaneo progresivo.
- 16** Pantalla principal
 - Mientras se escucha la radio: Aparece la banda (o el número de preajuste) y la frecuencia de la emisora.
 - Mientras está seleccionado "LINE": aparece "LINE".
 - Mientras está seleccionado "TV SOUND": aparece "TV SOUND".
 - Mientras se reproduce un disco u archivo: aparece el estado actual.
- 17** Indicadores de Información mejorada de otras redes
 - TA/NEWS/INFO:
 - Se enciende para indicar el tipo de programa seleccionado actualmente para la recepción de espera de PTY.
 - Parpadea cuando se sintoniza automáticamente un programa con recepción de espera de PTY.
- 18** Indicador A.STBY (Auto Standby)
 - Se enciende cuando se activa Auto Standby.
 - Parpadea cuando se para la reproducción con Auto Standby activado.
- 19** Indicador SLEEP
 - Se enciende cuando el temporizador dormir está activado.

Operaciones diarias—Reproducción

En este manual, las operaciones se explican utilizando principalmente el mando a distancia, no obstante, podrá utilizar los botones y controles de la unidad principal si disponen de nombres y marcas iguales (o similares).

Mando a distancia



1 Encienda el sistema.

La lámpara STANDBY de la unidad principal se apaga.

- En lugar de pulsar **⏻/AUDIO**, el sistema se enciende al pulsar uno de los botones de selección de fuente.
- Al activar QP Link, el sistema se enciende y la fuente cambia automáticamente a “LINE”, iniciándose la reproducción en un dispositivo externo. (Para los detalles, véase página 11.)

2 Seleccione la fuente.

- Si la fuente seleccionada está preparada, la reproducción se iniciará automáticamente.
- Puede cambiar la información de la pantalla pulsando **DISPLAY**. Para más detalles, consulte la página 15.

3 Ajuste el volumen.

Para apagar (en espera) el sistema



La lámpara STANDBY de la unidad principal se enciende en rojo.

- Siempre se consumirá una pequeña cantidad de energía aunque esté en espera.

Si apaga la pantalla, se podrá reducir el consumo de energía. Para apagar la pantalla, seleccione “DISP OFF” presionando **DIMMER** (manteniendo pulsado **SHIFT**) mientras está en espera.

- Para restaurar la pantalla, seleccione “DISP ON” presionando **DIMMER** (manteniendo pulsado **SHIFT**) otra vez.

Para una audición privada

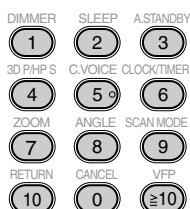
Conecte un par de auriculares al jack PHONES de la unidad principal. El sonido dejará de emitirse a través de los altavoces. **Asegúrese de bajar el volumen antes de conectar o de ponerse los auriculares.**

- Al desconectar los auriculares se volverán a activar los altavoces.



NO apague (en espera) el sistema con el volumen ajustado a un nivel extremadamente alto. De lo contrario, la explosión súbita de sonido podrá dañar sus oídos, altavoces y/o auriculares cuando vuelva a encender el sistema o iniciar la reproducción.

Cómo seleccionar un número

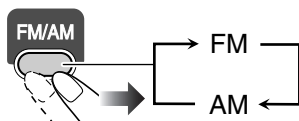


Ejemplos:

- Para seleccionar el número 5, pulse 5.
- Para seleccionar el número 10, pulse 10.
- Para seleccionar el número 15, pulse ≈ 10 , 1 y a continuación, 5.
- Para seleccionar el número 30, pulse ≈ 10 , 3 y a continuación, 0.
- Para seleccionar el número 125, pulse ≈ 10 , ≈ 10 , 1, 2 y a continuación, 5.

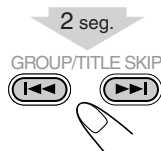
Para escuchar la radio

Para seleccionar la banda (FM o AM)



Para sintonizar una emisora

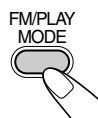
Mientras está seleccionado FM o AM...



- La frecuencia comienza a cambiar en la pantalla.
- La frecuencia deja de cambiar cuando se sintoniza una emisora (frecuencia) con una señal lo suficientemente fuerte.
- Pulsando el botón repetidamente, la frecuencia cambia paso a paso.

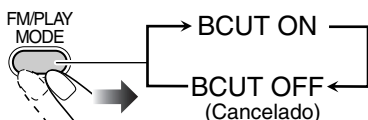
Para detener la búsqueda manualmente, pulse uno u otro botón.

Si la recepción de una emisora FM es deficiente



El indicador MONO se enciende en la pantalla. La recepción mejorará, aunque sin efecto estéreo—Recepción monoaural. Para restablecer el efecto estéreo, pulse de nuevo (el botón el indicador MONO se apaga).

Si se oyen pulsaciones mientras se está escuchando una emisora AM



- Este ajuste se cancela automáticamente al cambiar a otra emisora.

Cómo preajustar las emisoras



Puede preajustar 30 emisoras FM y 15 emisoras AM.

1 Sintonice la emisora que desea preajustar.

- Si lo selecciona, también podrá almacenar el modo de recepción monoaural para las emisoras FM preajustadas.

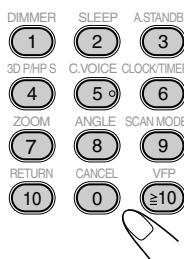
2 Active el modo de entrada del número de preajuste.

ENTER/SET



- Finalice el siguiente proceso mientras parpadea la indicación en pantalla.

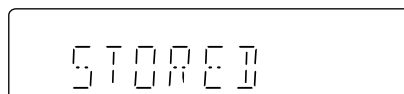
3 Seleccione el número de preajuste para la emisora que se va almacenar.



- Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en la columna izquierda.
- También podrá usar el botón $\blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft$.

4 Almacene la emisora.

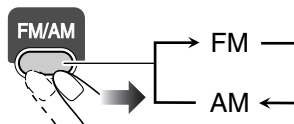
ENTER/SET



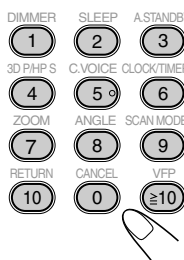
Cómo sintonizar una emisora preajustada



1 Seleccione la banda (FM o AM).



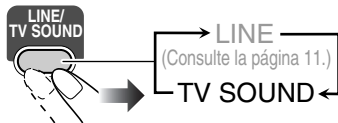
2 Seleccione el número de preajuste de la emisora preajustada.



- Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en la columna izquierda.
- También podrá usar el botón $\blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft$.

Para escuchar el sonido del televisor

Podrá escuchar el sonido del televisor a través de este sistema cuando conecte el televisor mediante el cable SCART (consulte la página 5).



Para reproducir un disco/un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB INFO

Cómo insertar un disco



- Para introducir un disco de 8 cm, colóquelo en el círculo interior de la bandeja del disco.

Para cerrar la bandeja del disco, pulse de nuevo ▲.

- Si pulsa DVD/CD ►, la bandeja del disco se cierra automáticamente y se inicia la reproducción (dependiendo de la configuración interna del disco).

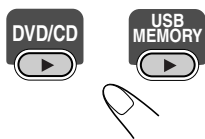
Para conectar un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB

- Para conectar un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, consulte la página 5.
- Siempre ajuste el nivel de volumen al mínimo cuando conecta o desconecta un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- Para desconectar el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB en condiciones de seguridad, apague el sistema antes de desconectarlo.

Para reproducir un disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB

Para iniciar:

Disco Dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB

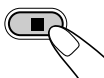


Para poner en pausa:



Para cancelar, pulse DVD/CD ► o USB MEMORY ►.

Para detener:



- Para archivos MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX:
 - Si hay diferentes tipos de archivos reproducibles (imágenes de audio/imágenes fijas/imágenes en movimiento) grabados en un disco o un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, seleccione el tipo de archivo que se va a reproducir (véase “FILE TYPE” en el menú “PICTURE” de la página 31).
 - La pantalla de control aparece en el televisor cuando el sistema detecta archivos MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX. (Para archivos de imágenes fijas/en movimiento; aparece mientras la reproducción está detenida.) Para los detalles, consulte la página 28.
- El sistema puede almacenar el punto de interrupción, de manera que al reanudar la reproducción pulsando DVD/CD ► o USB MEMORY ► (incluso mientras está en espera), se inicie desde la posición en que fue detenida—Reanudación de la reproducción. (Aparece el indicador RESUME en la pantalla al detener la reproducción.) **Para parar completamente mientras está activada la reanudación,** pulse dos veces ■. (Para cancelar la reanudación, véase “RESUME” en el menú “OTHERS” en la página 32.)

Iconos de guía en pantalla

- Durante la reproducción, los siguientes iconos podrían aparecer en la pantalla del televisor:



Al comienzo de una escena que contiene vistas multiángulo.



Al comienzo de una escena que contiene sonidos multi-audio.



Al comienzo de una escena que contiene múltiples subtítulos.

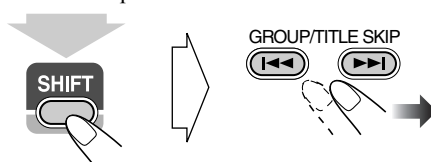
- Los siguientes iconos también aparecerán en el televisor para indicar la operación que está realizando actualmente.



- Para desactivar el icono de guía en pantalla, véase “ON SCREEN GUIDE” en el menú “OTHERS” en la página 32.

Para seleccionar un título/grupo

Mientras se está reproduciendo...



(mientras mantiene pulsado...)

- Podrá seleccionar directamente un título/grupo pulsando los botones numéricos después de pulsar GROUP/TITLE (no aplicable al DVD-VR). Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en la página 8.

Cómo seleccionar un capítulo/pista/archivo

- Para VCD/SVCD, cancele PBC (véase la columna derecha).

Mientras se está reproduciendo...



- La primera vez que pulsa , se retrocederá al comienzo del capítulo/pista/archivo actual.

Cómo localizar un determinado pasaje

- Esto no funciona para archivos JPEG.

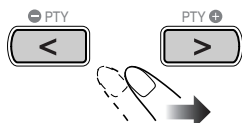
Mientras se está reproduciendo...



- Para los archivos MP3/WMA/WAV/DivX, la velocidad de búsqueda y las indicaciones que aparecen en el televisor son diferentes de las indicadas anteriormente.
- No se genera sonido si se efectúa la búsqueda mientras se muestra la imagen en movimiento.

Para volver a la reproducción normal, pulse DVD/CD ► o USB MEMORY ► (según el tipo de fuente actual).

- Para los archivos DivX/MPEG-1/MPEG2, cada vez que pulsa el botón , podrá saltar a una escena situada a 30 segundos o 5 minutos, dependiendo de los tipos de archivos.



Para localizar un ítem directamente

Puede seleccionar directamente un título/capítulo/pista/archivo e iniciar la reproducción.

- Para DVD Video, es posible seleccionar **un título antes de iniciar la reproducción**, mientras que es posible seleccionar **un capítulo después de iniciar la reproducción**.



- Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en la página 8.

Para efectuar la reproducción usando el menú de disco

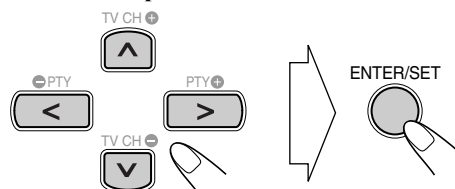


- **Para DVD Vídeo:**

1 Se muestra el menú de disco.



2 Seleccione una opción en el menú de disco.

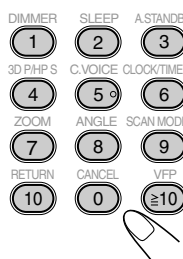


- Con algunos discos, también podrá seleccionar las opciones introduciendo los números con los botones numéricos.

- **Para SVCD/VCD con PBC:**

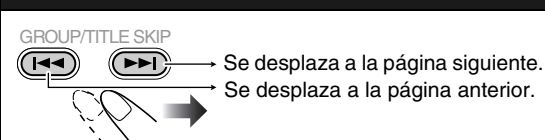
Mientras se reproduce un disco con PBC, aparece “PBC” en la pantalla.

Cuando aparece el menú de disco en el televisor, seleccione una opción en el menú. Se inicia la reproducción de la opción seleccionada.

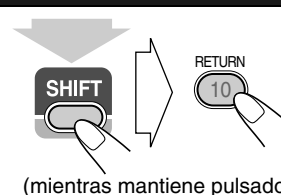


- Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en la página 8.

Para desplazarse a la página siguiente o anterior del menú actual:



Para volver al menú anterior:



Para cancelar PBC, pulse , y, a continuación, seleccione una pista con los botones numéricos (consulte la página 8). Se inicia la reproducción de la pista seleccionada.

Para reactivar PBC, pulse (dos veces si reanudación está ajustada a “ON (conectar)”) y a continuación pulse DVD/CD ►.

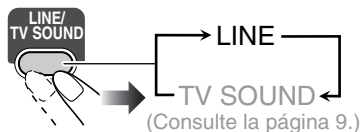
Reproducción de un reproductor de audio digital

- Sobre la conexión de un reproductor de audio digital, consulte la página 5.

Para escuchar un reproductor de audio digital

Puede escuchar el sonido del reproductor de audio digital conectado al jack LINE IN.

- Antes de iniciar la reproducción, asegúrese de reducir el volumen del sistema al mínimo.



Para ajustar el nivel de entrada de audio

Si el sonido del dispositivo conectado al jack LINE IN es demasiado fuerte o débil, puede cambiar el nivel de entrada de audio a través del jack LINE IN (sin cambiar el nivel de volumen).

Mientras “LINE” está seleccionado como fuente...

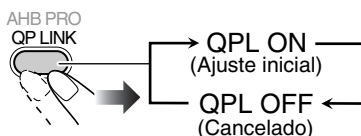


- El nivel de entrada aumenta conforme aumenta el número del nivel.

Para activar QP Link

El uso de QP Link (Quick Portable Link) le permitirá iniciar fácilmente la reproducción de un reproductor de audio digital conectado al jack LINE IN.

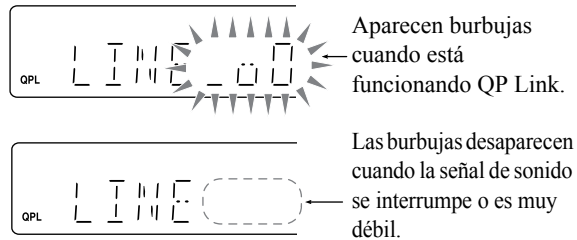
- Asegúrese de que el volumen de su reproductor de audio digital sea suficiente para que el sistema pueda detectar la señal de sonido.



Estando QP Link activado, la conexión de un reproductor de audio digital al jack LINE IN y el inicio de la reproducción dará lugar a lo siguiente:

- Mientras el sistema está encendido...
Cambia automáticamente la fuente a “LINE”. (Si usted cambia de “LINE” a otra fuente, QP Link será cancelado.)
- Mientras el sistema está en espera...
El sistema se enciende y la fuente cambia automáticamente a “LINE”, salvo que la pantalla esté apagada (consulte la página 7).

Mientras QP Link está reproduciendo el dispositivo...



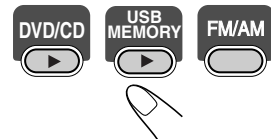
Para grabar en un reproductor de audio digital

Puede grabar el sonido del sistema en el reproductor de audio digital conectado al jack LINE OUT.

IMPORTANTE:

La grabación o reproducción de material protegido por la ley del copyright sin el consentimiento de sus respectivos titulares podría resultar en una infracción de las leyes de propiedad literaria.

- 1 Inicie la grabación en el reproductor de audio digital.
- 2 Inicie la reproducción del disco o dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, o sintonice la emisora que desea grabar.

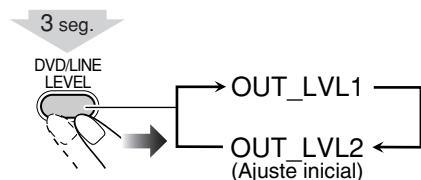


- Antes de grabar en un reproductor de audio digital, desactive QP Link o absténgase de conectar el reproductor de audio digital al jack LINE IN; de lo contrario, se seleccionará “LINE” como fuente y la grabación será detenida.
- Los ajustes de sonido (consulte las páginas 12 y 13) no afectan a la grabación en el reproductor de audio digital.

Para ajustar el nivel de salida de audio

Si el sonido grabado en el reproductor de audio digital conectado al jack LINE OUT es demasiado fuerte o débil, puede cambiar el nivel de salida de audio a través del jack LINE OUT (sin cambiar el nivel de volumen).

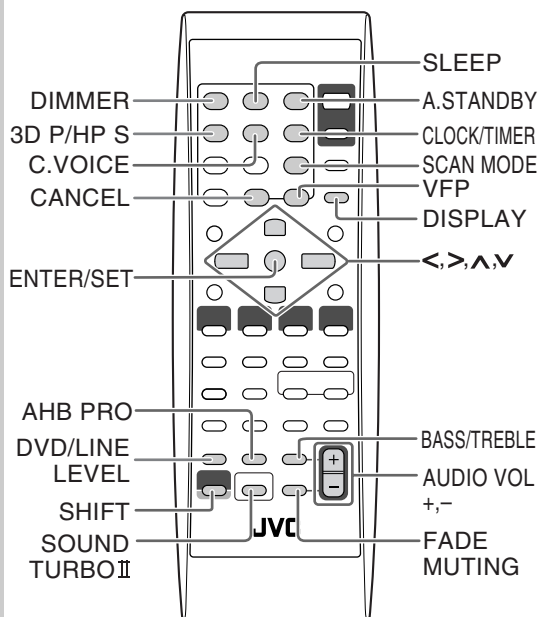
Mientras “LINE” está seleccionado como fuente...



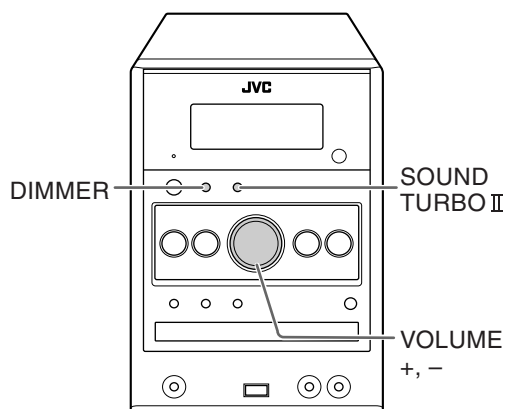
- El nivel de salida aumenta conforme aumenta el número del nivel.

Operaciones diarias—Ajustes del sonido y otros ajustes

Mando a distancia



Unidad principal



Para bajar el volumen instantáneamente

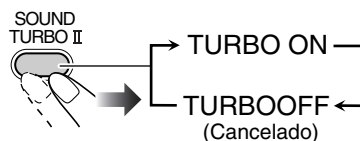


Para restablecer el volumen, pulse de nuevo o ajuste el nivel de volumen.

Ajuste del sonido

Para reforzar el sonido pesado

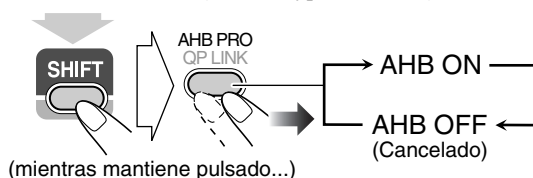
Permite reforzar el sonido de alta y baja frecuencia—Sound Turbo II.



- Al activar Sound Turbo II:
 - AHB Pro (véase debajo) se activa automáticamente, y no puede desactivarse. (El indicador AHB no se enciende aunque se active la función.)
 - Ajuste el nivel de graves y agudos (véase debajo) a “+2”.

Para reforzar los sonidos graves

Mientras Sound Turbo II esté desactivado, la riqueza y la amplitud de los sonidos graves se mantienen claramente, independientemente de cuán bajo esté ajustado el volumen—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).



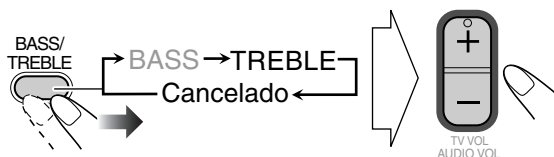
Cómo ajustar el tono

Podrá ajustar el nivel de graves y agudos entre -3 y +3.

Para ajustar los graves



Para ajustar los agudos



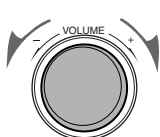
Ajuste del volumen

Podrá ajustar el nivel de volumen entre VOL MIN y nivel 40 (VOL MAX).

Mando a distancia:



Unidad principal:



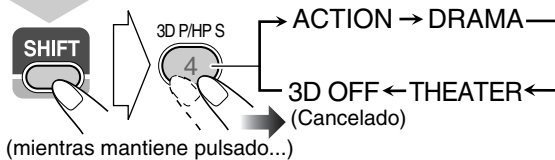
Creación de un campo acústico

tridimensional—3D Phonic



- Esto funciona solamente mientras se escucha la reproducción de un disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- Esto no funciona para archivos MPEG-1/MPEG-2/DivX.

Mientras se está reproduciendo...



ACTION	Adecuado para películas de acción y programas deportivos.
DRAMA	Crea un sonido natural y cálido. Disfrute de las películas en un ambiente de relax.
THEATER	Disfrute de los efectos de sonido como en un gran teatro.

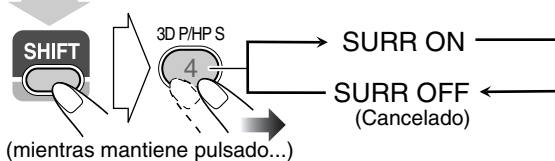
Uso de Headphone Surround



Podrá disfrutar de un efecto surround mientras escucha con los auriculares.

- Esto funciona solamente mientras se escucha la reproducción de un disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- Esto no funciona para archivos MPEG-1/MPEG-2/DivX.

Mientras se está reproduciendo...



- Si conecta los auriculares mientras está activado 3D Phonic, Headphone Surround se activa automáticamente.
- Si conecta Headphone Surround cuando 3D Phonic no está en uso, al desenchufar los auriculares 3D Phonic se ajustará a "ACTION".

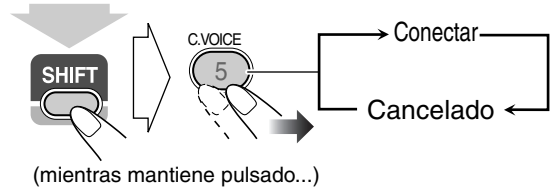
Para que la voz sea más clara

—Clear Voice



Cuando se reproduce un disco, o un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, podrá destacar la voz de los cantantes o de los diálogos de la película—Clear Voice. Cuando se está usando Clear Voice, el indicador)) (Clear Voice) se enciende en la pantalla.

- Esta función opera para el software multicanal con canal central codificado y para el software de 2 canales con 3D Phonic activado.

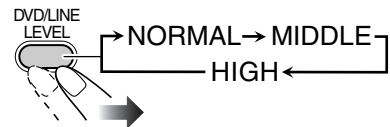


Preajuste del nivel de aumento automático del sonido de DVD



El sonido del DVD se graba a veces a un nivel inferior al de otros discos y fuentes. Usted puede ajustar el nivel de aumento para el DVD actualmente cargado, de tal modo que no necesite ajustar el volumen cuando cambie la fuente.

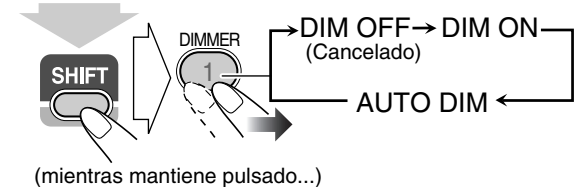
- Esto funciona sólo para DVD Vídeo y DVD-VR.



NORMAL	Nivel de grabación original.
MIDDLE	Se aumenta el nivel de salida (menos que "HIGH").
HIGH	Se aumenta el nivel de salida (más que "MIDDLE"). (ajuste inicial)

Cambio de la luminosidad de la pantalla

Podrá oscurecer la ventana de visualización.

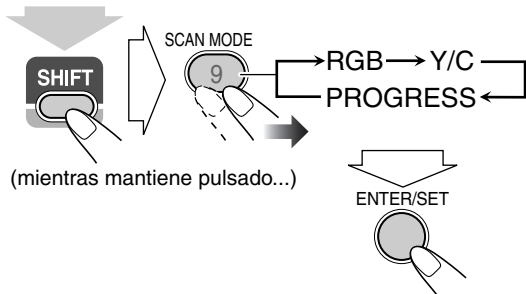


DIM ON	La pantalla se oscurece.
AUTO DIM	Atenúa la pantalla durante la reproducción de imágenes fijas/en movimiento. • El atenuador de luz se cancela cuando se detiene la reproducción.

Cambiando el modo de escaneo

Este sistema es compatible con el escaneo progresivo. Seleccione la salida de señal de vídeo de acuerdo con el tipo de su televisor. Si conecta un televisor progresivo a través de los jacks COMPONENT VIDEO OUT, podrá disfrutar de una imagen de alta calidad seleccionando “PROGRESS”.

Antes de la reproducción...



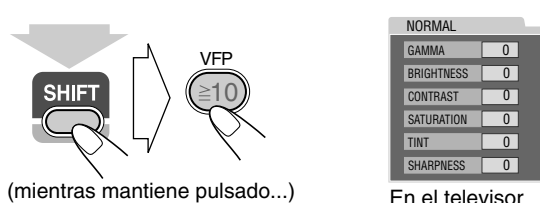
RGB	Para un televisor convencional. Selecciónelo para enviar señales de vídeo compuesto o señales RGB a través del terminal AV (SCART).
Y/C	Para un televisor convencional. Selecciónelo para enviar señales S-vídeo a través del terminal AV (SCART).
PROGRESS	Para un televisor progresivo. Selecciónelo para poder ver una imagen de escaneo progresivo a través de los jacks COMPONENT VIDEO OUT. • El indicador  (Progressive) se enciende en la pantalla.

Cambio del tono de la imagen

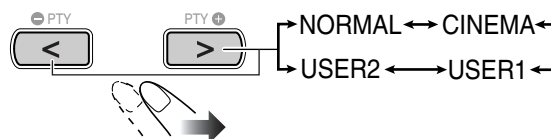
Mientras se muestra la imagen de reproducción en el televisor, podrá seleccionar el tono de imagen preajustado, o ajustarlo y almacenarlo según sus preferencias.

Para seleccionar un tono de imagen preajustado

- 1 Mientras se reproduce, visualice la pantalla de ajuste VFP.



2 Para seleccionar un tono de imagen preajustado.

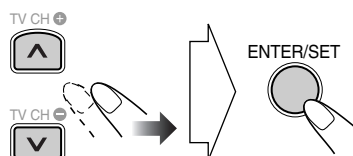


NORMAL	Normalmente seleccione esta opción.
CINEMA	Adecuado cuando la fuente es película.
USER1/USER2	Puede ajustar los parámetros y almacenar las configuraciones.

Para borrar la pantalla, pulse de nuevo VFP mientras mantiene pulsado SHIFT.

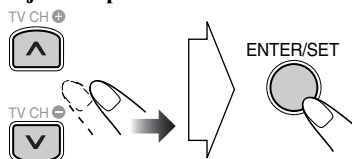
Cómo ajustar el tono de la imagen

- 1 Seleccione “USER1” o “USER2”.
 - Siga los pasos 1 y 2 explicados en “Para seleccionar un tono de imagen preajustado”.
- 2 Seleccione el parámetro que desea ajustar.



GAMMA	Ajustelo si el color neutro es brillante u oscuro (-3 a +3).
BRIGHTNESS	Ajustelo si la imagen entera es brillante u oscura (-8 a +8).
CONTRAST	Ajustelo si la relación de brillo no es natural (-7 a +7).
SATURATION	Ajustelo si la imagen es blanquecina o negruzca (-7 a +7).
TINT	Ajustelo si la tez de las personas no es natural (-7 a +7).
SHARPNESS	Ajustelo si la imagen es confusa (-8 a +8).

- 3 Ajuste el parámetro.



- 4 Repita los pasos 2 y 3 si desea ajustar otros parámetros.

Para borrar la pantalla, pulse de nuevo VFP mientras mantiene pulsado SHIFT.

Ajuste del reloj

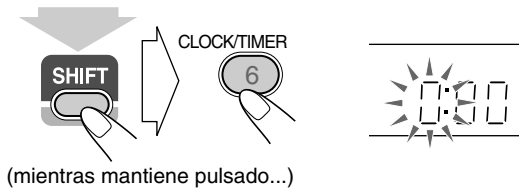


INFO

Sin ajustar el reloj incorporado, no podrá utilizar los temporizadores diarios (consulte la página 29).

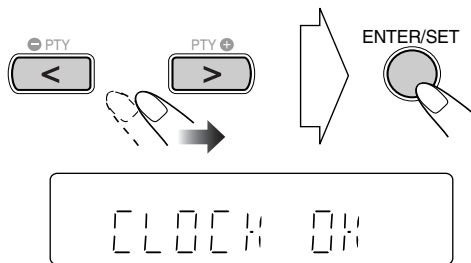
- Para salir de los ajustes del reloj, pulse **CLOCK/TIMER** (mientras mantiene pulsado **SHIFT**) según se requiera.
- Para corregir un error de entrada durante el proceso, pulse **CANCEL** (mientras mantiene pulsado **SHIFT**). Podrá volver al paso anterior.

1 Active el modo de ajuste del reloj.



- Si ya ajustó el reloj anteriormente, pulse el botón repetidamente hasta que se seleccione el modo de ajuste del reloj.

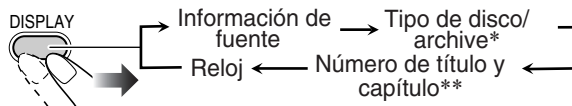
2 Ajuste la hora, y a continuación, los minutos.



Ahora, el reloj incorporado se pone en marcha.

Para verificar la hora actual del reloj durante la reproducción

Ej.: Mientras se reproduce un disco...



* Sólo mientras se reproduce un disco o un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.

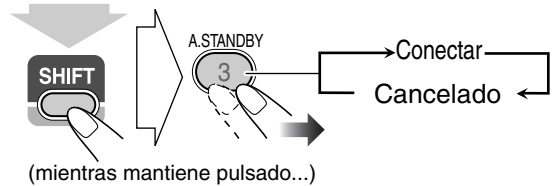
** Sólo mientras se reproducen los siguientes discos/archivos:
 DVD-VR: Número de programa/número de lista de reproducción y número de capítulo.
 Para archivos MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/
 MPEG-2/DivX: Número de grupo y archivo.
 DVD Vídeo: Número de título y capítulo.

Apagado automático del sistema



Espera automática

- Esto funciona solamente mientras se escucha la reproducción de un disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB/reproductor de audio digital (con QP Link activado).



Cuando se está usando la espera automática, el indicador A.STBY se enciende en la pantalla.

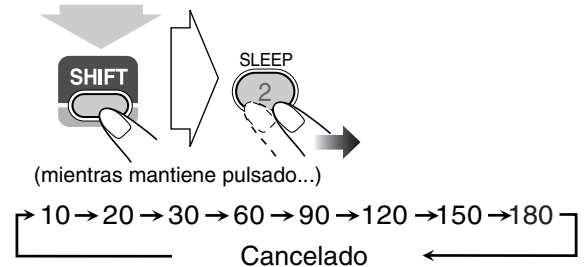
Cuando se detiene la reproducción, el indicador A.STBY comienza a parpadear. Si no se realiza ninguna operación durante unos 3 minutos mientras el indicador está parpadeando, el sistema se apaga (entra en espera) automáticamente.

- La espera automática funciona con "DVD/CD", "USB MEM" y "LINE".
- Si cambia la fuente a "FM", "AM" o "TV SOUND", la espera automática se desactiva temporalmente.

Temporizador dormir

Puede ajustar la hora de apagado e irse a dormir tranquilamente dejándolo encendido.

1 Especifique el tiempo (en minutos).



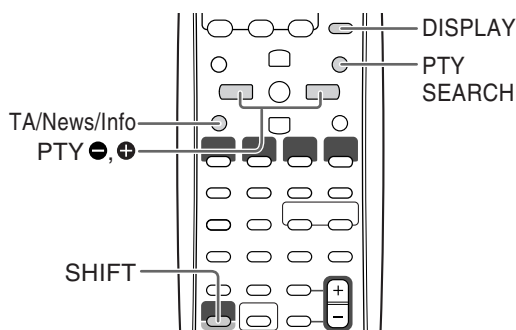
2 Espere hasta que se apague la hora de ajuste.

Para comprobar el tiempo que queda hasta la hora de apagado, pulse **SLEEP** mientras mantiene pulsado **SHIFT**.

- Si pulsa el botón repetidamente, podrá cambiar la hora de apagado.

Operaciones avanzadas de la radio INFO

Mando a distancia



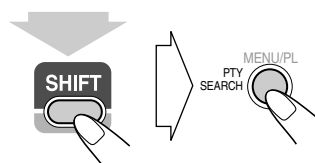
Cómo buscar un programa mediante

Códigos PTY Remote ONLY »»»

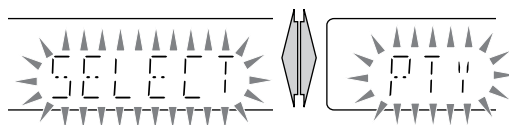
Especificando los códigos PTY, podrá localizar un determinado tipo de programa desde los canales preajustados (consulte la página 8).

Para efectuar la búsqueda de un programa utilizando los códigos PTY

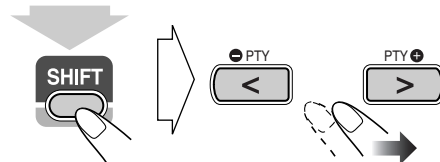
1 Mientras se escucha una emisora FM...



(mientras mantiene pulsado...)

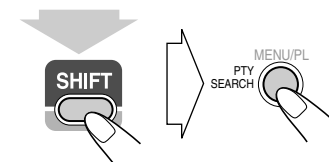


2 Seleccione un código PTY (consulte la página 17).

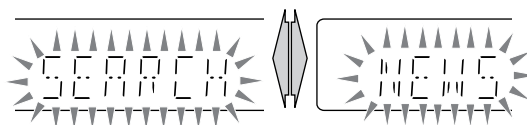


(mientras mantiene pulsado...)

3 Inicie la búsqueda.



(mientras mantiene pulsado...)



Ej. Cuando se selecciona "NEWS"

El sistema efectúa la búsqueda de 30 emisoras FM preajustadas, se para cuando encuentra la emisora seleccionada por usted, y la sintoniza.

- Si no se pudo encontrar el programa, aparece "NOTFOUND" en la pantalla.
- Para detener la búsqueda en cualquier momento, pulse PTY SEARCH (mientras mantiene pulsado SHIFT).

Para continuar la búsqueda después que se detenga en una emisora no deseada

Mientras las indicaciones parpadean en la pantalla, pulse de nuevo PTY SEARCH (mientras mantiene pulsado SHIFT).

Cómo recibir emisoras FM con sistema de radiodifusión de datos Remote ONLY »»»

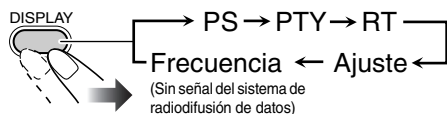
El sistema de radiodifusión de datos permite a las emisoras FM enviar una señal adicional junto con las señales de sus programas habituales.

Este sistema puede recibir los siguientes tipos de señales del sistema de radiodifusión de datos.

PS (Programa en servicio)	Muestra los nombres de las emisoras conocidas comúnmente.
PTY (Tipo de programa)	Muestra los tipos de programas difundidos.
RT (Radio Texto)	Muestra mensajes de texto enviados por la emisora.
Información mejorada de otras redes	Proporciona información acerca de los tipos de programas difundidos por las emisoras del sistema de radiodifusión de datos de diferentes redes.

Cómo mostrar la información del sistema de radiodifusión de datos

Mientras se escucha una emisora FM...



PS	Se visualizan los nombres de las emisoras. Aparecerá "NO PS" si no se envía ninguna señal.
PTY	Se visualiza el tipo de programa difundido. Aparecerá "NO PTY" si no se envía ninguna señal.
RT	Se visualizan los mensajes de texto enviados por la emisora. Aparecerá "NO RT" si no se envía ninguna señal.

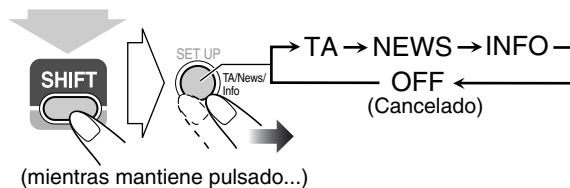
Cómo cambiar temporalmente a un programa seleccionado por usted



La función Información mejorada de otras redes permite al sistema cambiar temporalmente a una emisora FM preajustada que esté transmitiendo el programa seleccionado por usted (TA, NEWS, o INFO).

- Esta función se activa mientras escucha una emisora FM que provea las señales requeridas.

Mientras escucha una emisora FM, seleccione el tipo de programa.



TA	Anuncio de tráfico en su área
NEWS	Noticias
INFO	Programa que tiene por objeto proveer información en un sentido amplio

Cómo actúa la función Información mejorada de otras redes:

CASO 1

Si la emisora no está transmitiendo el programa seleccionado por usted

El sistema continúa sintonizando la emisora actual.

↓
Cuando una emisora comienza a transmitir el programa elegido por usted, el sistema cambia automáticamente a esa emisora. El indicador de Información mejorada de otras redes comienza a parpadear.

↓
Al finalizar el programa, el sistema vuelve a sintonizar la emisora sintonizada previamente, pero la función permanece activada (el indicador deja de parpadear y permanece iluminado).

CASO 2

Si hay una emisora que está transmitiendo el programa seleccionado por usted

El sistema cambia automáticamente a esa emisora. El indicador de Información mejorada de otras redes comienza a parpadear.

↓
Al finalizar el programa, el sistema vuelve a sintonizar la emisora sintonizada previamente, pero la función permanece activada (el indicador deja de parpadear y permanece iluminado).

CASO 3

Si la emisora sintonizada está transmitiendo el programa seleccionado por usted

El indicador de Información mejorada de otras redes comienza a parpadear.

↓
Al finalizar el programa, el indicador deja de parpadear (la función permanece activada).

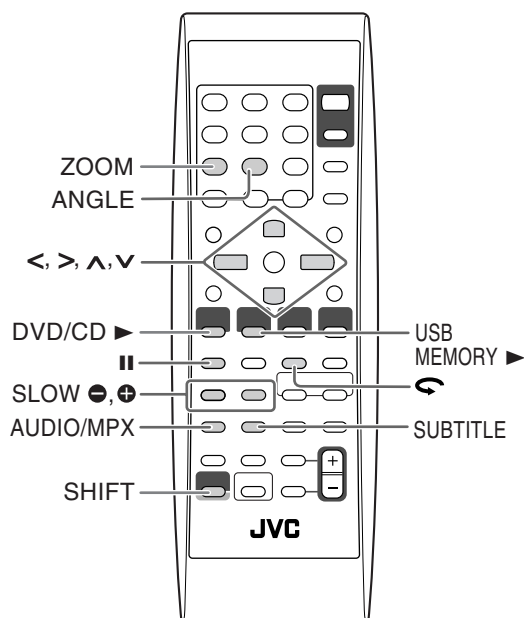
Descripción de los códigos PTY

NEWS:	Noticias.
AFFAIRS:	Programa temático de ampliación de las noticias—debate o análisis.
INFO:	Programas cuyo objetivo es dar información en el sentido más amplio.
SPORT:	Programas sobre cualquier aspecto de los deportes.
EDUCATE:	Programas educativos.
DRAMA:	Teatro radiofónico y radionovelas.
CULTURE:	Programas relacionados con cualquier aspecto de la cultura nacional o regional, incluidos los idiomas, el teatro, etc.
SCIENCE:	Programas sobre ciencias naturales y tecnología.
VARIED:	Programas principalmente orales, tales como concursos, juegos en equipo y entrevistas con famosos.
POP M:	Música comercial de actualidad y de atractivo popular.
ROCK M:	Música rock.
EASY M:	Música contemporánea actual considerada "de fácil escucha".
LIGHT M:	Música instrumental y obras vocales o corales.
CLASSICS:	Interpretaciones de grandes obras orquestales, sinfonías, música de cámara, etc.
OTHER M:	Música no clasificable en ninguna de las otras categorías.
WEATHER:	Informes y previsiones meteorológicas.
FINANCE:	Informes de bolsa, comercio, economía, etc.
CHILDREN:	Programas juveniles.
SOCIAL:	Programas sobre sociología, historia, geografía, psicología y sociedad.
RELIGION:	Programas religiosos.
PHONE IN:	Con participación de miembros del público que expresan sus opiniones por teléfono o en un foro público.
TRAVEL:	Información de viajes.
LEISURE:	Programas sobre actividades de ocio.
JAZZ:	Música de jazz.
COUNTRY:	Canciones de los Estados del sur de Estados Unidos o que siguen esa tradición musical.
NATION M:	Música popular actual de la nación o región en el idioma de ese país.
OLDIES:	Música de la denominada "época dorada" de la música popular.
FOLK M:	Música enraizada en la cultura musical de una determinada nación.
DOCUMENT:	Programas sobre hechos objetivos, presentados con un estilo de investigación.
TEST:	Emisiones de prueba de equipos o unidades de emisiones de emergencia.
ALARM:	Anuncio de emergencia.
NONE:	Ningún tipo de programa, programa indefinido, o difícil de clasificar en tipos determinados.

- La clasificación de los códigos PTY para algunas emisoras FM podría ser diferente de la lista anterior.

Operaciones exclusivas de discos/archivos de video

Mando a distancia



Selección de la pista de sonido Remote ONLY INFO

Para archivos DivX/DVD Video: Mientras se reproduce un capítulo/archivo que incluye diversos idiomas de audio, podrá seleccionar el idioma que desea escuchar.

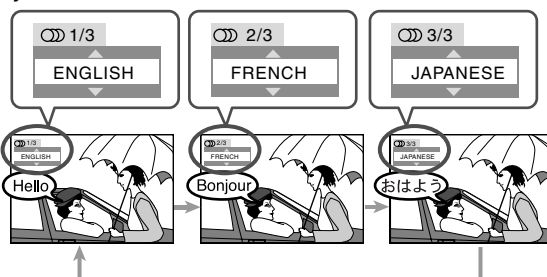
Para DVD-VR/SVCD/VCD: Cuando se reproduce una pista, podrá seleccionar el canal de audio que desea escuchar.

- Para DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD: También podrá seleccionar la pista de audio usando la barra en pantalla (consulte la página 24).



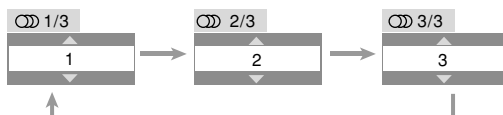
Mientras se reproduce un DVD Video...

Ej.:

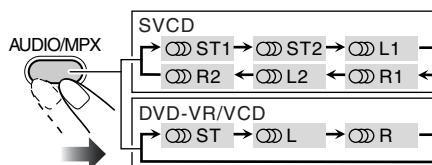


Mientras se reproduce un archivo DivX...

Ej.:



Mientras se reproduce un DVD-VR o SVCD/VCD...



ST1/ST2/ST Para escuchar reproducción estereofónica normal (2 canales).

L1/L2/L Para escuchar el canal de audio izquierdo.

R1/R2/R Para escuchar el canal de audio derecho.

- El SVCD puede tener 4 canales de audio. SVCD utiliza normalmente estos 4 canales para grabar dos grabaciones de 2 canales (ST1/ST2).

Selección del idioma para los subtítulos Remote ONLY

Para archivos DivX/DVD Vídeo: Mientras se reproduce un capítulo/archivo que contiene subtítulos en diferentes idiomas, podrá seleccionar el idioma para subtítulos que desea visualizar en el televisor.

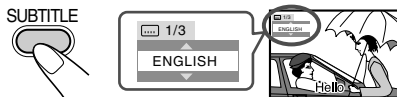
Para DVD-VR: Durante la reproducción, puede activar o desactivar los subtítulos.

Para SVCD: Mientras se está reproduciendo, podrá seleccionar los subtítulos incluso cuando no hay subtítulos grabados en el disco.

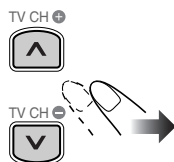
• Para DVD Vídeo/DVD-VR/SVCD: También podrá seleccionar el idioma de los subtítulos usando la barra en pantalla (consulte la página 24).

Mientras se reproduce un archivo DivX/DVD Vídeo...

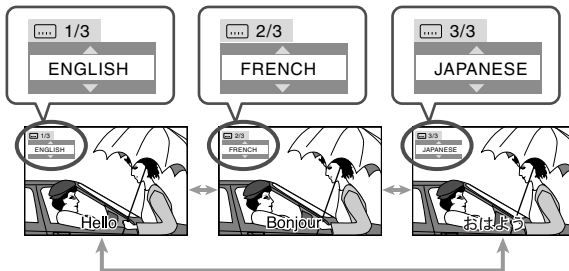
1



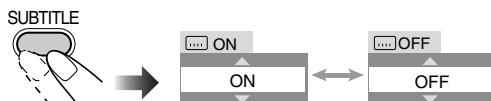
2



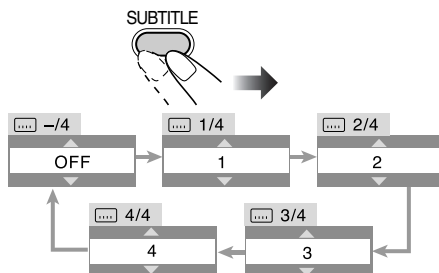
Ej.:



Mientras se reproduce un DVD-VR...



Mientras se reproduce un SVCD...

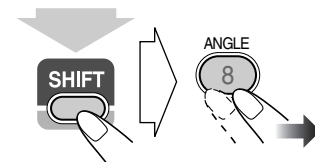


Selección del ángulo de visión Remote ONLY

Sólo para DVD Vídeo: Mientras se reproduce un capítulo conteniendo múltiples ángulos de visión, podrá ver la misma escena desde diferentes ángulos.

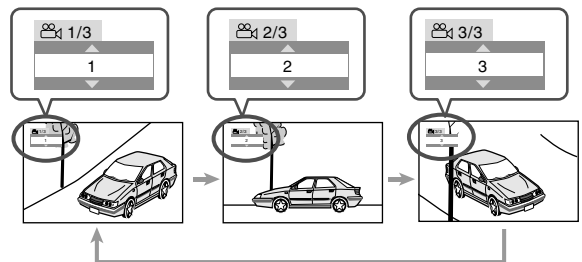
• También podrá seleccionar múltiples ángulos de visión usando la barra en pantalla (consulte la página 24).

Mientras se está reproduciendo...



(mientras mantiene pulsado...)

Ej.:



Reproducción con efectos especiales INFO

Reproducción de imágenes fijas

Para visualizar la imagen fija:	Para reanudar la reproducción normal:
Mientras se está reproduciendo... 	Disco  Dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB 

Reproducción cuadro por cuadro Remote ONLY

1 Mientras se está reproduciendo...



Se inicia la reproducción de imágenes fijas.

2 Haga avanzar las imágenes fijas cuadro por cuadro.



Para reanudar la reproducción normal, pulse DVD/CD ► o USB MEMORY ► (dependiendo de la fuente actual).

Reproducción a cámara lenta Remote ONLY

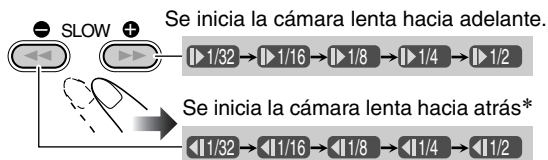
- Esta función se usa sólo mientras se reproduce DVD Vídeo/DVD-VR/SVCD/VCD.

1 Mientras se está reproduciendo...



Se inicia la reproducción de imágenes fijas.

2 Seleccione la velocidad de cámara lenta.



*Disponible sólo para DVD Vídeo.

Para reanudar la reproducción normal, pulse DVD/CD ►.

Para volver a reproducir las escenas anteriores Remote ONLY

(Replay de un solo toque)

- Esta función se usa sólo mientras se reproduce DVD Vídeo/DVD-VR.

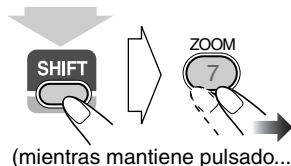
Mientras se está reproduciendo...



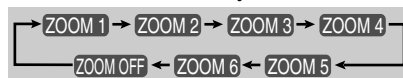
La posición de reproducción retrocede unos 10 segundos desde la posición actual (sólo dentro del mismo título).

Zoom Remote ONLY

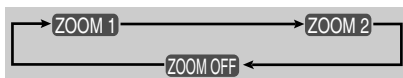
1 Mientras se está reproduciendo...



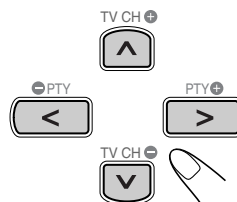
Mientras se reproduce un archivo DVD Vídeo/ DVD-VR/SVCD/VCD y MPEG-1/MPEG-2/DivX:



Mientras se reproduce un archivo JPEG (no disponible durante la presentación de diapositivas):



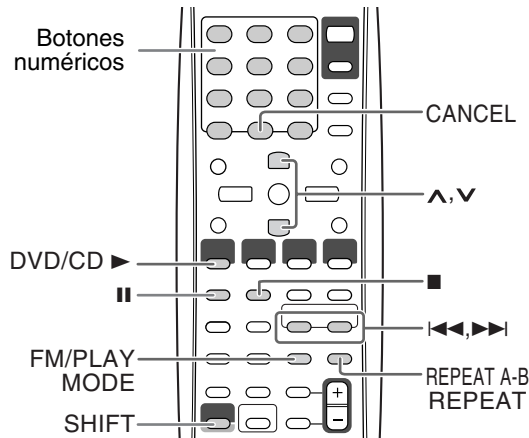
2 Mueva la posición de zoom de acercamiento.



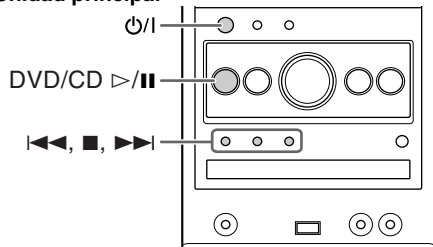
Para cancelar el Zoom, pulse ZOOM repetidamente (mientras mantiene pulsado SHIFT) hasta que aparezca "ZOOM OFF" en el televisor.

Operaciones de reproducción avanzadas

Mando a distancia



Unidad principal



2 Seleccione los capítulos/pistas/archivos o las pistas que desea para la reproducción programada.

- ① Para archivos DVD Video y MP3/WMA/WAV: Seleccione un título o número de grupo.
 - ② Seleccione un capítulo o número de pista/archivo.
- Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en la página 8.

3 Repita el paso 2 de arriba hasta finalizar su programación.

4 Inicie la reproducción.

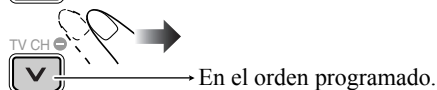
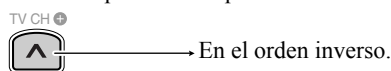


La reproducción se inicia en el orden programado por usted.

Para omitir:	Para poner en pausa:	Para detener:
GROUP/TITLE SKIP	Para cancelar, pulse DVD/CD ►.	

Para verificar una secuencia programada

Antes o después de la reproducción...



- También puede usar <<< o >>> para verificar la secuencia programada.

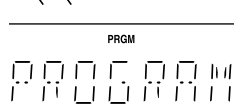
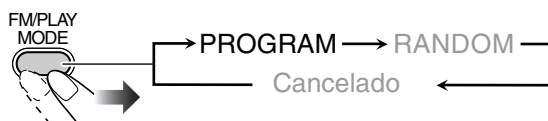
Programando el orden de reproducción

—Reproducción programada

Antes de iniciar la reproducción, podrá programar el orden de reproducción de los capítulos/pistas/archivos (hasta 99).

- La reproducción programada no se puede usar para el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, y archivos DVD-VR y JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX de un disco.
- La reanudación no funciona para la reproducción programada.

1 Antes de iniciar la reproducción, active la reproducción programada.



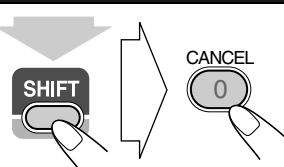
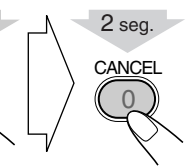
En la pantalla

PROGRAM		
No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

En el televisor

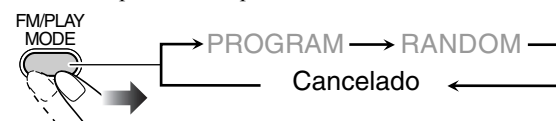
Para modificar la programación

Antes o después de la reproducción...

Para borrar el último paso:  (mientras mantiene pulsado...)	
Para borrar toda la programación:  (mientras mantiene pulsado...)	Para añadir otro paso a la programación: Repita el paso 2 en la página 21.

Para salir de la reproducción programada

Antes o después de la reproducción...



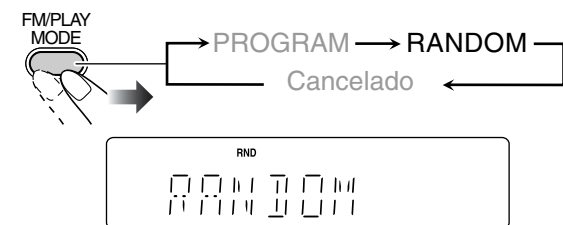
Reproduciendo en orden aleatorio

Reproducción aleatoria

Podrá reproducir todos los capítulos o las pistas en orden aleatorio.

- La reproducción programada no se puede usar para el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB y archivos DVD-VR y JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX de un disco.

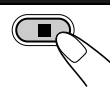
1 Antes de iniciar la reproducción, active la reproducción aleatoria.



2 Inicie la reproducción.

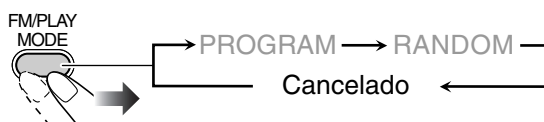


La reproducción se inicia en orden aleatorio. La reproducción aleatoria finaliza cuando se termina de reproducir todo el disco.

Para omitir capítulo/pista: 	Para poner en pausa:  Para cancelar, pulse DVD/CD ►.	Para detener: 
---	---	---

Para salir de la reproducción aleatoria

Antes o después de la reproducción...



Reproduciendo de forma repetida

Remote ONLY

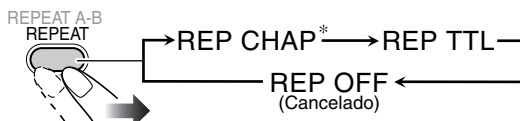
- Para DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD: También podrá seleccionar el modo de repetición usando la barra en pantalla (consulte las páginas 25 y 26).

Reproducción repetida

Podrá repetir la reproducción.

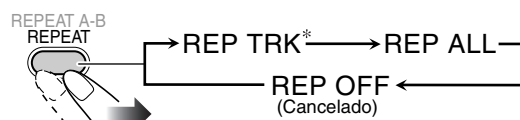
• Para DVD Vídeo:

Mientras se está reproduciendo...



• Para CD/SVCD/VCD:

Mientras se reproduce (sin PBC para SVCD/VCD) o antes de la reproducción...

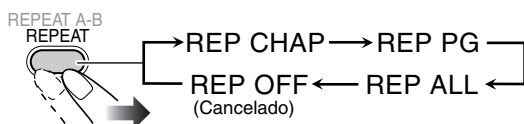


* Véase la siguiente página.

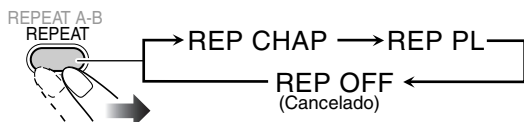
Continúa en la página siguiente

• Para DVD-VR:

Mientras se reproduce un programa original...

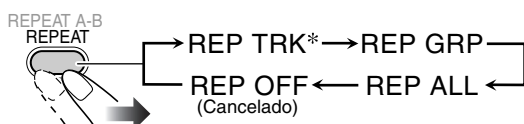


Mientras se reproduce una lista de reproducciones...



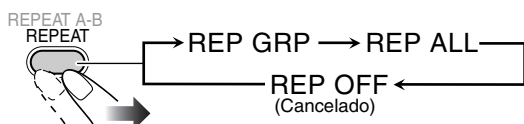
• Para archivos MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV:

Durante o antes de iniciar la reproducción...



• Para archivos JPEG durante la presentación de diapositivas:

Durante o antes de iniciar la reproducción...



REP CHAP*	Se repite el capítulo actual.
REP TTL	Se repite el título actual.
REP TRK*	Se repite la pista/archivo actual.
REP GRP	Se repite el grupo actual.
REP PG	Se repite el programa actual.
REP PL	Se repite la actual lista de reproducciones.
REP ALL	Se repiten todos los contenidos o pistas/archivos programados.

* Durante la reproducción programada y la reproducción aleatoria, aparece "REP STEP" en lugar de estas indicaciones, y el modo de repetición cambia para todos los discos, de la siguiente manera.

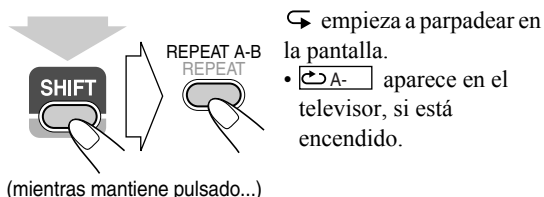


Repetición A-B

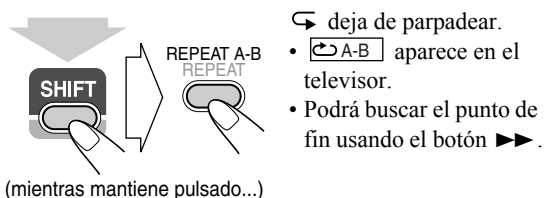
Podrá repetir la reproducción de un pasaje deseado especificando el comienzo (punto A) y el final (punto B).

- La repetición A-B no se puede usar para archivos MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX y algunos DVDs.

1 Durante la reproducción (sin PBC para SVCD/VCD), seleccione el punto de inicio (A).



2 Seleccione el punto de fin (B).



Para cancelar la repetición A-B, pulse de nuevo REPEAT A-B mientras mantiene pulsado SHIFT.

- La repetición A-B también se cancela al detener la reproducción o al saltar el capítulo o la pista.

Prohibición de la expulsión del disco

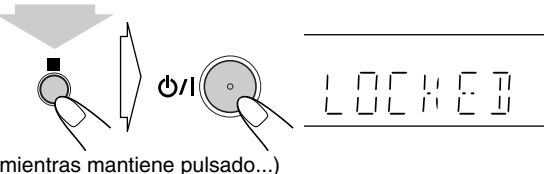
—Bloqueo para niños



Podrá bloquear la bandeja del disco para que nadie pueda sacar el disco cargado.

- Esto es posible solamente mientras el sistema está en espera.

Con la bandeja del disco cerrada...

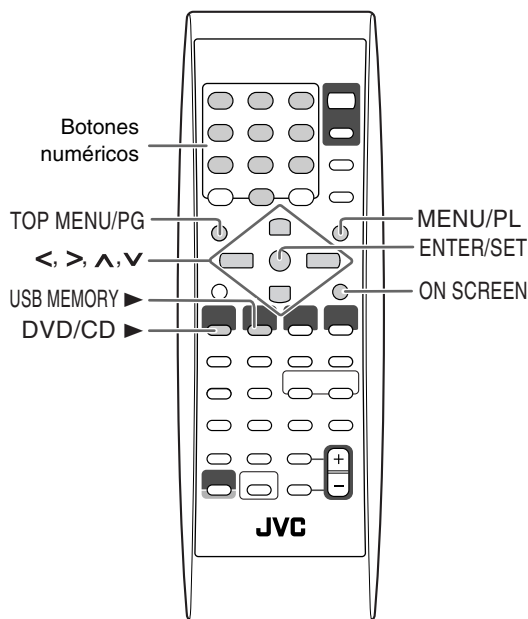


Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

Aparece "UNLOCKED" en la pantalla.

Operaciones en pantalla

Mando a distancia



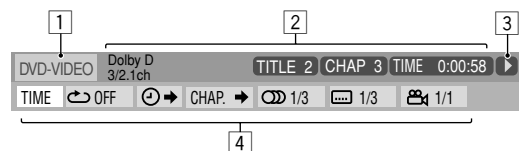
Operaciones de la barra en pantalla



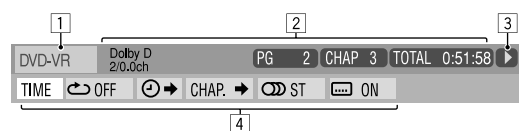
Puede verificar la información de fuente (disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB) y el estado de reproducción mediante la barra en pantalla (no aplicable para archivos MP3/WMA/WAV/JPEG). También puede usar algunas funciones cuando se reproduce un DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD.

Información de la barra en pantalla

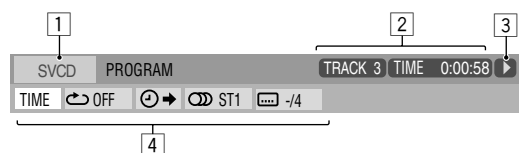
DVD Video



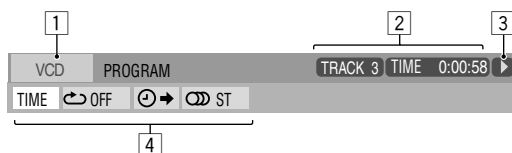
DVD-VR



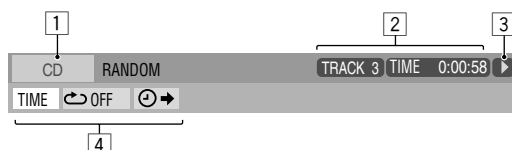
SVCD



VCD



CD



Archivos MPEG-1/MPEG-2/DivX de un disco



Archivos MPEG-1/MPEG-2/DivX de un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB



1 Tipo de disco/fuente

2 Información sobre reproducción

Dolby D	Formato de audio
3/2.1ch, 2/0.0ch	Número de canal
PROGRAM, RANDOM	Modo de reproducción actual
TITLE 2	Título actual
CHAP 3	Capítulo actual
TRACK 14	Pista actual
PG 2	Programa actual
PL 2	Lista de reproducción actual
TIME 0:00:58	Indicaciones sobre el tiempo

3 Modos de operación

▶	Reproducción
▶▶ / ◀◀	Búsqueda hacia adelante/atrás
▶▶ / ◀◀	Cámara lenta hacia adelante/atrás
⏸	Pausa
■	Parada

4 Iconos de funcionamiento (en el menú desplegable)

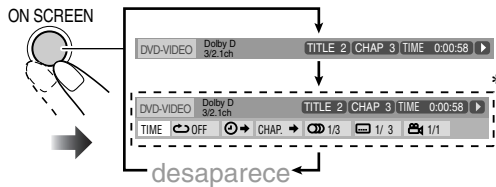
TIME	Selecciónelo para cambiar la indicación del tiempo.
⏮ OFF	Selecciónelo para repetir la reproducción.
⏭	Selecciónelo para la búsqueda por tiempo.
CHAP. ▶	Selecciónelo para la búsqueda de capítulo.
⏮ 1/3	Selecciónelo para cambiar el idioma o el canal de audio (consulte también la página 18).
⏮ 1/3	Selecciónelo para cambiar el idioma de los subtítulos (consulte también la página 19).
⏮ 1/3	Selecciónelo para cambiar el ángulo de visión (consulte también la página 19).

Operaciones utilizando la barra en pantalla

Ej.: Seleccionando un subtítulo (francés) para DVD Video

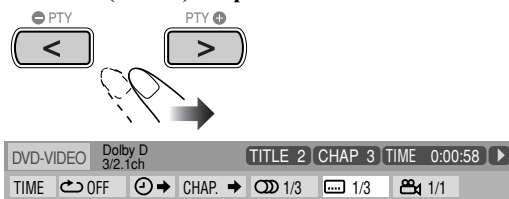
Mientras “DVD/CD” está seleccionado como fuente...

1 Visualiza toda la barra en pantalla.



* Esto no aparece para archivos MPEG-1/MPEG-2/DivX.

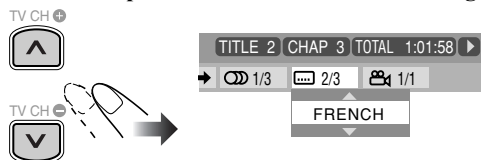
2 Seleccione (resalte) la opción deseada.



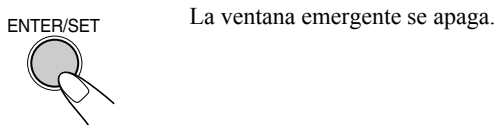
3 Visualice la ventana emergente.



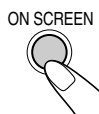
4 Seleccione la opción deseada en la ventana emergente.



5 Finalice la configuración.



Para borrar la barra en pantalla emergente



Cambiando la información del tiempo

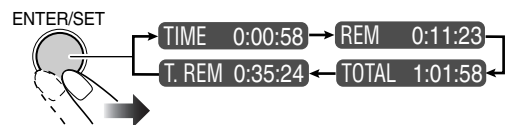
Podrá cambiar la información del tiempo en la barra en pantalla y en la ventana de visualización de la unidad principal.

1 Mientras se reproduce, se visualiza toda la barra en pantalla.



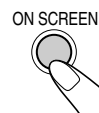
2 Asegúrese de que se ha seleccionado (resaltado) [TIME].

3 Cambie la indicación del tiempo.



TIME	Tiempo de reproducción transcurrido del capítulo/pista actual (no aplicable para DVD-VR).
REM	Tiempo restante del capítulo/pista actual (no aplicable para DVD-VR).
TOTAL	Tiempo transcurrido del disco.
T. REM	Tiempo restante del título (DVD Video)/programa (DVD VR)/disco (SVCD/VCD).

Para borrar la barra en pantalla emergente



Reproducción repetida

• Consulte también la página 22.

1 Mientras se reproduce (sin PBC para SVCD/VCD), se visualiza toda la barra en pantalla.

• El modo de repetición también se puede seleccionar antes de iniciar la reproducción (no aplicable para DVD Video/DVD-VR).

2 Seleccione [OFF].

3 Visualice la ventana emergente.



4 Seleccione el modo de repetición deseado.

A-B	Se repite el pasaje deseado (véase abajo).
TITLE*	Se repite el título actual.
ALL	Se repite el disco (no aplicable para DVD) o la pista programada.
CHAPTER**	Se repite el capítulo actual.
TRACK**	Se repite la pista actual.
OFF	La reproducción repetida se cancela.

* Mientras se reproduce un disco DVD-VR, aparece "PG", y mientras se reproduce una lista de reproducciones, aparece "PL".

** Durante la reproducción programada y la reproducción aleatoria, aparece "STEP".

5 Finalice la configuración.

ENTER/SET



Repetición A-B

• Consulte también la página 23.

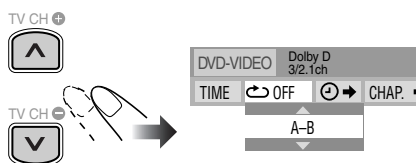
1 Mientras se reproduce, se visualiza toda la barra en pantalla.

2 Seleccione [OFF].

3 Visualice la ventana emergente.



4 Seleccione "A-B".



5 Seleccione el punto de inicio (A).

ENTER/SET



6 Seleccione el punto de fin (B).

ENTER/SET



La repetición A-B se inicia. El pasaje seleccionado se reproduce repetidamente.

• Antes de pulsar ENTER/SET, podrá buscar el punto de fin usando el botón ►►.

Para cancelar la repetición A-B, repita los pasos 1 a 3, y seleccione "OFF" en el paso 4.

Búsqueda por tiempo

Podrá moverse a un punto determinado especificando el tiempo de reproducción transcurrido desde el comienzo.

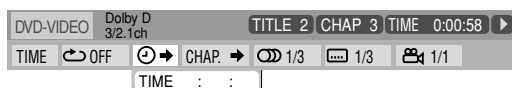
• Esta función no está disponible durante la reproducción programada y la reproducción aleatoria.

1 Mientras se reproduce (sin PBC para SVCD/VCD), se visualiza toda la barra en pantalla.

• La búsqueda de tiempo también se puede utilizar antes de iniciar la reproducción (no aplicable para DVD Video/DVD-VR).

2 Seleccione [→].

3 Visualice la ventana emergente.



4 Introduzca el tiempo.

El tiempo se puede especificar en horas/minutos/segundos.



Ejemplos:

Para moverse a un punto de 1 (horas): 02 (minutos): 00 (segundos) pulse 1, 0, 2, 0, y a continuación, 0.

Para moverse a un punto de 54 (minutos): 00 (segundos) pulse 0, 5, 4, 0, y a continuación, 0.

• Siempre deberá introducir el dígito de la hora (incluso hora "0"), pero no es necesario introducir ceros finales (los dos últimos dígitos en los ejemplos de arriba).

• Para corregir una entrada incorrecta, pulse cursor < para que se borre la última entrada.

5 Confirme su entrada.

ENTER/SET



El sistema empieza a reproducir el disco a partir de la hora de reproducción seleccionada.

Búsqueda de capítulo

Para DVD Video/DVD-VR: Puede efectuar la búsqueda del número de capítulo que desea reproducir.

- Esta función no está disponible durante la reproducción programada y la reproducción aleatoria.

- 1 Mientras se reproduce, se visualiza toda la barra en pantalla.
- 2 Seleccione **CHAP. →**.
- 3 Visualice la ventana emergente.



- 4 Introduzca el número de capítulo deseado.



Ejemplos:

- Para seleccionar el capítulo 5, pulse 5.
- Para seleccionar el capítulo 10, pulse 1 y a continuación, 0.
- Para seleccionar el capítulo 15, pulse 1 y a continuación, 5.
- Para seleccionar el capítulo 30, pulse 3 y a continuación, 0.

- Para corregir una entrada incorrecta, pulse los botones numéricos hasta que se muestre el número deseado en la ventana emergente.

- 5 Confirme su entrada.

ENTER/SET



El sistema inicia la reproducción del capítulo seleccionado.

Operaciones en la pantalla de control

Puede efectuar la búsqueda y reproducir los ítems deseados a través de la pantalla control para DVD-VR y archivos MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX.

Pantalla control para DVD-VR

La pantalla control se superpone sobre la pantalla del televisor cuando se llama un programa original (PG) o una lista de reproducciones (PL).

Para seleccionar el tipo de reproducción

Para visualizar el programa original:	Para visualizar la lista de reproducciones:
	
Para eliminar la lista, presione nuevamente el mismo botón.	

Ej.: Cuando se selecciona un programa original.

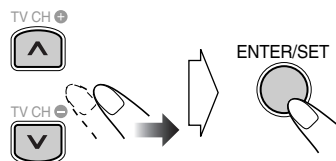
ORIGINAL PROGRAM				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/12/06	L	12:15	La fleur
2	09/12/06	L	23:05	The last struggle
3	18/12/06	L	08:17	free flyer
4	20/12/06	L	07:47	BOOM!
5	25/12/06	L	19:38	Mr. Lawrence
6	28/12/06	L	14:20	Satisfy U

Ej.: Cuando se selecciona una lista de reproducciones.

PLAY LIST				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/06	002	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/06	004	1:04:39	CDJ
3	24/12/06	013	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/06	017	0:09:08	S. Walker

- 1 Número listado
- 2 Fecha de grabación/creación
- 3 Canales de grabación
- 4 Hora de grabación
- 5 Título
- 6 Barra resaltada (selección actual)
- 7 Capítulos incluidos
- 8 Tiempo de reproducción

Para seleccionar un ítem en la lista e iniciar la reproducción



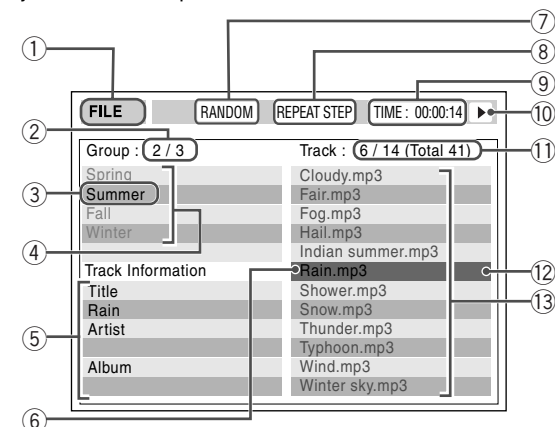
- Si mueve la barra resaltada mientras se efectúa la reproducción, la selección se empieza a reproducir automáticamente.

Pantalla control para archivos MP3/WMA/WAV/ JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX

La pantalla de control aparece automáticamente en la pantalla del televisor cuando el sistema detecta archivos MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX en el disco cargado o en el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB conectado.

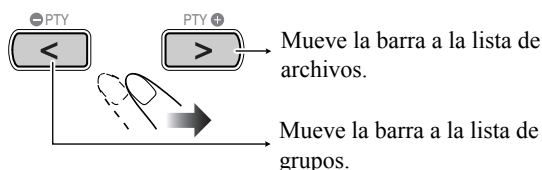
- Para imágenes fijas/en movimiento, aparece mientras la reproducción está detenida.

Ej.: Mientras se reproduce un archivo MP3 de un disco.

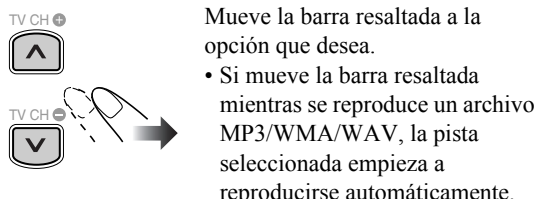


- 1 Fuente actual
FILE: La fuente actual es "DVD/CD".
USB: La fuente actual es "USB MEM".
 - 2 Número de grupo actual/número de grupo total
 - 3 Grupo actual
 - 4 Lista de grupos
 - 5 Información de archivo (sólo para archivos MP3/WMA/WAV)
 - 6 Archivo actual
 - 7 Ajuste de reproducción aleatoria/reproducción programada (no aplicable para los archivos del dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB).
 - 8 Configuración de reproducción repetida
 - 9 Tiempo de reproducción transcurrido del archivo actual (no aplicable para archivos JPEG).
 - 10 Icono del modo de operación
 - 11 Número de archivo actual/número total de archivos en el grupo actual (número total de archivos en el disco cargado/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB)
 - 12 Barra resaltada (selección actual)
 - 13 Lista de archivos
- Si hay diferentes tipos de archivos reproducibles (imágenes de audio/imágenes fijas/imágenes en movimiento) grabados en un disco o un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, seleccione el tipo de archivo que se va a reproducir (véase "FILE TYPE" en el menú "PICTURE" de la página 31).

Para mover la barra resaltada entre la lista de grupos y la lista de archivos



Para seleccionar una opción en la lista



Mueve la barra resaltada a la opción que desea.

- Si mueve la barra resaltada mientras se reproduce un archivo MP3/WMA/WAV, la pista seleccionada empieza a reproducirse automáticamente.

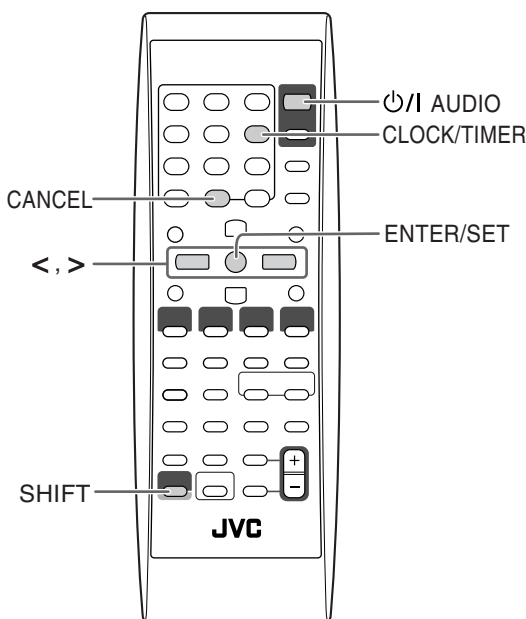
Para iniciar la reproducción

Para JPEG:	
ENTER/SET	El archivo seleccionado (imagen fija) se visualiza hasta que usted lo cambie.
Disco Dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB	Pulse uno de los botones, dependiendo de la fuente actual. Se inicia la reproducción slide-show (pase de diapositivas). Cada archivo (imagen fija) se muestra en la pantalla durante unos 3 segundos, y luego cambian una tras otra. • Para cancelar el slide-show y visualizar la imagen fija actual, pulse II.
Para los otros archivos:	
ENTER/SET	Se inicia la reproducción de la pista seleccionada. • La reproducción también se inicia pulsando DVD/CD ► o USB MEMORY ►.

- La pantalla de control desaparece en cuanto se empieza a reproducir una imagen. Para mostrar la pantalla de control, pulse TOP MENU/PG o MENU/PL.

Operaciones del temporizador diario

Mando a distancia



Programando el temporizador diario



Usando el temporizador diario, podrá despertarse con su música favorita.

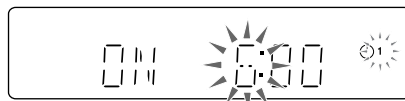
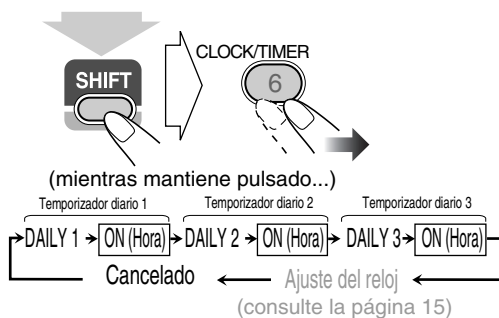
Podrá almacenar tres ajustes para el temporizador diario; sin embargo, podrá activar sólo uno de los temporizadores a la vez.

- Para salir de los ajustes del temporizador, pulse **CLOCK/TIMER** (mientras mantiene pulsado **SHIFT**), según se requiera.
- Para corregir un error de entrada durante el proceso, pulse **CANCEL** (mientras mantiene pulsado **SHIFT**). Podrá volver al paso anterior.

Ajustes iniciales del temporizador diario cuando se expide de fábrica:

- **DAILY 1:** Hora de activación (6:00)/Hora de desactivación (8:00)/Fuente (TUNER FM 1)/Nivel de volumen (—)
- **DAILY 2:** Hora de activación (7:00)/Hora de desactivación (9:00)/Fuente (TUNER FM 1)/Nivel de volumen (—)
- **DAILY 3:** Hora de activación (10:00)/Hora de desactivación (12:00)/Fuente (TUNER FM 1)/Nivel de volumen (—)

- 1 Seleccione uno de los modos de ajuste del temporizador que desea definir—DAILY 1 ON time (hora), DAILY 2 ON time (hora) o DAILY 3 ON time (hora).**

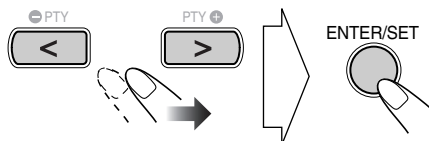


Ej. Cuando se selecciona el modo de ajuste del temporizador diario 1

- Si aún no ha puesto en hora el reloj, pulsando **CLOCK/TIMER** (mientras mantiene pulsado **SHIFT**) hará que el sistema entre en el modo de ajuste del reloj (consulte la página 15).

- 2 Programe el temporizador según sus preferencias.**

Repita el procedimiento para los siguientes ajustes hasta finalizar.



- ① Ajuste la hora y seguidamente, los minutos de la hora de activación.
- ② Ajuste la hora y seguidamente, los minutos de la hora de desactivación.
- ③ Seleccione la fuente de reproducción — “TUNER FM”, “TUNER AM”, “DISC”, “LINE”, “USB MEM” o “TV SOUND”.



- ④ Para “TUNER FM” y “TUNER AM”: Seleccione un canal de preajuste.
Para “DISC”: Seleccione el número de título/grupo y, a continuación, el número de capítulo/pista/archivo.
Para “USB MEM”: Seleccione el número de grupo y, a continuación, el número de pista/archivo.
- ⑤ Seleccione el nivel de volumen.
• Podrá ajustar el nivel de volumen (“1” a “40” y “VOL --”).
Si selecciona “VOL --”, el volumen se ajusta al nivel en que se encontraba la última vez que se apagó el sistema.

Una vez realizados los ajustes, la información sobre los ajustes de los temporizadores aparecerá de forma secuencial.

- 3 Apague el sistema (en espera) si se ajustó el temporizador con el sistema encendido.**



Cómo funciona el temporizador diario

Una vez que ajuste el temporizador diario, el indicador del temporizador (⌚) y el indicador del número de temporizador (1/2/3) se iluminan en la pantalla. El temporizador diario se activa todos los días a la misma hora hasta que sea desactivado manualmente (véase la siguiente columna) o se active otro temporizador.

Al llegar la hora de activación

El sistema se enciende, se sintoniza la emisora especificada o se empieza a reproducir desde la fuente especificada, y el nivel de volumen aumenta gradualmente hasta el nivel preestablecido después de unos 30 segundos.

- Mientras está funcionando el temporizador diario, el indicador del temporizador (⌚) se ilumina en la pantalla.

Al llegar la hora de desactivación

El sistema detiene la reproducción, y se apaga (en espera) automáticamente.

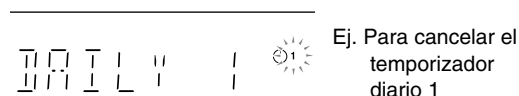
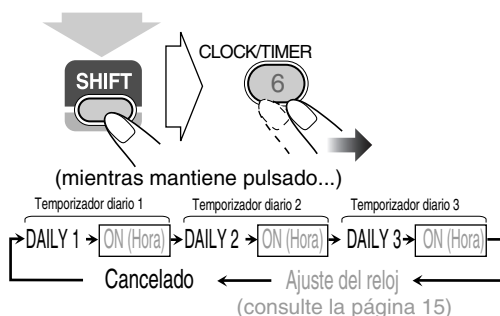
- El ajuste del temporizador permanece en la memoria hasta que usted lo cambie.

Para activar o desactivar el temporizador diario

Como el temporizador diario se activa todos los días a la misma hora, es posible que quiera cancelarlo para algunos días específicos.

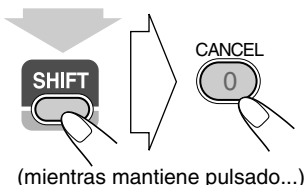
Para cancelar el temporizador diario

- 1 Seleccione el temporizador (DAILY 1, DAILY 2, o DAILY 3) que desea cancelar.**



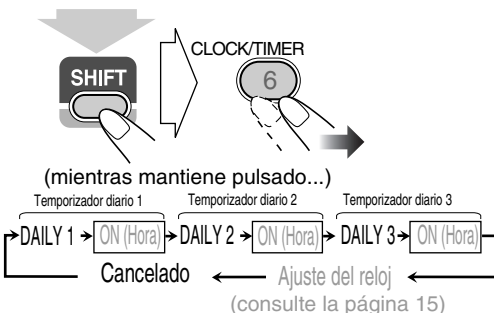
Ej. Para cancelar el temporizador diario 1

- 2 Desactive el temporizador seleccionado.**

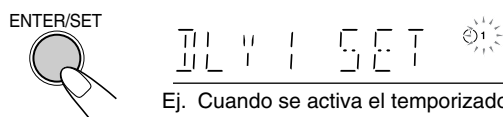


Para activar el temporizador diario

- 1 Seleccione el temporizador (DAILY 1, DAILY 2, o DAILY 3) que desea activar.**



- 2 Active el temporizador seleccionado.**

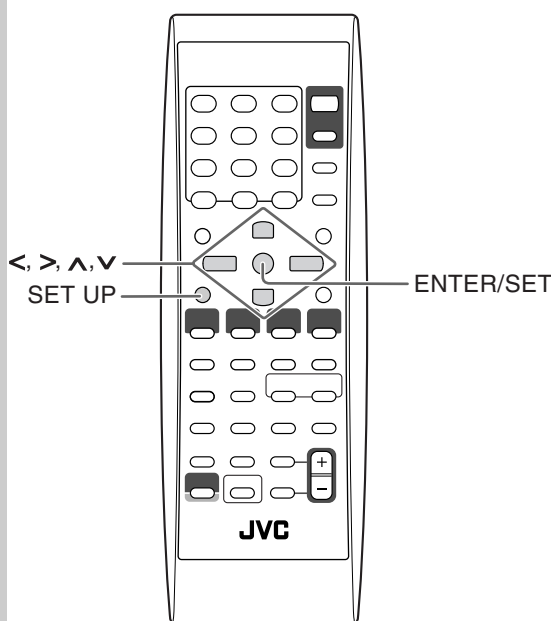


Ej. Cuando se activa el temporizador diario 1 (DAILY 1)

- 3 Espere hasta que se apague la indicación.**

Operaciones del menú de configuración INFO

Mando a distancia

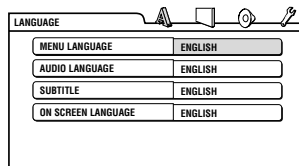


Ajustes iniciales Remote ONLY

Podrá cambiar las configuraciones del sistema.

- El menú de configuración sólo se puede usar cuando “DVD/CD” o “USB MEM” se encuentra seleccionado como fuente.

1 Pulse SET UP mientras la reproducción está detenida.



2 Pulse > (o <) para seleccionar el menú.

3 Pulse v (o ^) para desplazarse a la opción que desea seleccionar.

4 Pulse ENTER/SET.

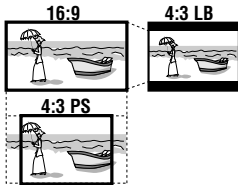
5 Pulse v (o ^) para seleccionar las opciones y, a continuación, pulse ENTER/SET.

Para borrar una pantalla de preferencias
Pulse SET UP.

Menú LANGUAGE

Opción	Contenido
MENU LANGUAGE	Puede seleccionar el idioma de menú inicial para los archivos DivX/DVD Vídeo. (Consulte la página 37.)
AUDIO LANGUAGE	Puede seleccionar el idioma de audio inicial para los archivos DivX/DVD Vídeo. (Consulte la página 37.)
SUBTITLE	Puede seleccionar el idioma de subtítulo inicial para los archivos DivX/DVD Vídeo. (Consulte la página 37.)
ON SCREEN LANGUAGE	Podrá seleccionar “ENGLISH”, “FRENCH”, “GERMAN”, “CZECH”, “SLOVAK”, “POLISH” o “HUNGARIAN” como idioma en pantalla.

Menú PICTURE

Opción	Contenido
MONITOR TYPE 	Podrá seleccionar el tipo de monitor que corresponda con su televisor cuando se reproducen imágenes grabadas para para televisores de pantalla ancha. 16:9 NORMAL (Televisore de pantalla ancha): Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su televisor de pantalla ancha esté fijado en 16:9. 16:9 AUTO (Televisore de pantalla ancha): Selecciónelo cuando su televisor sea de un televisor de pantalla ancha común. 4:3 LB (Conversión buzón): Para un televisor convencional (4:3). Visualiza una imagen de pantalla ancha para que se ajuste al ancho de la pantalla del televisor, conservando la relación de aspecto. 4:3 PS (Conversión panoramización y escaneo): Para un televisor convencional (4:3). La imagen se acercará para llenar la pantalla verticalmente, y los lados izquierdo y derecho de la imagen quedarán cortados.
PICTURE SOURCE	Puede optimizar la calidad de la imagen seleccionando el tipo de fuente de la fuente de vídeo. AUTO: Normalmente, seleccione esta opción. El sistema reconoce el tipo de imagen (fuente de película o vídeo) de la imagen actual de acuerdo con esta información. FILM: Para una imagen de fuente de película. VIDEO: Para una imagen de fuente de vídeo.
SCREEN SAVER	Podrá ajustar la función del protector de pantalla (ON u OFF). La pantalla del televisor se oscurece si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 minutos.
FILE TYPE	Podrá seleccionar el tipo de archivo que se desea reproducir. AUDIO: Para reproducir archivos MP3/WMA/WAV. STILL PICTURE: Para reproducir archivos JPEG. VIDEO: Para reproducir archivos MPEG-1/MPEG-2/DivX.



Menú AUDIO

Opción	Contenido
DIGITAL AUDIO OUTPUT	Ajuste correctamente esta opción cuando utilice el terminal OPTICAL DIGITAL OUT de la parte trasera. PCM ONLY: Cuando se conecta a un equipo de audio que sea compatible con señales PCM lineales. DOLBY DIGITAL/PCM: Cuando se conecta un decodificador Dolby Digital o un amplificador con un decodificador Dolby Digital incorporado. STREAM/PCM: Cuando se conecta un decodificador DTS o un amplificador con un decodificador DTS incorporado.
DOWN MIX	Este ajuste tendrá efecto para la salida de audio digital si “DIGITAL AUDIO OUTPUT” está ajustada a “PCM ONLY”. DOLBY SURROUND: Selecciónela cuando se conecta a un decodificador surround. STEREO: Selecciónela cuando se conecta a un receptor estéreo, reproductor de MD, etc.
D. RANGE COMPRESSION	Puede disfrutar de un sonido potente a bajos niveles de volumen mientras se reproduce un software Dolby Digital. AUTO: Podrá disfrutar de un sonido de reproducción potente con una gama dinámica total. ON: Selecciónelo cuando desee aplicar totalmente el efecto de compresión para que el sonido sea más claro a un volumen bajo (útil de noche).



Menú OTHERS

Opción	Contenido
RESUME	Podrá seleccionar la reanudación. ON: El sistema reanuda la reproducción desde la posición en la que se interrumpió la reproducción. OFF: Se desactiva la reanudación.
ON SCREEN GUIDE	Activa (ON) o desactiva (OFF) la guía en pantalla.
DivX REGISTRATION	El sistema dispone de su propio código de registro. Puede confirmarlo, si es necesario. Una vez que reproduzca un archivo DivX que tenga grabado el código de registro, el código de registro del sistema será sobrescrito para protección de los derechos de autor.

Aprendiendo más acerca de este sistema

Conexiones (consulte las páginas 3 a 5)

- Asegúrese de que los conductores de la antena no estén en contacto con otros terminales, cables de conexión o cable de alimentación. Asimismo, mantenga las antenas alejadas de las partes metálicas del sistema, de los cables de conexión y del cable de alimentación. Esto puede producir una recepción defectuosa.
- Utilice sólo altavoces de la misma impedancia de altavoz que la indicada por los terminales de altavoz en la parte trasera del sistema.
- Los altavoces están magnéticamente blindados para evitar distorsiones de color en los televisores. No obstante, si no se instalan correctamente, se podrían producir distorsiones de color. Por lo tanto, preste atención a lo siguiente cuando instale los altavoces.
 - Si va a instalar los altavoces cerca de un televisor, desconecte el interruptor de alimentación principal del televisor o desenchúfelo antes de instalar los altavoces. Luego espere por lo menos 30 minutos antes de volver a encender el interruptor de alimentación principal del televisor.
 - Algunos televisores podrían seguir siendo afectados aunque haya procedido según las instrucciones anteriores. En tal caso, aleje los altavoces del televisor.

Operaciones diarias—Reproducción (consulte las páginas 7 a 11)

Para escuchar la radio:

- Almacenando una emisora nueva en un número de preajuste usado se borrará la emisora almacenada previamente en ese número.
- Cuando se desenchufa el cable de alimentación de CA o se produce una falla de alimentación eléctrica, las emisoras preajustadas se borrarán en unos días. En tal caso, preajuste las emisoras otra vez.

Para reproducir un disco/un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB:

- Cuando usted cambia la fuente a “DVD/CD” o “USB MEM”, puede que necesite algún tiempo en activar la fuente.
- Mientras el sistema está leyendo un disco, puede suceder que la fuente no cambie correctamente a “USB MEM”. En este caso, pulse ■, y luego vuelva a activar “USB MEM” como fuente.
- Con algunos discos, las operaciones podrían ser diferentes de las explicadas en este manual debido a la programación y a la estructura del disco, pero tales diferencias no son ningún signo de anomalía de este sistema.
- El sistema reconoce hasta 150 pistas (archivos) por grupo y hasta 99 grupos por disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB. El número total de pistas (archivos) que puede detectar el sistema es 4000.
 - Si en una carpeta hay archivos irreproducibles, tales archivos también serán incluidos en el número total de archivos.
 - Los archivos reproducibles que no pertenecen a ningún grupo serán tratados como GRUPO 1.

- Para reproducir archivos del dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB...
 - Cuando conecte un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, consulte también su correspondiente manual.
 - Conecte al sistema un solo dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB por vez. No utilice un hub USB.
 - No podrá conectar ningún dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB a través del terminal USB MEMORY .
 - No desconecte el dispositivo mientras se reproduce un archivo en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB. Podría producirse un mal funcionamiento tanto en el sistema como en el dispositivo.
 - JVC no se hará responsable de ninguna pérdida de datos en el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB mientras se utiliza este sistema.
 - Este sistema es compatible con USB 2.0 Full Speed.
 - Podrá reproducir los siguientes tipos de archivos en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB (velocidad máxima de transferencia de datos: 2 Mbps):
 - Música: MP3, WMA, WAV
 - Imagen: JPEG
 - Película: MPEG-1, MPEG-2, DivX (velocidad máxima de cuadro de 30 fps para progresivo)
 - Este sistema podría no ser capaz de reproducir algunos archivos, aunque sus formatos se encuentren listados más arriba.
 - No se pueden reproducir archivos de más de 2 Gigabyte.
 - Cuando se reproduce un archivo con una alta velocidad de transferencia, los cuadros o sonidos podrían ser soltados durante la reproducción.
 - Este sistema no puede reconocer ningún dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB con un régimen distinto de 5 V y que no exceda de 500 mA.
 - Este sistema podría no ser capaz de reproducir algunos dispositivos de clase de almacenamiento masivo USB, y no es compatible con DRM (Digital Rights Management).
 - Llevará algún tiempo poner en marcha un reproductor de audio digital cuyos contenidos sean de más de 1 Gigabyte.
- Para la reproducción de DVD-VR...
 - Este sistema puede reproducir solamente un disco en formato UDF-Bridge.
 - Para los detalles sobre el formato DVD-VR y la lista de reproducciones, consulte el manual del equipo de grabación.
- Para la reproducción de MP3/WMA/WAV...
 - Los discos MP3/WMA/WAV requieren un tiempo de lectura mayor que los discos CD regulares. (Depende de la complejidad de la configuración grupo/archivo).
 - Algunos archivos MP3/WMA/WAV no se pueden reproducir y serán omitidos. Esto se debe a sus respectivos procesos y condiciones de grabación.
 - Este sistema puede reproducir solamente un disco de ISO 9660 Nivel 1 o Nivel 2.
 - Este sistema puede reproducir archivos MP3/WMA/WAV con código de extensión <.mp3>, <.wma> o <.wav> (independientemente de la caja alta o baja—mayúsculas/minúsculas).
 - Se recomienda crear cada uno de los archivos MP3/WMA/WAV bajo las siguientes condiciones:
 - Para archivos MP3/WMA: A una velocidad de muestreo de 44,1 kHz y una velocidad de transferencia de datos de 128 kbps. Este sistema no puede reproducir archivos realizados a una velocidad de bit inferior a 64 kbps.
 - Para archivos WAV: A una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz y una velocidad de cuantificación de PCM lineal de 16 bit.

- Para la reproducción de archivos JPEG...
 - Se recomienda grabar un archivo a una resolución de 640 x 480. (Si se graba el archivo a una resolución superior a 640 x 480, tardará más tiempo en visualizarse.)
 - Este sistema sólo puede reproducir archivos JPEG línea base*. No se pueden reproducir archivos JPEG progresivos* ni archivos JPEG sin pérdida*.

* Formato JPEG línea base: Usado para cámaras digitales, web, etc.

Formato JPEG progresivo: Usado para web.

Formato JPEG sin pérdida: Tipo antiguo y usado raras veces en la actualidad.

- Este sistema puede reproducir archivos JPEG con el código de extensión <.jpg> o <.jpeg> (independientemente de la caja alta o baja—mayúsculas/minúsculas).
- Es posible que este sistema no pueda reproducir correctamente los archivos JPEG si fueron grabados desde un dispositivo distinto de la cámara digital.
- Para la reproducción MPEG-1/MPEG-2...
 - Este sistema puede reproducir archivos MPEG-1/ MPEG-2 con el código de extensión <.mpg> o <.mpeg> (independientemente de la caja alta o baja—mayúsculas/minúsculas).
 - El formato de flujo debe cumplir con el flujo de sistema/ programa MPEG.
 - Para una máxima resolución, se recomienda 720 x 576 pixeles (25 fps)/720 x 480 pixeles (30 fps).
 - Este sistema también admite resoluciones de 352 x 576/ 480 x 576/352 x 288 pixeles (25 fps) y 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixeles (30 fps).
 - El formato de archivo debe ser MP@ML (Main Profile en Main Level)/SP@ML (Simple Profile en Main Level)/MP@LL (Main Profile en Low Level).
 - Los flujos de audio deben cumplir con MPEG1 Audio Layer-2 o MPEG2 Audio Layer-2.
- Para reproducción de DivX...
 - Este sistema puede reproducir solamente un disco en formato UDF-Bridge. No es compatible con “Multi-border”.
 - El sistema es compatible con todas las versiones de DivX® vídeo (incluyendo DivX® 6).
 - El sistema soporta archivos DivX con una resolución de 720 x 480 pixeles o menos (30 fps), y de 720 x 576 pixeles o menos (25 fps).
 - Audio stream debe estar conforme a Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 o MPEG Audio Layer-3 (MP3).
 - Este sistema puede reproducir archivos DivX con el código de extensión <.divx> <.div> <.avi> (independientemente de la caja alta o baja—mayúsculas/minúsculas).
 - El sistema no soporta GMC (Global Motion Compression).
 - Puede suceder que el archivo codificado en el modo de escaneo entrelazado no se pueda reproducir correctamente.

Reproducción de un reproductor de audio:

- Si QP Link falla debido a debilidad de la señal procedente del jack LINE IN, puede suceder que la espera automática desactive el sistema aunque usted escuche el sonido emitido por los altavoces.

En tales casos, ajuste el volumen del componente a un nivel más alto para que el sistema pueda detectar correctamente la señal de sonido.

- El cambio de “LINE” a otra fuente mientras está funcionando QP Link hará que éste se desactive temporalmente. En este caso, proceda como sigue para volver a activar QP Link:
 - Presione dos veces QP LINK en el mando a distancia.
 - Desenchufe el componente del jack LINE IN y, a continuación, vuélvalo a enchufar.
- Si usted pulsa /I (En espera/encendido) para apagar el sistema o si el temporizador de preajuste apaga el sistema mientras está funcionando QP Link, el sistema hará que QP Link se desactive temporalmente. En tales casos, QP Link se podrá volver a activar mediante lo siguiente:
 - Cuando la señal de sonido procedente del jack LINE IN se interrumpa o continúe siendo muy débil durante aproximadamente 30 segundos después de desactivarse el sistema.
 - Cuando vuelva a encender el sistema.
- QP Link podría comenzar a funcionar al conectar el componente al jack LINE IN o al desconectarlo. Esto no es un defecto de funcionamiento.
- QP Link no funciona cuando la pantalla está apagada (véase página 7).

Operaciones diarias—Ajustes del sonido y otros ajustes (consulte las páginas 12 a 15)

Ajuste del sonido:

- Esta función también afecta al sonido que sale de los auriculares.

Cambiando el modo de escaneo:

- No es posible cambiar el modo de escaneo a progresivo en los casos siguientes:
 - Cuando su televisor no soporta entrada de vídeo progresivo.
 - Cuando no haya conectado el televisor al sistema usando un cable de vídeo componente.

Ajuste del reloj

- “0:00” parpadea en la pantalla hasta que usted ajuste el reloj.
- El reloj puede adelantarse o atrasarse 1 a 2 minutos por mes. En tal caso, vuelva a poner el reloj en hora.

Operaciones avanzadas de la radio (consulte las páginas 16 y 17)

- Si desea más información sobre el sistema de radiodifusión de datos, visite <<http://www.rds.org.uk>>.
- Si el sistema tarda en mostrar la información del sistema de radiodifusión de datos RDS—aparecerá PS, PTY, señales RT, “WAIT PS”, “WAIT PTY” o “WAIT RT” mientras se efectúa la búsqueda.

Operaciones exclusivas de discos/archivos de vídeo (consulte las páginas 18 a 20)

Selección de la pista de sonido:

- Con algunos discos/archivos, no podrá cambiar el idioma de audio durante la reproducción.

Reproducción con efectos especiales:

- No se emitirá sonido durante la reproducción a cámara lenta.
- Durante el zoom de acercamiento, la imagen puede aparecer borrosa.

Operaciones de reproducción avanzadas (consulte las páginas 21 a 23)

Programando el orden de reproducción—Reproducción programada:

- Durante la programación...
Su entrada será ignorada si intenta programar un número de elemento que no existe (por ejemplo, selecciona la pista 14 de un disco con sólo 12 pistas).

Reproduciendo de forma repetida:

- La repetición A-B está disponible solamente dentro del mismo título/programa/pista.

Operaciones en pantalla (consulte las páginas 24 a 28)

Operaciones de la barra en pantalla:

- Para DVD-VR, “PG” o “PL” aparecerá “PG” o “PL” en lugar de “TITLE” en la barra en pantalla.

Operaciones del temporizador diario (consulte las páginas 29 y 30)

Programando el temporizador diario:

- Si usted no especifica correctamente la emisora preajustada o el número de pista durante la programación de un temporizador, al activarse, se reproducirá la emisora seleccionada actualmente o la primera pista.
- Cuando se desenchufa el cable de alimentación o se produce una falla de alimentación eléctrica, el temporizador se cancela. Primero deberá volver a ajustar el reloj, y luego el temporizador.
- Si ajusta DVD Vídeo como fuente, el temporizador diario no funcionará correctamente.
- Si ajusta el temporizador dormir después que el temporizador diario comience a reproducir la fuente seleccionada, el temporizador diario se cancela.

Operaciones del menú de configuración (consulte las páginas 31 y 32)

General:

- Si las partes superior e inferior del menú aparecen cortados, ajuste el control de tamaño de imagen del televisor.

Menú LANGUAGE:

- Cuando el idioma que ha seleccionado para “MENU LANGUAGE”, “AUDIO LANGUAGE” o “SUBTITLE” no está grabado, se utilizará el idioma original como idioma inicial.

Menú PICTURE—MONITOR TYPE:

- Mientras se reproduce un disco/un archivo, el tamaño de la pantalla puede ser 4:3 aunque se seleccione “4:3 PS”. Esto depende de cómo ha sido grabado el disco.
- Cuando usted selecciona “16:9” para una imagen cuya relación de aspecto es 4:3, la imagen cambiará ligeramente debido al proceso usado para convertir el ancho de la imagen.

Menú OTHERS—ON SCREEN GUIDE:

- El menú de configuración y la barra en pantalla se visualizan (y graban) aunque esta función se encuentre ajustada a “OFF”.
Los subtítulos y la información para el zoom siempre aparecen en la pantalla, independientemente de esta configuración.

Mantenimiento

Para obtener el máximo rendimiento del sistema, mantenga limpios sus discos y mecanismo.

Manejo de los discos

- Saque el disco de su estuche sujetándolo por los bordes, mientras presiona ligeramente el orificio central.
- No toque la superficie brillante del disco, ni doble el disco.
- Ponga el disco en su estuche después del uso para que no se deforme.
- Tenga cuidado de no arañar la superficie del disco al volverlo a poner en su estuche.
- Evite la exposición directa a la luz del sol, a las temperaturas extremas, y a la humedad.

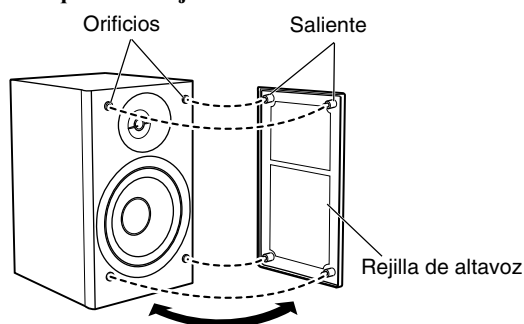
Para limpiar el disco:

Utilizando un paño suave, limpie el disco con movimientos rectos desde el centro hacia el borde.

Limpieza del sistema

- Limpie las manchas con un paño suave. Si el sistema está muy sucio, límpielo con un paño mojado en una solución de agua y detergente neutro diluido y bien exprimido, y luego pásele un trapo seco.
- Para evitar que se deteriore la calidad de la imagen, se dañe o se desprege la pintura, tenga en cuenta lo siguiente:
 - NO frote con un paño duro.
 - NO frote con fuerza.
 - NO utilice diluyente ni bencina para la limpieza.
 - NO aplique ninguna sustancia volátil, tal como insecticidas.
 - NO permita que ninguna pieza de goma o de plástico permanezca en contacto por un tiempo prolongado.

Para quitar las rejillas de los altavoces:



Localización de averías

General:

Los ajustes o las configuraciones se cancelan súbitamente antes de finalizar.

⇒ Hay un límite de tiempo. Repita el procedimiento.

Las operaciones están inhabilitadas.

⇒ El microprocesador incorporado ha experimentado una anomalía debido a interferencias eléctricas externas.
Desenchufe el cable de alimentación y vuélvalo a enchufar.

No es posible operar el sistema con el mando a distancia.

⇒ Hay un obstáculo en el espacio comprendido entre el mando a distancia y el sensor remoto del sistema.

⇒ Las pilas están agotadas.

No se escucha el sonido.

⇒ Conexiones de los altavoces incorrectas o flojas.

⇒ Están conectados los auriculares.

No aparece la imagen en la pantalla del televisor.

⇒ Conexiones del cable de vídeo incorrectas o flojas.

No se visualiza ninguna imagen en la pantalla del televisor, la imagen aparece borrosa, o la imagen está dividida en dos partes.

⇒ El sistema está conectado a un televisor que no soporta entrada de vídeo progresivo.

⇒ Se ha seleccionado un modo de escaneo incorrecto (consulte la página 14).

⇒ Cuando desenchufe el cable de alimentación y lo vuelva a conectar, el modo de escaneo podría regresar a la configuración inicial ("RGB") (consulte la página 14).

Los bordes izquierdo y derecho de la imagen no aparecen en la pantalla.

⇒ Seleccione "4:3 LB" para "MONITOR TYPE" (consulte la página 31).

Operaciones de la radio:

Recepción de radio deficiente debido a los ruidos.

⇒ Conexiones de las antenas incorrectas o flojas.

⇒ La antena de cuadro AM está demasiado cerca del sistema.

⇒ La antena FM no está correctamente extendida ni posicionada.

Operaciones del disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB:

No se puede reproducir el disco.

⇒ Ha insertado un disco cuyo código de región no es "2".
(Aparece "RG ERROR" en la pantalla.)

⇒ El disco está colocado boca abajo. Coloque el disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.

No se puede mostrar la etiqueta ID3 de un archivo MP3.

⇒ Hay dos tipos de etiquetas ID3—Versión 1 y Versión 2.

Este sistema sólo puede mostrar la etiqueta ID3 Versión 1.

Los grupos y pistas no se reproducen de la forma intentada.

⇒ El orden de reproducción se determina cuando se graban los grupos y las pistas. Depende de la aplicación de escritura.

Los archivos MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 o DivX no se reproducen.

⇒ El disco o el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB puede incluir diferentes tipos de pistas (p.ej. MP3/WMA/WAV/JPEG). En este caso, sólo podrá reproducir los archivos seleccionados mediante la configuración "FILE TYPE" (consulte la página 31).

⇒ Usted ha cambiado el ajuste "FILE TYPE" después de que el sistema leyera el disco o el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB. En este caso, vuelva a cargar el disco o desconecte el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB y vuélvalo a conectar.

El sonido del disco se interrumpe.

⇒ El disco está rayado o sucio.

Los subtítulos no aparecen en la pantalla a pesar de haber seleccionado el idioma de subtítulos inicial.

⇒ Algunos archivos DVD/DivX están programados para que ningún subtítulo se visualice inicialmente. Si así sucede, pulse SUBTITLE después de iniciar la reproducción (consulte la página 19).

El idioma de audio es diferente del seleccionado por usted como idioma de audio inicial.

⇒ Algunos archivos DVD/DivX están programados para que siempre se utilice inicialmente el idioma original. Si así sucede, pulse AUDIO/MPX después de iniciar la reproducción (consulte la página 18).

La bandeja del disco no se abre o cierra.

⇒ El cable de alimentación está desconectado.

⇒ Se está usando el bloqueo para niños. Aparece "LOCKED" en la ventana de visualización (consulte la página 23).

Operaciones de QP Link:

El sistema se encenderá automáticamente aunque haya sido puesto en espera por el temporizador o por usted mientras se estaba efectuando la reproducción en un reproductor de audio digital.

⇒ En este caso, desactive QP Link o detenga la reproducción en el reproductor de audio digital conectado al jack LINE IN.

Operaciones de los temporizadores:

El temporizador diario no funciona.

⇒ El sistema estaba encendido al llegar la hora de activación. El temporizador comienza a funcionar sólo cuando el sistema está apagado.

El temporizador diario no inicia la reproducción.

⇒ El disco cargado es un DVD Vídeo. Cambie el disco.

Lista de los códigos de idioma

AA	Afar
AB	Abkasiano
AF	Afrikaans
AM	Ameharic
AR	Árabe
AS	Asamés
AY	Aimara
AZ	Azerbaiyano
BA	Baskir
BE	Bielorruso
BG	Búlgaro
BH	Bihari
BI	Bislami
BN	Bengalí, Bangla
BO	Tibetano
BR	Bretón
CA	Catalán
CO	Corso
CY	Galés
DA	Danés
DZ	Butaní
EL	Griego
EO	Esperanto
ET	Estonio
EU	Vasco
FA	Persa
FI	Finlandés
FJ	Fiji
FO	Faroés
FY	Frisón
GA	Irlandés
GD	Escocés Gaelico
GL	Gallego
GN	Guaraní
GU	Gujaratí
HA	Hausa
HI	Hindú
HR	Croata
HY	Armenio
IA	Interlingua
IE	Interlingüe
IK	Inupiak
IN	Indonesio
IS	Islandés
IW	Hebreo
JI	Yidish
JW	Javanés
KA	Georgiano

KK	Kazakés
KL	Groenlandés
KM	Camboyano
KN	Kanadí
KO	Coreano (KOR)
KS	Cashemir
KU	Kurdo
KY	Kirgí
LA	Latín
LN	Lingalés
LO	Laotés
LT	Lituano
LV	Latvio, letón
MG	Malagasí
MI	Maorí
MK	Macedonio
ML	Malayo
MN	Mongol
MO	Moldavo
MR	Maratí
MS	Malayo (MAY)
MT	Maltés
MY	Birmanio
NA	Nauru
NE	Nepalí
NL	Holandés
NO	Noruego
OC	Occitano
OM	(Afan) Oromo
OR	Oriya
PA	Punjabí
PS	Pashto, Pushto
PT	Portugués
QU	Quechua
RM	Retorromano
RN	Kirundi
RO	Rumano
RW	Kinyarwanda
SA	Sánscrito
SD	Sindhi
SG	Sango
SH	Serbocroata
SI	Singalés
SL	Esloveno
SM	Samoano
SN	Shona
SO	Somali
SQ	Albanés

SR	Serbio
SS	Sisuati
ST	Sesoto
SU	Sundanés
SV	Sueco
SW	Suajili
TA	Tamil
TE	Telugú
TG	Tajik
TH	Tailandés
TI	Tigrinya
TK	Turkmeno
TL	Tagalo
TN	Setswana
TO	Tonga
TR	Turco
TS	Tsonga
TT	Tataro
TW	Twi
UK	Ucranio
UR	Urdu
UZ	Uzbeko
VI	Vietnamita
VO	Volapuk
WO	Wolof
XH	Xhosa
YO	Yoruba
ZU	Zulú

* Mientras se reproducen algunos DVDs, las señales digitales podrían emitirse a 20 bits o 24 bits (en su velocidad de bit original) a través del terminal OPTICAL DIGITAL OUT, si los discos no están protegidos contra la copia.

 TV	Encienda/apague el televisor.
---	-------------------------------

Mientras mantiene pulsado SHIFT, pulse...

TV VOL +,-	Ajustar el volumen.
------------	---------------------

Especificaciones

Sección del amplificador—CA-UXG49/CA-UXG48

Potencia de salida: 40 W (20 W + 20 W) a 6 Ω (10% THD)

Entrada de audio LINE IN:

500 mV/50 k Ω (en "IN_LVL1")

250 mV/50 k Ω (en "IN_LVL2")

125 mV/50 k Ω (en "IN_LVL3")

Salida de audio LINE OUT:

1,0 Vrms (47 k Ω) (en "OUT_LVL1")

2,0 Vrms (47 k Ω) (en "OUT_LVL2")

Salida digital OPTICAL DIGITAL OUT:

-21 dBm a -15 dBm (660 nm $\pm$ 30 nm)

Entrada digital: USB MEMORY

Salida de vídeo:

Sistema de color: PAL (entrelazado/progresivo)

Vídeo compuesto: 1 V(p-p)/75 Ω

S-VIDEO: Y (luminancia) 1 V(p-p)/75 Ω

C (crominancia, burst) 0,3 V(p-p)/75 Ω

RGB: 0,7 V(p-p)/75 Ω

COMPONENT: (Y) 1 V(p-p)/75 Ω

(PB/PR) 0,7 V(p-p)/75 Ω

Impedancia de altavoz: 6 Ω - 16 Ω

Sección del sintonizador

Gama de sintonización de FM: 87,50 MHz - 108,00 MHz

Gama de sintonización de AM (MW): 522 kHz - 1 629 kHz

Sección del reproductor de discos

Discos reproducibles:

DVD Video/CD/VCD/SVCD/

CD-R/CD-RW (formato CD/SVCD/VCD/
MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-
2/DivX)

DVD-R/-RW (formato DVD-VR/DVD
Video/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/
MPEG-2/DivX)

+R/+RW (formato DVD Video/MP3/WMA/
WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX)

DVD-ROM (Formato MP3/WMA/WAV/
JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX)

Gama dinámica: 80 dB

Resolución horizontal: 500 líneas

Lloro y fluctuación: No medible

Sección USB

Archivos reproducibles:

formato MP3/WMA/WAV/JPEG/
MPEG-1/MPEG-2/DivX

Especificación USB: Compatible con USB 2,0 Full Speed

Dispositivo compatible: Clase de almacenamiento masivo

Sistema compatible: FAT16, FAT32

Fuente de alimentación del bus: 500 mA/5 V

General

Demanda de energía: 230 V CA $\sim$, 50 Hz

Consumo de energía: 26 W (en funcionamiento)
7 W (en espera)

1 W (en modo de visualización desactivado)

Dimensiones (aprox.): 175 mm x 251 mm x 247 mm
(An/Al/Pr)

Peso (aprox.): 2,6 kg

Sección del amplificador—SP-UXG49/SP-UXG48

Unidades de altavoces: Tweeter: domo de 1,5 cm x 1
Woofers: cono de 10 cm x 1

Impedancia: 6 Ω

Dimensiones (aprox.): 145 mm x 251 mm x 175 mm
(An/Al/Pr)

Peso (aprox.): 1,7 kg cada uno

Accesorios suministrados

Consulte la página 3.

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- "DTS" es una marca registrada de DTS, Inc. y "DTS2.0+Digital Out" es una marca comercial de DTS, Inc.
- "Producto con certificación DivX® Ultra Certified oficial" "Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluida la versión DivX® 6) y ofrece reproducción mejorada de archivos multimedia DivX® y formato de medio DivX." "DivX, DivX Ultra Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y deben utilizarse en virtud de una licencia."
- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor y está protegido por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizado por Macrovision, y está destinada para su uso en el hogar y otros usos de visualización limitados, a no ser que sea autorizado por Macrovision. Se prohíbe el desmontaje o la ingeniería inversa.
- "LOS CONSUMIDORES DEBEN CONSIDERAR QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y PUEDEN PROVOCAR QUE SE VEAN OBJETOS EN LA IMAGEN. EN CASO DE PROBLEMAS DE IMAGEN EN ESCaneo PROGRESIVO DE 525 Ó 625, SE RECOMIENDA QUE EL USUARIO CONMUTE LA CONEXIÓN A LA SALIDA 'DEFINICIÓN ESTÁNDAR'. SI TIENE PREGUNTAS EN RELACIÓN CON LA COMPATIBILIDAD DE SU TELEVISOR CON ESTE MODELO DE REPRODUCTOR DVD DE 525p Y 625p, PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE".

Índice de las piezas

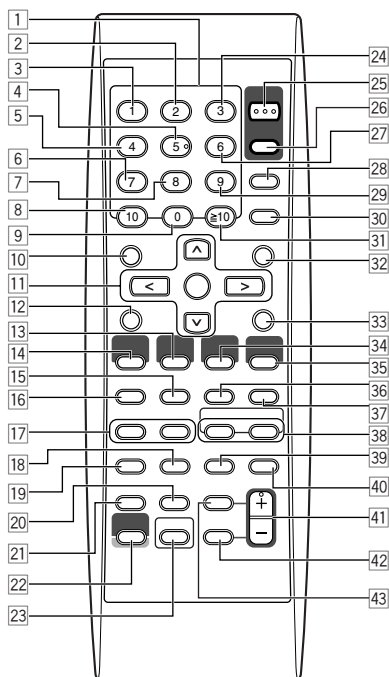
Control remoto

Botón	Página
⏻/I AUDIO	25 7, 30
⏻/I TV	26 38
■	15 9, 10, 21, 22
▶▶, ◀◀	17 8, 10
▶▶, ◀◀	38 8, 10, 21, 22
■	16 9, 20 – 22, 28
▲, ▼, >, <, ENTER/SET	11 8, 10, 14 – 16, 19 – 21, 25 – 31
⏮ (Replay de un solo toque)	36 20
3D P/HP S	5 13
A.STANDBY	24 15
AHB PRO	20 12
ANGLE	7 19
AUDIO/MPX	19 18
AUDIO VOL +, –	41 7, 12
BASS/TREBLE	43 12
C.VOICE	4 13
CANCEL	9 15, 22, 29, 30
CLOCK/TIMER	27 15, 29, 30
DIMMER	3 7, 13
DISPLAY	30 15, 16
DVD/CD ▶	14 7, 9 – 11, 20 – 22, 28
DVD/LINE LEVEL	21 11, 13
FADE MUTING	42 12
FM/AM	34 7, 8, 11
FM/PLAY MODE	39 8, 21, 22
GROUP/TITLE	37 9
GROUP/TITLE SKIP	38 9
LINE/TV SOUND	35 7, 9, 11
MENU/PL	32 10, 27, 28
Botones numéricos	1 8, 10, 26, 27
ON SCREEN	33 25
PTY	11 16
PTY SEARCH	32 16
QP LINK	20 11
REPEAT	40 22
REPEAT A-B	40 23
RETURN	8 10
SCAN MODE	29 14
SET UP	12 31
SHIFT	22 7, 9, 10, 12 – 17, 19, 20, 22, 23, 29, 30, 38
SLEEP	2 15
SLOW	17 20
SOUND TURBO II	23 12
SUBTITLE	18 19
TA/News/Info	12 17
TOP MENU/PG	10 10, 27, 28
TV CH	11 38
TV/VIDEO	28 38
TV VOL +, –	41 38
USB MEMORY ▶	13 7, 9 – 11, 20, 28
VFP	31 14
ZOOM	6 20

Unidad principal

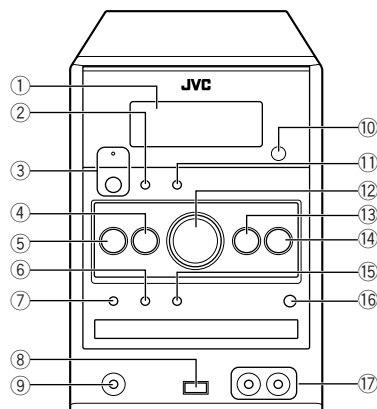
Botón	Página
⏻/I & lámpara STANDBY	(3) 7, 23
■	(6) 9, 23
▲	(16) 9
▶▶ UP, DOWN ◀◀	(7) 15 8, 10, 21
DIMMER	(2) 7, 13
Pantalla	(1) 6
DVD/CD ▷/■	(5) 7, 9, 11, 20, 28
FM/AM	(13) 7, 8, 11
LINE IN/OUT	(17) 5
LINE/TV SOUND	(14) 7, 9, 11
PHONES	(9) 7
Sensor remoto	(10) 5
SOUND TURBO II	(11) 12
Jack USB MEMORY	(8) 5
USB MEMORY ▷/■	(4) 7, 9, 11, 20, 28
VOLUME +, –	(12) 12

Mando a distancia



Este control remoto también puede controlar televisores de JVC (consulte la página 38).

Unidad principal



Introdução

Obrigado por ter adquirido um produto JVC. Antes de trabalhar com o equipamento leia todas as instruções para se assegurar de que as compreende bem e para obter o melhor desempenho possível da unidade.

Precauções

Instalação

- Instale o sistema em um lugar com ventilação adequada para prevenir a formação de calor dentro do sistema.



NÃO instale o sistema em um lugar perto de fontes de calor, em um lugar sujeito à luz directa do sol, nem onde haja poeira ou vibração excessiva.

- Instale em um lugar plano, seco e não muito quente ou frio—entre 5°C e 35°C.
- Deixe uma distância suficiente entre o sistema e o televisor.
- Mantenha as colunas de altifalantes afastadas do televisor para evitar interferências com o televisor.

Fontes de energia

- Ao desligar o sistema da tomada de parede, sempre puxe pela ficha, e nunca pelo próprio cabo de alimentação de CA.



NÃO manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas.

Condensação de humidade

A humidade pode condensar-se nas lentes dentro do sistema nos seguintes casos:

- Depois de começar a esquentar o quarto
- Em um quarto húmido
- Se o sistema for trazido directamente de um lugar frio para um lugar quente.

Se isso ocorrer, o sistema pode funcionar incorrectamente. Neste caso, deixe o sistema ligado durante algumas horas até que a humidade se evapore, desligue o cabo de alimentação e, em seguida, ligue-o de novo.

Calor interno

- Certifique-se de que haja uma boa ventilação ao redor do sistema. Uma ventilação insuficiente poderia sobreaquecer e danificar o sistema.



NÃO bloqueie as aberturas ou orifícios de ventilação. A obstrução por um jornal ou pano, etc., pode impedir a dissipação do calor.

Outros

- Se qualquer objecto metálico ou líquido cair no sistema, desligue o cabo de alimentação e consulte o seu revendedor antes de operar o sistema de novo.



NÃO desmonte o sistema, pois não há nada que o utilizador possa mexer no interior do mesmo.

- Se não for utilizar o sistema durante um longo período de tempo, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.

Se acontecer algo errado, desligue o cabo de alimentação e consulte o seu revendedor.

Tipos de discos/ficheiros que podem ser lidos

   
MP3/WMA/WAV
    
• CD-R/-RW: Gravados nos formatos de CD de áudio, CD de vídeo e SVCD. Ficheiros MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 e DivX escritos de acordo com o formato “ISO 9660” também podem ser lidos.
• DVD-R/-RW, +R/+RW: Gravados no formato de DVD de vídeo. Ficheiros MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 e DivX escritos no formato UDF-Bridge também podem ser lidos.
• DVD-R/-RW: Gravados no formato de DVD de vídeo (VR).
• DVD-ROM: Gravados nos formatos de MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 e DivX.
• Dispositivo de armazenamento de massa USB: Ficheiros MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 e DivX.

Além dos discos/ficheiros acima, este sistema pode ler dados de áudio gravados em CD-Extra.

- Os seguintes discos não podem ser lidos: DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM, Photo CD, CD-G (CD-Graphics), e DVD/CD Text.

A leitura desses discos produzirá ruídos e danificará os altifalantes.

- Neste manual, “ficheiro” e “faixa” são utilizados alternativamente para as operações de MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX.
- É possível ler discos +R/RW (somente no formato de DVD de vídeo) finalizados. “DVD” se acende no visor frontal quando um disco +R/+RW é colocado.
- O logotipo DVD é uma marca registrada da DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Sobre o sistema de cores

Este sistema é compatível com o de vídeo PAL. Não é possível efectuar a leitura de discos NTSC correctamente.

Nota sobre o código regional

Os leitores de DVD e discos DVD têm seus próprios códigos regionais. Este sistema só pode ler discos DVD cujos números do código regional incluem “2”.

EX.:



Precaução para a leitura de DualDisc

O lado sem DVD de um “DualDisc” não cumpre com o padrão “Compact Disc Digital Audio”. Portanto, a utilização do lado sem DVD de um DualDisc neste produto não é recomendada.

IMPORTANTE: Antes de ler um disco/ficheiro, certifique-se do seguinte...

- Ligue o televisor e escolha o modo de entrada apropriado no televisor para ver as imagens ou indicações no ecrã.
 - Para a leitura do disco/ficheiro, pode alterar a definição inicial de acordo com suas preferências. Consulte “Operações no menu de configuração” na página 31.
- Se “” aparecer no ecrã do televisor quando premir um botão, o disco/ficheiro não pode realizar a operação pretendida.
- Ao ler um software codificado com canais múltiplos, o sistema converte correctamente os sinais de canais múltiplos em 2 canais, e emite o som decodificado através das colunas de altifalantes. Para desfrutar do som potente de software codificado com canais múltiplos, ligue um decodificador apropriado ou um amplificador com um decodificador apropriado ao terminal OPTICAL DIGITAL OUT na parte posterior.

Como ler este manual

- As operações dos botões e controles são explicadas na tabela a seguir.
- Algumas sugestões e notas são explicadas mais tarde nas secções “Aprendendo mais sobre este sistema” e “Localização e solução de problemas”, mas não na mesma secção que explica as operações ( indica que o conteúdo contém algumas informações).

	Indica que deve premir o botão brevemente .
	Indica que deve premir o botão breve e repetidamente até que a opção desejada seja seleccionada.
	Indica que deve premir um dos botões.
	Indica que deve manter o botão premido durante um período especificado.
	Indica que deve rodar o controlo na(s) direcção(ões) especificada(s).
	Indica que esta operação só é possível com o telecomando.
	Indica que esta operação só é possível com o aparelho principal.

Conteúdo

Ligações	3
Indicadores no visor	6
Operações diárias—Leitura.....	7
Escuta de rádio	8
Escuta do som de TV	9
Leitura de um disco/dispositivo de armazenamento de massa USB	9
Realizar a leitura de um leitor de áudio digital	11
Operações diárias—Ajustes do som e de outros itens... 12	
Ajuste do volume	12
Ajuste do som.....	12
Criação de um campo sonoro tridimensional —3D Phonic.....	13
Uso do som envolvente para auscultadores	13
Deixando os diálogos claros—Clear Voice	13
Predefinição do nível de aumento automático do som de DVD.....	13
Mudança do brilho do visor	13
Mudança do modo de exploração	14
Mudança da tonalidade da imagem.....	14
Ajuste do relógio.....	15
Desligamento automático.....	15
Operações de rádio avançadas	16
Recepção de estações FM com o Radio Data System (Sistema de Dados de Rádio)	16
Busca de um programa através Códigos PTY	16
Mudança temporária para um programa de sua escolha automaticamente.....	17
Operações exclusivas para discos/ficheiros de vídeo	18
Seleção da trilha de áudio.....	18
Seleção do idioma da legenda	19
Seleção do ângulo de visão	19
Leitura com efeitos especiais	20
Operações avançadas de leitura	21
Programação da ordem de leitura—Leitura programada.....	21
Leitura aleatória	22
Leitura repetida	22
Proibição de ejeção do disco—Bloqueio infantil.....	23
Operações no ecrã.....	24
Operações da barra no ecrã	24
Operações no ecrã de controlo	27
Operações do temporizador diário	29
Operações no menu de configuração	31
Informações adicionais.....	33
Aprendendo mais sobre este sistema	33
Manutenção	35
Localização e solução de problemas.....	36
Lista dos códigos dos idiomas	37
Sinais OPTICAL DIGITAL OUT.....	38
Operação de televisor JVC com o telecomando	38
Especificações	39
Índice dos componentes	40

Ligações INFO

Não ligue o cabo de alimentação até que todas as outras conexões sejam feitas.

- Ligue o terminal AV (SCART) directamente à entrada de vídeo do seu televisor. Ligar o terminal AV (SCART) a um televisor através de um videogravador pode interferir com a visualização ao ler discos/ficheiros protegidos contra cópia. Ligar o terminal AV (SCART) a um sistema de TV/VCR integrado também pode interferir com a visualização.

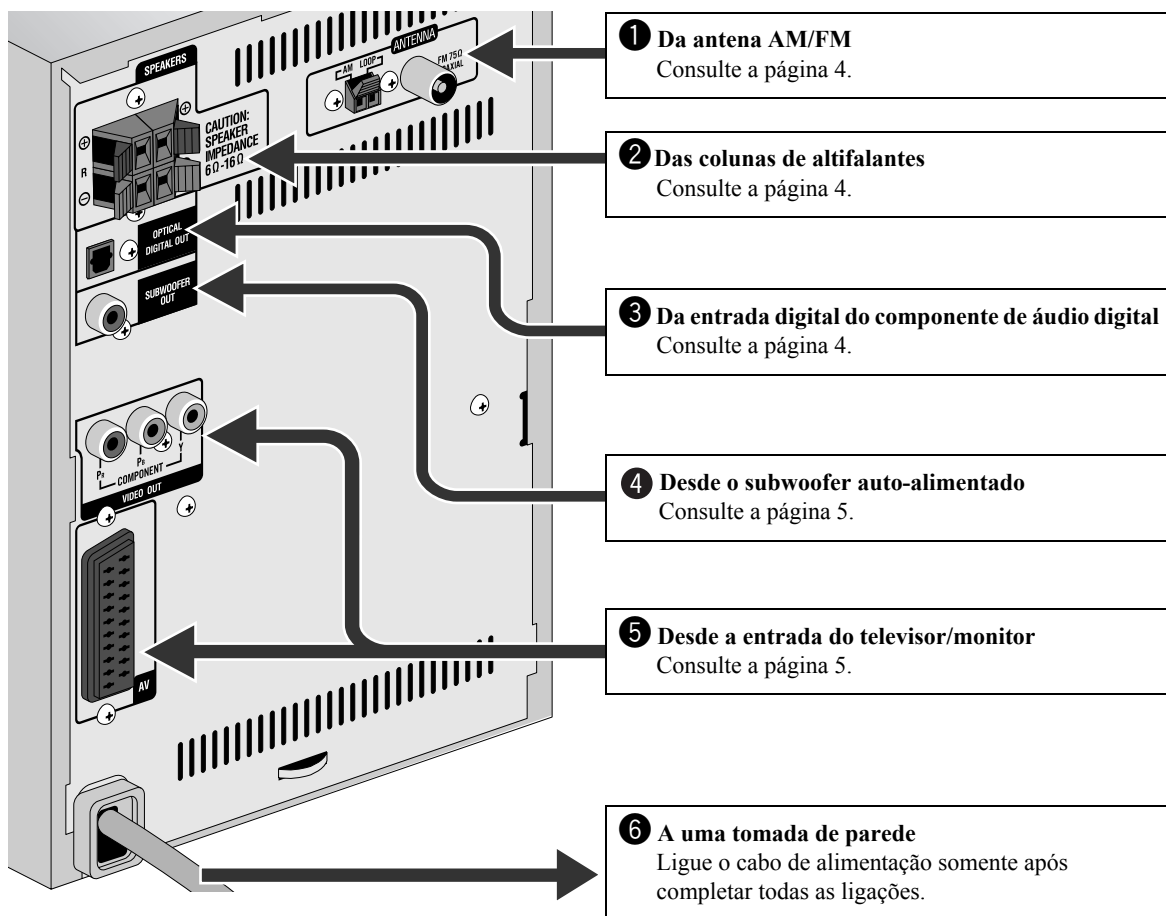
Acessórios fornecidos

Certifique-se de que todos os seguintes itens estejam incluídos.

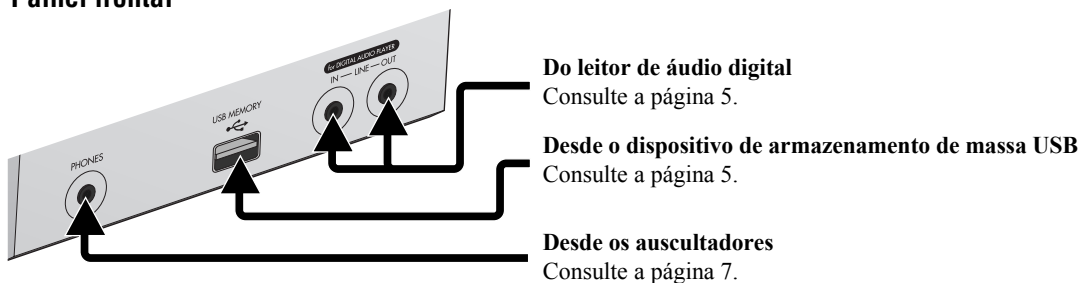
- Antena FM (x1)
- Antena AM de quadro (x1)
- Telecomando (x1)
- Pilhas (x2)

Se faltar qualquer item, consulte o seu revendedor imediatamente.

Painel traseiro

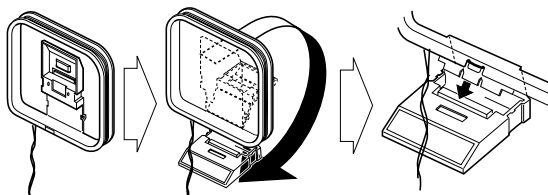


Painel frontal



1 Antena AM/FM

Para montar a antena AM de quadro

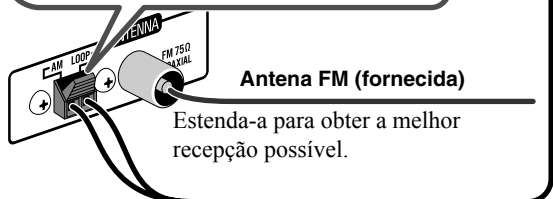
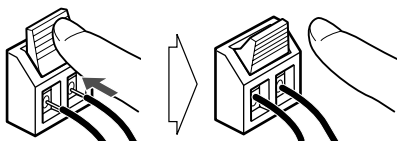


Para ligar a antena AM/FM

Antena AM de quadro (fornecida)

Rode-a até obter a melhor recepção.

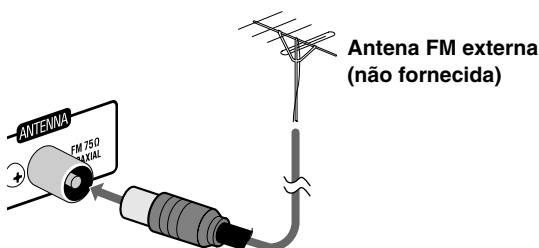
Se os cabos estiverem revestidos com vinil, retire o vinil, torcendo-o para expor sua ponta.



Antena FM (fornecida)

Estenda-a para obter a melhor recepção possível.

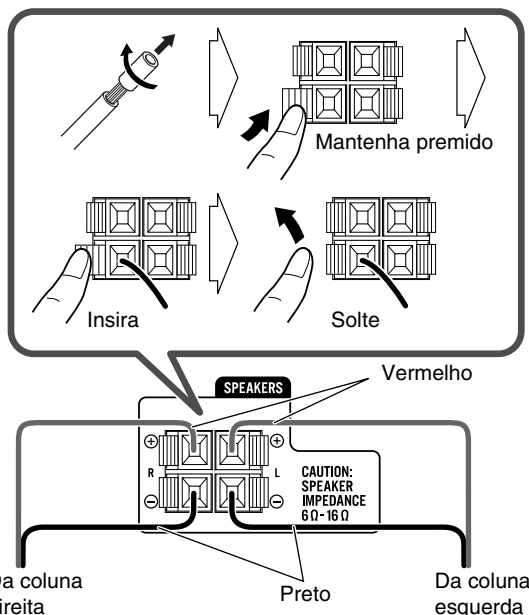
Para uma melhor recepção FM



- Desligue a antena FM fornecida, e ligue uma antena FM externa utilizando um fio de 75 Ω com um conector do tipo coaxial (IEC ou DIN45325).

2 Colunas de altifalantes

- Quando ligar os cabos de altifalante, iguale a polaridade dos terminais de altifalante: vermelho a (+) e preto a (-).



Da coluna direita

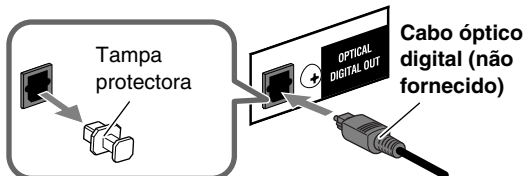
Preto

Da coluna esquerda



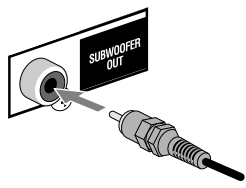
- NÃO ligue mais de uma coluna de altifalantes a cada terminal.
- NÃO empurre nem puxe as colunas de altifalantes, pois isso causará danos aos pés de calço no fundo das colunas.

3 Componente de áudio digital



- Ajuste "DIGITAL AUDIO OUTPUT" no menu "AUDIO" correctamente de acordo com o equipamento de áudio digital ligado (consulte a página 32).
- O sinal digital através do terminal OPTICAL DIGITAL OUT só é transmitido quando "DVD/CD" está seleccionado como a fonte.

4 Para ligar o subwoofer auto-alimentado



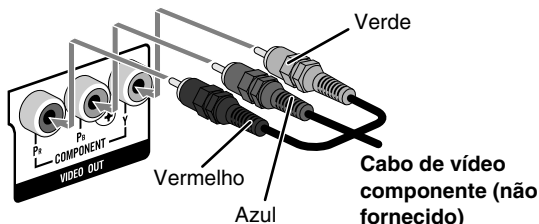
Desde o subwoofer auto-alimentado
(não fornecido)

O subwoofer ligado pode reproduzir os sons graves gravados nos canais frontais esquerdo e direito, mas não pode reproduzir os sinais LFE codificados em software de canais múltiplos.

- Antes de ligar o sistema à rede eléctrica, certifique-se de que o subwoofer auto-alimentado esteja apagado.

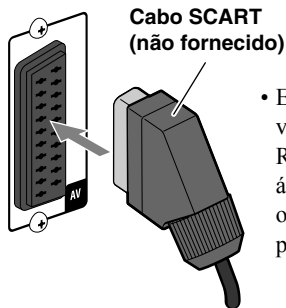
5 Televisor/monitor

Ligue o cabo de vídeo componente ou cabo SCART.



Cabo de vídeo componente (não fornecido)

- Esta ligação lhe permite utilizar o modo de exploração progressiva. Para seleccionar o modo de exploração progressiva (PROGRESS) (consulte a página 14), utilize as tomadas COMPONENT VIDEO OUT.

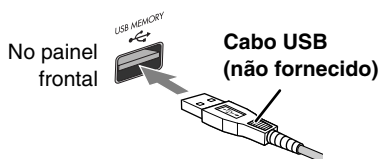


Cabo SCART (não fornecido)

- Esta ligação envia os sinais de vídeo (Composto, Y/C ou RGB) e recebe os sinais de áudio do televisor. Para escutar o som do televisor, consulte a página 9.

- Depois de ligar um televisor, seleccione a saída de sinal de vídeo apropriada de acordo com o método de ligação. Consulte “Mudança do modo de exploração” na página 14.

Quando ligar um dispositivo de armazenamento de massa USB



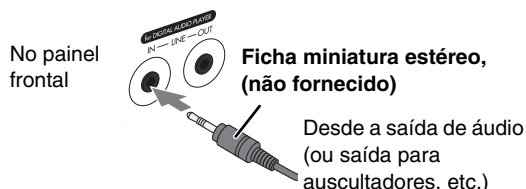
Cabo USB (não fornecido)

- Quando ligar com um cabo USB, utilize um cabo USB 2,0 cujo comprimento seja menor do que 1 m.

- Pode ligar um dispositivo de armazenamento de massa USB como uma memória flash USB, disco rígido, leitor de cartão multimédia, etc. a este sistema.
- Não é possível ligar um computador ao terminal USB MEMORY do sistema.

Quando ligar um leitor de áudio digital

- Para escutar um leitor de áudio digital

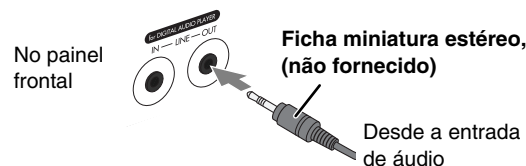


No painel frontal

Ficha miniatura estéreo, (não fornecido)

Desde a saída de áudio (ou saída para auscultadores, etc.)

- Para gravar num leitor de áudio digital



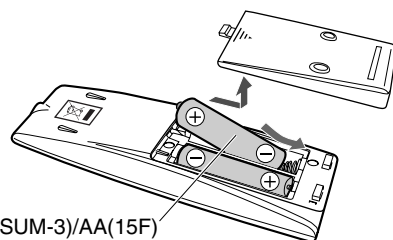
No painel frontal

Ficha miniatura estéreo, (não fornecido)

Desde a entrada de áudio

- Não ligue o mesmo leitor de áudio digital às tomadas LINE IN e LINE OUT ao mesmo tempo, pois o som sairá distorcido.
- Se um dispositivo externo não for equipado com uma saída de áudio para ficha miniatura estéreo, utilize um adaptador de ficha para converter a ficha miniatura estéreo para a ficha correspondente à saída de áudio.
- Utilizando QP Link (Quick Portable Link), pode iniciar facilmente a leitura de um leitor de áudio digital neste sistema. Consulte a página 11 para mais detalhes.

Preparação do telecomando



R6(SUM-3)/AA(15F)

Se o alcance ou eficácia do telecomando diminuir, troque ambas as pilhas.

Precaução

Não exponha as pilhas ao calor ou chamas.

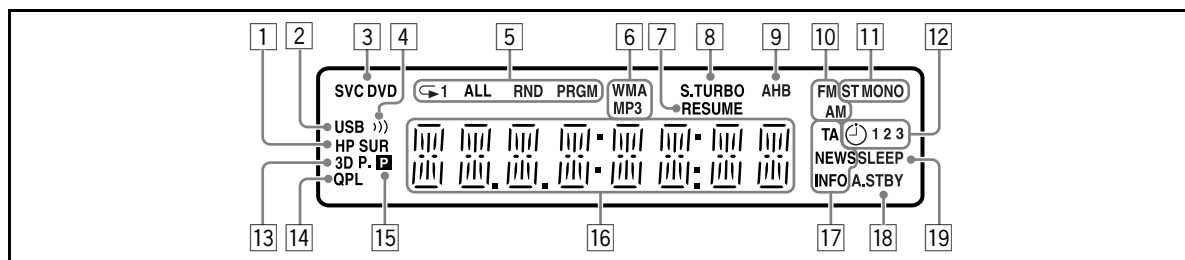
Quando utilizar o telecomando

Aponte o topo do telecomando para o sensor remoto o mais directamente possível. Se operá-lo de uma posição diagonal, o alcance de operação (aprox. 5 m) pode ser encurtado.

Indicadores no visor

As indicações no visor ensinam-lhe muitas coisas enquanto está a operar o sistema.

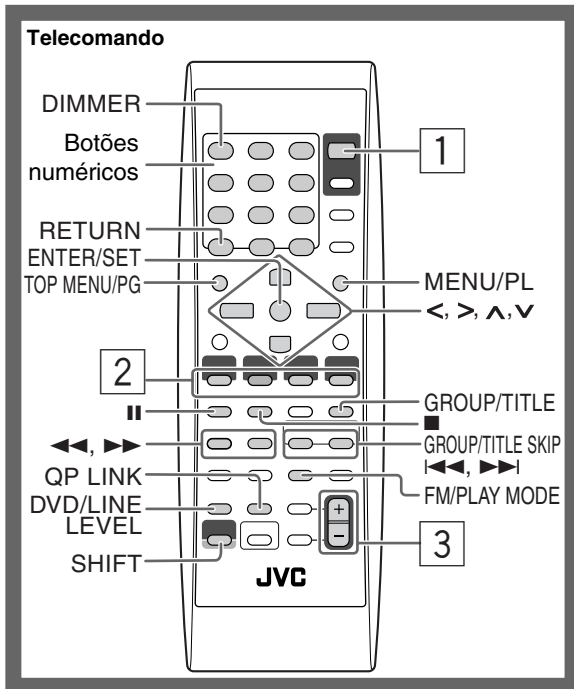
Antes de operar o sistema, familiarize-se com o momento e maneira que os indicadores se acendem no visor.



- 1 Indicador HP SUR (Headphone Surround)
 - Acende-se quando o modo Headphone Surround é activado.
- 2 Indicador USB
 - Acende-se quando "USB MEM" é seleccionado como a fonte.
- 3 Indicadores do formato de disco
 - SVCD: acende-se durante a leitura de um SVCD.
 - VCD: acende-se durante a leitura de um VCD.
 - CD: acende-se durante a leitura de um CD.
 - DVD: acende-se durante a leitura de um DVD.
- 4))) Indicador (Clear Voice)
 - Acende-se quando a função Clear Voice é activada.
- 5 Indicadores do modo de leitura
 - Indicador do modo de repetição:
 - 1: acende-se quando a repetição de uma faixa/ficheiro/capítulo/ passo a passo é activada.
 - : acende-se quando a repetição de um grupo/título/ programa/lista de leitura é activada.
 - ALL: acende-se quando a repetição de todas as faixas/ficheiro/título/programa é activada.
 - RND: acende-se quando a leitura aleatória é activada.
 - PRGM: acende-se quando a leitura programada é activada.
- 6 Indicadores do formato de áudio
 - MP3: acende-se quando um ficheiro MP3 é detectado.
 - WMA: acende-se quando um ficheiro WMA é detectado.
- 7 Indicador RESUME
 - Acende-se quando o sistema memoriza a posição onde a leitura foi interrompida.
- 8 Indicador S.TURBO (Sound Turbo)
 - Acende-se quando o modo Sound Turbo II é activado.
- 9 Indicador AHB
 - Acende-se quando o modo AHB Pro (Active Hyper Bass Pro) é activado.
- 10 Indicadores da banda de rádio
 - AM: acende-se quando uma estação AM é sintonizada.
 - FM: acende-se quando uma estação FM é sintonizada.
- 11 Indicadores de recepção FM
 - ST (estéreo): acende-se quando uma estação FM estéreo com um sinal suficientemente forte é sintonizada.
 - MONO: acende-se durante a recepção de uma estação FM estéreo em monofónico.
- 12 Indicadores do temporizador diário
 - : acende-se quando o temporizador diário está no modo de espera ou a ser ajustado; cintila enquanto está a funcionar.
 - 1/2/3: acende-se quando um temporizador diário (1, 2 ou 3) está no modo de espera ou a funcionar; cintila durante um ajuste.
- 13 Indicador 3D P.
 - Acende-se quando a função 3D Phonic é activada.
- 14 Indicador QPL (Quick Portable Link)
 - Acende-se quando o modo QP Link é activado.
- 15 P Indicador (Progressive)
 - Acende-se quando o modo de exploração progressiva é seleccionado.
- 16 Visor principal
 - Enquanto escuta o rádio: a banda (ou número predefinido) e a frequência da estação aparecem.
 - Quando "LINE" é seleccionado: "LINE" aparece.
 - Quando "TV SOUND" é seleccionado: "TV SOUND" aparece.
 - Durante a leitura de um disco ou ficheiro: O estado actual aparece.
- 17 Indicadores de Enhanced Other Networks
 - TA/NEWS/INFO:
 - Acende-se para indicar o tipo de programa actualmente seleccionado para a recepção de espera PTY.
 - Cintila quando um programa é automaticamente sintonizado com a recepção de espera PTY.
- 18 Indicador A.STBY (Auto Standby)
 - Acende-se quando o modo de espera automática é activada.
 - Cintila quando a leitura pára com o modo de espera automática activado.
- 19 Indicador SLEEP
 - Acende-se quando o temporizador para dormir é activado.

Operações diárias—Leitura

Neste manual, as operações utilizando o telecomando são principalmente explicadas; no entanto, pode utilizar os botões e controlos no aparelho principal se eles tiverem os mesmos nomes e marcas (ou similares).



1 Ligue o aparelho.

A luz STANDBY no aparelho principal apaga-se.

- Ao invés de premir **⏻/I AUDIO**, o sistema é ligado pela pressão de um dos botões de fonte.
- O sistema é ligado e muda a fonte automaticamente para “LINE” com o início da leitura em um dispositivo externo quando o modo QP Link está activado. (Consulte a página 11 para mais detalhes.)

2 Seleccione a fonte.

- A leitura começa automaticamente se a fonte seleccionada estiver pronta.
- Pode alterar a informação do visor premindo **DISPLAY**. Para mais detalhes, consulte a página 15.

3 Ajuste o volume.

Para desligar (modo de espera) o sistema



A luz STANDBY se acende em vermelho no aparelho principal.

- Uma pequena quantidade de energia é consumida sempre no modo de espera.

Pode reduzir o consumo de energia apagando o visor. Para apagar o visor, seleccione “DISP OFF” premindo **DIMMER** (enquanto preme **SHIFT**) no modo de espera.

- Para restaurar a indicação do visor, seleccione “DISP ON” premindo **DIMMER** (enquanto preme **SHIFT**) de novo.

Para uma escuta privada

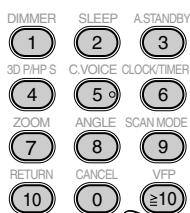
Ligue auscultadores à tomada PHONES no aparelho principal. O som não será mais gerado pelas colunas de altifalantes. **Certifique-se de reduzir o volume antes de ligar ou colocar os auscultadores.**

- Desligar os auscultadores activa as colunas de altifalantes de novo.



NÃO desligue (modo de espera) o sistema com o volume ajustado em um nível extremamente alto; caso contrário, o sopro repentino de som pode causar danos à sua audição, colunas de altifalantes e/ou auscultadores quando ligar o sistema ou iniciar uma leitura.

Como seleccionar um número



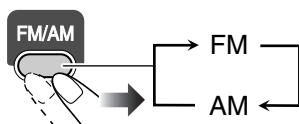
Exemplos:

Para seleccionar 5, prima 5.
 Para seleccionar 10, prima 10.
 Para seleccionar 15, prima ≥ 10 , 1 e, em seguida, 5.
 Para seleccionar 30, prima ≥ 10 , 3 e, em seguida, 0.
 Para seleccionar o número 125, prima ≥ 10 , ≥ 10 , 1, 2 e, em seguida, 5.

Escuta de rádio

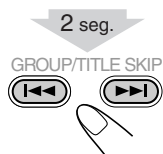
INFO

Para seleccionar a banda (FM ou AM)



Para sintonizar uma estação

Enquanto FM ou AM estiver seleccionado...



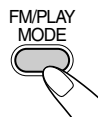
A frequência começa a mudar no visor.

Quando uma estação (frequência) com um sinal suficientemente forte é sintonizada, a frequência pára de mudar.

• Se premir o botão repetidamente, a frequência mudará passo a passo.

Para parar a busca manualmente, prima qualquer botão.

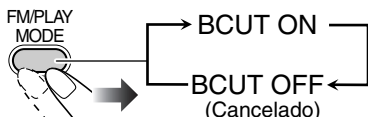
Se a recepção FM não estiver boa



O indicador MONO se acende no visor. A recepção melhorará, mas o efeito estéreo será perdido—Recepção monofônica.

Para restaurar o efeito estéreo, prima o botão de novo (o indicador MONO se apaga).

Se forem ouvidos batimentos durante a escuta de uma estação AM



• Se mudar para uma outra estação, esta definição será automaticamente cancelada.

Para memorizar as estações



Pode memorizar 30 estações FM e 15 estações AM.

1 Sintonize a estação que deseja memorizar.

• Também pode armazenar o modo de recepção monofônica para as estações FM predefinidas se o modo estiver seleccionado.

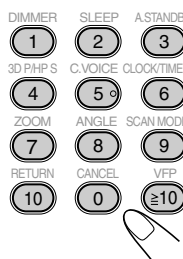
2 Active o modo de entrada de número predefinido.

ENTER/SET



• Finalize o seguinte processo enquanto a indicação no visor estiver a cintilar.

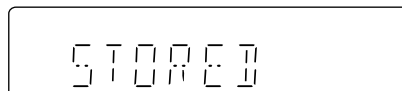
3 Seleccione um número de memorização para armazenar a estação.



• Para seleccionar um número, consulte “Como seleccionar um número” na coluna esquerda.
 • Também pode utilizar o botão $\gg$ ou $\ll$.

4 Armazene a estação.

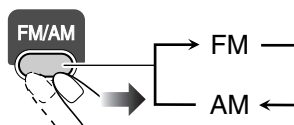
ENTER/SET



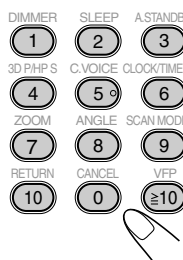
Para sintonizar uma estação predefinida



1 Seleccione a banda (FM ou AM).



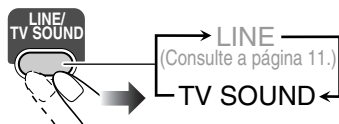
2 Seleccione um número predefinido para armazenar a estação.



• Para seleccionar um número, consulte “Como seleccionar um número” na coluna esquerda.
 • Também pode utilizar o botão $\gg$ ou $\ll$.

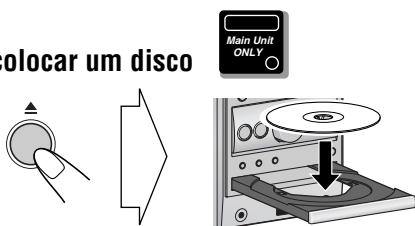
Escuta do som de TV

Pode ouvir o som do televisor através deste sistema quando o televisor estiver ligado com o cabo SCART (consulte a página 5).



Leitura de um disco/dispositivo de armazenamento de massa USB

Para colocar um disco



- Quando utilizar um disco de 8 cm, coloque-o no círculo interno da bandeja de disco.

Para fechar a bandeja de disco, prima ▲ de novo.

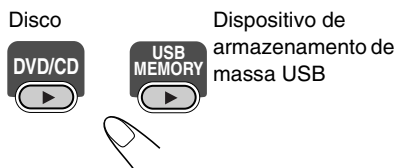
- Se premir DVD/CD ►, a bandeja de disco será fechada automaticamente e a leitura será iniciada (dependendo de como o disco está programado internamente).

Para ligar um dispositivo de armazenamento de massa USB

- Para ligar um dispositivo de armazenamento de massa USB, consulte a página 5.
- Ajuste sempre o volume ao nível mínimo quando ligar ou desligar um dispositivo de armazenamento de massa USB.
- Para desligar um dispositivo USB seguramente, apague o sistema antes de desligá-lo.

Para realizar a leitura de um disco/dispositivo de armazenamento de massa USB

Para iniciar:

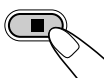


Para pausar:



Para cancelar, prima DVD/CD ► ou USB MEMORY ►.

Para parar:



- Para ficheiros MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX:

– Se tipos diferentes de ficheiros legíveis (áudio/imagem fixa/imagem em movimento) estiverem gravados num disco ou dispositivo de armazenamento de massa USB, seleccione o tipo de ficheiro para leitura (consulte “FILE TYPE” no menu “PICTURE” na página 31).

– Quando o sistema detecta ficheiros MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX, o ecrã de controlo aparece no televisor. (Para ficheiros de imagem fixa/imagem em movimento, ele aparece enquanto a leitura estiver parada.) Para mais detalhes, consulte a página 28.

- O sistema pode armazenar o ponto de paragem, e quando iniciar a leitura de novo premindo DVD/CD ► ou USB MEMORY ► (mesmo no modo de espera), o sistema começará a partir do ponto onde parou—Leitura continuada. (O indicador “RESUME” aparece no visor quando a leitura é parada.)

Para parar completamente enquanto a função de continuação estiver activada, prima ■ duas vezes. (Para cancelar a função de continuação, consulte “RESUME” no menu “OTHERS” na página 32.)

Ícones de guia no ecrã

- Durante a leitura, os seguintes ícones podem aparecer no televisor.



No começo de uma cena que contenha gravações em multi-ângulo.



No começo de uma cena que contenha sons em multi-áudio.



No começo de uma cena que contenha gravações em multi-legendas.

- Os seguintes ícones também serão visualizados no televisor para indicar a sua operação actual.

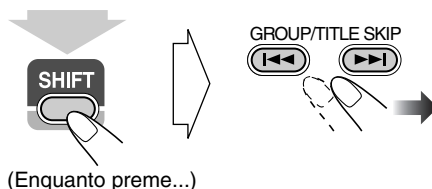


- Para desactivar o ícone de guia no ecrã, consulte “ON SCREEN GUIDE” no menu “OTHERS” na página 32.

Para seleccionar um título/grupo



Durante a leitura...



(Enquanto preme...)

- Pode seleccionar um título/grupo directamente premindo os botões numéricos depois de premir GROUP/TITLE (não aplicável para DVD-VR). Para seleccionar um número, consulte “Como seleccionar um número” na página 8.

Para seleccionar um capítulo/faixa/ficheiro

- Para VCD/SVCD, cancela a função PBC (veja a coluna à direita).

Durante a leitura...



- Na primeira vez que preme , voltará ao começo do capítulo/faixa/ficheiro actual.

Para localizar uma porção particular

- Esta função não funciona para ficheiros JPEG.

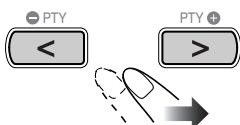
Durante a leitura...



- Para ficheiros MP3/WMA/WAV/DivX, a velocidade de busca e as indicações no televisor são diferentes das indicadas acima.
- Nenhum som será emitido se a busca for executada enquanto uma imagem em movimento estiver a ser visualizada.

Para voltar à leitura normal, prima DVD/CD ► ou USB MEMORY ► (dependendo da fonte actual).

- Para ficheiros DivX/MPEG-1/MPEG-2, cada vez que premir o botão > ou <, poderá saltar para uma cena a 30 segundos ou 5 minutos da posição actual dependendo dos ficheiros.



Para localizar um item directamente

Pode seleccionar um título/capítulo/faixa/ficheiro directamente e iniciar a leitura.

- Para um DVD de vídeo, pode seleccionar **um título antes de iniciar a leitura**, bem como pode seleccionar **um capítulo depois de iniciar a leitura**.



- Para seleccionar um número, consulte “Como seleccionar um número” na página 8.

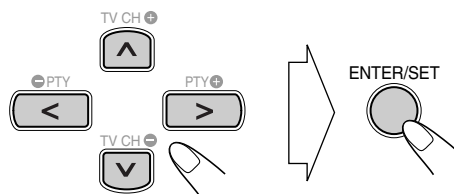
Para realizar uma leitura utilizando o menu de disco

- Para DVD Video:

1 Visualize o menu de disco.



2 Seccione um item no menu de disco.



- Com alguns discos, também pode seleccionar itens introduzindo o seu número com os botões numéricos.

- Para SVCD/VCD com PBC:

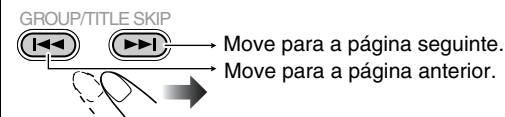
Durante a leitura de um disco com PBC, “PBC” aparece no visor.

Quando o menu de disco aparecer no televisor, seleccione um item no menu. A leitura do item seleccionado começa.

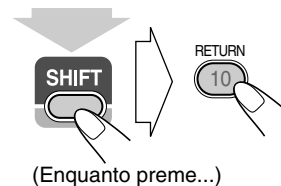


- Para seleccionar um número, consulte “Como seleccionar um número” na página 8.

Para mover para a página seguinte ou anterior do menu actual:



Para voltar ao menu anterior:



(Enquanto preme...)

Para cancelar a leitura PBC, prima ■, e, em seguida, seleccione uma faixa utilizando os botões numéricos (consulte a página 8). A leitura começa com a faixa seleccionada.

Para reactivar a função PBC, prima ■ (duas vezes se a função de continuação (Resume) estiver activada (“ON”)) e, em seguida, prima DVD/CD ►.

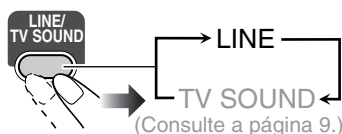
Realizar a leitura de um leitor de áudio digital

- Para ligar um leitor de áudio digital, consulte a página 5.

Para escutar o leitor de áudio digital

Pode escutar o leitor de áudio digital ligado à tomada LINE IN.

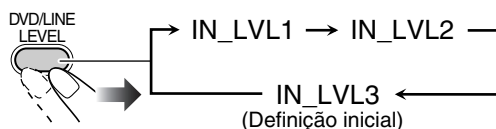
- Certifique-se de baixar o volume no sistema para o nível mínimo antes de iniciar a leitura.



Para ajustar o nível de entrada de áudio

Se o som de um dispositivo ligado à tomada LINE IN estiver muito alto ou muito baixo, pode alterar o nível de entrada de áudio através da tomada LINE IN (sem mudar o nível do volume).

Quando “LINE” é seleccionado como a fonte...

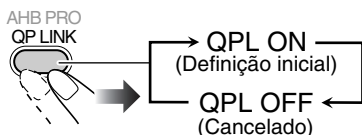


- À medida que o nível aumenta, o nível de entrada é aumentado.

Para activar o modo QP Link

Utilizando QP Link (Quick Portable Link), pode iniciar facilmente a leitura de um leitor de áudio digital ligado à tomada LINE IN.

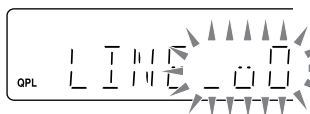
- Certifique-se de ajustar o volume do seu leitor de áudio digital para um nível alto o suficiente para que o sistema possa detectar o sinal sonoro.



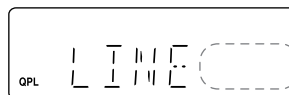
Quando o modo QP Link está activado, ligar um leitor de áudio digital à tomada LINE IN e iniciar sua leitura realiza o seguinte:

- Com o sistema ligado...
Muda a fonte automaticamente para “LINE”. (Se mudar de “LINE” para outra fonte, o modo QP Link será cancelado.)
- Enquanto o sistema está no modo de espera...
Liga o sistema e muda a fonte automaticamente para “LINE”, excepto quando o visor está apagado (consulte a página 7).

Enquanto o modo QP Link realiza a leitura do dispositivo...



Aparecem borbulhas quando o modo QP Link está a funcionar.



As borbulhas desaparecem quando o sinal sonoro pára ou fica muito fraco.

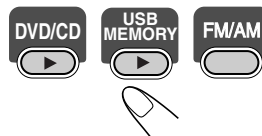
Para gravar num leitor de áudio digital

Pode gravar o som do sistema no leitor de áudio digital ligado à tomada LINE OUT.

IMPORTANTE:

Pode ser ilegal gravar ou ler material protegido por direitos de autor sem o consentimento do proprietário dos direitos autorais.

- 1 Inicie a gravação no leitor de áudio digital.
- 2 Inicie a leitura do disco ou dispositivo de armazenamento de massa USB, ou sintonize a estação que deseja gravar.

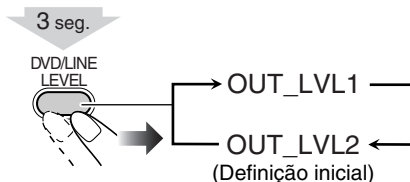


- Antes de gravar em um leitor de áudio digital, desactive a função QP Link ou não ligue o leitor de áudio digital à tomada LINE IN; caso contrário, “LINE” será seleccionado como a fonte e a gravação parará.
- Os ajustes do som (consulte as páginas 12 e 13) não afectam a gravação no leitor de áudio digital.

Para ajustar o nível de saída de áudio

Se o som gravado no leitor de áudio digital ligado à tomada LINE OUT estiver muito alto ou muito baixo, pode alterar o nível de saída de áudio através da tomada LINE OUT (sem mudar o nível do volume).

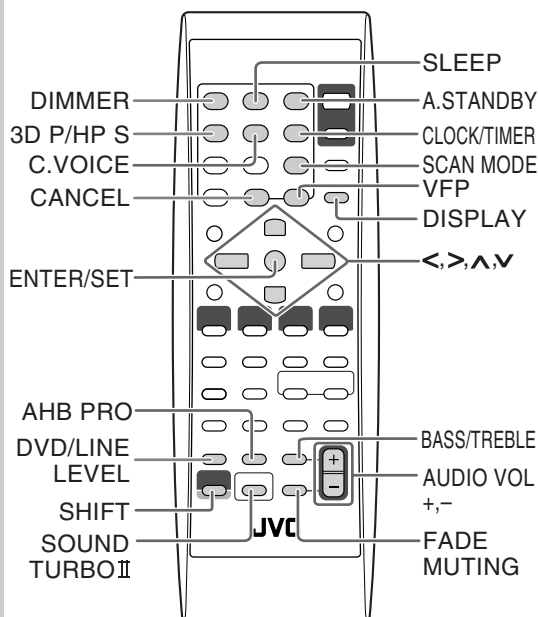
Quando “LINE” é seleccionado como a fonte...



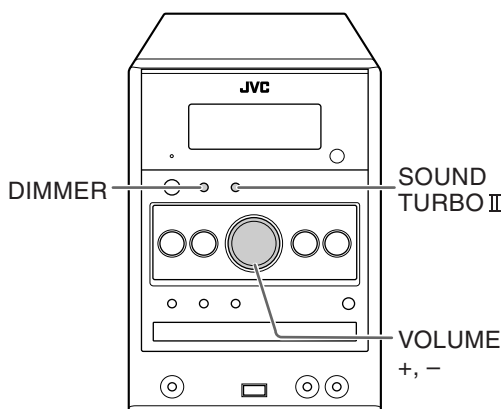
- À medida que o nível aumenta, o nível de saída é aumentado.

Operações diárias—Ajustes do som e de outros itens

Telecomando



Aparelho principal



Para baixar o volume por um momento



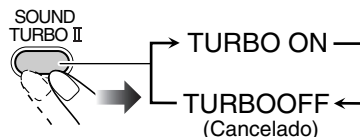
Para restaurar o volume, prima de novo, ou ajuste o nível do volume.

Ajuste do som



Para reforçar os graves

Isso reforça o som de baixa e alta frequência—Sound Turbo II.

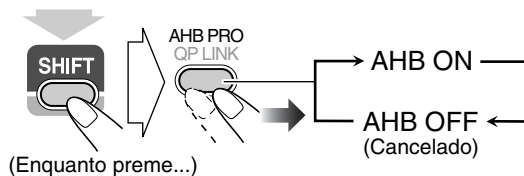


- Quando a função Sound Turbo II é activada:
 - A função AHB Pro (veja abaixo) é activada automaticamente, e não pode ser desactivada. (O indicador AHB não se acende, embora a função esteja activada.)
 - O nível dos graves e agudos (veja abaixo) é ajustado para “+2”.

Para reforçar os graves



Enquanto a função Sound Turbo II está desactivada, a riqueza e sonoridade do som dos graves são claramente mantidos, independentemente de como ajustar o volume—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).



Para ajustar a tonalidade

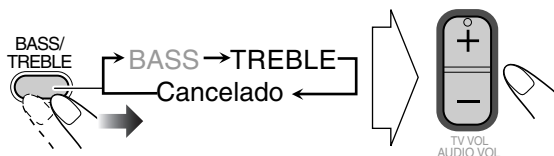


Pode ajustar o nível dos graves e dos agudos de -3 a +3.

Para ajustar os graves



Para ajustar os agudos



Ajuste do volume

Pode ajustar o nível do volume desde VOL MIN até ao nível 40 (VOL MAX).

Telecomando:	Aparelho principal:

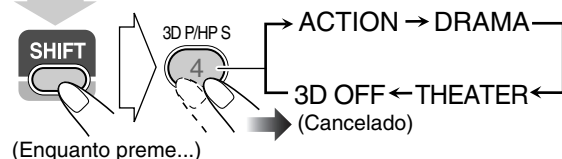
Criação de um campo sonoro tridimensional

—3D Phonic



- Só funciona durante a escuta da leitura de um disco/ dispositivo de armazenamento de massa USB.
- Esta função não funciona para ficheiros MPEG-1/ MPEG-2/DivX.

Durante a leitura...



ACTION	Adequado para filmes de acção e programas desportivos.
DRAMA	Cria um som natural e aconchegante. Desfrute de filmes de forma relaxada.
THEATER	Desfrute de efeitos sonoros como em uma sala de cinema grande.

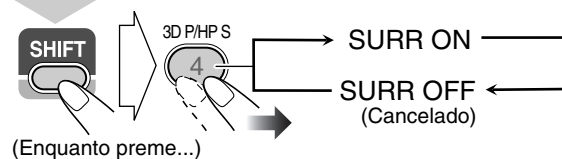
Uso do som envolvente para auscultadores



Pode desfrutar do efeito de som envolvente enquanto escuta através dos auscultadores.

- Só funciona durante a escuta da leitura de um disco/ dispositivo de armazenamento de massa USB.
- Esta função não funciona para ficheiros MPEG-1/ MPEG-2/DivX.

Durante a leitura...



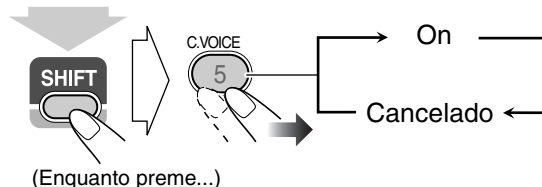
- Se ligar os auscultadores enquanto o modo 3D Phonic estiver a ser utilizado, o modo Headphone Surround será automaticamente activado.
- Quando o modo 3D Phonic não estiver a ser utilizado e o modo Headphone Surround for activado, desligar os auscultadores mudará o modo 3D Phonic para "ACTION".

Deixando os diálogos claros—Clear Voice



Ao ler um disco, ou um dispositivo de armazenamento de massa USB, pode deixar as vozes dos cantores ou diálogos de um filme mais claros—Clear Voice. Quando a função Clear Voice está em efeito, o indicador (Clear Voice) fica aceso no visor.

- Esta função funciona para software de canais múltiplos codificados com canal central e software de 2 canais com 3D Phonic activado.



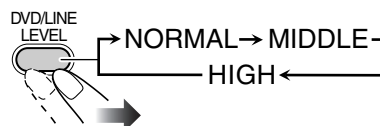
Predefinição do nível de aumento

automático do som de DVD



Algumas vezes o som de DVD é gravado em um nível mais baixo do que em outros discos e fontes. Pode ajustar o nível de aumento para o DVD actualmente carregado e, portanto, não precisará ajustar o volume quando mudar a fonte.

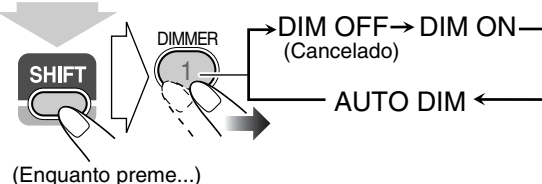
- Isso só funciona para DVD de vídeo e DVD-VR.



NORMAL	Nível de gravação original
MIDDLE	O nível de saída é aumentado (inferior a "HIGH").
HIGH	O nível de saída é aumentado (superior a "MIDDLE"). (definição inicial)

Mudança do brilho do visor

Pode escurecer a janela do visor.



DIM ON	Escurece o visor.
AUTO DIM	Escurece o visor durante a leitura de imagens fixas/em movimento. • O regulador de intensidade luminosa é cancelado quando a leitura pára.

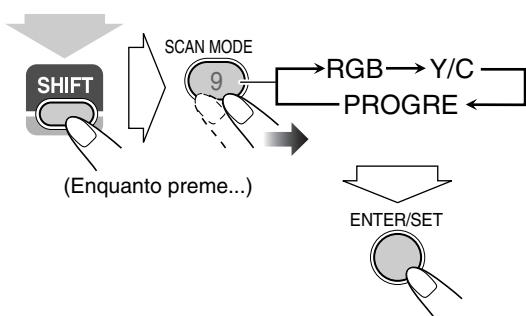
Mudança do modo de exploração



Este sistema suporta a exploração progressiva.

Selecione a saída de sinal de vídeo de acordo com o tipo do seu televisor. Se ligar um televisor progressivo através das tomadas COMPONENT VIDEO OUT, poderá desfrutar de uma leitura de imagem de alta qualidade seleccionando "PROGRESS".

Antes da leitura...



RGB	Para um televisor convencional. Selecione para enviar os sinais de vídeo composto ou sinais RGB através do terminal AV (SCART).
Y/C	Para um televisor convencional. Selecione para enviar os sinais de S-Video através do terminal AV (SCART).
PROGRESS	Para um televisor progressivo. Selecione para desfrutar de uma imagem com exploração progressiva através das tomadas COMPONENT VIDEO OUT. • O indicador P (Progressive) se acende no visor.

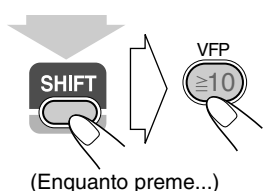
Mudança da tonalidade da imagem



Enquanto visualiza uma imagem no televisor, pode seleccionar uma tonalidade de imagem predefinida, ou ajustá-la e armazená-la ao seu gosto.

Para seleccionar uma tonalidade de imagem predefinida

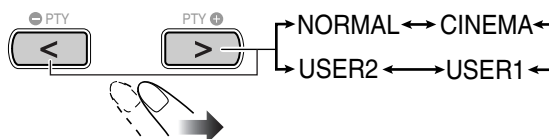
1 Durante a leitura, visualize o ecrã de definição de VFP.



NORMAL	
GAMMA	0
BRIGHTNESS	0
CONTRAST	0
SATURATION	0
TINT	0
SHARPNESS	0

No televisor

2 Selecione uma tonalidade de imagem predefinida.



NORMAL	Normalmente, selecione isto.
CINEMA	Adequado para uma fonte de filme.
USER1/USER2	Pode ajustar os parâmetros e pode armazenar as definições.

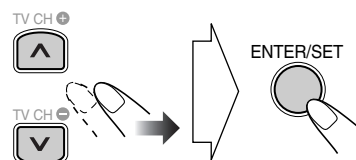
Para apagar o ecrã, prima VFP de novo enquanto preme SHIFT.

Para ajustar a tonalidade da imagem

1 Selecione "USER1" ou "USER2".

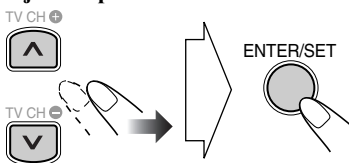
- Siga os passos **1** e **2** explicados em "Para seleccionar uma tonalidade de imagem predefinida".

2 Selecione o parâmetro que deseja ajustar.



GAMMA	Ajuste se a cor neutra estiver brilhante ou escura (-3 a +3).
BRIGHTNESS	Ajuste se a toda a imagem estiver brilhante ou escura (-8 a +8).
CONTRAST	Ajuste se a proporção do brilho não estiver natural (-7 a +7).
SATURATION	Ajuste se a imagem estiver esbranquiçada ou enegrecia (-7 a +7).
TINT	Ajuste se a cor da pele humana imagem não estiver natural (-7 a +7).
SHARPNESS	Ajuste se a imagem estiver indefinida (-8 a +8).

3 Ajuste o parâmetro.



4 Repita os passos **2** e **3** para ajustar outros parâmetros.

Para apagar o ecrã, prima VFP de novo enquanto preme SHIFT.

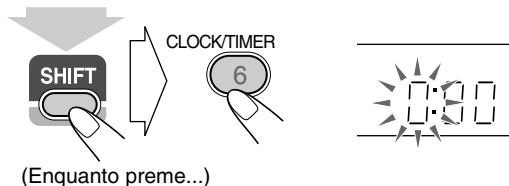
Ajuste do relógio



Sem ajustar o relógio incorporado, não poderá utilizar os temporizadores diários (consulte a página 29).

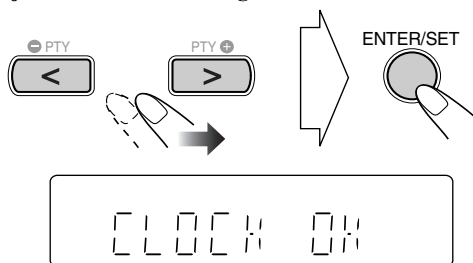
- Para sair dos ajustes do relógio, prima CLOCK/TIMER (enquanto preme SHIFT) conforme for necessário.
- Para corrigir uma entrada errada durante o procedimento, prima CANCEL (enquanto preme SHIFT). Pode voltar ao passo anterior.

1 Active o modo de ajuste do relógio.



- Se já tiver ajustado o relógio antes, prima o botão repetidamente até que o modo de ajuste do relógio seja seleccionado.

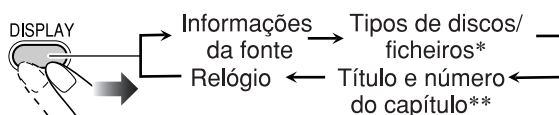
2 Ajuste as horas e, em seguida, os minutos.



Agora o relógio incorporado começará a funcionar.

Para verificar a hora actual do relógio durante uma leitura

Ex.: Enquanto lê um disco...



* Somente durante a leitura de um disco ou dispositivo de armazenamento de massa USB.

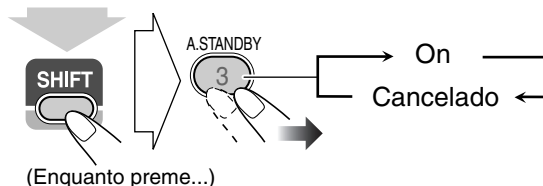
** Somente durante a leitura dos seguintes discos/ficheiros:
 DVD-VR: Número de programa/número de lista de leitura e número de capítulo.
 Ficheiros MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/
 DivX: Número de grupo e ficheiro.
 DVD de vídeo: Número de título e capítulo.

Desligamento automático



Modo de espera automático

- Só funciona durante a leitura de um disco/dispositivo de armazenamento de massa USB/leitor de áudio digital (com QP Link activado).



Quando o modo de espera automática está em efeito, o indicador A.STBY fica aceso no visor.

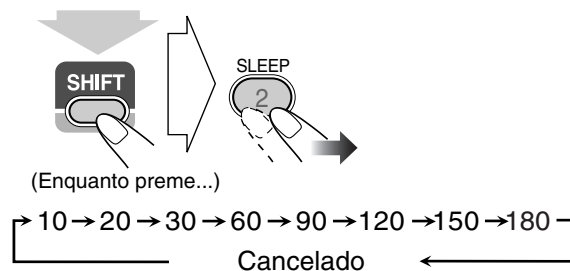
Quando a leitura pára, o indicador A.STBY começa a cintilar. Se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 3 minutos enquanto o indicador estiver a cintilar, o sistema será apagado (entrará no modo de espera) automaticamente.

- O modo de espera automática funcionará para “DVD/CD”, “USB MEM” e “LINE”.
- Alterar a fonte para “FM”, “AM” ou “TV SOUND” desactiva o modo de espera automático temporariamente.

Temporizador para dormir

Pode definir uma hora de desligar de modo que possa ir para a cama sem ter que desligar o aparelho manualmente.

1 Especifique o tempo (em minutos).



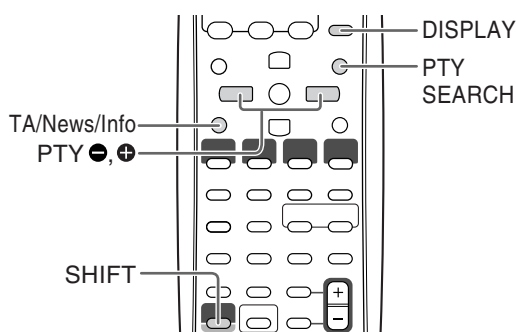
2 Espere até que o tempo definido desapareça.

Para verificar o tempo restante até a hora de desligar, prima SLEEP enquanto preme SHIFT.

- Se premir o botão repetidamente, poderá mudar o tempo de desligamento.

Operações de rádio avançadas INFO

Telecomando



Busca de um programa através

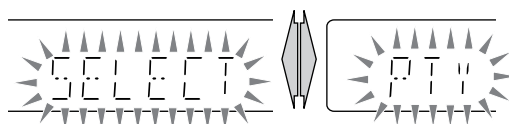
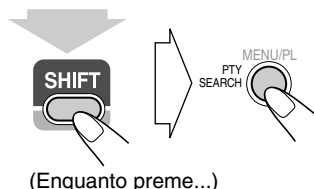
Códigos PTY



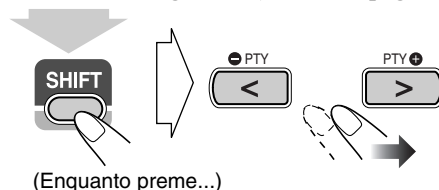
Pode localizar um tipo particular de programa dos canais predefinidos (consulte a página 8) especificando códigos PTY.

Para buscar um programa com os códigos PTY

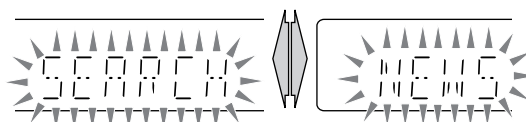
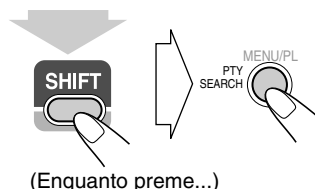
1 Enquanto escuta uma emissora FM...



2 Seleccione um código PTY (consulte a página 17).



3 Inicie a busca.



Ex. Quando "NEWS" (Notícias) for seleccionado

O sistema busca 30 estações FM predefinidas, pára quando encontra a estação seleccionada, e sintoniza tal estação.

- Se nenhum programa for encontrado, "NOTFOUND" aparecerá no visor.
- Para interromper a busca a qualquer momento, prima PTY SEARCH (enquanto preme SHIFT).

Para continuar a busca depois que ela parar em uma estação não desejada

Enquanto as indicações estiverem a cintilar no visor, prima PTY SEARCH de novo (enquanto preme SHIFT).

Recepção de estações FM com o Radio Data

System (Sistema de Dados de Rádio)



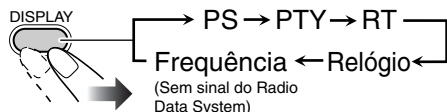
O Radio Data System (Sistema de Dados de Rádio) permite que estações FM enviem um sinal adicional junto com seus sinais de programa regulares.

Este sistema pode receber os seguintes tipos de sinais do Radio Data System.

PS (Serviço de programa)	Mostra os nomes das estações geralmente conhecidos.
PTY (Tipo de programa)	Mostra os tipos dos programas transmitidos.
RT (Texto de rádio)	Mostra mensagens de texto que a estação envia.
Enhanced Other Networks (Outras redes melhoradas)	Este serviço fornece informações sobre os tipos dos programas transmitidos pelas estações com Radio Data System de diferentes redes.

Para visualizar as informações dos sinais do Radio Data System

Enquanto escuta uma emissora FM...



PS	Os nomes das estações são visualizados. "NO PS" aparece se nenhum sinal for enviado.
PTY	O tipo do programa transmitido é visualizado. "NO PTY" aparece se nenhum sinal for enviado.
RT	As mensagens de texto que a estação envia são visualizadas. "NO RT" aparece se nenhum sinal for enviado.

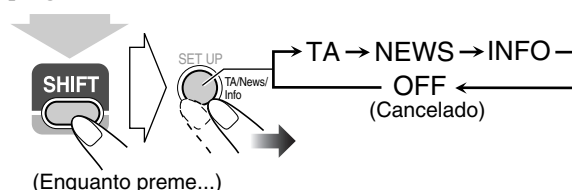
Mudança temporária para um programa de sua escolha automaticamente



A função Enhanced Other Networks permite que o sistema mude temporariamente para uma estação FM predefinida que esteja a transmitir um programa de sua escolha (TA, NEWS ou INFO).

- Esta função funciona durante a escuta de uma estação FM que fornece os sinais requeridos.

Enquanto escuta uma estação FM, seleccione o tipo de programa.



TA	Anúncio de tráfego em sua área
NEWS	Notícias
INFO	Programa cujo propósito é comunicar conselhos no senso mais amplo

Maneira que a função Enhanced Other Networks funciona:

CASO 1

Se uma estação não estiver a transmitir o programa de sua escolha

O sistema continua a sintonizar a estação actual.



Quando uma estação começar a transmitir o programa de sua escolha, o sistema mudará automaticamente para tal estação. O indicador de Enhanced Other Networks começa a cintilar.



Quando o programa terminar, o sistema voltará à estação sintonizada anteriormente, mas a função ainda permanecerá activa (o indicador parará de cintilar e permanecerá aceso).

CASO 2

Se uma estação estiver a transmitir o programa de sua escolha

O sistema mudará automaticamente para a estação. O indicador de Enhanced Other Networks começa a cintilar.



Quando o programa terminar, o sistema voltará à estação sintonizada anteriormente, mas a função ainda permanecerá activa (o indicador parará de cintilar e permanecerá aceso).

CASO 3

Se a estação actualmente sintonizada estiver a transmitir o programa de sua escolha

O indicador de Enhanced Other Networks começa a cintilar.



Quando o programa terminar o indicador parará de cintilar (a função ainda permanecerá activa).

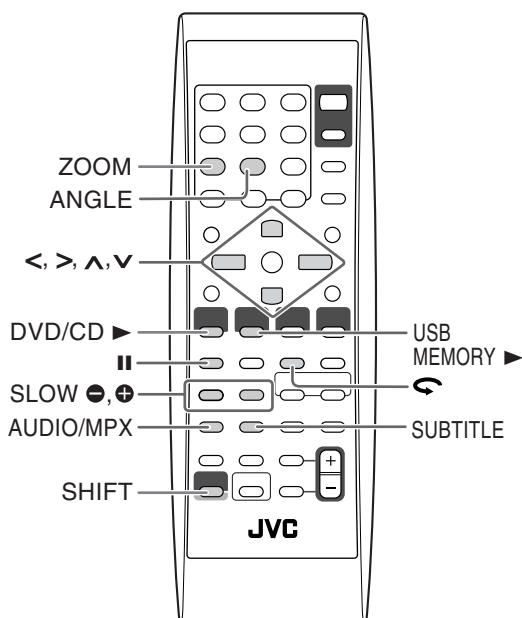
Descrição dos códigos PTY

NEWS:	News.
AFFAIRS:	Programa de tópicos que vai além das notícias—debates ou análises.
INFO:	Programas cujo propósito é comunicar conselhos no senso mais amplo.
SPORT:	Programas relacionados com qualquer aspecto do desporto.
EDUCATE:	Programas educacionais.
DRAMA:	Todas as peças e novelas de rádio.
CULTURE:	Programas relacionados com qualquer aspecto da cultura nacional ou regional, incluindo a língua, teatro, etc.
SCIENCE:	Programas sobre as ciências naturais e tecnologia.
VARIED:	Utilizado principalmente para programas baseados em fala como programas de perguntas e respostas, jogos com jurados e entrevistas pessoais.
POP M:	Música comercial de apelo popular actual.
ROCK M:	Música rock.
EASY M:	Música contemporânea considerada “fácil de ouvir”.
LIGHT M:	Música instrumental, e trabalhos vocais e corais.
CLASSICS:	Execuções dos principais trabalhos orquestrais, sinfonias, música de câmara, etc.
OTHER M:	Música que não se enquadra em nenhuma das outras categorias.
WEATHER:	Informações e previsões do tempo.
FINANCE:	Informações do mercado de acções, comércio, negócios, etc.
CHILDREN:	Programas para audiência jovem.
SOCIAL:	Programas sobre sociologia, história, geografia, psicologia e sociedade.
RELIGION:	Programas religiosos.
PHONE IN:	Programas em que as pessoas podem expressar suas visões por telefone ou em um fórum público.
TRAVEL:	Informações sobre viagens.
LEISURE:	Programas sobre actividades recreativas.
JAZZ:	Música jazz.
COUNTRY:	Canções que originaram-se, ou continuam a tradição musical dos estados sulistas americanos.
NATION M:	Música popular actual da nação ou região na língua nativa.
OLDIES:	Música da chamada “idade do ouro” da música popular.
FOLK M:	Música que tem suas raízes na cultura musical de uma nação particular.
DOCUMENT:	Programas relacionados com matérias factuais, apresentados em um estilo investigador.
TEST:	Transmissões para testar equipamentos ou dispositivos de transmissão de emergência.
ALARM:	Anúncio de emergência.
NONE:	Nenhum tipo de programa, programa indefinido, ou difícil de categorizar em tipos particulares.

- A classificação dos códigos PTY para algumas estações FM pode ser diferente das descritas acima.

Operações exclusivas para discos/ficheiros de vídeo

Telecomando



Seleção da trilha de áudio Remote ONLY INFO

Para ficheiros DivX/DVD de vídeo: Durante a leitura de um capítulo/ficheiro contendo vários idiomas de áudio, pode seleccionar o idioma que deseja escutar.

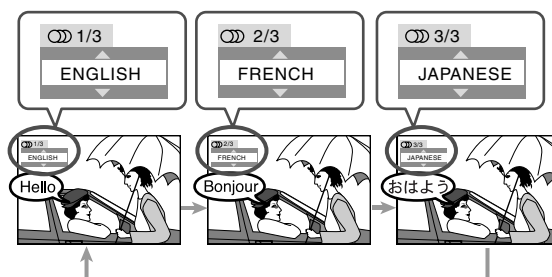
Para DVD-VR/SVCD/VCD: Durante a leitura de uma faixa, pode seleccionar o canal de áudio que deseja escutar.

- Para DVD de vídeo/DVD-VR/SVCD/VCD: Também pode seleccionar a faixa de áudio utilizando a barra no ecrã (consulte a página 24).



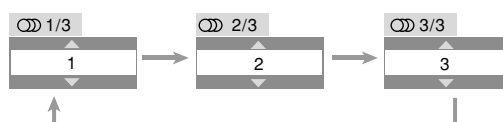
Durante a leitura de um DVD de vídeo...

Ex.:

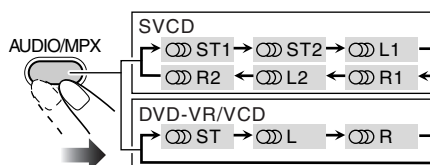


Enquanto lê um ficheiro DivX...

Ex.:



Enquanto estiver a ler um DVD-VR ou SVCD/VCD...



ST1/ST2/ST Para escutar a leitura em estéreo normal (2 canais).

L1/L2/L Para escutar o canal de áudio esquerdo.

R1/R2/R Para escutar o canal de áudio direito.

- Um SVCD pode ter 4 canais de áudio. Usualmente um SVCD utiliza estes 4 canais para realizar duas gravações em 2 canais (ST1/ST2).

Seleção do idioma da legenda

Para ficheiros DivX/DVD de vídeo: Enquanto estiver a ler um capítulo/ficheiro contendo legendas em idiomas diferentes, pode seleccionar o idioma da legenda que deseja visualizar no televisor.

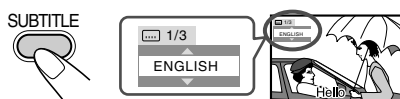
Para DVD-VR: Durante a leitura, pode activar ou desactivar a legenda.

Para SVCD: Durante a leitura, pode seleccionar as legendas mesmo que não haja legendas gravadas no disco.

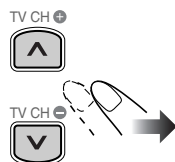
- Para DVD de vídeo/DVD-VR/SVCD: Também pode seleccionar o idioma da legenda utilizando a barra no ecrã (consulte a página 24).

Durante a leitura de um ficheiro DivX/DVD de vídeo...

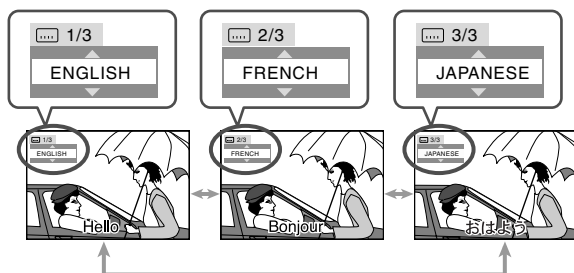
1



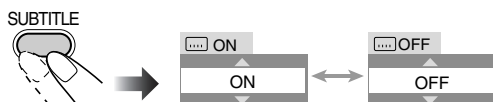
2



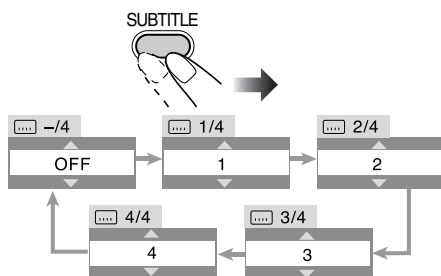
Ex.:



Durante a leitura de um DVD-VR...



Durante a leitura de um SVCD...

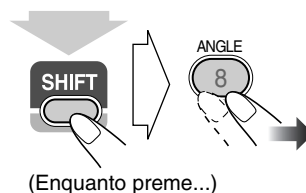


Seleção do ângulo de visão

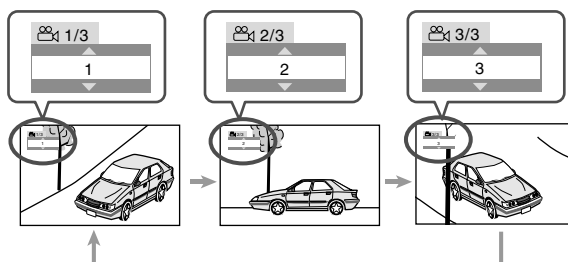
Somente para DVD de vídeo: Durante a leitura de um capítulo contendo cenas em vários ângulos, pode ver a mesma cena em ângulos diferentes.

- Também pode seleccionar as cenas em multi-ângulo utilizando a barra no ecrã (consulte a página 24).

Durante a leitura...



Ex.:



Leitura com efeitos especiais INFO

Leitura de imagem fixa

Para visualizar a imagem fixa:	Para continuar a leitura normal:
Durante a leitura...	Disco Dispositivo de armazenamento de massa USB
	 

Leitura de quadro a quadro Remote ONLY

1 Durante a leitura...



A leitura de imagem fixa começa.

2 Avance a imagem fixa quadro a quadro.



Para continuar a leitura normal, prima DVD/CD ► ou USB MEMORY ► (dependendo da fonte actual).

Leitura em câmara lenta Remote ONLY

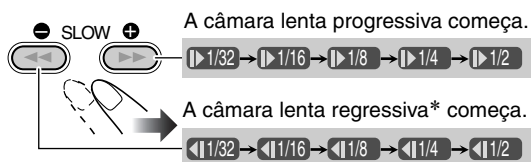
• Esta função só é utilizada durante a leitura de um DVD de vídeo/DVD-VR/SVCD/VCD.

1 Durante a leitura...



A leitura de imagem fixa começa.

2 Selecciona uma velocidade de câmara lenta.



* Disponível somente para DVD de vídeo.

Para continuar a leitura normal, prima DVD/CD ►.

Para repetir as cenas anteriores (Repetição por um toque)



• Esta função só é utilizada durante a leitura de um DVD de vídeo/DVD-VR.

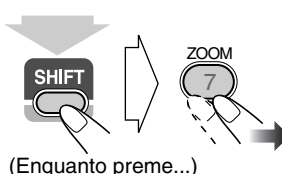
Durante a leitura...



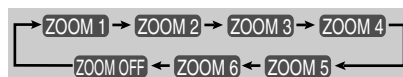
A posição de leitura retrocede aproximadamente 10 segundos antes da posição actual (somente dentro do mesmo título).

Zoom Remote ONLY

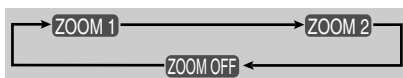
1 Durante a leitura...



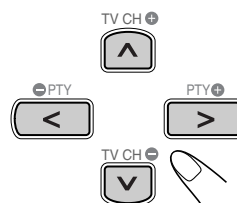
Durante a leitura de um DVD de vídeo/DVD-VR/SVCD/VCD e ficheiro MPEG-1/MPEG-2/DivX:



Durante a leitura de um ficheiro JPEG (não disponível durante a apresentação de diapositivos):



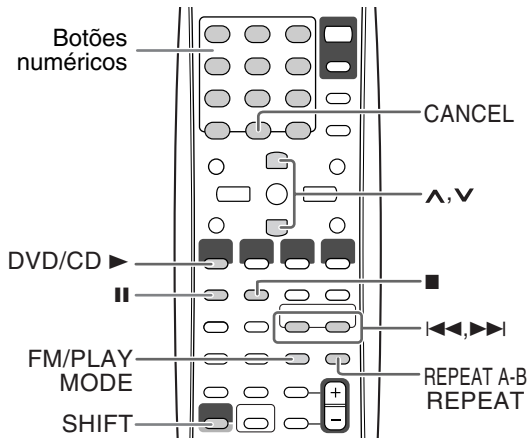
2 Mova a posição de zoom.



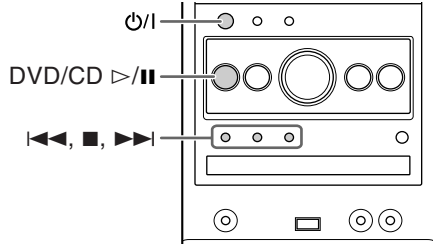
Para cancelar o zoom, prima ZOOM repetidamente (enquanto preme SHIFT) até que "ZOOM OFF" apareça no televisor.

Operações avançadas de leitura

Telecomando



Aparelho principal



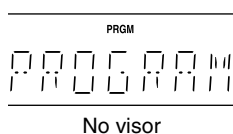
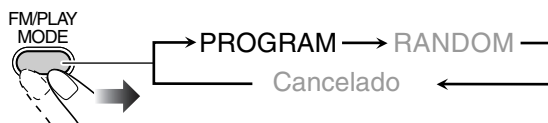
Programação da ordem de leitura

—Leitura programada

Pode arranjar a ordem de leitura dos capítulos/faixas/ficheiros (até 99) antes de iniciar a leitura.

- A leitura programada não pode ser utilizada para um dispositivo de armazenamento de massa USB, DVD-VR e ficheiros JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX num disco.
- A continuação não funciona para leitura programada.

1 Antes de iniciar a leitura, active a leitura programada.



No visor

PROGRAM		
No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

No televisor

2 Seleccione os capítulos/faixas/ficheiros que deseja incluir na leitura programada.

- ① Para DVD de vídeo e ficheiros MP3/WMA/WAV: Seleccione um número de título ou grupo.
 - ② Seleccione um número de capítulo ou faixa/ficheiro.
- Para seleccionar um número, consulte “Como seleccionar um número” na página 8.

3 Repita o passo 2 até completar o seu programa.

4 Inicie a leitura.

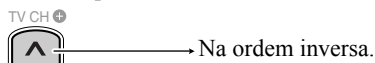


A leitura começa na ordem programada.

Para saltar:	Para pausar:	Para parar:
GROUP/TITLE SKIP 	 Para cancelar, prima DVD/CD ►.	

Para verificar o conteúdo programado

Antes ou após a leitura...



Na ordem inversa.

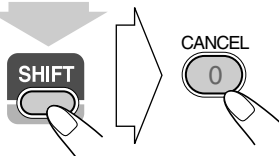
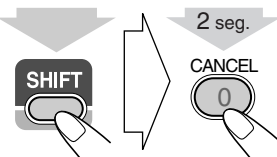


Na ordem programada.

- Também pode utilizar ◀◀◀ ou ▶▶▶ para verificar o conteúdo programado.

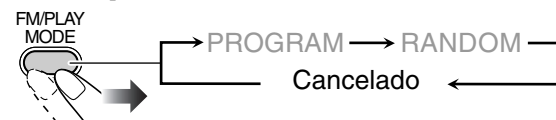
Para modificar o programa

Antes ou após a leitura...

Para apagar o último passo:  (Enquanto preme...)	
Para apagar o programa inteiro:  (Enquanto preme...)	Para adicionar outro passo ao programa: Repita o passo 2 na página 21.

Para sair da leitura programada

Antes ou após a leitura...

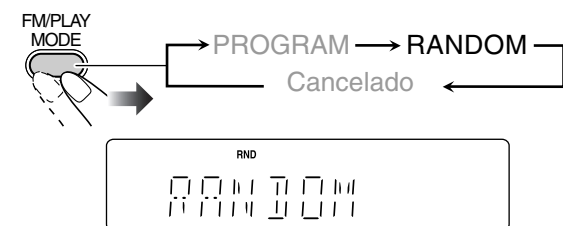


Leitura aleatória

Pode ler todos os capítulos ou faixas aleatoriamente.

- A leitura aleatória não pode ser utilizada para um dispositivo de armazenamento de massa USB, DVD-VR e ficheiros JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX num disco.

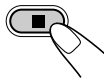
1 Antes de iniciar a leitura, active a leitura aleatória.



2 Inicie a leitura.

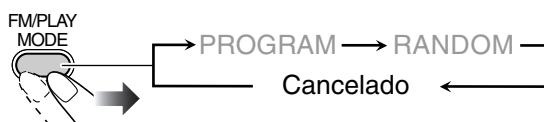


A leitura começará numa ordem aleatória. A leitura aleatória termina depois que o disco inteiro for lido.

Para saltar um capítulo/faixa: 	Para pausar:  Para cancelar, prima DVD/CD ►.	Para parar: 
--	---	---

Para sair da leitura aleatória

Antes ou após a leitura...



Leitura repetida



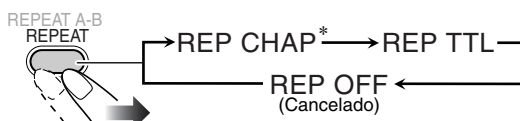
- Para DVD de vídeo/DVD-VR/SVCD/VCD/CD: Também pode seleccionar o modo de repetição utilizando a barra no ecrã (consulte as páginas 25 e 26).

Leitura repetida

Pode repetir a leitura.

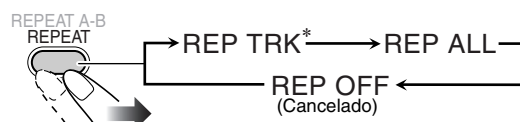
- Para DVD de vídeo:

Durante a leitura...



- Para CD/SVCD/VCD:

Durante (sem PBC para SVCD/VCD) ou antes da leitura...

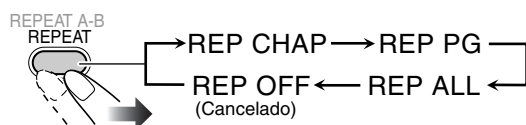


* Consulte a página seguinte.

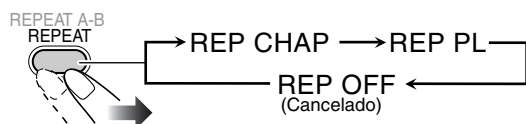
Continua na próxima página

• Para DVD-VR:

Durante a leitura de um programa original...

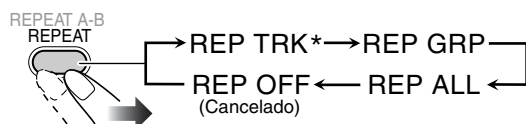


Durante a leitura de uma lista de leitura...



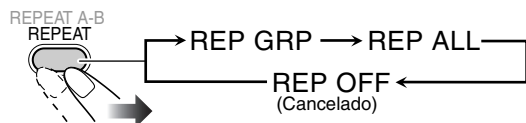
• Para ficheiros MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV:

Durante ou antes da leitura...



• Para ficheiros JPEG durante uma apresentação de diapositivos:

Durante ou antes da leitura...



REP CHAP*	Repete o capítulo actual.
REP TTL	Repete o título actual.
REP TRK*	Repete a faixa/ficheiro actual.
REP GRP	Repete o grupo actual.
REP PG	Repete o programa actual.
REP PL	Repete a lista de leitura actual.
REP ALL	Repete todo o conteúdo ou faixas/ficheiros programados.

* Durante a leitura programada ou leitura aleatória, “REP STEP” aparece no lugar destas indicações, e o modo de repetição muda da seguinte maneira para todos os discos.

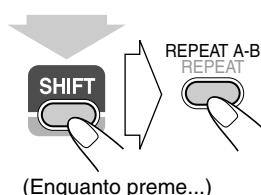


Repetida A-B

Pode realizar a leitura repetida de uma porção desejada especificando o começo (ponto A) e o fim (ponto B).

- A repetição A-B não pode ser utilizada para ficheiros MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX e para alguns DVDs.

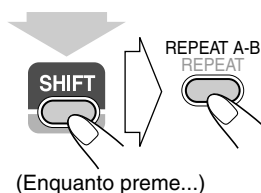
1 Durante a leitura (sem PBC para SVCD/VCD), seleccione o ponto inicial (A).



↪ começa a cintilar no visor.

- aparece no televisor se o televisor estiver ligado.

2 Seleccione o ponto final (B).



↪ pára de cintilar.

- aparece no televisor.
- Pode buscar o ponto final utilizando o botão ►►.

Para cancelar a repetição A-B, prima REPEAT A-B de novo enquanto preme SHIFT.

- A repetição A-B também será cancelada quando parar a leitura ou saltar o capítulo ou faixa.

Proibição de ejeção do disco

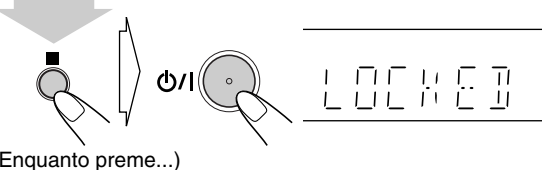
Bloqueio infantil



Pode bloquear a bandeja de disco de modo que ninguém possa ejectar o disco colocado.

- Isso só pode ser feito enquanto o sistema está no modo de espera.

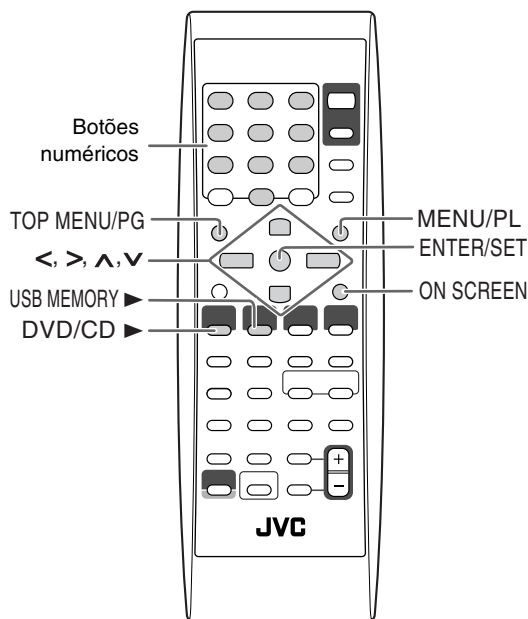
Enquanto a bandeja de disco estiver fechada...



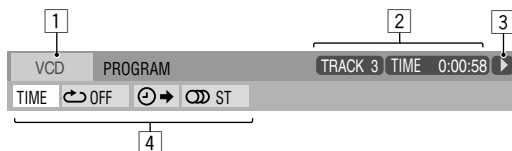
Para cancelar a proibição, repita o mesmo procedimento. “UNLOCKED” (desbloqueado) aparecerá no visor.

Operações no ecrã

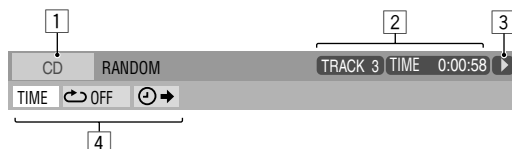
Telecomando



VCD



CD



Ficheiros MPEG-1/MPEG-2/DivX num disco



Ficheiros MPEG-1/MPEG-2/DivX num dispositivo de armazenamento de massa USB



1 Tipo do disco/fonte

2 Informação de leitura

Dolby D	Formato de áudio
3/2.1ch, 2/0.0 ch	Número do canal
PROGRAM	
RANDOM	Modo de leitura actual
TITLE 2	Título actual
CHAP 3	Capítulo actual
TRACK 14	Faixa actual
PG 2	Programa actual
PL 2	Lista de leitura actual
TIME 0:00:58	Indicações do tempo

3 Modos de operação

[Play]	Leitura
[Fast Forward] / [Fast Reverse]	Busca progressiva/regressiva
[Still]	Câmara lenta progressiva/regressiva
[Pause]	Pausa
[Stop]	Paragem

4 Ícones de funções (no menu suspenso)

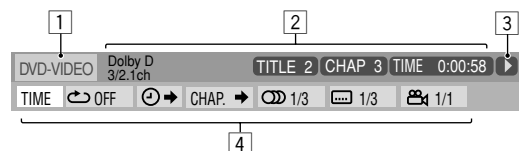
[TIME]	Selecione para mudar a indicação do tempo.
[REPEAT]	Selecione para a leitura repetida.
[TIME SEARCH]	Selecione para a busca de tempo.
[CHAPTER SEARCH]	Selecione para a busca de capítulo.
[LANGUAGE]	Selecione para mudar o idioma ou canal de áudio (consulte também a página 18).
[SUBTITLE]	Selecione para mudar o idioma da legenda (consulte também a página 19).
[ANGLE]	Selecione para mudar o ângulo de visão (consulte também a página 19).

Operações da barra no ecrã

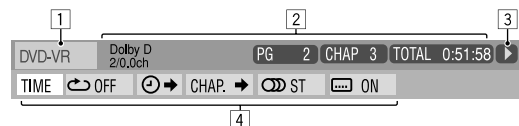
Pode verificar a informação da fonte (disco/dispositivo de armazenamento de massa USB) e o estado de leitura utilizando a barra no ecrã (não aplicável para ficheiros MP3/WMA/WAV/JPEG). Também pode utilizar algumas funções ao efectuar a leitura de DVD de vídeo/DVD-VR/SVCD/VCD/CD.

Informação da barra no ecrã

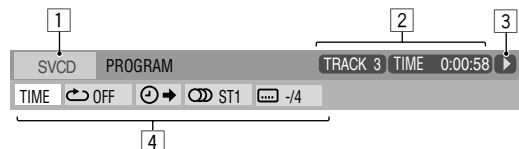
DVD de vídeo



DVD-VR



SVCD

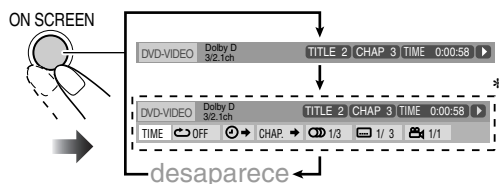


Para operar com a barra no ecrã

Ex.: Selecção de uma legenda (Francês) para DVD de vídeo

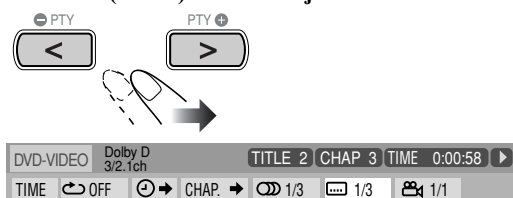
Quando “DVD/CD” é seleccionado como a fonte...

1 Visualize a barra no ecrã inteiro.



* Isso não aparece para ficheiros MPEG-1/MPEG-2/DivX.

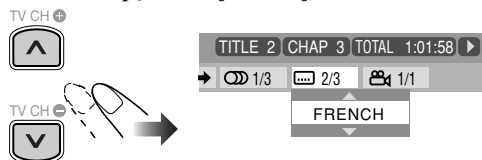
2 Seccione (realce) o item desejado.



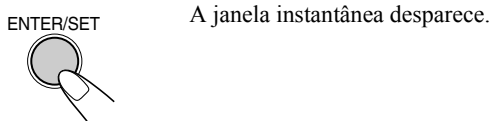
3 Visualize a janela instantânea.



4 Seccione a opção desejada na janela instantânea.



5 Finalize a definição.



Para apagar a barra no ecrã



Para alterar a informação do tempo

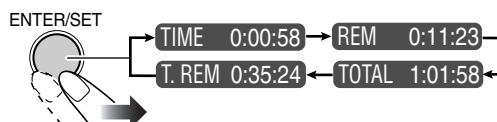
Pode mudar a informação do tempo na barra no ecrã e na janela do visor no aparelho principal.

1 Durante a leitura, visualize a barra no ecrã inteiro.



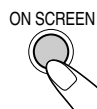
2 Certifique-se de que [TIME] esteja seleccionado (realçado).

3 Mude a indicação do tempo.



TIME	Tempo decorrido de leitura do capítulo/ faixa actual (não aplicável para DVD-VR).
REM	Tempo restante de leitura do capítulo/ faixa actual (não aplicável para DVD-VR).
TOTAL	Tempo decorrido do disco.
T. REM	Tempo restante do título (DVD Video)/ programa (DVD VR)/disco (SVCD/VCD).

Para apagar a barra no ecrã



Leitura repetida

• Consulte também a página 22.

1 Durante a leitura (sem PBC para SVCD/VCD), visualize a barra no ecrã inteiro.

• O modo de repetição também pode ser seleccionado antes do início da leitura (não aplicável para DVD Video/DVD-VR).

2 Seccione [OFF].

3 Visualize a janela instantânea.



4 Seleccione o modo de repetição desejado.

A-B	Repita uma porção desejada (veja abaixo).
TITLE*	Repete o título actual.
ALL	Repete o disco (não aplicável para DVD) ou a faixa programada.
CHAPTER**	Repete o capítulo actual.
TRACK**	Repete a faixa actual.
OFF	Cancela a leitura repetida.

* Enquanto estiver a ler um disco DVD-VR, "PG" aparece, e enquanto estiver a ler uma lista de leitura, "PL" aparece.

** Durante a leitura programada ou leitura aleatória, "STEP" aparece.

5 Finalize a definição.

ENTER/SET



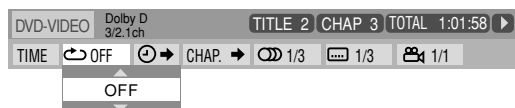
Repetida A-B

- Consulte também a página 23.

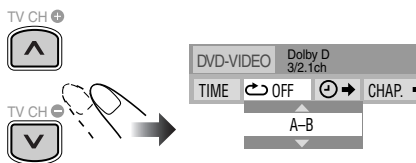
1 Durante a leitura, visualize a barra no ecrã inteiro.

2 Seleccione OFF.

3 Visualize a janela instantânea.



4 Seleccione "A-B".



5 Seleccione o ponto inicial (A).

ENTER/SET



6 Seleccione o ponto final (B).

ENTER/SET



A leitura repetida A-B começa. A porção seleccionada é lida repetidamente.

- Antes de premir ENTER/SET, pode buscar o ponto final utilizando o botão .

Para cancelar a repetição A-B, repita os passos de 1 a 3, e seleccione "OFF" no passo 4.

Busca do tempo

Pode mover para um ponto particular especificando o tempo de leitura decorrido desde o começo.

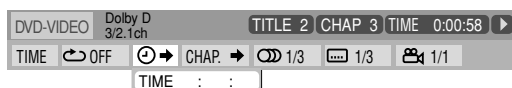
- Esta função não se encontra disponíveis durante a leitura programada e leitura aleatória.

1 Durante a leitura (sem PBC para SVCD/VCD), visualize a barra no ecrã inteiro.

- A busca de tempo também pode ser utilizada antes de iniciar a leitura (não aplicável para DVD de vídeo/ DVD-VR).

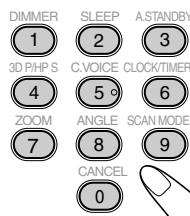
2 Seleccione .

3 Visualize a janela instantânea.



4 Introduza o tempo.

Pode especificar o tempo em horas/minutos/segundos.



Exemplos:

Para mover para um ponto de 1 (hora): 02 (minutos): 00 (segundos), prima 1, 0, 2, 0 e, em seguida, 0.

Para mover para um ponto de 54 (minutos): 00 (segundos), prima 0, 5, 4, 0 e, em seguida, 0.

- É sempre necessário introduzir o dígito da hora (mesmo "0" horas), mas não é necessário introduzir zeros finais (os últimos dois dígitos nos exemplos acima).

- Para corrigir uma entrada errada, prima o cursor < para apagar a última entrada.

5 Confirme sua entrada.

ENTER/SET



O sistema começa a ler o disco a partir do tempo de leitura seleccionado.

Busca de capítulo

Para DVD de vídeo/DVD-VR: Pode buscar o número do capítulo que deseja ler.

- Esta função não se encontra disponível durante a leitura programada e leitura aleatória.

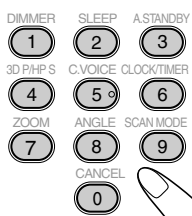
1 Durante a leitura, visualize a barra no ecrã inteiro.

2 Selecione **CHAP. →**.

3 Visualize a janela instantânea.



4 Introduza o número do capítulo desejado.



Exemplos:

Para seleccionar o capítulo 5, prima 5.

Para seleccionar o capítulo 10: prima 1 e, em seguida, 0.

Para seleccionar o capítulo 15: prima 1 e, em seguida, 5.

Para seleccionar o capítulo 30: prima 3 e, em seguida, 0.

- Para corrigir uma entrada errada, prima os botões numéricos até que o número desejado seja visualizado na janela instantânea.

5 Confirme sua entrada.

ENTER/SET



O sistema começa a leitura do capítulo buscado.

Operações no ecrã de controlo



Pode buscar e ler os itens desejados através do ecrã de controlo para DVD-VR e ficheiros MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX.

Ecrã de controlo para DVD-VR

O ecrã de controlo é sobreposta no ecrã do televisor quando chama um programa original (PG) ou lista de leitura (PL).

Para seleccionar o tipo de leitura

Para visualizar o programa original:	Para visualizar a lista de leitura:
Para apagar a lista, prima o mesmo botão de novo.	

Ex.: Quando o programa original é seleccionado.

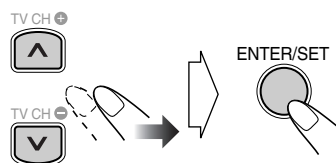
ORIGINAL PROGRAM				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/12/06	L	12:15	La fleur
2	09/12/06	L	23:05	The last struggle
3	18/12/06	L	08:17	free flyer
4	20/12/06	L	07:47	BOOM!
5	25/12/06	L	19:38	Mr. Lawrence
6	28/12/06	L	14:20	Satisfy U

Ex.: Quando a lista de leitura é seleccionada.

PLAY LIST				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/06	002	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/06	004	1:04:39	CDJ
3	24/12/06	013	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/06	017	0:09:08	S. Walker

- Número listado
- Data de criação/gravação
- Canais de gravação
- Tempo de gravação
- Título
- Barra de realce (selecção actual)
- Capítulos incluídos
- Tempo de leitura

Para seleccionar um item na lista e iniciar a leitura



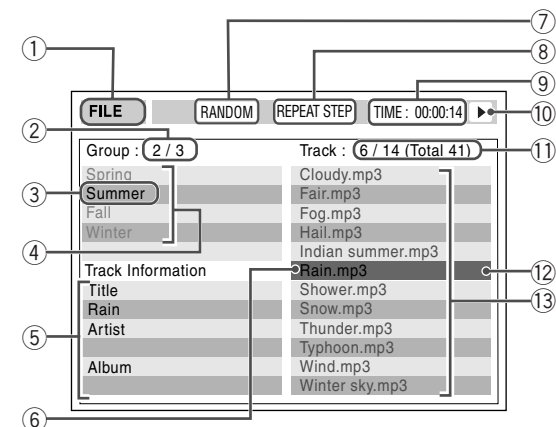
- Se mover a barra de realce durante a leitura, a leitura do item seleccionado começará automaticamente.

Ecrã de controlo para ficheiros MP3/WMA/WAV/ JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX

O ecrã de controlo aparece automaticamente no ecrã do televisor quando o sistema detecta ficheiros MP3/WMA/ WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX no disco colocado ou dispositivo de armazenamento de massa USB ligado.

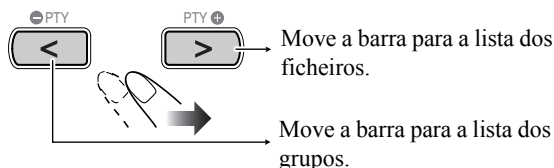
- Para imagem fixa/imagem em movimento, ele aparece quando a leitura é interrompida.

Ex.: Durante a leitura de um ficheiro MP3 num disco.

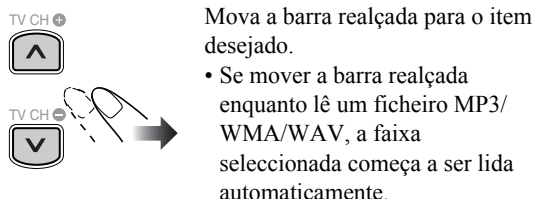


- ① Fonte actual
FILE: Fonte actual é "DVD/CD".
USB: Fonte actual é "USB MEM".
 - ② Número do grupo actual/número total de grupos
 - ③ Grupo actual
 - ④ Lista dos grupos
 - ⑤ Informação do ficheiro (somente para ficheiros MP3/ WMA/WAV)
 - ⑥ Ficheiro actual
 - ⑦ Definição de leitura aleatória/leitura programada (não aplicável para ficheiros num dispositivo de armazenamento de massa USB)
 - ⑧ Definição de leitura repetida
 - ⑨ Tempo decorrido de leitura do ficheiro actual (não aplicável para ficheiros JPEG)
 - ⑩ Ícone do modo de operação
 - ⑪ Número do ficheiro actual/número total de ficheiros no grupo actual (número total de ficheiros no disco carregado/dispositivo de armazenamento de massa USB)
 - ⑫ Barra de realce (selecção actual)
 - ⑬ Lista dos ficheiros
- Se tipos diferentes de ficheiros legíveis (áudio/imagem fixa/imagem em movimento) estiverem gravados num disco ou dispositivo de armazenamento de massa USB, seleccione o tipo de ficheiro para a leitura (consulte "FILE TYPE" no menu "PICTURE" na página 31).

Para mover a barra realçada entre a lista dos grupos e lista dos ficheiros



Para seleccionar um item na lista



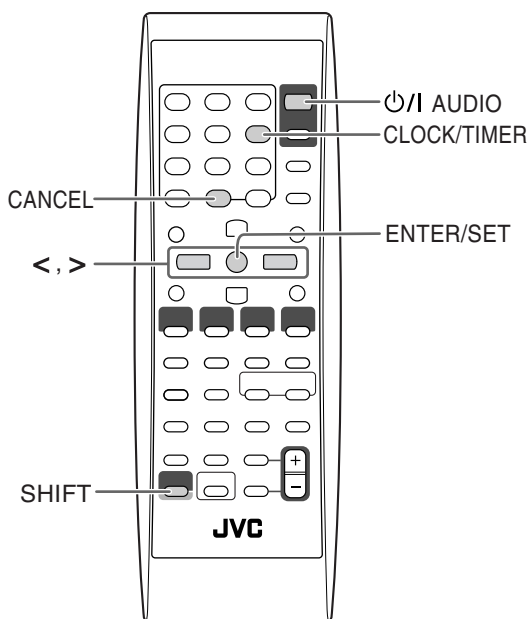
Para iniciar a leitura

Para JPEG:	
	O ficheiro seleccionado (imagem fixa) é visualizada até que a altere.
Disco Dispositivo de armazenamento de massa USB	Prima um dos botões dependendo da fonte actual. A leitura de apresentação de diapositivos começa. Cada ficheiro (imagem fixa) é visualizado no ecrã durante aproximadamente 3 segundos e, em seguida, uma após o outro. • Para cancelar a apresentação de diapositivos e visualizar a imagem fixa actual, prima ENTER II.
Para os outros ficheiros:	
	A leitura começa com a faixa seleccionada. • Premir DVD/CD ► ou USB MEMORY ► também inicia a leitura.

- Depois de iniciar a leitura de uma imagem, o ecrã de controlo desaparecerá. Para visualizar o ecrã de controlo, prima TOP MENU/PG ou MENU/PL.

Operações do temporizador diário

Telecomando



Definição do temporizador diário



Com o temporizador diário, pode acordar com a sua música favorita.

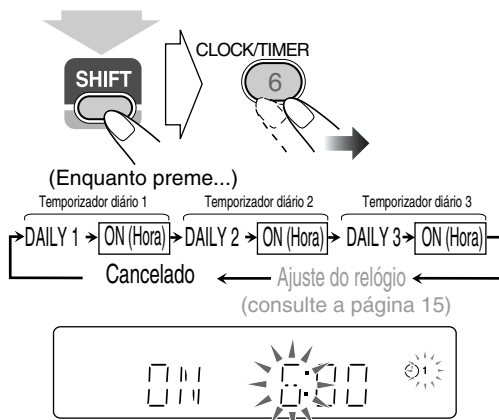
Pode armazenar três definições de temporizador diário, mas só pode activar um dos temporizadores por vez.

- Para sair dos ajustes do temporizador, prima **CLOCK/TIMER** (enquanto preme **SHIFT**) conforme for necessário.
- Para corrigir uma entrada errada durante o procedimento, prima **CANCEL** (enquanto preme **SHIFT**). Pode voltar ao passo anterior.

Definições iniciais do temporizador diário ao sair da fábrica:

- **DAILY 1:** Hora de ligar (6:00)/Hora de desligar (8:00)/Fonte (TUNER FM 1)/Nível do volume (—)
- **DAILY 2:** Hora de ligar (7:00)/Hora de desligar (9:00)/Fonte (TUNER FM 1)/Nível do volume (—)
- **DAILY 3:** Hora de ligar (10:00)/Hora de desligar (12:00)/Fonte (TUNER FM 1)/Nível do volume (—)

1 Seleccionar um dos modos de definição do temporizador que deseja definir—Hora de ligar do temporizador diário 1, Hora de ligar do temporizador diário 2, ou Hora de ligar do temporizador diário 3.

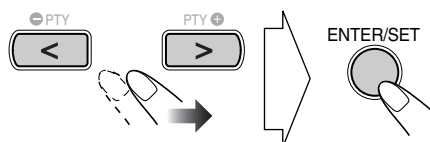


Ex. Quando o modo de definição do temporizador diário 1 é seleccionado

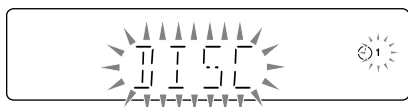
- Se o relógio não tiver sido ajustado, premir **CLOCK/TIMER** (enquanto preme **SHIFT**) fará que o sistema entre no modo de definição do relógio (consulte a página 15).

2 Defina o temporizador como quiser.

Repita o procedimento para as seguintes definições até que termine.



- ① Defina a hora e, em seguida, os minutos para a hora de ligar.
- ② Defina a hora e, em seguida, os minutos para a hora de desligar.
- ③ Selecione a fonte de leitura—"TUNER FM", "TUNER AM", "DISC", "LINE", "USB MEM" ou "TV SOUND".



- ④ Para "TUNER FM" e "TUNER AM": Selecione um canal predefinido.
Para "DISC": Selecione o número do título/grupo e, em seguida, o número do capítulo/faixa/ficheiro.
Para "USB MEM": Selecione o número do grupo e, em seguida, o número da faixa/ficheiro.
- ⑤ Selecione o nível do volume.
 - Pode ajustar o nível do volume ("1" a "40" e "VOL --").
 - Se seleccionar "VOL --", o volume será definido para o mesmo nível quando o sistema foi desligado.

Uma vez que as definições sejam finalizadas, as informações de definição do temporizador aparecerão em sequência.

- 3** Apague o sistema (modo de espera), se tiver ajustado o temporizador com o sistema aceso.



Como o temporizador diário funciona

Uma vez que o temporizador diário é definido, o indicador do temporizador (⌚) e o indicador do número do temporizador (1/2/3) se acendem no visor. O temporizador diário é activado na mesma hora todos os dias, até que seja desactivado manualmente (veja a coluna seguinte) ou até que um outro temporizador seja activado.

Quando chega na hora de ligar

O sistema é ligado, sintoniza a estação específica ou inicia a leitura da fonte especificada, e aumenta o nível do volume gradualmente para o nível predefinido durante aproximadamente 30 segundos.

- Durante o funcionamento do temporizador diário, o indicador do temporizador (⌚) cintila no visor.

Quando chega na hora de desligar

O sistema interrompe a leitura, e é desligado (modo de espera) automaticamente.

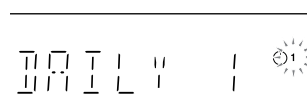
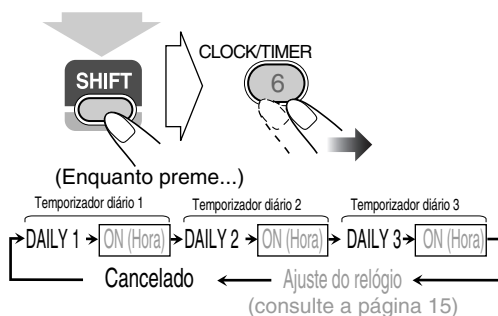
- A definição do temporizador permanece na memória até que a altere.

Para ligar e desligar o temporizador diário

Como o temporizador diário é activado na mesma hora todos os dias, pode precisar cancelá-lo em alguns dias particulares.

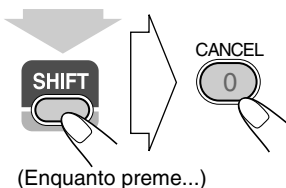
Para cancelar o temporizador diário

- 1** Selecione o temporizador (DAILY 1, DAILY 2 o DAILY 3) que deseja cancelar.



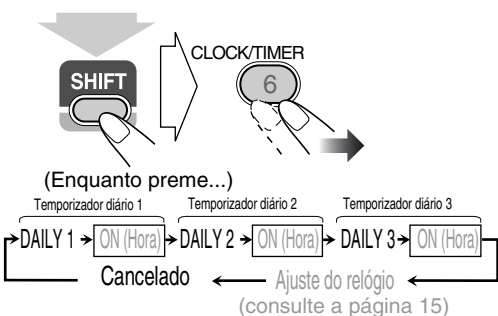
Ex. Para cancelar o temporizador diário 1

- 2** Desligue o temporizador seleccionado.

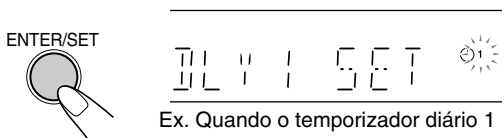


Para activar o temporizador diário

- 1** Selecione o temporizador (DAILY 1, DAILY 2 o DAILY 3) que deseja activar.



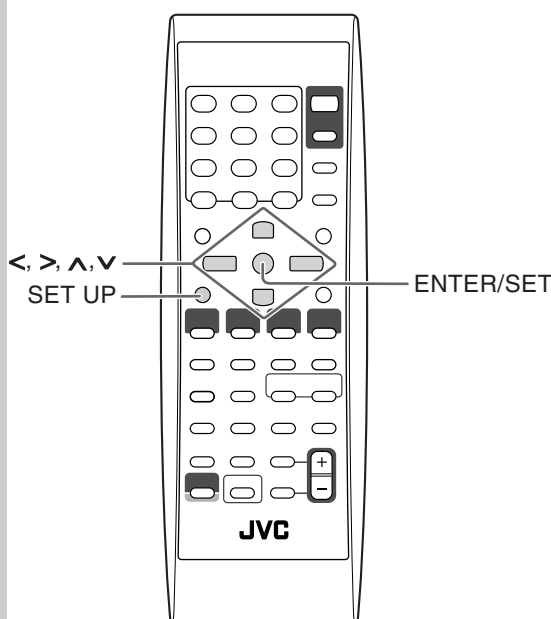
- 2** Active o temporizador seleccionado.



- 3** Espere até que a indicação desapareça.

Operações no menu de configuração INFO

Telecomando



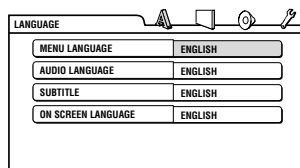
Definições iniciais

Remote ONLY

Pode alterar as definições do sistema.

- O menu de configuração só pode ser utilizado quando “DVD/CD” ou “USB MEM” está seleccionado como a fonte.

1 Prima SET UP enquanto a leitura estiver parada.



2 Prima > (ou <) para seleccionar o menu.

3 Prima v (ou ^) para mover e seleccionar o item.

4 Prima ENTER/SET.

5 Prima v (ou ^) para seleccionar as opções e, em seguida, prima ENTER/SET.

Para apagar uma visualização de preferências
Prima SET UP.



Menu LANGUAGE

Item	Conteúdo
MENU LANGUAGE	Pode seleccionar o idioma inicial do menu para ficheiros DivX/DVD de vídeo. (Consulte a página 37.)
AUDIO LANGUAGE	Pode seleccionar o idioma inicial do áudio para ficheiros DivX/DVD de vídeo. (Consulte a página 37.)
SUBTITLE	Pode seleccionar o idioma inicial da legenda para ficheiros DivX/DVD de vídeo. (Consulte a página 37.)
ON SCREEN LANGUAGE	Pode seleccionar “ENGLISH”, “FRENCH”, “GERMAN”, “CZECH”, “SLOVAK”, “POLISH” ou “HUNGARIAN” como o idioma no ecrã.



Menu PICTURE

Item	Conteúdo
MONITOR TYPE 16:9 4:3 LB 4:3 PS	Pode seleccionar o tipo do monitor de acordo com o seu televisor ao ler imagens gravadas para televisores de ecrã amplo. 16:9 NORMAL (Televisor de ecrã amplo): Seccione isto quando a razão de aspecto do seu televisor de ecrã amplo for 16:9. 16:9 AUTO (Televisor de ecrã amplo): Seccione isso quando o seu televisor for um televisor de ecrã amplo ordinário. 4:3 LB (Conversão de caixa de letra): Para um televisor convencional (4:3). Visualiza uma imagem de ecrã amplo para ajustar a largura do ecrã do televisor ao mesmo tempo que mantém a razão de aspecto. 4:3 PS (Pan Scan): Para um televisor convencional (4:3). A imagem é ampliada para encher o ecrã verticalmente e os lados esquerdo e direito da imagem são cortados.
PICTURE SOURCE	Pode obter uma qualidade de imagem óptima seleccionando o tipo da fonte de vídeo. AUTO: Normalmente, seccione esta opção. O sistema reconhece o tipo da imagem (fonte de filme ou vídeo) da imagem actual de acordo com sua informação. FILM: Para a imagem de uma fonte de filme. VIDEO: Para a imagem de uma fonte de vídeo.
SCREEN SAVER	Pode definir a função do protector de ecrã (ON ou OFF). Se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 5 minutos, o ecrã do televisor se escurece.
FILE TYPE	Pode seleccionar o tipo de ficheiro para ler. AUDIO: Para ler ficheiros MP3/WMA/WAV. STILL PICTURE: Para ler ficheiros JPEG. VIDEO: Para ler ficheiros MPEG-1/MPEG-2/DivX.



Menu AUDIO

Item	Conteúdo
DIGITAL AUDIO OUTPUT	Defina este item correctamente quando utilizar o terminal OPTICAL DIGITAL OUT no painel traseiro. PCM ONLY: Quando ligar a um equipamento de áudio que seja compatível somente com sinais Linear PCM. DOLBY DIGITAL /PCM: Quando ligar a um decodificador Dolby Digital ou a um amplificador com um decodificador Dolby Digital incorporado. STREAM/PCM: Quando ligar a um decodificador DTS ou a um amplificador com um decodificador DTS incorporado.
DOWN MIX	Esta definição é efectiva para uma saída de áudio digital se “DIGITAL AUDIO OUTPUT” estiver definido para “PCM ONLY”. DOLBY SURROUND: Seleccione isto quando conectar a um decodificador surround. STEREO: Seleccione isto quando conectar a um receptor estéreo, leitor de MD, etc.
D. RANGE COMPRESSION	Pode desfrutar de um áudio potente mesmo a um nível de volume baixo durante a leitura de software Dolby Digital. AUTO: Pode desfrutar de sons potentes com uma gama dinâmica total. ON: Seleccione isso quando quiser aplicar o efeito de compressão completamente para deixar o som mais claro em volume mais baixo (útil durante a noite).



Menu OTHERS

Item	Conteúdo
RESUME	Pode seleccionar a função de continuação (Resume). ON: O sistema continua a leitura desde a posição onde a mesma foi interrompida. OFF: A função de continuação é desactivada.
ON SCREEN GUIDE	Active (ON) ou desactive (OFF) a guia no ecrã.
DivX REGISTRATION	O sistema tem o seu próprio código de registo. Se for necessário, pode confirmar. Depois de ler um ficheiro DivX que tenha um código de registo gravado, o código de registo do sistema é sobrescrito para protecção de direitos do autor.

Aprendendo mais sobre este sistema

Ligações (consulte as páginas 3 a 5)

- Certifique-se de que os condutores da antena não toquem em outros terminais, cabos de conexão e cabo de alimentação. Do mesmo modo, mantenha as antenas afastadas de partes metálicas do sistema, cabos de conexão e cabo de alimentação. Isso poderia causar uma má recepção.
- Utilize apenas colunas de altifalantes com a mesma impedância indicada nos terminais de altifalante na parte posterior do sistema.
- As colunas de altifalantes são blindadas magneticamente para evitar distorções das cores nos televisores. No entanto, se não forem instaladas adequadamente, pode ocorrer uma distorção das cores. Portanto, preste atenção ao seguinte quando instalar as colunas.
 - Quando colocar as colunas de altifalantes perto de um televisor, desligue a alimentação principal do televisor ou desligue-o da rede eléctrica antes de instalar as colunas.
Logo, espere pelo menos 30 minutos antes de ligar de novo a alimentação principal do televisor.
 - Alguns televisores podem ser afectados mesmo que siga as instruções acima. Se isso acontecer, afaste as colunas de altifalantes do televisor.

Operações diárias—Leitura (consulte as páginas 7 a 11)

Escuta de rádio:

- Se armazenar uma nova estação em um número predefinido ocupado, a estação armazenada anteriormente em tal número será apagada.
- Se desligar o cabo de alimentação de CA ou se ocorrer um corte de energia, as estações predefinidas serão apagadas em alguns dias. Se isso acontecer, memorize as estações de novo.

Leitura de um disco/dispositivo de armazenamento de massa USB:

- Ao alterar a fonte para “DVD/CD” ou “USB MEM”, pode levar algum tempo para que a fonte seja activada.
- Enquanto o sistema está a ler um disco, a fonte pode não mudar para “USB MEM” adequadamente. Neste caso, prima **■** e, em seguida, seleccione “USB MEM” como a fonte USB.
- Em alguns discos, as operações reais podem diferir das explicadas neste manual, em virtude da programação e estrutura do disco. Tais diferenças, no entanto, não indicam um mau funcionamento deste sistema.
- Este sistema pode reconhecer até 150 faixas (ficheiros) por grupo, e 99 grupos por disco/dispositivo de armazenamento de massa USB. O número total de faixas (ficheiros) que o sistema pode detectar é 4 000.
 - Mesmo que haja ficheiros que não podem ser lidos em uma pasta, tais ficheiros também serão contado no número total de ficheiros.
 - Os ficheiros que podem ser lidos mas que não pertencem a nenhum grupo são tratados como GRUPO 1.

- Para a leitura de ficheiros no dispositivo de armazenamento de massa USB...
 - Ao ligar um dispositivo de armazenamento de massa USB, consulte também o seu manual.
 - Ligue um dispositivo de armazenamento de massa USB a este sistema por vez. Não utilize um concentrador USB.
 - Não é possível carregar nenhum dispositivo de armazenamento de massa USB através do terminal USB MEMORY .
 - Durante a leitura de um ficheiro de um dispositivo de armazenamento de massa USB, não desligue o dispositivo. Isso pode causar um mau funcionamento, tanto no sistema como no dispositivo.
 - A JVC não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas de dados de um dispositivo de armazenamento de massa USB durante a sua utilização com este sistema.
 - Este sistema é compatível com USB 2.0 Full Speed.
 - Pode realizar a leitura dos seguintes tipos de ficheiros em um dispositivo de armazenamento de massa USB (taxa de transferência de dados máxima: 2 Mbps):
 - Música: MP3, WMA, WAV
 - Imagem: JPEG
 - Filme: MPEG-1, MPEG-2, DivX (taxa de quadros máxima de 30 fps para exploração progressiva)
 - Este sistema pode não realizar a leitura de alguns ficheiros, mesmo que seus formatos estejam listados acima.
 - Não é possível realizar a leitura de ficheiros maiores que 2 GB.
 - Ao realizar a leitura de um ficheiro com uma taxa de transferência maior, os quadros ou sons podem ser saltados durante a leitura.
 - O sistema não pode reconhecer um dispositivo de armazenamento de massa USB cujo regime seja diferente de 5 V e que não exceda 500 mA.
 - Este sistema não pode realizar a leitura de alguns dispositivos de armazenamento de massa USB e não suporta a função DRM (Digital Rights Management).
 - Levará algum tempo para iniciar um leitor de áudio digital cujo conteúdo seja maior do que 1 Gigabyte.
- Para leitura de DVD-VR...
 - Este sistema só pode ler um disco no formato UDF-Bridge.
 - Para mais detalhes sobre o formato DVD-VR e lista de leitura, consulte o manual do equipamento de gravação.
- Para leitura de MP3/WMA/WAV...
 - Os discos MP3/WMA/WAV requerem um tempo de leitura mais longo que os CDs normais. (Isso depende da complexidade da configuração dos grupos/ficheiros.)
 - Alguns ficheiros MP3/WMA/WAV não podem ser lidos e serão saltados. Isso ocorre em virtude dos processos e condições de gravação.
 - Este sistema só pode ler um disco de ISO 9660 Level 1 ou Level 2.
 - Este sistema pode ler ficheiros MP3/WMA/WAV com o código de extensão <.mp3>, <.wma> ou <.wav> (sem distinção entre letras maiúsculas ou minúsculas).
 - É recomendável criar cada ficheiro MP3/WMA/WAV nas seguintes condições:
 - Para ficheiros MP3/WMA: A uma taxa de amostragem de 44,1 kHz e a uma taxa de transferência de dados de 128 kbps. Este sistema não pode ler ficheiros criados a uma taxa de bits inferior a 64 kbps.
 - Para ficheiros WAV: A uma taxa de amostragem de 44,1 kHz e a uma taxa de quantização de 16 bit Linear PCM.

- Para leitura de ficheiros JPEG...
 - Recomendamos que grave um ficheiro na resolução de 640 x 480. (Se um ficheiro tiver sido gravado com uma resolução superior a 640 x 480, levará mais tempo para que o mesmo seja visualizado.)
 - Este sistema só pode ler ficheiros JPEG na linha de base*. Os ficheiros JPEG progressivos* ou ficheiros JPEG sem perda* não podem ser lidos.
 - * Formato JPEG de linha de base: Utilizado para câmaras digitais, web, etc.
 - Formato de JPEG progressivo: Utilizado para web.
 - Formato JPEG sem perda: Um tipo antigo e raramente utilizado agora.
 - Este sistema pode ler ficheiros JPEG com o código de extensão <.jpg> ou <.jpeg> (sem distinção entre letras maiúsculas ou minúsculas).
 - Este sistema pode não ler apropriadamente ficheiros JPEG se o mesmos tiverem sido gravados de um dispositivo que não seja uma câmara digital.
- Para leitura de MPEG-1/MPEG-2...
 - Este sistema pode ler ficheiros MPEG-1/MPEG-2 com o código de extensão <.mpg> ou <.mpeg> (sem distinção entre letras maiúsculas ou minúsculas).
 - O formato de fluxo de dados deve cumprir com fluxo de dados de programa/sistema MPEG.
 - 720 x 576 pixels (25 fps)/720 x 480 pixels (30 fps) é recomendado para a resolução mais alta.
 - Este sistema também suporta as resoluções de 352 x 576/480 x 576/352 x 288 pixels (25 fps) e 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixels (30 fps).
 - O formato de ficheiro deve ser MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
 - Os fluxos de áudio deve cumprir com MPEG1 Audio layer-2 ou MPEG2 Audio Layer-2.
- Para leitura de DivX...
 - Este sistema só pode ler um disco no formato UDF-Bridge. O formato “Multi-border” não é suportado.
 - O sistema suporta as versões de vídeo DivX® (incluindo DivX® 6).
 - O sistema suporta ficheiros DivX com uma resolução de 720 x 480 pixels ou menos (30 fps), e 720 x 576 pixels ou menos (25 fps).
 - O fluxo de áudio deve cumprir com Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 ou MPEG Audio Layer-3 (MP3).
 - Este sistema pode ler ficheiros DivX com o código de extensão <.divx> <.div> <.avi> (sem distinção entre letras maiúsculas ou minúsculas).
 - O sistema não suporta a compressão GMC (Global Motion Compression).
 - Um ficheiro codificado no modo de exploração entrelaçada pode não ser lido correctamente.

Realizar a leitura de um leitor de áudio:

- Quando o modo QP Link falhar em virtude de um sinal de som fraco desde a tomada LINE IN, o modo de espera automática pode desligar o sistema, mesmo que se possa ouvir o som dos altifalantes. Nestes casos, ajuste o volume do componente para um nível mais alto de modo que o sistema possa detectar o sinal sonoro adequadamente.

- Alterar de “LINE” para outra fonte durante o funcionamento de QP Link desactivará o modo QP Link temporariamente. Neste caso, o seguinte reactiva o modo QP Link:
 - Premir QP LINK duas vezes no telecomando
 - Desligar o componente da tomada LINE IN e ligá-lo de novo.
- Se premir  (modo de espera/ligado) para desligar o sistema ou se o temporizador predefinido desligar o sistema durante o funcionamento de QP Link, o sistema desactivará o modo QP Link temporariamente. Nestes casos, o seguinte reactivará o modo QP Link:
 - Quando o sinal do som da tomada LINE IN parar ou estiver muito fraco durante aproximadamente 30 segundos depois que o sistema for desligado.
 - Quando ligar o sistema de novo.
- QP Link pode começar a funcionar quando ligar o componente à tomada LINE IN ou desligá-lo. Isso não é um mau funcionamento.
- A função QP Link não funciona quando o visor está apagado (consulte a página 7).

Operações diárias—Ajustes do som e de outros itens (consulte as páginas 12 a 15)

Ajuste do som:

- Esta função também afecta o som dos auscultadores.

Mudança do modo de exploração:

- Não é possível mudar o modo de exploração progressiva nos seguintes casos:
 - Se o seu televisor não suportar a entrada de vídeo progressivo.
 - Se não tiver ligado seu televisor ao sistema utilizando um cabo de vídeo componente.

Ajuste do relógio:

- “0:00” cintilará no visor até que ajuste o relógio.
- O relógio pode adiantar-se ou atrasar-se 1 ou 2 minutos por mês. Se isso acontecer, reajuste o relógio.

Operações de rádio avançadas (consulte as páginas 16 e 17)

- Se quiser saber mais sobre o Radio Data System (Sistema de dados de rádio), visite a página <<http://www.rds.org.uk>>.
- Se o sistema levar algum tempo para visualizar as informações do Radio Data System (Sistema de Dados de Rádio)—sinais PS, PTY, RT, “WAIT PS”, “WAIT PTY” ou “WAIT RT” aparecerá durante a busca.

Operações exclusivas para discos/ficheiros de vídeo (consulte as páginas 18 a 20)

Seleção da trilha de áudio:

- Em alguns discos/ficheiros, não é possível alterar o idioma de áudio durante a leitura.

Leitura com efeitos especiais:

- Durante a leitura em câmara lenta, nenhum som é reproduzido.
- Enquanto está ampliada, a imagem pode parecer grosseira.

Operações avançadas de leitura (consulte as páginas 21 a 23)

Programação da ordem de leitura—Leitura programada:

- Enquanto programa os passos...
A sua entrada será ignorada se tentar programar o número de um item que não existe no disco (por exemplo, seleccionar a faixa 14 em um disco que tem somente 12 faixas).

Leitura repetida:

- A leitura repetida A-B só é possível dentro do mesmo título/programa/faixa.

Operações no ecrã (consulte as páginas 24 a 28)

Operações da barra no ecrã:

- Para DVD-VR, “PG” ou “PL” aparece ao invés de “TITLE” na barra no ecrã.

Operações do temporizador diário (consulte as páginas 29 e 30)

Definição do temporizador diário:

- Se não especificar a estação predefinida ou número de faixa correctamente ao definir um temporizador, a estação actualmente seleccionada ou a primeira faixa será utilizado(a) quando o temporizador começar a funcionar.
- Se desligar o cabo de alimentação ou se ocorrer um corte de energia, o temporizador será cancelado. Precisa ajustar o relógio primeiro, e depois ajustar o temporizador de novo.
- Se seleccionar um DVD de vídeo como a fonte, o temporizador não funcionará correctamente.
- Se ajustar o temporizador para dormir depois que o temporizador diário começar a ler a fonte seleccionada, o temporizador diário será cancelado.

Operações no menu de configuração (consulte as páginas 31 e 32)

Generalidades:

- Se as partes superior e inferior do menu são cortadas, ajuste o controlo de tamanho da imagem do televisor.

Menu LANGUAGE:

- Se o idioma seleccionado para “MENU LANGUAGE”, “AUDIO LANGUAGE” ou “SUBTITLE” não estiver gravado, o idioma original será utilizado como o idioma inicial.

Menu PICTURE—MONITOR TYPE:

- Mesmo que “4:3 PS” seja seleccionado, o tamanho do ecrã pode tornar-se caixa de letra 4:3 durante a leitura de um disco/ficheiro. Isso depende de como os discos foram gravados.
- Ao seleccionar “16:9” para uma imagem cuja razão de aspecto é 4:3, a imagem muda ligeiramente em virtude do processo para converter a largura da imagem.

Menu OTHERS—ON SCREEN GUIDE:

- O menu de configuração e a barra no ecrã serão visualizados (e gravados) mesmo que esta função esteja desactivada “OFF”.
As legendas e a informação para zoom aparecem sempre no visor, independentemente desta definição.

Manutenção

Para obter o melhor desempenho possível do sistema, sempre mantenha os discos e mecanismo limpos.

Manipulação dos discos

- Retire o disco do seu estojo segurando-o pela borda enquanto preme ligeiramente o orifício central.
- Não toque na superfície brilhante do disco, nem dobre o disco.
- Coloque o disco de volta em seu estojo após a utilização para evitar o seu empenamento.
- Tome cuidado para não arranhar a superfície do disco ao colocá-lo de volta em seu estojo.
- Evite expor os discos à luz directa do sol, temperaturas extremas e humidade.

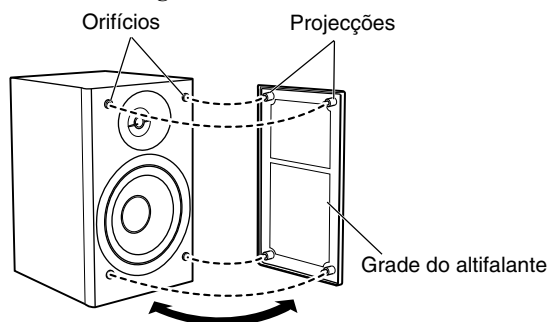
Para limpar um disco:

Limpe o disco com um pano macio em uma linha recta desde o centro para a borda.

Limpeza do sistema

- As sujidades devem ser removidas com um pano macio. Se o sistema estiver muito sujo, limpe-o com um pano embebido em um detergente neutro diluído em água, torcendo bem o pano antes da limpeza, e enxugue-o com um pano seco.
- Como o sistema pode perder a sua qualidade ou avariar-se, ou a sua pintura pode descascar-se, tome cuidado com os seguintes itens.
 - NÃO o limpe com um pano duro.
 - NÃO o limpe com muita força.
 - NÃO o limpe com diluentes de tinta ou benzina.
 - NÃO aplique nenhuma substância volátil como insecticida, etc., nele.
 - NÃO permita que borracha ou plástico fiquem em contacto com ele por muito tempo.

Para retirar as grades das colunas de altifalantes:



Localização e solução de problemas

Generalidades:

Os ajustes ou definições são cancelados repentinamente antes de serem finalizados.

⇒ Há um limite de tempo. Repita o procedimento de novo.

As operações são desactivadas.

⇒ O microprocessador incorporado pode funcionar incorrectamente em virtude de interferências eléctricas externas. Desligue o cabo de alimentação e, em seguida, ligue-o de novo.

Não é possível operar o sistema com o telecomando.

⇒ O trajecto entre o telecomando e o sensor remoto do sistema está bloqueado.

⇒ As pilhas estão esgotadas.

Não se ouve nenhum som.

⇒ As ligações das colunas de altifalantes estão incorrectas ou frouxas.

⇒ Os auscultadores estão ligados.

Não aparece nenhuma imagem no ecrã do televisor.

⇒ As ligações do cabo de vídeo estão incorrectas ou frouxas.

Nenhuma imagem é visualizada no ecrã do televisor, a imagem está borrada, ou a imagem está dividida em duas partes.

⇒ O sistema está ligado a um televisor que não suporta a entrada de vídeo progressivo.

⇒ O modo de exploração incorrecto está seleccionado (consulte a página 14).

⇒ Ao desligar o cabo de alimentação e ligá-lo de novo, o modo de exploração pode mudar de volta à definição inicial (“RGB”) (consulte a página 14).

As bordas esquerda e direita da imagem não aparecem no ecrã.

⇒ Selecione “4:3 LB” para “MONITOR TYPE” (consulte a página 31).

Operações de rádio:

As transmissões estão difíceis de ouvir por causa de ruído.

⇒ As ligações das antenas estão incorrectas ou frouxas.

⇒ A antena AM de quadro está muito próxima do sistema.

⇒ A antena FM não está estendida ou posicionada correctamente.

Operações de leitura com discos/dispositivos de armazenamento de massa USB:

O disco não é lido.

⇒ Colocou um disco cujo código regional não é “2”. (“RG ERROR” aparece no visor.)

⇒ O disco está colocado ao contrário. Coloque o disco com o lado da etiqueta virado para cima.

A etiqueta ID3 em um ficheiro MP3 não pode ser mostrada.

⇒ Há dois tipos de etiquetas ID3—Versão 1 e Versão 2. Este sistema só pode visualizar a etiqueta ID3 da Versão 1.

Os grupos e faixas não são lidos como se espera.

⇒ A ordem de leitura é determinada no momento da gravação dos grupos e faixas. Isso depende da aplicação de escrita.

Os ficheiros MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 ou DivX não são lidos.

⇒ O disco ou o dispositivo de armazenamento de massa USB pode incluir diferentes tipos de ficheiros (ex. MP3/WMA/WAV/JPEG). Neste caso, só pode ler os ficheiros seleccionados pela definição “FILE TYPE” (consulte a página 31).

⇒ Alterou a definição “FILE TYPE” depois que o sistema leu o disco ou o dispositivo de armazenamento de massa USB. Neste caso, recoloque o disco ou desligue o dispositivo de armazenamento de massa USB e ligue-o de novo.

O som do disco está descontinuo.

⇒ O disco está arranhado ou sujo.

Nenhuma legenda aparece no visor embora o idioma de legenda inicial tenha sido seleccionado.

⇒ Alguns DVDs/ficheiros DivX são programados para não visualizar nenhuma legenda inicialmente. Se isso acontecer, prima SUBTITLE depois de iniciar a leitura (consulte a página 19).

O idioma de áudio é diferente do idioma seleccionado como o idioma de áudio inicial.

⇒ Alguns DVDs/ficheiros DivX são programados para utilizar sempre o idioma original inicialmente. Se isso acontecer, prima AUDIO/MPX depois de iniciar a leitura (consulte a página 18).

A bandeja de disco não se abre ou fecha.

⇒ O cabo de alimentação não está ligado.

⇒ O bloqueio infantil está em uso. “LOCKED” aparece no visor (consulte a página 23).

Operações de QP Link:

O sistema é ligado automaticamente mesmo que o sistema seja colocado no modo de espera pelo temporizador ou manualmente durante a leitura em um leitor de áudio digital.

⇒ Neste caso, desactive QP Link ou interrompa a leitura no leitor de áudio digital ligado à tomada LINE IN.

Operações do temporizador:

O temporizador diário não funciona.

⇒ O sistema estava ligado quando chegou na hora de ligar do temporizador. O temporizador começa a funcionar somente quando o sistema está desligado.

O temporizador diário não inicia a leitura.

⇒ O disco carregado é um DVD de vídeo. Mude o disco.

Lista dos códigos dos idiomas

AA	Afar
AB	Abkhazian
AF	Línguas africanas
AM	Amárico
AR	Árabe
AS	Assamese
AY	Aymará
AZ	Azerbaidjiano
BA	Bashkir
BE	Bielorrusso
BG	Búlgaro
BH	Bihari
BI	Bislama
BN	Bengali, Bangla
BO	Tibetano
BR	Bretão
CA	Catalão
CO	Córsego
CY	Welsh
DA	Dinamarquês
DZ	Dzongká
EL	Grego
EO	Esperanto
ET	Estoniano
EU	Basco
FA	Persa
FI	Finlandês
FJ	Fiji
FO	Faroese
FY	Frisiano
GA	Irlandês
GD	Gaélico escocês
GL	Galego
GN	Guarani
GU	Gujarati
HA	Hausa
HI	Hindi
HR	Croata
HY	Armênio
IA	Interlíngua
IE	Interlíngue
IK	Inupiak
IN	Indonésio
IS	Islandês
IW	Hebraico
JI	Yiddish
JW	Javanês
KA	Georgiano

KK	Cazaque
KL	Groenlandês
KM	Cambojano
KN	Kannada
KO	Coreano (KOR)
KS	Kashmiri
KU	Curdo
KY	Quirguiz
LA	Latim
LN	Lingala
LO	Lao
LT	Lituano
LV	Látvio
MG	Malgaxe
MI	Maori
MK	Macedônio
ML	Malayolan
MN	Mongol
MO	Moldavo
MR	Marati
MS	Malay (MAY)
MT	Maltês
MY	Birmanês
NA	Nauru
NE	Nepali
NL	Holandês
NO	Norueguês
OC	Occitan
OM	(Afan) Oromo
OR	Oriya
PA	Panjabi
PS	Pashtu
PT	Português
QU	Quéchua
RM	Romanche
RN	Kirundi
RO	Romeno
RW	Kinyarwanda
SA	Sânscrito
SD	Sindhi
SG	Sangho
SH	Servo-croata
SI	Sinhala
SL	Esloveno
SM	Samoano
SN	Chishona
SO	Somali
SQ	Albanês

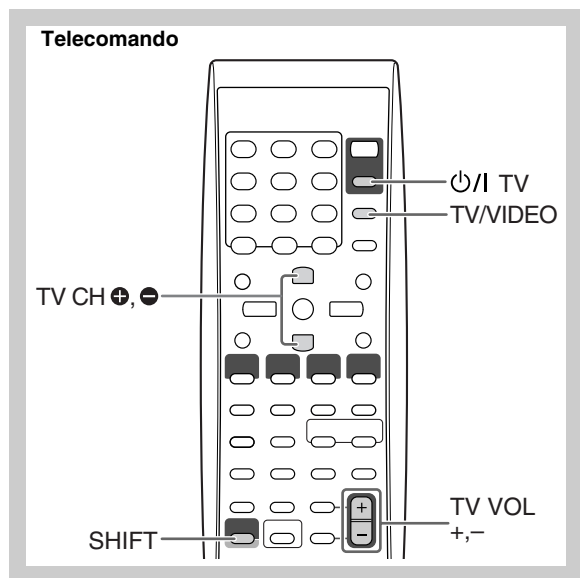
SR	Servo
SS	Sisuati
ST	Sesoto
SU	Sudanês
SV	Sueco
SW	Suahili
TA	Tâmil
TE	Telugu
TG	Tajik
TH	Tailandês
TI	Tigrinia
TK	Turcomano
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tonga
TR	Turco
TS	Tsonga
TT	Tatar
TW	Twi
UK	Ucraniano
UR	Urdu
UZ	Uzbeque
VI	Vietnamita
VO	Volapuk
WO	Uolof
XH	Xhosa
YO	Yoruba
ZU	Zulu

Sinais OPTICAL DIGITAL OUT

DIGITAL AUDIO OUTPUT	Sinais de saída		
Disco/ficheiro de leitura	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
DVD de vídeo			
com Linear PCM de 48 kHz, 16/20/24 bits	Linear PCM* de 48 kHz, 16 bits		
com Linear PCM de 96 kHz	Linear PCM de 48 kHz, 16 bits		
com Dolby Digital	Fluxo de bits Dolby Digital		Linear PCM de 48 kHz, 16 bits
com DTS	Fluxo de bits DTS	Linear PCM de 48 kHz, 16 bits	
DVD-R/-RW no formato DVD-VR			
com Linear PCM de 48 kHz, 16/20/24 bits	Linear PCM* de 48 kHz, 16 bits		
com Dolby Digital	Fluxo de bits Dolby Digital		Linear PCM de 48 kHz, 16 bits
SVCD/VCD/CD	Linear PCM de 44,1 kHz, 16 bits/Linear PCM de 48 kHz, 16 bits		
CD com DTS	Fluxo de bits DTS	Linear PCM de 44,1 kHz, 16 bits	
MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2	Linear PCM de 33/44,1/48 kHz, 16 bits		
Disco/ficheiro DivX			
com MP2, MP3	Linear PCM de 33/44,1/48 kHz, 16 bits		
com Dolby Digital	Fluxo de bits Dolby Digital		32/44,1/48 kHz, 16 bit Linear PCM

* Durante a leitura de alguns DVDs, os sinais digitais podem ser emitidos a 20 bits ou 24 bits (em sua taxa de bits original) através do terminal OPTICAL DIGITAL OUT se os discos não estiverem protegidos contra cópia.

Operação de televisor JVC com o telecomando



Pode utilizar o telecomando para operar televisores JVC.

TV/I Televisor	Ligue/desligue o televisor.
TV/VIDEO	Mude o modo de entrada.
Enquanto preme SHIFT, prima...	
TV VOL +, -	Ajuste o volume.
TV CH +, -	Mude o canal.

Especificações

Secção do amplificador—CA-UXG49/CA-UXG48

Potência de saída: 40 W (20 W + 20 W) a 6 Ω (10% THD)

Entrada de áudio LINE IN:

500 mV/50 k Ω (a “IN_LVL1”)

250 mV/50 k Ω (a “IN_LVL2”)

125 mV/50 k Ω (a “IN_LVL3”)

Saída de áudio LINE OUT:

1,0 Vrms (47 k Ω) (a “OUT_LVL1”)

2,0 Vrms (47 k Ω) (a “OUT_LVL2”)

Saída digital OPTICAL DIGITAL OUT:

–21 dBm a –15 dBm (660 nm $\pm$ 30 nm)

Entrada digital USB MEMORY

Saída de vídeo:

Sistema de cores: PAL (entrelaçado/progressivo)

Vídeo composto: 1 V(p-p)/75 Ω

S-VIDEO: Y (luminância) 1 V(p-p)/75 Ω

C (crominância, aumento repentino do sinal de cor)

0,3 V(p-p)/75 Ω

RGB: 0,7 V(p-p)/75 Ω

COMPONENTE: (Y) 1 V(p-p)/75 Ω

(PB/PR) 0,7 V(p-p)/75 Ω

Impedância dos altifalantes: 6 Ω – 16 Ω

Secção do sintonizador

Gama de sintonia de FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz

Gama de sintonia de AM (MW): 522 kHz – 1 629 kHz

Secção do leitor de discos

Discos que podem ser lidos: DVD de vídeo/CD/VCD/
SVCD/CD-R/CD-RW
(Formato CD/SVCD/VCD/
MP3/WMA/WAV/JPEG/
MPEG-1/MPEG-2/DivX)
DVD-R/-RW (Formato DVD-
VR/DVD Video/MP3/WMA/
WAV/JPEG/MPEG-1/
MPEG-2/DivX)
+R/+RW (Formato DVD
Video/MP3/WMA/WAV/
JPEG/MPEG-1/MPEG-2/
DivX)
DVD-ROM (Formato MP3/
WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/
MPEG-2/DivX)

Gama dinâmica: 80 dB

Resolução horizontal: 500 linhas

Flutuação (wow) e trémulo (flutter): Imensurável

Secção de USB

Ficheiros que podem ser lidos: Formato MP3/WMA/WAV/
JPEG/MPEG-1/MPEG-2/
DivX

Especificação USB: Compatível com USB 2,0 Full Speed

Dispositivo compatível: Armazenamento de massa

Sistema compatível: FAT16, FAT32

Fornecimento de energia por barra colectora: 500 mA/5 V

Generalidades

Requisitos de energia:

CA 230 V $\sim$, 50 Hz

Consumo de energia:

26 W (em funcionamento)

7 W (no modo de espera)

1 W (com visor desactivado)

Dimensões (aprox.):

175 mm x 251 mm x 247 mm

(L/A/P)

Peso (aprox.):

2,6 kg

Colunas de altifalantes—SP-UXG49/SP-UXG48

Altifalantes:

Tweeter:

Dome de 1,5 cm x 1

Woofers:

Cone de 10 cm x 1

Impedância:

6 Ω

Dimensões (aprox.):

145 mm x 251 mm x 175 mm

(L/A/P)

Peso (aprox.):

1,7 kg cada

Acessórios fornecidos

Consulte a página 3.

O desenho e especificações estão sujeitos a modificações sem aviso prévio.

- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- “DTS” é uma marca comercial da DTS, Inc. e “DTS 2.0 + Digital Out” é uma marca registada da DTS, Inc.
- “Produto DivX® Ultra com Certificação Oficial” “Reproduz todas as versões de vídeo DivX® (incluindo DivX® 6) com reprodução melhorada de ficheiros multimédia DivX® e DivX® Media Format” “DivX, DivX Ultra Certified e os respectivos logótipos são marcas comerciais da DivX, inc. e são utilizadas sob licença”.
- Microsoft e Windows Media são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ ou em outros países.
- Este produto inclui a tecnologia de protecção de direitos que é protegida por patentes americanas e outros direitos de propriedades intelectuais. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor deve ser autorizada pela Macrovision, e é tencionada somente para uso doméstico e outras visualizações limitadas, excepto quando autorizado em contrário pela Macrovision. A engenharia inversa ou desmontagem é proibida.
- “OS CONSUMIDORES DEVEM OBSERVAR QUE NEM TODOS OS TELEVISORES DE ALTA DEFINIÇÃO SÃO COMPLETAMENTE COMPATÍVEIS COM ESTE PRODUTO E, PORTANTO, PODEM OCORRER IRREGULARIDADES NA IMAGEM. NO CASO DE PROBLEMAS COM IMAGENS DE EXPLORAÇÃO PROGRESSIVA DE 525 OU 625, RECOMENDAMOS QUE O UTILIZADOR MUDE A CONEXÃO PARA A SAÍDA DE “DEFINIÇÃO PADRÃO”. NO CASO DE DÚVIDAS COM RESPEITO A COMPATIBILIDADE DE NOSSO TELEVISOR COM ESTE LEITOR DE DVD MODELO 525p E 625p, ENTRE EM CONTACTO COM O NOSSO CENTRO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE.”

Índice dos componentes

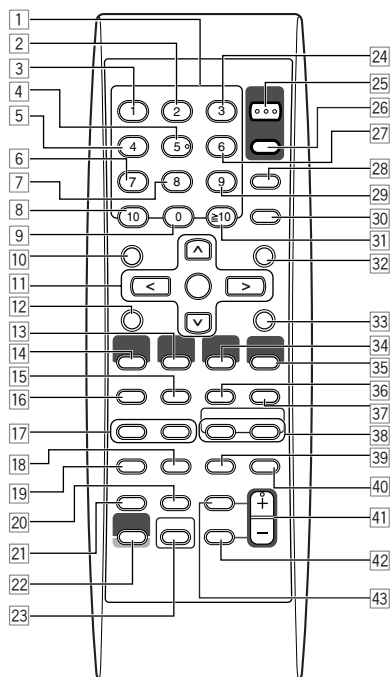
Telecomando

Botão	Página
⏻/I AUDIO	25 7, 30
⏻/I Televisor	26 38
■	15 9, 10, 21, 22
▶▶, ◀◀	17 8, 10
▶▶, ◀◀	38 8, 10, 21, 22
II	16 9, 20 – 22, 28
△, ▽, >, <, ENTER/SET	11 8, 10, 14 – 16, 19 – 21, 25 – 31
↺ (Repetição por um toque)	36 20
3D P/HP S	5 13
A.STANDBY	24 15
AHB PRO	20 12
ANGLE	7 19
AUDIO/MPX	19 18
AUDIO VOL +, –	41 7, 12
BASS/TREBLE	43 12
C.VOICE	4 13
CANCEL	9 15, 22, 29, 30
CLOCK/TIMER	27 15, 29, 30
DIMMER	3 7, 13
DISPLAY	30 15, 16
DVD/CD ▶	14 7, 9 – 11, 20 – 22, 28
DVD/LINE LEVEL	21 11, 13
FADE MUTING	42 12
FM/AM	34 7, 8, 11
FM/PLAY MODE	39 8, 21, 22
GROUP/TITLE	37 9
GROUP/TITLE SKIP	38 9
LINE/TV SOUND	35 7, 9, 11
MENU/PL	32 10, 27, 28
Botões numéricos	1 8, 10, 26, 27
ON SCREEN	33 25
PTY +, –	11 16
PTY SEARCH	32 16
QP LINK	20 11
REPEAT	40 22
REPEAT A-B	40 23
RETURN	8 10
SCAN MODE	29 14
SET UP	12 31
SHIFT	22 7, 9, 10, 12 – 17, 19, 20, 22, 23, 29, 30, 38
SLEEP	2 15
SLOW +, –	17 20
SOUND TURBO II	23 12
SUBTITLE	18 19
TA/News/Info	12 17
TOP MENU/PG	10 10, 27, 28
TV CH +, –	11 38
TV/VIDEO	28 38
TV VOL +, –	41 38
USB MEMORY ▶	22 7, 9 – 11, 20, 28
VFP	31 14
ZOOM	6 20

Aparelho principal

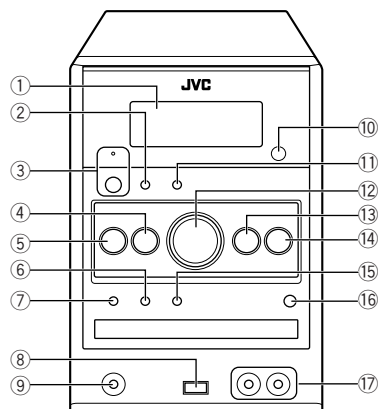
Botão	Página
⏻/I e luz STANDBY	(3) 7, 23
■	(6) 9, 23
▲	(16) 9
▶▶ UP, DOWN ◀◀	(7)(15) 8, 10, 21
DIMMER	(2) 7, 13
Visor	(1) 6
DVD/CD ▷/II	(5) 7, 9, 11, 20, 28
FM/AM	(13) 7, 8, 11
LINE IN/OUT	(17) 5
LINE/TV SOUND	(14) 7, 9, 11
PHONES	(9) 7
Sensor remoto	(10) 5
SOUND TURBO II	(11) 12
Tomada USB MEMORY	(8) 5
USB MEMORY ▷/II	(4) 7, 9, 11, 20, 28
VOLUME +, –	(12) 12

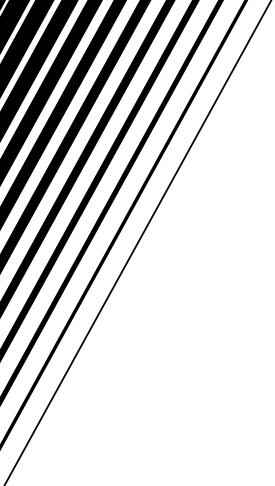
Telecomando



Este telecomando só pode operar televisores JVC (consulte a página 38).

Aparelho principal





JVC